

ГЛОБАЛЬНЫЕ ПРИРОДООХРАННЫЕ КОНВЕНЦИИ: ОПЫТ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ В РЕСПУБЛИКЕ БЕЛАРУСЬ



2002

**МИНИСТЕРСТВО ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ И ОХРАНЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ**
ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ ООН
ГЛОБАЛЬНЫЙ ЭКОЛОГИЧЕСКИЙ ФОНД

**ГЛОБАЛЬНЫЕ
ПРИРОДООХРАННЫЕ КОНВЕНЦИИ:
ОПЫТ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ В
РЕСПУБЛИКЕ БЕЛАРУСЬ**

Под редакцией В.М. Подоляко, В.В. Савченко

*Минск,
2002*

Глобальные природоохранные Конвенции: опыт осуществления в Республике Беларусь//Под редакцией В.М. Подоляко, В.В. Савченко. Мн.; 2002, С. 200.

Научно-популярное издание

Корректор: И.А. Лешкевич
Верстка: Д.В. Бондарь
Фотографии: И.И. Бышнева.
Ответственный за выпуск: В.В. Савченко

Сдано в набор 01.10.2002 г. Подписано в печать 28.10.2002 г. Формат 60x84 1/8. Бумага
Офсетная. Гарнитура Таймс. Печать офсетная. Тираж 300 экз. Заказ № 1028

Отпечатано в ООО «Поликрафт», 220113, г. Минск, ул. Я. Коласа, 73

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	5
1. Комментарий к Рамочной Конвенции ООН об изменении климата (В.М. Шевченко)	7
1.1. Предпосылки заключения Конвенции. Время принятия и вступления в действие Конвенции	8
1.2. Цель и основные задачи осуществления Конвенции в Республике Беларусь	8
1.3. Актуальность Конвенции для Республики Беларусь и позитивные факторы выполнения обязательств	10
1.4. Координация осуществления Конвенции в Республике Беларусь	11
1.5. Национальная политика и система мер по обеспечению выполнения Конвенции	12
1.5.1. Обзор по секторам	13
1.5.2. Экономический механизм	15
1.5.3. Нормативно-методическое обеспечение	16
1.5.4. Мониторинг и изучение климата	16
1.5.5. Образование и информация	17
1.6. Список стран-Сторон Рамочной Конвенции ООН об изменении климата	18
2. Комментарий к Киотскому Протоколу к Рамочной Конвенции ООН об изменении климата (В.В. Тарасёнок)	23
2.1. Предпосылки заключения Киотского протокола	24
2.2. Управление Киотским протоколом	25
2.3. Беларусь и Киотский протокол	25
2.4. Государственное управление выполнением положений Киотского протокола	26
2.5. Соответствие Киотского протокола Основным направлениям социально-экономического развития Беларуси	26
2.6. Конкретные меры и действия, согласующиеся с положениями Киотского протокола	27
2.7. Актуальность для Беларуси Киотского протокола	29
2.8. Список стран-Сторон Киотского Протокола к Рамочной Конвенции ООН об изменении климата	31
3. Комментарий к Конвенции ООН по борьбе с опустыниванием/деградацией земель (В.М. Яцухно)	33
3.1. Предпосылки заключения и основные задачи Конвенции	34
3.2. Актуальность реализации задач Конвенции в Беларуси	35
3.3. Государственные меры по реализации основных положений Конвенции	38
3.4. Перспективные направления по выполнению Конвенции в Беларуси	40
3.5. Список стран-Сторон Конвенции ООН по борьбе с опустыниванием	42
4. Комментарий к Конвенции ООН о биологическом разнообразии (А.В. Пугачевский, Б.В. Яминский)	45
4.1. Предпосылки заключения Конвенции	46
4.2. Время принятия и вступления в действие Конвенции	46
4.3. Актуальность Конвенции для Беларуси	46
4.4. Координация деятельности по выполнению Конвенции	48
4.5. Цель и основные задачи осуществления Конвенции в Беларуси	48
4.6. Практические мероприятия по осуществлению положений Конвенции	49
4.7. Взаимосвязь с другими природоохранными Конвенциями	53
4.8. Перспективные направления по выполнению Конвенции	54
4.9. Список стран-Сторон Конвенции ООН о биологическом разнообразии	56
5. Комментарий к Картахенскому Протоколу по биобезопасности к Конвенции ООН о биологическом разнообразии (А.П. Ермишин)	59
5.1. Традиционная селекция и современная биотехнология	60
5.2. Потенциальные неблагоприятные последствия генно-инженерной деятельности	61
5.3. Безопасное использование биотехнологий	62
5.4. Проблемы биобезопасности в деятельности международных организаций	62
5.5. Конвенция о биологическом разнообразии и биобезопасность	63
5.6. Основные положения Картахенского Протокола по биобезопасности	63
5.7. Развитие биотехнологии в Беларуси	64

5.8. Значение Картахенского Протокола для устойчивого развития Беларуси	65
5.9. Глоссарий	66
5.10. Список стран-Сторон Картахенского протокола по биобезопасности	68
6. Комментарий к Рамсарской Конвенции по водно-болотным угодьям (А.В. Козулин)	71
6.1. Предпосылки заключения Конвенции	72
6.2. Время принятия и вступления в действие Конвенции	72
6.3. Актуальность Конвенции для Беларуси	73
6.4. Государственные органы Беларуси, координирующие обязательства по Конвенции	74
6.5. Связь Конвенции с национальными приоритетами, планами действий и программами	74
6.6. Предпринимаемые в Беларуси практические мероприятия по осуществлению положений Конвенции и их результаты	74
6.6.1. Национальная политика в отношении водно-болотных угодий, развитие законодательной базы	75
6.6.2. Выполнение программ и конкретных проектов	75
6.6.3. Развитие международного сотрудничества	75
6.6.4. Научное обеспечение	76
6.6.5. Информирование и просвещение населения, привлечение неправительственных организаций	76
6.7. Перспективный план работ по выполнению обязательств Конвенции	76
6.8. Список стран-Сторон Рамсарской Конвенции по водно-болотным угодьям	79
ЛИТЕРАТУРА	83
Приложение 1	
Рамочная Конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата	87
Приложение 2	
Киотский протокол к Рамочной Конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата	105
Приложение 3	
Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке	123
Приложение 4	
Конвенция о биологическом разнообразии	147
Приложение 5	
Картахенский протокол по биобезопасности к Конвенции о биологическом разнообразии	169
Приложение 6	
Конвенция о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение, главным образом, в качестве местобитаний водоплавающих птиц	189
СОКРАЩЕНИЯ	195
ДАТЫ ЭКОЛОГИЧЕСКОГО КАЛЕНДАРЯ	196

ВВЕДЕНИЕ

В 1992 г. в Рио-де-Жанейро на конференции ООН по окружающей среде и развитию правительствами 179 стран мира была принята программа всемирного сотрудничества по обеспечению высокого качества окружающей среды, сбалансированного развития экономики и роста благосостояния людей. Именно на этой встрече на высшем уровне был утвержден приоритет сохранения окружающей среды как важнейшего принципа и фактора устойчивого развития общества и были определены три центральные взаимосвязанные экологические проблемы современности:

- изменение климата;
- опустынивание и деградация земель;
- утрата биологического разнообразия.

Для координации действий стран мирового сообщества по этим важнейшим направлениям под эгидой ООН были учреждены три Конвенции:

- Рамочная конвенция ООН об изменении климата;
- Конвенция ООН по борьбе с опустыниванием/деградацией земель;
- Конвенция ООН о биологическом разнообразии.

Понятие «Конвенция» (от латинского *conventio* – договор, соглашение) означает соглашение или международный договор по каким-либо специальным вопросам. На сегодняшний день в области охраны окружающей среды в мире учреждено более 20 конвенций, многосторонних договоров и протоколов. Членство в конвенциях налагает определенные организационные и финансовые обязательства на страны, поэтому решение вопроса о присоединении к конвенции или протоколу принимается Правительством, Парламентом и Президентом Республики Беларусь после детальной всесторонней проработки возможных последствий для нашей страны.

Республика Беларусь как полноправный член Мирового Сообщества не может оставаться в стороне от решения глобальных экологических проблем. На сегодняшний день Республика Беларусь является полноправной стороной одиннадцати природоохранных конвенций и протоколов, регулирующих систему действий и мер по сохранению определенных компонентов окружающей среды:

- Конвенция ООН о биологическом разнообразии;
- Рамочная Конвенция ООН об изменении климата;
- Конвенция ООН по борьбе с опустыниванием/деградацией земель;
- Конвенция о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение, главным образом, в качестве местобитаний водоплавающих птиц (Рамсарская);
- Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (СИТЕС);
- Венская Конвенция об охране озонового слоя;
- Монреальский Протокол о веществах, разрушающих озоновый слой;
- Конвенция о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния;
- Конвенция о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением;
- Конвенция о доступе к информации, участию общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская);
- Картахенский Протокол по биобезопасности.

Членство в конвенциях содействует росту международного признания и авторитета Республики Беларусь и позволяет:

- принимать участие в разработке региональных, европейских и мировых планов по глобальным экологическим проблемам современности;
- получать финансовую, научно-методическую и техническую помощь для реализации собственных и многосторонних проектов;
- получить доступ к современным технологиям и представить собственные разработки в области

охраны природы и рационального использования природных ресурсов;

– активнее участвовать в международном сотрудничестве в области обеспечения, обмена и анализа информации по экологическим проблемам;

– участвовать представителям республики в семинарах, заседаниях рабочих групп Конвенций, представляющих интерес для Беларуси.

Опыт показал, что достижение целей и задач конвенций, успешное выполнение принятых обязательств возможно только на основе совместной реализации природоохранных договоров. При этом имеет место, так называемый, **синергизм действия**, т.е. скомбинированный эффект, который превышает сумму индивидуальных эффектов. Международные эксперты выделяют шесть основных направлений деятельности по достижению синергических эффектов между конвенциями: - сбор данных и проведение инвентаризации; - проведение исследований; - ведение отчетности; - образование и обучение; - усиление осведомленности; - участие общественности.

Основным источником финансирования проектов в рамках глобальных природоохранных конвенций является Глобальный Экологический Фонд (ГЭФ), который создавался в 1991 г. в качестве экспериментального фонда. После Всемирного саммита в Рио-де-Жанейро была проведена его реорганизация, и на сегодняшний день ГЭФ финансирует проекты и программы в области защиты окружающей среды во всем мире.

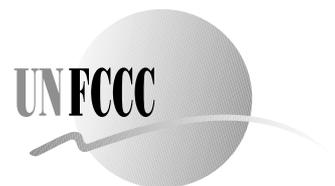
В Республике Беларусь ГЭФ работает с 1992 г. Первым его проектом в Беларуси был проект по охране биологического разнообразия лесов Национального парка «Беловежская Пуща». В 1996 г. по линии ГЭФ Беларусь получила грант на мероприятия по отказу от применения озоноразрушающих веществ. С 1999 г. при поддержке ГЭФ реализуется совместный проект Беларусь-Украина-Россия по разработке Стратегической программы действий для бассейна р. Днепр и механизмов ее реализации. В марте 2001 г. ГЭФ утвердил проект по подготовке национального отчета по исполнению Республикой Беларусь своих международных обязательств в соответствии с Рамочной конвенцией ООН об изменении климата. Сегодня в рамках ГЭФ ведется разработка проектов по сохранению Припятского Полесья, переходу с ископаемого на альтернативные виды топлива, укреплению финансовых механизмов стимулирования энергосбережения, восстановлению нарушенных торфяников. Правительство Республики Беларусь уделяет особое внимание разработке проектов, которые обеспечивают синергический эффект, позволяя достигать существенных результатов одновременно по нескольким конвенциям.

Данное издание подготовлено в рамках программы сотрудничества Правительства Республики Беларусь, ПРООН и ГЭФ и задумано как первый опыт анализа осуществляемой в Республике Беларусь деятельности по реализации ряда природоохранных Конвенций с точки зрения их совместного взаимодополняющего выполнения. Надеемся оно послужит не только хорошим справочником, но также приблизит читателя к пониманию основ устойчивого развития и будет полезно и интересно не только специалистам и административным работникам природоохранной сферы, но и общественным организациям, субъектам хозяйствования, министерствам и ведомствам “неприродоохранного” направления, преподавателям и студентам высших учебных заведений. Сегодня крайне важно понять не только взаимосвязь различных природоохранных соглашений и конвенций, но и неразрывность экономической деятельности и вопросов экологии. Интеграция экологического императива во все сферы экономической деятельности лежит в основе устойчивого развития и мир постепенно приходит к пониманию этой аксиомы.

В. Подоляко,

Первый заместитель Министра природных ресурсов и охраны окружающей среды,
Национальный координатор ГЭФ в Республике Беларусь

1. Комментарий к Рамочной Конвенции ООН об изменении климата



1.1. Предпосылки заключения Конвенции. Время принятия и вступления в действие Конвенции

Современный мир характеризуется высоким уровнем развития производственной деятельности, которая оказывает неблагоприятное воздействие на природную среду. Наиболее всеобъемлющей является проблема изменения климата. За XX в. средняя температура приземного слоя воздуха возросла на 0,6 °С. По оценкам экспертов ООН, последующее глобальное увеличение температуры воздуха в XXI в. составит от 1,5 до 4 °С. При этом климатические изменения на планете скажутся на каждой стране независимо от того, имеет она высокий или низкий уровень экономического развития, обеспечена или нет лесными, водными и другими природными ресурсами, имеет или не имеет выход к морю. Глобальное потепление связано с увеличением в составе атмосферы диоксида углерода, метана, оксида азота и других парниковых газов. Основным парниковым газом является углекислый газ, эмиссия которого в атмосферу в течение XX в. возросла на 4–5 % в год, и к 2025 г. может составить до 15 млрд. т. Наибольший вклад в мировые выбросы диоксида углерода вносят США (22 %), Россия (16 %) и Китай (14 %).

Потепление климата привело к росту беспокойности в мировом сообществе. Участники ряда международных конференций, организованных на правительственном уровне, призвали в срочном порядке к заключению глобального соглашения по проблеме изменения климата. Ответом Генеральной ассамблеи ООН явилось учреждение в 1990 г. Межправительственного комитета по проведению переговоров по Рамочной конвенции ООН об изменении климата.

Созданный комитет разработал проект Рамочной конвенции, который был принят 9 мая 1992 г. в штаб-квартире ООН в Нью-Йорке. Конвенция была открыта для подписания на всемирной встрече на высшем уровне в Рио-де-Жанейро в июне 1992 г. Республика Беларусь была в числе стран, подписавших РКИК 11 июня 1992 г.

Конечная цель Конвенции заключается в стабилизации концентрации парниковых газов в атмосфере на таком уровне, который предотвратит опасное антропогенное воздействие на климатическую систему. Такой уровень необходимо обеспечить в период времени, достаточный для того, чтобы дать возможность экосистемам адаптироваться к изменениям климата.

Исполнительный орган Конвенции – Секретариат РКИК находится в Бонне (Германия) по адресу:

P.O. Box 260 124, D-53153 Bonn, Germany

тел. (49 228) 815 – 1000

факс: (49 228) 815 – 1999

электронная почта: secretariat@unfccc.int

адрес в ИНТЕРНЕТ: www.unfccc.int, www.unfccc.de, www.unfccc.net

По состоянию на 1 сентября 2002 г. 186 стран ратифицировали, одобрили или присоединились к Конвенции и тем самым являются ее Сторонами. В соответствии с Указом Президента Республики Беларусь № 177 от 10 апреля 2000 г. Республика Беларусь стала полноправной Стороной Конвенции 9 августа 2000 г.

Основными обязательствами Сторон Конвенции были признаны следующие:

- изучение изменений климата на глобальном и национальном уровнях;
- оценка влияния глобального потепления на природную среду и социально-экономическую сферу;
- разработка национальных инвентаризаций парниковых газов;
- разработка методов адаптации природных и антропогенных геосистем к последствиям изменения климата;
- осуществление практических мероприятий по сокращению эмиссий парниковых газов.

1.2. Цель и основные задачи осуществления Конвенции в Республике Беларусь

Взяв на себя обязательства по РКИК, с одной стороны, Республика Беларусь формирует свой благоприятный природоохранный имидж в мировом сообществе, а с другой – приобретает голос в решении экологических проблем, затрагивающих национальные интересы. Для успешного выполнения обязательств по РКИК необходимо иметь достоверную информацию по выбросам парниковых газов и другим источникам, наладить тесное сотрудничество между министерствами и ведомствами, негосударственными и научными организациями, частным и государственным секторами.

Республика Беларусь входит в список стран Приложения I Конвенции. В Приложении I входят как промышленно развитые страны, так и страны с переходной экономикой. В Приложение II входят только развитые страны. В целях выполнения РКИК страны Приложения II обязаны предоставлять новые и дополнительные финансовые ресурсы, включая ресурсы на цели передачи технологий, которые необходимы развивающимся странам и странам с переходной экономикой.

Приложения Конвенции предусматривают выполнение странами Приложения I, включая Республику Беларусь, следующих обязательств:

1. Разработка, периодическое обновление, публикация и предоставление Конференции Сторон Национальных кадастров антропогенных выбросов из источников и абсорбции всех парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, а также по методологиям, согласованным Конференцией Сторон (ст. 4.1a РКИК).

2. Разработка, осуществление, публикация и регулярное обновление национальных и при необходимости региональных программ, содержащих меры по снижению последствий изменения климата путем решения проблемы антропогенных выбросов из источников и абсорбции всех парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, и меры содействия адекватной адаптации к изменению климата (ст. 4.1b РКИК)

3. Оказание содействия и развитие сотрудничества в проведении научных, технологических, технических, социально-экономических и других исследований, систематических наблюдений, создание банков данных о состоянии климатической системы, предназначенных для углубления знания, а также уменьшения или устранения остающихся неопределенностей в отношении причин, последствий, масштабов и сроков изменения климата и экономических и социальных последствий различных стратегий реагирования (ст. 4.1g РКИК).

4. Оказание содействия и сотрудничество в области образования, подготовки кадров и просвещения населения по вопросам изменения климата (ст. 4.1i РКИК).

5. Предоставление всей информации, касающейся реализации принятых Конвенцией, а также Конференциями Сторон решений (ст. 4.1j РКИК).

6. Проведение национальной политики и принятие соответствующих мер по смягчению последствий изменения климата путем ограничения странами антропогенных выбросов парниковых газов, защиты и повышения качества своих поглотителей и накопителей парниковых газов (ст. 4.2 а РКИК):

- повышение энергоэффективности в соответствующих секторах национальной экономики;
- защита и повышение качества поглотителей и накопителей парниковых газов;
- поощрение устойчивых форм ведения сельского хозяйства с учетом прогнозируемых изменений климата;
- поощрение исследований, разработки и более широкого использования новых и возобновляемых источников энергии, технологий улавливания диоксида углерода и инновационных экологически безопасных технологий;

- поощрение реформ в соответствующих секторах с целью снижения выбросов парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом;

- ограничение и/ или сокращение не регулируемых Монреальским протоколом, выбросов транспортом; парниковых газов, выбросов метана при удалении отходов, производстве, транспортировке и распределении энергии.

7. Периодическое предоставление подробной информации о национальной политике и мерах, направленных на индивидуальный или совместный (с другими государствами) возврат к уровням антропогенных выбросов двуоксида углерода и других парниковых газов 1990 г., не регулируемых Монреальским протоколом (ст. 4.2 b РКИК).

Статья 4.6. РКИК предусматривает, что при выполнении своих обязательств в соответствии со ст. 4.2. РКИК, определенная степень гибкости в принятии необходимых мер будет представлена Конференцией Сторон государствам с переходной рыночной экономикой (в том числе Республике Беларусь) с тем, чтобы дать возможность этим странам заниматься проблемами, связанными с изменением климата, принимая во внимание сложившийся уровень антропогенных выбросов парниковых газов, не контролируемый Монреальским протоколом, в качестве выбранной точки отсчета. Для Республики Беларусь базовым уровнем выбросов является 1990 г., как год с наиболее высоким уровнем выбросов.

Основное обязательство Республики Беларусь в соответствии с положениями РКИК для промышленно развитых стран – сократить антропогенный выброс парниковых газов, в первую очередь CO₂. Страны бывшего СССР, в том числе и Беларусь, к настоящему времени резко сократили выбросы парниковых газов. Эта тенденция связана с падением спроса на энергию, что объясняется в свою очередь спадом в промышленности и других секторах экономики, увеличением цен на энергоносители. По мнению экспертов Международного энергетического агентства, выбросы диоксида углерода (основного парникового газа) будут оставаться ниже уровня 1990 г. по крайней мере до 2010 г., т. е. данное обязательство Республикой Беларусь выполняется.

Второе основное обязательство – подготовка, публикация, периодическое обновление и предоставление Конференции Сторон Национальных кадастров антропогенных выбросов из источников и абсорбции парниковых газов (кроме озоноразрушающих, ст. 4.1 а РКИК). Кадастры должны составляться на основе методологий Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК), принятых Конференцией Сторон, представляться в транспарентном и поддающемся проверке виде. Работа по инвентаризации парниковых газов проводится в нашей республике с 1995 г. – составлены кадастры парниковых газов за 1990, 1995, 1999 и 2000 гг. по методологиям МГЭИК. После 2000 г. Сторонам, включенным в Приложение I Конвенции, в т. ч. Республике Беларусь, ежегодно к 15 апреля необходимо готовить и представлять в Секретариат Конвенции кадастры парниковых газов.

Обязательство по проведению соответствующей национальной политики также выполнимо, поскольку определенная работа ведомствами Беларуси в целом осуществляется в рамках имеющихся программ развития соответствующих отраслей народного хозяйства. Проводятся научные исследования причин и последствий климатических изменений в рамках программ фундаментальных исследований и научно-технических программ. Разрабатывается национальная климатическая программа, которая будет способствовать координации действий по выполнению РКИК.

1.3. Актуальность Конвенции для Республики Беларусь и позитивные факторы выполнения обязательств

Предварительные оценки последствий изменения климата в Республике Беларусь показали, что потепление серьезным образом отразится в первую очередь на сельском и лесном хозяйстве. Климатические зоны продвинулись к северу. Повышение температуры приведет к увеличению продолжительности вегетационного периода, росту урожайности. Более ранние сроки сева благодаря теплой весне дадут рост продуктивности вследствие более полной утилизации возросших тепловых ресурсов. Появится возможность внедрять позднеспелые и, как правило, более урожайные сорта. Потепление климата обуславливает повышение абсолютной влажности воздуха, в связи с чем существенно возрастает количество внутримассовых осадков. Режим увлажнения может стать более однородным, что характерно для многих теплых эпох. Однако рост осадков характерен для северной части республики, где увлажненность территории и без этих возникших обстоятельств достаточная. Рост осадков в северной части республики может приводить к вымоканию посевов, эрозии почв и дополнительному смыву в реки и озера необходимых растениям питательных веществ. Это приведет в свою очередь к загрязнению водоемов, нарушению водоснабжения, нанесению ущерба водной фауне, лесам, негативно скажется на биологическом разнообразии.

По оценкам инструментальных наблюдений на юге и в центральной части республики, вероятно, произойдет уменьшение количества осадков, особенно весной и во второй половине лета. В первой половине лета такое количество осадков может несколько возрасти, что увеличит влагообеспеченность сельскохозяйственных культур.

В то же самое время на фоне в целом благоприятного для хозяйства республики тренда температуры следует ожидать роста количества экстремальных климатических аномалий. Климат станет более «капризным», что затруднит адаптацию к нему различных отраслей промышленности и сельского хозяйства и приведет к большим экономическим потерям. Хозяйство республики, как и других стран, ежегодно несет значительный ущерб из-за стихийных гидрометеорологических явлений. Примерами могут служить засухи 1992, 1994, 2002 гг. и сильные наводнения и паводки на юге республики в 1974, 1979, 1993 и 1999 гг. Основные негативные последствия потепления климата для биологических систем можно свести к следующему:

– общая аридизация растительного покрова, сопровождающаяся негативным внедрением видов степей и лесостепей в бореальные, в т. ч. лесные экосистемы, с одновременным вытеснением бореальных ценотических элементов, среди которых такие важные лесообразователи, как ель, ольха, сосна, обеднение генофонда бореальной флоры и фауны лесов;

– повышение вероятности возникновения экстремальных климатических явлений (засух, ураганных ветров, массивов снегопадов, позднеосенних заморозков и т.п.), ведущих к прямому повреждению лесов или инициирующих эпифитотии и вспышки массового размножения вредителей леса;

– увеличение числа вредителей сельского и лесного хозяйства, вызывающих необходимость использования в большем количестве пестицидов и, как следствие, загрязнение почвы и воды.

После одобрения Конвенции перед Республикой Беларусь открылся ряд возможностей, включая предоставление субсидий международных финансовых учреждений для выполнения международных обязательств и поддержки национальных приоритетов в области охраны окружающей среды, направленных на снижение выбросов парниковых газов.

Как страна с переходной экономикой Республика Беларусь обратилась в Глобальный экологический фонд с запросом об оказании помощи для проведения основных мероприятий, необходимых для подготовки своего первого Национального сообщения. В результате этого обращения 2 августа 2000 г. было подписано соглашение о гранте ГЭФ между Правительством Республики Беларусь и Международным банком реконструкции и развития. В итоге Республике Беларусь оказана финансовая помощь в размере 312 тыс. долларов США для подготовки и представления в Секретариат РКИК первого Национального сообщения.

Средства гранта позволят Республике Беларусь пересмотреть механизм инвентаризации парниковых газов, разработать методологию прогноза их предполагаемой эмиссии, провести оценку потенциального изменения климата в стране, оценку уязвимости и адаптации экосистем, социально-экономической сферы республики к изменению климата, разработать национальную стратегию снижения воздействия экономики Республики Беларусь на изменение климата, определить мероприятия/ проекты, имеющие потенциал для финансирования в рамках инструментов Всемирного банка и других международных Соглашений.

Выполняя со своей стороны обязательства по Рамочной конвенции, Республика Беларусь сможет рассчитывать на международную экономическую помощь по замене энергоемких производств на энергосберегающие и экологически безопасные технологии, а также по внедрению технологий поглощения и накопления парниковых газов.

1.4. Координация осуществления Конвенции в Республике Беларусь

В нашей республике существует достаточный административный и научный потенциал для разработки и реализации мероприятий, направленных на выполнение обязательств, предусмотренных Рамочной конвенцией. Главная задача заключается в проведении объективной оценки воздействия изменения климата на природную среду и социально-экономическую сферу республики, а также в выработке действенных методов регулирования объемов выбросов парниковых газов в атмосферу.

Указом Президента Республики Беларусь Министерство природных ресурсов и охраны окружающей среды определено государственным органом ответственным за исполнение РКИК. Белорусский Научно-исследовательский центр «Экология» Минприроды и Институт проблем использования природных ресурсов и экологии Национальной академии наук Беларуси являются органами, обеспечивающими ее научное обеспечение.

Для координации деятельности министерств и ведомств по выполнению Конвенции и проведения национальной политики по смягчению воздействий изменения климата на развитие секторов экономики и состояние окружающей среды при Министерстве природных ресурсов и охраны окружающей среды была сформирована Межведомственная рабочая группа по выполнению положений РКИК, которая состоит из 24 членов, представляющих заинтересованные министерства и ведомства.

Основными задачами рабочей группы являются:

– организация деятельности отраслей экономики, министерств и ведомств Республики Беларусь по выполнению обязательств, вытекающих из РКИК;

– реализация национальной политики по смягчению вредного воздействия антропогенной деятельности на изменение климата, предупреждение негативных последствий изменения климата для устойчивого развития эко-

номики и окружающей среды, обеспечение стабилизации концентрации парниковых газов в атмосфере;
– координация и организация участия Республики Беларусь в органах РКИК, а также в международном и региональном сотрудничестве по проблемам изменения климата.

1.5. Национальная политика и система мер по обеспечению выполнения Конвенции

Согласно основному обязательству по РКИК выброс парниковых газов, в первую очередь CO_2 , не должен превышать уровня 1990 г. По данным БелНИЦ «Экология» это обязательство Республикой Беларусь выполняется. Ниже представлена таблица с процентным соотношением выбросов и поглотителей парниковых газов по секторам в 1990 и 2000 гг.

К парниковым газам, имеющим антропогенное происхождение, относятся:

- газы с прямым парниковым эффектом – углекислый газ (CO_2), закись азота (N_2O) и метан (CH_4);
- газы с косвенным парниковым эффектом – оксид углерода (CO), оксиды азота (NO_x), летучие неметановые органические соединения (ЛНОС);
- галогенсодержащие вещества (хладоны, галоны и др.).

Относительное воздействие парниковых газов можно сопоставить путем использования такого показателя, как эффект глобального потепления (ЭГП), когда сокращение выбросов означает коэффициент пересчета парникового эффекта 1 тонны того или иного парникового газа в количество тонн CO_2 .

При определении политики по снижению выбросов парниковых газов следует учитывать как выброс, так и поглощение CO_2 . Из приведенных ниже данных следует, что выбросы парниковых газов приходится на сектор энергетики, промышленность, сельское хозяйство, отходы. Сток (поглощение) диоксида углерода происходит за счет сектора «изменение землепользования и лесное хозяйство».

Таблица 1

Вклад источников и стоков парниковых газов в суммарный ЭГП в 1990 и 2000 гг. в эквиваленте CO_2 , %, млн. т.							
Год	Доля суммарного ЭГП, %					Всего	
	Энергетика, %	Промышленные процессы, %	Сельское хозяйство, %	Изменение землепользования и лесное хозяйство, %	Отходы, %	Суммарный ЭГП млн. т	%
1990	89,08	1,85	17,33	- 10,4	2,15	120,461	100
2000	102,5	3,1	24,5	- 35,3	5,65	52,366	100

Выбросы в эквиваленте CO_2 в суммарный эффект глобального потепления в 2000 г. составили 52,366 млн. т по сравнению с 120,461 млн. т в 1990 г. т.е. произошло снижение выбросов парниковых газов по сравнению с базовым годом более чем два раза. Динамика изменения стоков CO_2 в период 1990–2000 гг. не столь существенна как выбросов. В 1990 г. они составили «-10,4 %» и в 2000 г. «-35,3 %» от суммарного эффекта глобального потепления.

Меры по снижению выбросов парниковых газов должны стать неотъемлемой составляющей программ развития отраслей народного хозяйства. В некоторых из них уже разработаны основные направления развития на среднесрочный и краткосрочный периоды. Для формирования национальной стратегии сокращения выбросов газов, вызывающих парниковый эффект, необходимо для уже имеющихся программ расширить горизонты прогноза, выделить в них перечень важнейших мер, касающихся влияния различных факторов на климат, оценить степень этого влияния; во вновь разрабатываемых программах предусмотреть комплекс мер по снижению выбросов парниковых газов.

Центральная задача в рамках проблемы «парниковый эффект» – снижение энергоемкости производства. В этой связи необходимо отметить, что Республика Беларусь потребляет значительно большее количество энергии на единицу ВВП, чем развитые страны. Энергоемкость ВВП и национального дохода более чем в два раза превышает аналогичные показатели государств Европейского Сообщества. В настоящее вре-

мя в республике формируется энергетическая политика на ближайшую и длительную перспективу, в рамках которой намечается:

- проведение энергосбережения во всех секторах экономики;
- использование нетрадиционных и возобновляемых источников энергии, вторичных энергоресурсов;
- преимущественное использование природного газа;
- разработка и внедрение экологически чистых новых технологий и оборудования;
- создание законодательно-правовой базы функционирования ТЭК.

Важным направлением работ является подготовка системы мер различными отраслями экономики с целью смягчения последствий возможных изменений климата.

1.5.1. Обзор по секторам

Энергетика

Основная эмиссия CO₂ и общее снижение выбросов парниковых газов идет за счет сектора «Энергетика» – 89,08 % в 1990 г. и 102,5 % от суммарного ЭГП в 2000 г. (табл. 1). Темпы изменения ЭГП по сравнению с темпами изменения ВВП в период 1990–2000 гг. существенно выше, при этом ЭГП постоянно уменьшается (рис. 1).

При производстве электро- и теплоэнергии на ГРЭС и ТЭЦ реализовать потенциал экономии топливно-энергетических ресурсов (ТЭР) можно за счет:

- увеличения доли выработки электроэнергии при комбинированном производстве на ТЭЦ;
- развития малой энергетики (газотурбинных, парогазовых и паротурбинных ТЭЦ) с низкими удельными расходами топлива;
- замены физически устаревшего генерирующего оборудования;

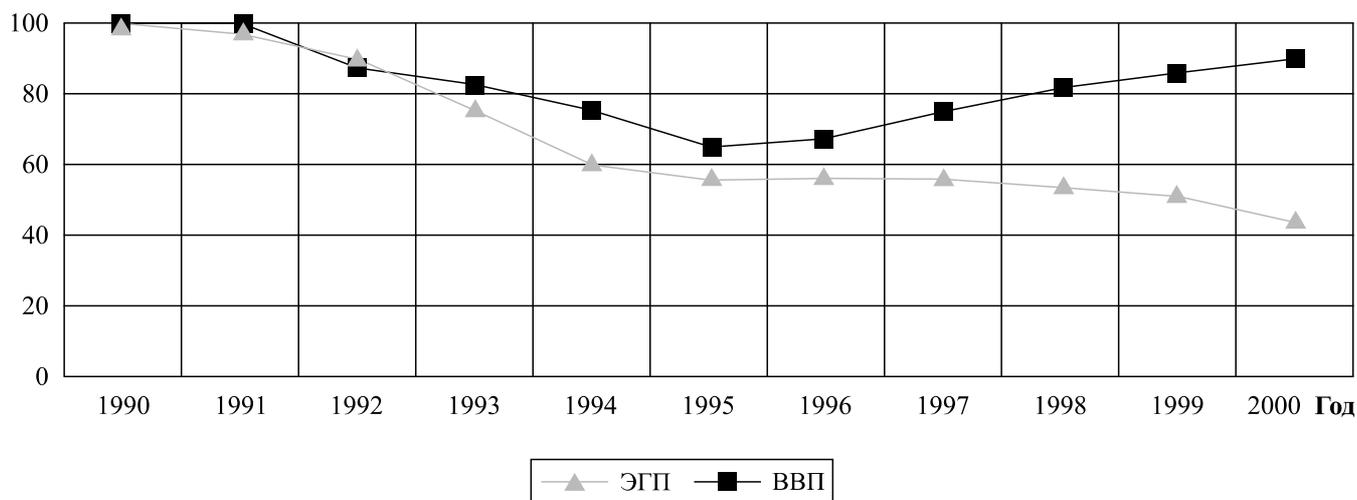


Рис. 1 Динамика ЭГП и ВВП

- проведения комплекса мероприятий по повышению эффективности использования топлива и сокращению потерь на объектах энергетики.

Реализация названных направлений позволит вырабатывать эквивалентное количество электро- и теплоэнергии при меньшем потреблении топлива и снижении выбросов диоксида углерода в этом секторе на 15–20 %.

При производстве и передаче тепловой энергии экономия топлива и соответственно снижение выбросов парниковых газов может быть получена за счет:

- замены котлов и котельных более экономичными;
- рационального сочетания централизованных, децентрализованных и индивидуальных источников теплоснабжения;
- увеличения доли природного газа в суммарном потреблении топлива котельными;
- применения новых технологий для изоляции трубопроводов и оборудования;

- внедрения систем регулирования, установки теплосчетчиков пара и горячей воды, счетчиков электроэнергии, расходомеров теплоносителей и топлива.

Наиболее значимым с позиций снижения выбросов парниковых газов является использование солнечной, ветровой, гидро- и ядерной энергии.

Транспорт

Транспортные средства являются наиболее крупным источником выбросов парниковых газов с косвенным эффектом (СО, NO_x, ЛНОС). Выбросы таких газов не только усугубляют глобальную проблему изменения климата, но и загрязняют атмосферу.

Основным направлением по сокращению выбросов парниковых газов от транспортных средств должно стать повышение эффективности использования топлива. Для этого необходимо осуществление ряда мер, в т. ч.:

- электрифицировать железные дороги;
- осуществлять регулярный контроль за техническим состоянием транспортных средств;
- повысить технический уровень дорог, осуществлять их своевременный ремонт;
- разработать и внедрить нормативы расхода топлива и выбросов парниковых газов по видам транспортных средств и контролировать их соблюдение;
- создать базу данных по потреблению энергии транспортными средствами.
- внедрить специальные нейтрализаторы для отработавших газов и фильтров сажи.

Промышленность

Большинство отраслей промышленности используют физически и морально устаревшие технологические процессы и оборудование, что ведет к нерациональному расходованию топливно-энергетических и сырьевых ресурсов, излишним выбросам загрязняющих веществ, в том числе парниковых газов.

Экономия электроэнергии практически во всех отраслях промышленности может быть достигнута за счет:

- внедрения регулируемого электропривода и автоматизированных систем управления;
- совершенствования компрессорного оборудования, рационализации использования сжатого воздуха, переориентирования технологий и оборудования на прямое использование электроэнергии вместо сжатого воздуха;
- повышения эффективности использования освещения.

Сельское хозяйство

Сельское хозяйство существенно увеличивает количество парниковых газов в атмосфере. Главным образом поступление метана идет за счет животноводческой и птицеводческой деятельности, оксид азота поступает в результате использования азотных удобрений, углекислый газ и оксиды азота – в результате выбросов машинно-тракторной техники, отопления парников и т. д. Эмиссия антропогенного метана при сельскохозяйственном производстве составляет около 35 % от общей эмиссии метана.

Основное направление снижения выбросов диоксида углерода – энергосбережение в технологических процессах и при работе сельхозтехники, которое может быть реализовано путем:

- внедрения современных агротехнологий в растениеводстве (новые технологии обработки почвы, реконструкция теплиц с применением энергосберегающих технологий и современных строительных конструкций и т.д.);
- использования возобновляемых и нетрадиционных источников энергии (биогаз животноводческих комплексов, льняная костра, древесные отходы и т.д.).

Для снижения выбросов СО₂ при мелиоративном освоении болот следует:

- определить допустимую долю использования торфяного фонда, исходя из принципа нейтрального воздействия на углекислотный баланс атмосферы;
- разработать приемы интенсификации торфоотложения на болотах и сдерживания минерализации на осушенных землях;
- провести оптимизацию использования минеральных удобрений на торфяных почвах;
- обеспечить сохранение и увеличение доли заповедных территорий и, в частности, болот.

Изменение землепользования и лесное хозяйство

Одним из главных средств предотвращения поступления СО₂ в атмосферу (связывание антропогенно-

го CO₂) является развитие лесного хозяйства и сохранение болотных экосистем. Рост биомассы может быть обеспечен за счет облесения земель, увеличения прироста современных лесных угодий посредством использования быстрорастущих видов лесной растительности, использования удобрений, применения более тесной посадки.

Облесение территории дает биомассу, которая может быть использована как источник энергии, тем самым уменьшая потребление ископаемого органического топлива.

Важное значение в балансе CO₂ играют болота. Их осушение привело к однообразию ландшафта и уменьшению биологического разнообразия. Осушение около 40 % площади болот Беларуси (около 1,3 млн. га) привело к такому же эффекту, как вырубка лесов на площади, приблизительно равной половине территории Беларуси, поскольку биосферная роль болот выше на порядок, чем роль лесов такой же площади. В этой связи принципиально важным мероприятием для уменьшения концентрации CO₂ в атмосфере является проведение вторичного заболачивания выработанных торфяников.

Основной мерой по увеличению поглощения CO₂ лесами является повышение искусственного и естественного лесовозобновления, причем увеличение площади лесов более устойчивых к любым неблагоприятным воздействиям. Потенциальной мерой является также оптимизация лесистости и постепенная замена лиственных лесов хвойными.

Целесообразно с точки зрения нейтрализации последствий парникового эффекта увеличение использования для энергетических целей отходов древесной массы, образующейся при санитарных рубках и рубках ухода. При этом замещается первичное топливо и устраняются выбросы парниковых газов, связанных с разложением этих отходов. Один из путей увеличения использования древесных отходов – биотехнологическая переработка.

Коммунально-бытовой сектор

Коммунально-бытовой сектор несет ответственность за 10 % выбросов парниковых газов, образующихся при сгорании топлива непосредственно на его объектах. Кроме того, в нем расходуется около 40 % тепловой и 25 % электрической энергии от потребляемых в целом по республике. На тенденции выбросов парниковых газов от использования ТЭР в этом секторе в ближайшие годы будут влиять два взаимоположных фактора: рост энергообеспеченности населения и обслуживающей сферы и реализация колоссального резерва экономии энергоресурсов. В жилищно-коммунальном хозяйстве республики расход тепла на обогрев зданий и горячее водоснабжение более чем в два раза выше, чем в развитых странах с более суровым климатом. Топливо-энергетический кризис в республике заставляет принимать оперативные и разрабатывать долгосрочные меры в экономическом и техническом направлениях по повышению эффективности использования ТЭР в этом секторе.

Основные направления и меры по устранению неэффективного использования энергоресурсов:

- повышение теплозащитных свойств наружных стен эксплуатируемых зданий;
- использование при строительстве и реконструкции жилых зданий эффективных типов заполнения световых проемов с большим сопротивлением теплопередаче (оконные и дверные блоки из пластмассы, тройное остекление и т. д.);
- внедрение средств регулирования расхода тепловой энергии на отопление зданий в зависимости от температуры наружного воздуха, пофасадное регулирование;
- разработка и внедрение экономических технологий транспорта тепла при капитальных ремонтах и строительстве.

1.5.2. Экономический механизм

При проведении политики в области предотвращения изменения климата можно использовать общие для экологической практики экономические меры: налоги, платежи, субсидии, различные формы финансового содействия, куплю-продажу прав на выбросы. Экономический механизм может ориентироваться на введение налогов и платежей: на энергию, за продукты, за заготовку древесины и др.

В ряде стран в связи с возникновением проблемы парникового эффекта введены налоги либо на выбросы CO₂, либо на энергию (по содержанию углерода). Для Республики Беларусь введение такого налога также важно, при этом существует несколько вариантов его введения:

- налог на топливо, т. е. на чистый углерод, содержащийся в топливе;

- комплексный налог (топливно-энергетический);
- налог на выбросы CO₂ или в другой форме.

Введение дифференцированного налога на топливо будет способствовать энергосбережению, стимулировать использование топлив из биомассы. Дифференциация налогов на транспортные средства и на транспортное топливо может служить стимулом к использованию неэтилированного бензина.

Налоги за продукты могут заменить налоги за выбросы в тех случаях, когда влияние выбросов на климат при каком-либо виде деятельности можно точнее определить по количеству продукта, который используется или образуется в результате этой деятельности (например, промышленные выбросы производства цемента и др.).

Проведение рациональной налоговой политики приведет к снижению выбросов загрязняющих веществ в целом и парниковых газов в частности. Средства, полученные в результате введения этих мер, могут быть использованы в качестве льготных кредитов для инвестиций в научные исследования, модернизацию существующих технологий, экологическое образование, добавочного финансирования лесонасаждений, строительства установок для сбора и утилизации метана и другие цели.

Необходимо рассмотреть вопрос о создании фондов и предоставлении субсидий для поддержки мер, приводящих к уменьшению выбросов парниковых газов и увеличению их поглощения. Возможны следующие решения:

- предоставление займов и кредитов (беспроцентных или под низкие цены), субсидий из государственного экологического фонда;
- инвестиционные кредиты от правительства;
- гранты и кредиты Всемирного банка и др.

В мировой практике существует форма купли-продажи прав на выбросы, когда ограничения на выбросы устанавливаются не для конкретных виновников, а для отдельного региона или группы источников. Предприятиям предоставляются переуступаемые права, и они вправе решать, сокращать им выбросы, переуступать свои разрешения или же приобретать дополнительные.

К альтернативным экономическим мерам по сдерживанию роста выбросов парниковых газов можно отнести право покупки разрешений на выбросы за счет инвестиций в сектор, увеличивающий способность окружающей среды к абсорбции двуокси углерода. В случае целесообразности практики купли-продажи и других экономических мер, потребуется разработка правового механизма для их введения.

Налоги на рубку леса должны стимулировать рациональное использование древесных ресурсов, гарантирующее его воспроизводство.

1.5.3. Нормативно-методическое обеспечение

Целевые показатели по ограничению выбросов парниковых газов указывают на предельные значения, превышение которых может вызывать неустраняемые последствия в изменении климата. Рамочная Конвенция ООН ограничивает для каждой страны уровень выбросов 1990 г. Для реализации программы по снижению антропогенных выбросов парниковых газов необходимо разработать систему нормативно-методических документов, включающих стандарты на выбросы парниковых газов и методические рекомендации по оценке их выбросов для всех категорий источников.

В республике существуют стандарты на выбросы CO, NO_x и ЛОС. На основной парниковый газ – диоксид углерода – такой стандарт должен быть разработан. Предельное значение выбросов (стандарт) CO₂ необходимо разработать для действующих источников с учетом использования имеющейся наилучшей технологии, для новых источников – с учетом новейших достижений.

1.5.4. Мониторинг и изучение климата

В дополнение к существующей системе мониторинга окружающей среды, в частности климата, необходимо создать систему мониторинга выбросов и поглощений парниковых газов антропогенного происхождения. Для этого необходимо:

- разработать систему количественных и качественных показателей для осуществления контроля и оценки выбросов (поглощения) парниковых газов и их влияния на климат;

– создать автоматизированную республиканскую базу данных об антропогенных выбросах парниковых газов;

– обеспечить включение данных мониторинга парниковых газов в экологический бюллетень.

В области изучения климата необходимо разработать программу исследования состояния и прогнозирования последствий антропогенного влияния на климат.

1.5.5. Образование и информация

Проблема изменения климата, антропогенного воздействия на него должна войти составной частью в экологические программы и планы занятий для различных форм обучения (подготовки, переподготовки и повышения квалификации специалистов) в первую очередь экологических служб, а также для отраслей, характеризующихся значительными выбросами парниковых газов (энергетика, транспорт, сельское хозяйство, коммунально-бытовой сектор). Для обеспечения информацией специалистов отраслей необходимо разрабатывать каталоги энергосберегающих технологий и оборудования, транспортных средств и т.д.

1.6. Список стран-Сторон Рамочной Конвенции ООН об изменении климата

№ п/п	Страна	Дата		
		подписания	ратификации	вступления в силу
1	Афганистан	12/06/92		
2	Албания	—	03/10/94 (Пр)	01/01/95
3	Алжир	13/06/92	09/06/93 (Р)	21/03/94
4	Андорра	—		
5	Ангола	14/06/92	17/05/00 (Р)	15/08/00
6	Антигуа и Барбуда	04/06/92	02/02/93 (Р)	21/03/94
7	Аргентина	12/06/92	11/03/94 (Р)	09/06/94
8	Армения	13/06/92	14/05/93 (Р)	21/03/94
9	Австралия	04/06/92	30/12/92 (Р)	21/03/94
10	Австрия	08/06/92	28/02/94 (Р)	29/05/94
11	Азербайджан	12/06/92	16/05/95 (Р)	14/08/95
12	Багамские Острова	12/06/92	29/03/94 (Р)	27/06/94
13	Бахрейн	08/06/92	28/12/94 (Р)	28/03/95
14	Бангладеш	09/06/92	15/04/94 (Р)	14/07/94
15	Барбадос	12/06/92	23/03/94 (Р)	21/06/94
16	Кот-д'Ивуар	10/06/92	29/11/94 (Р)	27/02/95
17	Беларусь	11/06/92	11/05/00 (О)	09/08/00
18	Бельгия	04/06/92	16/01/96 (Р)	15/04/96
19	Белиз	13/06/92	31/10/94 (Р)	29/01/95
20	Бенин	13/06/92	30/06/94 (Р)	28/09/94
21	Бутан	11/06/92	25/08/95 (Р)	23/11/95
22	Боливия	10/06/92	03/10/94 (Р)	01/01/95
23	Босния и Герцеговина	—	07/09/00 (Пр)	06/12/00
24	Ботсвана	12/06/92	27/01/94 (Р)	27/04/94
25	Бразилия	04/06/92	28/02/94 (Р)	29/05/94
26	Бруней	—		
27	Болгария	05/06/92	12/05/95 (Р)	10/08/95
28	Буркина-Фасо	12/06/92	02/09/93 (Р)	21/03/94
29	Бурунди	11/06/92	06/01/97 (Р)	07/04/97
30	Вануату	09/06/92	25/03/93 (Р)	21/03/94
31	Венесуэла	12/06/92	28/12/94 (Р)	28/03/95
32	Вьетнам	11/06/92	16/11/94 (Р)	14/02/95
33	Венгрия	13/06/92	24/02/94 (Р)	25/05/94
34	Габон	12/06/92	21/01/98 (Р)	21/04/98
35	Гамбия	12/06/92	10/06/94 (Р)	08/09/94
36	Грузия	—	29/07/94 (Пр)	27/10/94
37	Германия	12/06/92	09/12/93 (Р)	21/03/94
38	Гана	12/06/92	06/09/95 (Р)	05/12/95
39	Греция	12/06/92	04/08/94 (Р)	02/11/94
40	Гренада	03/12/92	11/08/94 (Р)	09/11/94
41	Гватемала	13/06/92	15/12/95 (Р)	14/03/96
42	Гвинея	12/06/92	07/05/93 (Р)	21/03/94
43	Гвинея-Биссау	12/06/92	27/10/95 (Р)	25/01/96
44	Гайана	13/06/92	29/08/94 (Р)	27/11/94
45	Гаити	13/06/92	25/09/96 (Р)	24/12/96
46	Гондурас	13/06/92	19/10/95 (Р)	17/01/96
47	Демократическая Республика Конго	11/06/92	09/01/95 (Р)	09/04/95
48	Дания	09/06/92	21/12/93 (Р)	21/03/94
49	Джибутти	12/06/92	27/08/95 (Р)	25/11/95
50	Доминика	—	21/06/93 (Пр)	21/03/94

Список стран-Сторон Рамочной Конвенции ООН об изменении климата

1	2	3	4	5
51	Доминиканская Республика	12/06/92	07/10/98 (P)	05/01/99
52	Египет	09/06/92	05/12/94 (P)	05/03/95
53	Замбия	11/06/92	28/05/93 (P)	21/03/94
54	Зимбабве	12/06/92	03/11/92 (P)	21/03/94
55	Испания	13/06/92	21/12/93 (P)	21/03/94
56	Исландия	04/06/92	16/06/93 (P)	21/03/94
57	Индия	10/06/92	01/11/93 (P)	21/03/94
58	Индонезия	05/06/92	23/08/94 (P)	21/11/94
59	Иран	14/06/92	18/07/96 (P)	16/10/96
60	Ирак	—		
61	Ирландия	13/06/92	20/04/94 (P)	19/07/94
62	Израиль	04/06/92	04/06/96 (P)	02/09/96
63	Италия	05/06/92	15/04/94 (P)	14/07/94
64	Иордания	11/06/92	12/11/93 (P)	21/03/94
65	Йемен	12/06/92	21/02/96 (P)	21/05/96
66	Катар	—	18/04/96 (Пр)	17/07/96
67	Кабо-Верде	12/06/92	29/03/95 (P)	27/06/95
68	Коморские Острова	11/06/92	31/10/94 (P)	29/01/95
69	Камбоджа	—	18/12/95 (Пр)	17/03/96
70	Камерун	14/06/92	19/10/94 (P)	17/01/95
71	Канада	12/06/92	04/12/92 (P)	21/03/94
72	Конго	12/06/92	14/10/96 (P)	35441
73	Казахстан	08/06/92	17/05/95 (P)	15/08/95
74	Кения	12/06/92	30/08/94 (P)	28/11/94
75	Кирибати	13/06/92	07/02/95 (P)	08/05/95
76	Кувейт	—	28/12/94 (Пс)	28/03/95
77	Кыргызстан	—	25/05/00 (Пс)	23/08/00
78	Китай	11/06/92	05/01/93 (P)	21/03/94
79	Колумбия	13/06/92	22/03/95 (P)	20/06/95
80	Коста-Рика	13/06/92	26/08/94 (P)	24/11/94
81	Куба	13/06/92	05/01/94 (P)	05/04/94
82	Кипр	12/06/92	15/10/97 (P)	13/01/98
83	Ливия	29/06/92	14/06/99 (P)	12/09/99
84	Латвия	11/06/92	23/03/95 (P)	21/06/95
85	Ливан	12/06/92	15/12/94 (P)	15/03/95
86	Лессото	11/06/92	07/02/95 (P)	08/05/95
87	Либерия	12/06/92		
88	Лаос	—	04/01/95 (Пс)	04/04/95
89	Лихтенштейн	04/06/92	22/06/94 (P)	20/09/94
90	Литва	11/06/92	24/03/95 (P)	22/06/95
91	Люксембург	09/06/92	09/05/94 (P)	07/08/94
92	Македония	—	28/01/98 (Пр)	28/04/98
93	Мадагаскар	10/06/92	02/06/99 (P)	31/08/99
94	Малави	10/06/92	21/04/94 (P)	20/07/94
95	Малайзия	09/06/93	13/07/94 (P)	11/10/94
96	Мальдивы	12/06/92	09/11/92 (P)	21/03/94
97	Мали	22/09/92	28/12/94 (P)	28/03/95
98	Мальта	12/06/92	17/03/94 (P)	15/06/94
99	Маршаловы Острова	12/06/92	08/10/92 (P)	21/03/94
100	Мавритания	12/06/92	20/01/94 (P)	20/04/94
101	Маврикий	10/06/92	04/09/92 (P)	21/03/94
102	Мексика	13/06/92	11/03/93 (P)	21/03/94
103	Монако	11/06/92	20/11/92 (P)	21/03/94

Список стран-Сторон Рамочной Конвенции ООН об изменении климата

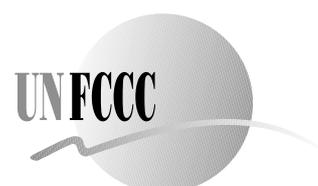
1	2	3	4	5
104	Монголия	12/06/92	30/09/93 (P)	21/03/94
105	Марокко	13/06/92	28/12/95 (P)	27/03/96
106	Мозамбик	12/06/92	25/08/95 (P)	23/11/95
107	Молдова	12/06/92	09/06/95 (P)	07/09/95
108	Мьянма	11/06/92	25/11/94 (P)	23/02/95
109	Народная демократическая Республика Корея	11/06/92	05/12/94 (O)	05/03/95
110	Ниуа	—	28/02/96 (Пс)	28/05/96
111	Намибия	12/06/92	16/05/95 (P)	14/08/95
112	Науру	08/06/92	11/11/93 (P)	21/03/94
113	Непал	12/06/92	02/05/94 (P)	31/07/94
114	Нидерланды	04/06/92	20/12/93 (Пр)	21/03/94
115	Новая Зеландия	04/06/92	16/09/93 (P)	21/03/94
116	Никарагуа	13/06/92	31/10/95 (P)	29/01/96
117	Нигер	11/06/92	25/07/95 (P)	23/10/95
118	Нигерия	13/06/92	29/08/94 (P)	27/11/94
119	Норвегия	04/06/92	09/07/93 (P)	21/03/94
120	Оман	11/06/92	08/02/95 (P)	09/05/95
121	Острова Кука	12/06/92	20/04/93 (P)	21/03/94
122	Объединенные Арабские Эмираты	—	29/12/95 (Пр)	28/03/96
123	Объединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	12/06/92	08/12/93 (P)	21/03/94
124	Пакистан	13/06/92	01/06/94 (P)	30/08/94
125	Палау	—	10/12/99 (Пр)	09/03/00
126	Панама	18/03/93	23/05/95 (P)	21/08/95
127	Папуа-Новая Гвинея	13/06/92	16/03/93 (P)	21/03/94 (7)
128	Парагвай	12/06/92	24/02/94 (P)	25/05/94
129	Перу	12/06/92	07/06/93 (P)	21/03/94
130	Польша	05/06/92	28/07/94 (P)	26/10/94
131	Португалия	13/06/92	21/12/93 (P)	21/03/94
132	Республика Корея	13/06/92	14/12/93 (P)	21/03/94
133	Румыния	05/06/92	08/06/94 (P)	06/09/94
134	Российская Федерация	13/06/92	28/12/94 (P)	28/03/95
135	Руанда	10/06/92	18/08/98 (P)	16/11/98
136	Сент-Люсия	14/06/93	14/06/93 (P)	21/03/94
137	Самоа	12/06/92	29/11/94 (P)	27/02/95
138	Сан-Марино	10/06/92	28/10/94 (P)	26/01/95
139	Сан-Томе и Принсипи	12/06/92	29/09/99 (P)	28/12/99
140	Саудовская Аравия	—	28/12/94 (Пр)	28/03/95
141	Сенегал	13/06/92	17/10/94 (P)	15/01/95
142	Сейшеллы	10/06/92	22/09/92 (P)	21/03/94
143	Сьерра-Леоне	11/02/93	22/06/95 (P)	20/09/95
144	Сингапур	13/06/92	29/05/97 (P)	27/08/97
145	Словакия	19/05/93	25/08/94 (O)	23/11/94
146	Словения	13/06/92	01/12/95 (P)	29/02/96
147	Соломоновы Острова	13/06/92	28/12/94 (P)	28/03/95
148	Сомали	—		
149	Соединенные Штаты Америки	12/06/92	15/10/92 (P)	21/03/94
150	Сирийская Арабская Республика	—	04/01/96 (Пр)	03/04/96
151	Суринам	13/06/92	14/10/96 (P)	12/01/98
152	Свазиленд	12/06/92	07/10/96 (P)	05/01/97
153	Судан	09/06/92	19/11/93 (P)	21/03/94
154	Сент Китс и Невис	12/06/92	07/01/93 (P)	21/03/94

Список стран-Сторон Рамочной Конвенции ООН об изменении климата

1	2	3	4	5
155	Сент Винсан и Гренадины	—	02/12/96 (Пр)	02/03/97
156	Танзания	12/06/92	17/04/96 (Р)	16/07/96
157	Таджикистан	—	07/01/98 (Пр)	07/04/98
158	Тайланд	12/06/92	28/12/94 (Р)	28/03/95
159	Того	12/06/92	08/03/95 (Пс)	06/06/95
160	Тонга	—	20/07/98 (Пр)	18/10/98
161	Тринидад и Тобаго	11/06/92	24/06/94 (Р)	22/09/94
162	Тунис	13/06/92	15/07/93 (Р)	21/03/94
163	Турция	—		
164	Туркменистан	—	05/06/95 (Пр)	03/09/95
165	Тувалу	08/06/92	26/10/93 (Р)	21/03/94
166	Уругвай	04/06/92	18/08/94 (Р)	16/11/94
167	Узбекистан	—	20/06/93 (Пр)	21/03/94
168	Уганда	13/06/92	08/09/93 (Р)	21/03/94
169	Украина	11/06/92	13/05/97 (Р)	11/08/97
170	Фиджи	09/10/92	25/02/93 (Р)	21/03/94 (5)
171	Финляндия	04/06/92	03/05/94 (Пр)	01/08/94
172	Франция	13/06/92	25/03/94 (Р)	23/06/94
173	Филиппины	12/06/92	02/08/94 (Р)	31/10/94
174	Федеральные острова Микронезия	12/06/92	18/11/93 (Р)	21/03/94
175	Хорватия	11/06/92	08/04/96 (Пс)	07/07/96
176	Ватикан	—		
177	Центрально-Африканская Республика	13/06/92	10/03/95 (Р)	08/06/95
178	Чад	12/06/92	07/06/94 (Р)	05/09/94
179	Чили	13/06/92	22/12/94 (Р)	22/03/95
180	Чешская Республика	18/06/93	07/10/93 (О)	21/03/94
181	Швеция	08/06/92	23/06/93 (Р)	21/03/94
182	Швейцария	12/06/92	10/12/93 (Р)	21/03/94
183	Шри-Ланка	10/06/92	23/11/93 (Р)	21/03/94
184	Эквадор	09/06/92	23/02/93 (Р)	21/03/94
185	Эль-Сальвадор	13/06/92	04/12/95 (Р)	03/03/96
186	Экваториальная Гвинея	—	16/08/00 (Пр)	14/11/00
187	Эритрея	—	24/04/95 (Пр)	23/07/95
188	Эстония	12/06/92	27/07/94 (Р)	25/10/94
189	Эфиопия	10/06/92	05/04/94 (Р)	04/07/94
190	Югославия		12/03/01 (Р)	10/06/01
191	Южная Африка	15/06/93	29/08/97 (Р)	27/11/97
192	Ямайка	12/06/92	06/01/95 (Р)	06/04/95
193	Япония	13/06/92	28/05/93 (Пр)	21/03/94
Организации				
194	Европейское экономическое сообщество	13/06/92	21/12/93 (О)	21/03/94



2. Комментарий к Киотскому протоколу Рамочной Конвенции ООН об изменении климата



2.1. Предпосылки заключения Киотского протокола

На протяжении всей истории Земли климат постоянно изменялся. Но именно изменения последних десятилетий, которые связывают прежде всего с деятельностью человека, вызывают особую озабоченность мирового сообщества. Эффект глобального потепления может быть существенным во многих районах мира. Крупномасштабные засухи и наводнения, подъем уровня Мирового океана, разрушительные ураганы и смерчи – вот далеко не полный перечень последствий изменения климата. На сегодняшний день среднегодовые потери Мирового сообщества от неблагоприятных климатических условий составляют не менее 100 млрд. долл. США.

Незначительное, на первый взгляд, повышение средней температуры, зафиксированное исследователями климата, в долгосрочной перспективе угрожает привести к разбалансированию экосистемы и катастрофическим последствиям.

Одним из объяснений глобального изменения климата является модель “парникового эффекта”. Согласно этой модели накапливаемые в атмосфере “парниковые газы” (ПГ), в числе которых диоксид углерода CO_2 , метан CH_4 , закись азота N_2O , гидрофторуглероды (ГФУ), перфторуглероды (ПФУ), гексафторид серы SF_6 , препятствуют прохождению отражаемых от поверхности Земли солнечных лучей и таким образом способствуют повышению температуры на планете.

Согласно научным исследованиям, за последние десятилетия концентрация CO_2 в атмосфере значительно возросла и достигла беспрецедентного уровня. Основная причина – увеличение антропогенной нагрузки на окружающую среду вследствие индустриальной революции и бурного развития мировой экономики в XX в., стимулировавших рост потребления углеродсодержащего сырья (нефти, угля, газа и т.д.) в качестве топлива.

В конце XX в. человечество пришло к пониманию необходимости решения одной из сложнейших и чрезвычайно опасных экологических проблем, связанной с глобальным изменением климата, и в середине 1970-х гг. начались активные работы в этом направлении. В 1978 г. Климатическую программу приняли в США, в 1979 на Всемирной климатической конференции в Женеве были заложены основы Всемирной климатической программы, в 1988 г. Всемирной метеорологической организацией и Программой ООН по окружающей среде учреждена Межправительственная группа экспертов по изменению климата. 9 мая 1992 г. в Нью-Йорке в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи ООН об охране глобального климата в интересах нынешнего и будущего поколений принята Рамочная Конвенция ООН об изменении климата, и в июне 1992 г. в ходе Конференции ООН по окружающей среде и развитию в Рио-де-Жанейро РКИК ООН была открыта для подписания.

На III Конференции Сторон Рамочной Конвенции ООН об изменении климата в г. Киото в декабре 1997 г. был принят Киотский протокол к РКИК, который зафиксировал определенные количественные обязательства по сокращению выбросов парниковых газов для промышленно развитых стран и стран с переходной экономикой, включенных в Приложение I РКИК ООН. Эти страны по отдельности или совместно должны обеспечить, чтобы их совокупные антропогенные выбросы парниковых газов, перечисленные в Приложении А Киотского Протокола, в эквиваленте CO_2 не превышали установленные количества, рассчитанные во исполнение определенных им в количественном отношении обязательств по ограничению и сокращению выбросов, зафиксированных в Приложении В, с тем, чтобы сократить общие выбросы парниковых газов по меньшей мере на 5 % по сравнению с уровнем 1990 г. в период действия обязательств с 2008 по 2012 гг.

Коллективный целевой показатель (не менее 5 %) будет достигнут путем сокращения выбросов на 8 % Швейцарией, большинством государств Центральной и Восточной Европы и Европейским Союзом (Европейский Союз обеспечит достижение своего целевого показателя путем распределения различных долей среди государств-членов); на 6 % Канадой, Венгрией, Японией и Польшей. Российская Федерация, Новая Зеландия и Украина должны стабилизировать уровень своих выбросов, тогда как Норвегия может увеличить выбросы до 1 %, Австралия – до 8, а Исландия до 10 %. Соединенные Штаты приняли обязательства сократить свои выбросы на 7 % (на сегодняшний день США практически вышли из процесса осуществления Киотского протокола). Выполнение указанных обязательств может привести к историческому перелому в тенденции к увеличению выбросов, которая началась в этих странах более ста лет назад, и в перспективе – к снижению риска глобального изменения климата.

Таким образом, Киотский протокол провозгласил количественное ограничение эмиссий парниковых газов в масштабах всего земного шара, т. е. природный ресурс, представляющий собой способность окружающей среды снижать негативное влияние их выбросов, был признан ограниченным, а значит, появилась экономическая задача – минимизация издержек по сокращению глобальных эмиссий парниковых газов до допустимых объемов.

Киотский протокол был открыт для подписания с 16 марта 1998 г. по 15 марта 1999 г. Те государства, которые подписали протокол в этот период, должны его ратифицировать. Те же, кто его не подписал, например Беларусь, должны к нему присоединиться. Для вступления в силу протокола требуется его ратификация 55 Сторонами Конвенции, причем среди них обязательно должны быть развитые страны обозначенные в Приложении 1 к Конвенции, на долю которых должно приходиться как минимум 55 % выбросов CO₂ в 1990 г. Чтобы точно установить момент вступления протокола в силу, в Киото была принята таблица, перечисляющая страны названные в Приложении 1, по которым в 1997 г. имелись данные о выбросах парниковых газов:

Страна или группа стран	% выбросов	Кумулятивный %
ЕС (а также Норвегия и Швейцария)	25,0	25,0
Восточная Европа	7,4	32,4
Япония	8,5	40,9
Россия	17,4	58,3
Австралия и Новая Зеландия	2,3	60,6
Канада	3,3	63,9
США	36,1	100

2.2. Управление Киотским протоколом

Поскольку Стороны Киотского протокола одновременно являются и Сторонами РКИК ООН, высшим органом протокола является Конференция Сторон РКИК, а исполнительным органом – секретариат РКИК ООН.

Контактная информация:

Адрес секретариата:	Haus Carstanjen Martin-Luter-King-Strasse 8 D-53175 Bonn Germany
Для корреспонденции:	P.O.Box 260124 D-53153 Bonn Germany
Телефон:	(49-228) 815-1000
Факс:	(49-228) 815-1999
<u>Сайт секретариата:</u>	http://unfccc.int , http://www.unfccc.de
<u>E-mail:</u>	secretariat@unfccc.de

Секретариат имеет административную связь с офисом ООН в Женеве (Palais de Nations, 1211 Geneva 10).

2.3. Беларусь и Киотский протокол

Республика Беларусь входит в число стран, названных в Приложении 1 РКИК ООН как одно из наиболее развитых государств с переходной экономикой, которое наряду с развитыми странами выразило озабоченность и приняло на себя ответственность и за изменение климата, связанное с антропогенной деятельностью.

стью. Государства, включенные в Приложения 1 РКИК ООН, ответственны за выбросы не менее чем 80 % объема парниковых газов всех стран мира.

К моменту открытия в г. Киото в декабре 1997 г. III сессии Конференции Сторон Рамочной Конвенции ООН об изменении климата, Республика Беларусь еще не ратифицировала этот документ, не представила никаких данных по выбросам парниковых газов за базовый 1990 г. Кроме того, Беларусь не принимала участия в работе III сессии Конференции Сторон. Исходя из перечисленных обстоятельств, для Беларуси не зафиксированы количественные обязательства по ограничению или сокращению выбросов парниковых газов (в списке стран Приложения В Киотского протокола).

На практике это означает, что в своем документе о присоединении к Киотскому протоколу в отличие от других стран, уже включенных в Приложение В, Беларусь должна будет указать объем общих выбросов CO₂ в 1990 г. в гигаграммах, а также размер своих количественных обязательств в процентах от уровня базового года (1990 г.). Россия и Украина в Приложении В имеют цифру 100 %, т. е. их обязательства по протоколу сводятся к тому, чтобы к концу периода обязательств – к 2012 г. – не превысить уровень 1990 г. Беларуси целесообразно будет указать такой же уровень, как у Российской Федерации и Украины, т. е. 100 %.

2.4. Государственное управление выполнением положений Киотского протокола

В соответствии с Указом Президента Республики Беларусь №177 от 10 апреля 2000 г. государственным органом, ответственным за выполнение РКИК, определено Министерство природных ресурсов и охраны окружающей среды. Учитывая тот факт, что Киотский протокол является протоколом упомянутой Конвенции, конкретизируя и развивая ее положения, формулируя конкретные количественные обязательства Сторон, целесообразно определить Министерство природных ресурсов и охраны окружающей среды органом, ответственным за выполнение положений и Киотского протокола. В некоторых странах, например в России, органами, ответственными за выполнение положений РКИК ООН и Киотского протокола, являются специально создаваемые Государственные межведомственные комиссии, в состав которых входят представители всех заинтересованных министерств и ведомств.

Орган, который обеспечивал бы научное сопровождение Киотского протокола, также не определен в связи с неприсоединением республики к протоколу. Наиболее компетентными научными организациями Беларуси в области изменения климата на сегодняшний день являются ИПИПРЭ НАНБ и БелНИЦ «Экология».

В республике принят ряд законов, регулирующих некоторые отношения, затрагиваемые Киотским протоколом. Это Закон Республики Беларусь «Об охране окружающей среды» в редакции от 17 июля 2002 г., Закон Республики Беларусь «Об охране атмосферного воздуха» (ст. 43) от 15 мая 1997 г. и Закон Республики Беларусь «Об энергосбережении» от 15 июля 1998 г. Однако, учитывая все возрастающее влияние проблемы изменения климата и в перспективе – торговли квотами на выбросы парниковых газов, в дальнейшем необходимо разработать и принять в республике отдельный закон, регулирующий отношения в указанных областях.

2.5. Соответствие Киотского протокола Основным направлениям социально-экономического развития Беларуси

Экономический кризис в странах, входивших в состав бывшего Советского Союза, возникший после 1990 г. привел к сокращению ВВП (рис. 1), а также вызвал значительное уменьшение потребления энергоресурсов (рис. 2.) в Беларуси.

С 1995 г. в республике наблюдается планомерный рост основных экономических параметров. За этот период ВВП вырос на 32,2 %. В соответствии с Концепцией программы социально-экономического развития Республики Беларусь на 2001–2005 гг. ВВП будет увеличиваться в среднем на 4,6 % в год и к 2005 г. увеличение относительно 2000 г. составит 23,1 % (рис. 1).

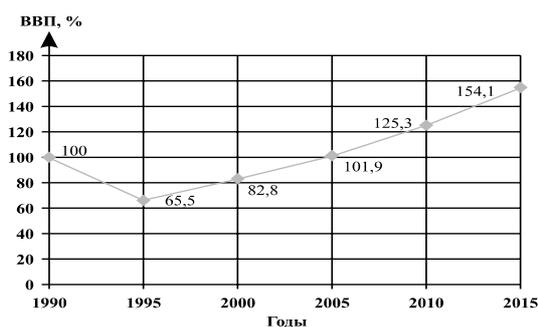


Рис.1. Динамика изменения валового внутреннего продукта

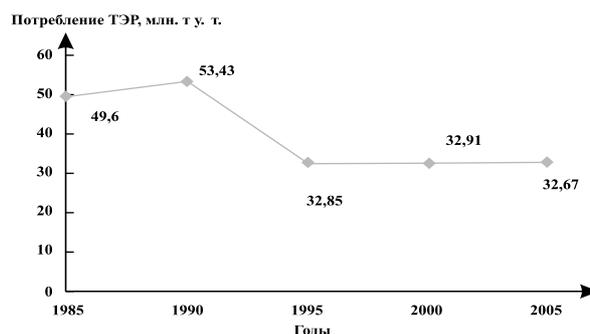


Рис.2. Динамика изменения потребления ТЭР

С 1995 г. рост ВВП идет практически без увеличения потребления топливно-энергетических ресурсов (рис. 2). Указанная тенденция продолжится как минимум до 2005 г. а к 2015 г. энергоемкость ВВП должна достичь уровня промышленно развитых стран.

Кроме того, в сравнении с 1990 г. стала существенно меняться структура потребления топлива: доля мазута снизилась к 2000 г. с 37,5 до 10,0%, в то время, как доля природного газа выросла с 30,3 до 63,6 %. Следует отметить, что тенденция увеличения доли использования природного газа сохраняется и до настоящего времени.

Как следует из сказанного, обязательства, вытекающие из присоединения к Киотскому протоколу, вполне согласуются с тенденциями развития экономики республики:

- снижение энергоемкости ВВП;
- увеличение доли природного газа вместо мазута;
- увеличение доли возобновляемых и нетрадиционных энергоресурсов.

2.6. Конкретные меры и действия, согласующиеся с положениями Киотского протокола

Киотский протокол фокусирует внимание на двух аспектах глобального цикла углерода: индустриальном выбросе CO₂ при сжигании определенных видов ископаемого топлива и стоке в растительную биомассу при фотосинтезе. Оба эти аспекта до известной степени поддаются регулированию.

По результатам Кадастров парниковых газов различных стран, энергетика и топливоиспользующие установки ряда отраслей в индустриально развитых странах ответственны за выбросы от 70 до 100 % парниковых газов. Следовательно, деятельность, направленная на снижение выбросов парниковых газов включает в себя прежде всего работу по энергосбережению и развитие нетрадиционных и возобновляемых источников энергии.

В качестве справки:

Деятельность Глобального экологического фонда (ГЭФ) – крупнейшего финансового института в области экологии – в направлении смягчения последствий изменения климата подразделяется на три направления:

- ликвидация барьеров в охране и эффективном использовании энергии;
- содействие использованию возобновляемой энергии путем удаления препятствий и снижения затрат на осуществление;
- снижение затрат на энергетическую технологию с низким уровнем выделения парниковых газов.

Основным инструментом проведения энергосберегающей политики в Беларуси является разработка и реализация республиканской, областных и отраслевых программ энергосбережения. 16 января 2001 г. постановлением Совета Министров Республики Беларусь №56 одобрена Республиканская программа энергосбережения на 2001–2005 гг. При прогнозируемом росте ВВП на 23,1 % по сравнению с 2000 г. экономия ТЭР в 2005 г. относительно 2000 г. оценивается на уровне 5575–7234 тыс. т у. т. (17,7 – 23 %), среднегодовая экономия ТЭР оценивается ~ 4 %.

Через отраслевые и региональные программы реализуются долгосрочные программы Республики Бе-

ларусь по основным направлениям энергосбережения:

- концепция развития малой и нетрадиционной энергетики;
- программа внедрения парогазовых и газотурбинных установок, малых ТЭЦ;
- программа по использованию древесного сырья для получения тепловой энергии;
- концепция теплоснабжения Республики Беларусь;
- программа проектирования, восстановления, реконструкции и нового строительства малых ГЭС;
- комплекс мер по увеличению использования местных топливно-энергетических ресурсов и нетрадиционных и возобновляемых источников энергии (НВИЭ) и др.

Таким образом, в результате целенаправленной работы по энергосбережению в 2001–2005 гг. в сопоставимых условиях планируется обеспечить «*неувеличение*» выбросов парниковых газов на 10–14 млн. т CO₂ при росте ВВП.

Кроме выполнения различных программ, направленных на повышение энергоэффективности и увеличение использования местных ТЭР и НВИЭ, а также природного газа вместо угля, мазута и жидкого печного бытового топлива в топливно-энергетическом балансе республики, осуществляется государственный надзор за рациональным использованием топлива, тепловой и электрической энергии. В соответствии с имеющимися правами, при обнаружении фактов нарушения, применяются экономические санкции, административное воздействие.

В дальнейшем меры, применимые к условиям Беларуси для снижения выбросов парниковых газов, достаточно традиционны для стран с переходной экономикой. Назовем наиболее значимые меры, приводящие к существенному эффекту.

1. Широкомасштабное проведение энергосберегающей политики, которая должна включать, во-первых, энергосбережение во всех секторах экономики (имеющийся потенциал энергосбережения составляет не менее 30 %), во-вторых, увеличение использования нетрадиционных и возобновляемых источников энергии (к 2015 г. планируется довести долю НВИЭ до 25 % в топливно-энергетическом балансе республики).

2. Изменение структуры использования первичных энергоресурсов. Это значит преимущественное использование природного газа (с 1990 г. наблюдается постоянный рост доли природного газа в топливно-энергетическом балансе, что обусловлено ценовыми характеристиками, указанная тенденция будет сохраняться как минимум до 2005 г.).

3. Развитие лесного хозяйства:

- искусственное и естественное лесовозобновление на землях со слабым облесением или без такового;
- борьба с лесными пожарами;
- оптимизационные меры лесохозяйственной деятельности (постепенная замена лиственных лесов хвойными, искусственное омолаживание леса, рациональное использование лесной биомассы);
- проведение вторичного заболачивания территорий (заболачивание выработанных торфяников, восстановление болот на неиспользуемых мелиорированных землях).

Кроме указанных основных мер необходимо уделять внимание таким секторам, как транспорт, агропромышленный комплекс, коммунально-бытовой сектор, где меры по снижению выбросов парниковых газов также приведут к определенному эффекту.

Перечисленные меры будут приводить к множественному эффекту в области охраны окружающей среды, положительно сказываться на выполнении обязательств республики по другим природоохранным конвенциям: «О трансграничном загрязнении воздуха», «Об охране озонового слоя», «О биологическом разнообразии» и т. д.

В настоящее время в республике выполняется и находится в стадии подготовки ряд проектов, направленных на снижение выбросов парниковых газов и устранение препятствий в реализации подобных проектов.

1. Проект ПРООН/ГЭФ «Устранение факторов, препятствующих использованию древесных отходов для городской системы теплоснабжения с целью снижения выбросов парниковых газов в Республике Беларусь». Данный проект является подготовительной стадией (PDF В) основного демонстрационного проекта по использованию древесного топлива на цели теплоснабжения.

2. В рамках инициативы ЕЭК ООН «Энергетическая эффективность-2000» реализован проект ЮНФ/ЮНФИП для пяти стран (Беларусь, Болгария, Казахстан, Российская Федерация, Украина) под названием «Разработка инвестиционного проекта в области энергоэффективности для смягчения последствий измене-

ния климата».

3. Заем Всемирного Банка на проект «Модернизация инфраструктуры в социальной сфере Республики Беларусь». Основная цель проекта – снижение потребления топливно-энергетических ресурсов на объектах социальной сферы. Одним из важнейших эффектов реализации проекта будет также снижение выбросов парниковых газов за счет проведения комплекса энергосберегающих мероприятий. К моменту завершения реализации проекта – к 2008 г. планируемое снижение выбросов парниковых газов составит примерно 105–120 тыс. т в эквиваленте CO₂.

4. Проект ПРООН/ГЭФ «Применение биомассы в системе теплоснабжения Республики Беларусь» предусматривает снижение выбросов парниковых газов посредством устранения факторов, препятствующих экономически выгодному использованию древесины и древесных отходов в системе теплоснабжения. С 2005 г. (момента завершения проекта) эффект по снижению выбросов парниковых газов в случае реализации полномасштабного проекта составит 76 тыс. т в эквиваленте CO₂. К 2015 г. этот показатель должен достигнуть 895 тыс. т в эквиваленте CO₂.

2.7. Актуальность для Беларуси Киотского протокола

Согласно Киотскому протоколу развитые страны и страны с переходной экономикой могут совместно осуществлять проекты по снижению выбросов парниковых газов в атмосферу на территории одной из стран и затем «делить» полученный эффект – «передать» друг другу полученные «единицы снижения выбросов». Такие проекты получили название проектов «совместного осуществления» (Joint Implementation). Для сотрудничества с развивающимися странами предусмотрен в целом сходный механизм выполнения проектов – «механизм чистого развития» (Clean Development Mechanism).

Для отработки механизмов торговли квотами по перечисленным двум схемам Всемирным Банком специально создан Экспериментальный углеродный фонд (ЭУФ), который выступает посредником в ранних сделках с квотами на выбросы парниковых газов.

Кроме того, предусмотрен и механизм свободной «торговли квотами» на выбросы. В отличие от двух названных схем детали последней находятся в стадии проработки.

Обязательство той или иной страны не превышать в среднем за 2008–2012 гг. определенного уровня выбросов относительно базового года интерпретируется как наличие у страны общенациональной квоты на выбросы – разрешения на выброс, равный обязательствам. Таким образом, квота Беларуси может и должна быть равна ее выбросу в 1990 г. (по аналогии с Россией и Украиной). Если страна не расходует свою квоту полностью, то она может переуступить или продать «свободную» часть другой стране.

По результатам Конференции Сторон РКИК в Марракеше в 2001 г. можно сделать вывод о готовности большинства стран ратифицировать Киотский протокол в 2002 г. и, следовательно, в 2002–2003 гг. Киотский протокол может вступить в силу. А учитывая факты ратификации Киотского протокола Японией 4 июня 2002 г. и заявление Президента Российской Федерации о ратификации Киотского протокола Россией еще до конца 2002 г., сделанное во время официального визита в Германию и подтвержденного премьер-министром на Всемирном саммите в Йоханнесбурге (сентябрь 2002 г.), появилась реальная возможность вступления эпохального соглашения в силу уже до конца 2002 г. Для Беларуси представляется важным не опоздать с решением вопроса присоединения к Киотскому протоколу, т. к. с момента его вступления в силу республика ежемесячно будет терять десятки миллионов долларов.

По результатам инвентаризации выбросов парниковых газов их общий объем в 1990 г. составлял 120,5 млн. т CO₂, а в 2000 г. – 62,4 млн. т CO₂.

С учетом того факта, что с 1995 г. развитие экономики республики идет без прироста потребления топливно-энергетических ресурсов, можно прогнозировать, что объем выбросов парниковых газов в настоящее время находится на уровне 52 млн. т CO₂. Следовательно, потенциально объем квот на выбросы парниковых газов, который республика может продавать/переуступать, составляет 68 млн. т CO₂.

Относительно стоимости единицы сокращения выбросов в настоящее время нет единого мнения. Различные источники называют отличающиеся на порядок цифры – от 5 до 50 долл. США за тонну CO₂. По одной из схем, предлагаемой специально созданным ЭУФ, стоимость «дополнительных издержек» на сокращение выбросов 1 т парниковых газов в эквиваленте CO₂ устанавливается в размере 5 долл. По схемам

свободной торговли квотами и совместного осуществления (JI), которые могут быть использованы республикой, договоренности по конкретным суммам пока нет, но называются цифры 15 – 20 долл. США. Таким образом можно предположить, что стоимость единицы сокращения выбросов парниковых газов будет находиться в пределах 5 – 20 долл. США за тонну CO₂.

Как уже отмечалось, на сегодняшний день свободная квота на выбросы парниковых газов в республике составляет 68 млн. т CO₂, следовательно, по самым пессимистическим оценкам, это соответствует 340 млн. долл. США в год.

Принципиально важным является также тот факт, что на последней Конференции Сторон в Марракеше принята схема, по которой все квоты (кроме «лесных» и квот международных проектов) могут накапливаться и переноситься на следующий период обязательств. Это обстоятельство позволит Беларуси в будущем совместно с другими крупными продавцами (Россией, Украиной) регулировать рынок, ограничивая предложения квот и запасая их на будущее, на 2013–2017 гг.

Эффект от торговли квотами может оцениваться не только снижением национальных выбросов парниковых газов и получением дополнительного дохода. Существуют и другие не менее существенные выгоды, связанные с притоком инвестиций в модернизацию производства в Беларуси, среди которых можно выделить следующие:

- **Улучшение инвестиционного климата.** Как показывает опыт Всемирного Банка крупные природоохранные инвестиционные проекты международных организаций привлекают значительные инвестиции коммерческих инвесторов. Поскольку вложение средств от продажи квот будут иметь статус международных инвестиций, можно ожидать “сопутствующих” капложений в экономику. Следует учитывать также, что проекты, направленные на сокращение эмиссий ПГ, будут иметь долгосрочный характер и способствовать формированию устойчивого инвестиционного климата в стране.

- **Стимулирование научно-технического прогресса.** В результате создания рынка квот на выбросы парниковых газов для предприятий-загрязнителей возникает экономический стимул сокращать выбросы в том числе за счет разработки и внедрения новых производственных технологий.

- **Повышение эффективности использования ресурсов.** За счет более рационального использования энергетических ресурсов и снижения энергоемкости производства предприятия не только смогут получать коммерческую выгоду от экономии ресурсов, но и продавать сэкономленные квоты на выбросы парниковых газов, а также привлекать зарубежных инвесторов для реализации совместных проектов.

- **Решение локальных экологических проблем.** Сокращение в рамках проектов совместного осуществления эмиссий парниковых газов и связанных с ними попутных загрязнителей у Беларуси появится возможность решить локальные проблемы загрязнения окружающей среды, смертности и заболеваемости населения.

2.8. Список стран-Сторон Киотского Протокола к Рамочной Конвенции ООН об изменении климата

№ п/п	Страна	Дата		% выбросов
		подписания	ратификации	
1.	Антигуа и Барбуда	16.03.98	03.11.98(Р)	
2.	Аргентина	16.03.98	28.09.01(Р)	
3.	Австрия	29.04.98	31.05.02(Р)	0,4
4.	Азербайджан	-	28.09.00(Пс)	
5.	Багамы	-	09.04.99(Пс)	
6.	Бангладеш	-	22.10.01(Пс)	
7.	Барбадос	-	07.08.00(Пс)	
8.	Бельгия	29.04.98	31.05.02(Р)	0,8
9.	Бенин	-	25.02.02(Пс)	
10.	Бутан	-	26.08.02(Пс)	
11.	Боливия	09.07.98	30.11.99(Р)	
12.	Бразилия	29.04.98	23.08.02(Р)	
13.	Болгария	18.09.98	15.08.02(Р)	0,6
14.	Бурунди	-	18.10.01(Пс)	
15.	Чили	17.06.98	26.08.02(Р)	
16.	Колумбия	-	30.11.01(Пс)	
17.	Острова Кука	16.09.98	27.08.01(Р)	
18.	Коста Рика	27.04.98	09.08.02(Р)	
19.	Куба	15.03.99	30.04.02(Р)	
20.	Кипр	-	16.07.99(Пс)	
21.	Чешская Республика	23.11.98	15.11.01(Пр)	1,2
22.	Дания	29.04.98	31.05.02(Р)	0,4
23.	Джибутти	-	12.03.02(Пс)	
24.	Доминиканская Республика	-	12.02.02(Пс)	
25.	Эквадор	15.01.99	13.01.00(Р)	
26.	Сальвадор	08.06.98	30.11.98(Р)	
27.	Экваториальная Гвинея	-	16.08.00(Пс)	
28.	Европейское Сообщество	29.04.98	31.05.02(Пр)	
29.	Фиджи	17.09.98	17.09.98(Р)	
30.	Финляндия	29.04.98	31.05.02(Р)	0,4
31.	Франция	29.04.98	31.05.02(Пр)	2,7
32.	Гамбия	-	01.06.01(Пс)	
33.	Грузия	-	16.09.99(Пс)	
34.	Германия	29.04.98	31.05.02(Р)	7,4
35.	Греция	29.04.98	31.05.02(Р)	0,6
36.	Гренада	-	06.08.02(Пс)	
37.	Гватемала	10.07.98	05.10.99(Р)	
38.	Гвинея	-	07.09.00(Пс)	
39.	Гондурас	25.02.99	19.07.00(Р)	
40.	Венгрия	-	21.08.02(Пс)	0,5
41.	Исландия	-	23.05.02(Пс)	0,0
42.	Индия	-	26.08.02(Пс)	
43.	Ирландия	29.04.98	31.05.02(Р)	0,2
44.	Италия	29.04.98	31.05.02(Р)	3,1
45.	Ямайка	-	28.06.99(Пс)	
46.	Япония	28.04.98	04.06.02(Пр)	8,5
47.	Кирибати	-	07.09.00(Пс)	
48.	Латвия	14.12.98	05.07.02(Р)	0,2
49.	Лесото	-	06.09.00(Пс)	

Список стран-Сторон Киотского Протокола к Рамочной Конвенции ООН об изменении климата

№ п/п	Страна	Дата		% выбросов
		подписания	ратификации	
50.	Люксембург	29.04.98	31.05.02(Р)	0,1
51.	Малави	-	26.10.01(Пс)	
52.	Мальдивы	16.03.98	30.12.98(Р)	
53.	Мали	27.01.99	28.03.02(Р)	
54.	Мальта	17.04.98	11.11.01(Р)	
55.	Маврикий	-	09.05.01(Пс)	
56.	Мексика	09.06.98	07.09.00(Р)	
57.	Микронезия	17.03.98	21.06.99(Р)	
58.	Монголия	-	15.12.99(Пс)	
59.	Марокко	-	25.01.02(Пс)	
60.	Науры	-	16.08.01(Р)	
61.	Нидерланды	29.04.98	31.05.02(Пс)	1,2
62.	Никарагуа	07.07.98	18.11.99(Р)	
63.	Ниуе	08.12.98	06.05.99(Р)	
64.	Норвегия	29.04.98	31.05.02(Р)	0,3
65.	Палау	-	10.12.99(Пс)	
66.	Панама	08.06.98	05.03.99(Р)	
67.	Папуа Новая Гвинея	02.03.99	28.03.02(Р)	
68.	Парагвай	25.08.98	27.08.99(Р)	
69.	Португалия	29.04.98	31.05.02(Пр)	0,3
70.	Румыния	05.01.99	19.03.01(Р)	1,2
71.	Самоа	16.03.98	27.11.00(Р)	
72.	Сенегал	-	20.07.01(Пс)	
73.	Сейшелы	20.03.98	22.07.02(Р)	
74.	Словакия	26.02.99	31.05.02(Р)	0,4
75.	Словения	21.10.98	02.08.02(Р)	
76.	Южноафриканская Республика	-	31.07.02(Пс)	
77.	Испания	29.04.98	31.05.02(Р)	1,9
78.	Швеция	29.04.98	31.05.02(Р)	0,4
79.	Тринидад и Тобаго	07.01.99	28.01.99(Р)	
80.	Туркменистан	28.09.98	11.01.99(Р)	
81.	Тувалу	16.11.98	16.11.98(Р)	
82.	Уганда	-	25.03.02(Пс)	
83.	Великобритания	29.04.98	31.05.02(Р)	4,3
84.	Танзания	-	26.08.02(Пс)	
85.	Уругвай	29.07.98	05.02.01(Р)	
86.	Узбекистан	20.11.98	12.10.99(Р)	
87.	Вануату	-	17.07.01(Пс)	
Всего:		87		37,1

3. Комментарий к Конвенции ООН по борьбе с опустыниванием/ деградацией земель



UNCCD

3.1. Предпосылки заключения и основные задачи Конвенции

На рубеже XX и XXI вв. в результате все более масштабного влияния человечества на природную среду, нарушения естественных процессов биосферы нарастает угроза глобального экологического кризиса. Одним из ведущих проявлений этого кризиса является все ускоряющийся процесс деградации земель. В результате нерационального использования, часто хищнической эксплуатации земельных ресурсов, массового уничтожения лесов и других естественных экосистем, усиливающегося техногенного загрязнения почв, неконтролируемого роста числа и размеров городов, развития транспортных сетей в мире ежегодно деградирует около 15 млн. га земельных угодий. Существенный ущерб земельным ресурсам наносит ветровая и водная эрозии, истощение плодородия почв, их засоление, переуплотнение и переувлажнение и другие неблагоприятные процессы. В целом на земном шаре в той или иной степени подвержено деградации около 30 % земельного фонда.

Возрастание реальной угрозы глобальной деградации земель/почв, ведущей к нарушению устойчивости биосферы, также обусловлено наблюдаемым изменением климатических условий. Оно проявляется в расширении территорий, подверженных опустыниванию и затронутых засухами и засушливыми явлениями. Естественно, что это вызвало обоснованную тревогу ученых, общественности, государственных и межгосударственных организаций. Впервые идея необходимости согласованных и скоординированных действий всеми странами мира в области борьбы с опустыниванием была выдвинута на Конференции ООН по окружающей среде и развитию в Рио-де Жанейро (Бразилия) в 1992 г. На ней было предложено в рамках реализации принятой «Повестки дня на XXI век» разработать специальную Конвенцию ООН по борьбе с опустыниванием, направленную на объединение усилий государств и широких слоев населения на межгосударственном, национальном, региональном и местном уровнях по предотвращению разрушения земель и смягчению последствий засух. Актуальность этой мировой проблемы и необходимость более активного ее осуществления в будущем были подтверждены на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, которая состоялась в период с 27 августа по 4 сентября 2002 г. в Йоханнесбурге (ЮАР). Конвенция остается одним из приоритетных международных соглашений в области охраны окружающей среды, безопасного и устойчивого использования природных ресурсов планеты.

Конвенция ООН по борьбе с опустыниванием была принята и стала открытой для подписания странами мирового содружества в октябре 1994 г. Она вступила в действие после присоединения к ней 50 государств 26 декабря 1996 г. По состоянию на 5 сентября 2002 г. членами Конвенции являются 184 государства и Европейский Союз (см. раздел 3.5.).

Исполнительным органом Конвенции является ее Секретариат, который располагается в Федеративной Республике Германии (почтовый адрес: Martin-Cather-Ring Str., 8 D-53175 Bonn, Germany). Информацию о текущей деятельности Секретариата Конвенции, а также проводимых в рамках Конвенции мероприятиях можно найти на специальном интернетовском сайте [www: unccd. int](http://www.unccd.int). Учитывая, что Конвенция осуществляется под эгидой ООН вся информация представляется на 6 официальных языках – английском, немецком, французском, испанском, арабском и русском.

Целью Конвенции ООН по борьбе с опустыниванием является объединение усилий государственных и общественных организаций на международном, региональном и национальном уровнях по борьбе с опустыниванием, смягчением последствий засухи и деградацией почв.

В соответствии с положениями Конвенции «опустынивание» привязано к засушливым зонам, однако в целом Конвенция направлена на борьбу со всеми формами деградации земель в разных геоклиматических зонах, включая Европу.

В соответствии с главной целью Конвенции страны участники делятся на 2 группы:

- затрагиваемые страны, для которых предусматривается приоритетное в рамках Конвенции выделение помощи (ст. 5 Конвенции);
- развитые страны, которые выступают в роли доноров финансовой, научно-методической и технической помощи для затрагиваемых стран (ст. 6 Конвенции).

В рамках Конвенции для координации усилий на региональном уровне разработано пять приложений, являющихся неотъемлемой частью Конвенции: Приложение I – для стран Африки; Приложение II – Азии; Приложение III – Латинской Америки и Карибского бассейна; Приложение IV – северного Средиземноморья; Приложение V – Центральной и Восточной Европы. В ст. 1 и 2 Приложения V к Конвенции, в свете особых

условий региона Центральной и Восточной Европы расширяется понятие затрагиваемых стран, согласно которому к ним относится Республика Беларусь.

К числу важнейших обязательств сторон Конвенции является разработка и осуществление национальных программ действий (НПД) по борьбе с опустыниванием, деградацией земель.

Республика Беларусь является полноправной стороной Конвенции с 27 ноября 2001 г. в соответствии с Указом Президента Республики Беларусь от 17 мая 2001 № 393 «О присоединении Республики Беларусь к Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке».

На первый взгляд может показаться, что проблема опустынивания, сопровождающаяся уменьшением биологической продуктивности экосистем, разрушением растительного покрова и земель, распространением пустынь в прилегающие к ней пограничные области, характерна лишь для аридных и полуаридных регионов земного шара. Однако расширяющееся влияние процессов опустынивания, также проявляется в ухудшении экологического состояния земель в гумидной зоне. Это обстоятельство предопределяется увеличением числа и повторяемости засух и засушливых явлений в этом регионе, интенсивным использованием земельных ресурсов, чрезмерной эксплуатацией лесов, коренным изменением водного режима обширных территорий под влиянием мелиоративных мероприятий и водохозяйственного строительства, нарушением территориальной цельности, ростом фрагментации естественного растительного покрова и др. В Приложении V отмечается, что главным направлением в рамках Конвенции является осуществление в Центральной и Восточной Европе мер по борьбе с многообразными формами деградации земель в различных экосистемах региона, включая последствия засухи и риск опустынивания в районах. Под действие данного приложения попадает 22 государства Центральной и Восточной Европы, из которых на 01.09.2002 г. 17 являются Сторонами Конвенции (Армения, Азербайджан, Беларусь, Румыния, Молдова, Венгрия, Босния и Герцеговина, Грузия, Чехия, Албания, Хорватия, Болгария, Польша, Словакия, Македония, Украина, Словения).

Согласно Приложению V к Конвенции, осуществление ее целей и задач, применительно к особенностям этого региона, должно быть направлено на предотвращение деградации земель, развитие которой связано как с изменением климата, так и с усиливающимся антропогенным воздействием на природные экосистемы, нерациональным использованием земельных ресурсов в различных хозяйственных целях. Во многом это обусловлено также нестабильным экономическим положением, особенно в сельском и лесном хозяйстве, недостаточность финансовых средств для предотвращения деградации земель, отсутствием моделей регионального устойчивого развития, слабой осознанностью широкой общественностью истинных экологических угроз и экономических потерь, которые может вызвать эта проблема. По-прежнему остается неразвитым международное сотрудничество и взаимная помощь в области предотвращения деградации земель.

3.2. Актуальность реализации задач Конвенции в Беларуси

Применительно к природно-территориальным и хозяйственным условиям в Республике Беларусь деградация земель/почв проявляются в следующих основных формах:

- водная эрозия;
- ветровая эрозия (дефляция);
- химическое, в т. ч. радионуклидное загрязнение земель/почв;
- деградация торфяных почв на осушенных болотах;
- деградация земель лесного фонда в результате нерационального лесопользования и лесных пожаров;
- деградация земель в результате добычи торфа, строительных материалов, культуртехнических работ, дорожного и других видов строительства;
- негативное преобразование и ухудшение свойств почв при длительном их сельскохозяйственном использовании;
- отведение земель под хозяйственные и селитебные объекты;
- чрезмерные рекреационные, техногенные и другие антропогенные нагрузки на земли/почвы.

Значителен масштаб проявления указанных форм деградации земель на территории Беларуси. Так, эродированные и эрозионноопасные земли занимают около 4,0 млн. га (19 % территории республики, в т. ч. 2,3 млн. га пахотных земель). Доля водной эрозии в почворазрушении составляет 84 %, ветровой – 16 %.

Водная и ветровая эрозия наносят существенный экономический ущерб. С обрабатываемых земель,

подверженных водно-эрозионным процессам, выносятся в среднем 10–15 т/га в год мелкозема почвы, теряется 150–180 кг/га гумуса, около 1 – азота, 4–5 – фосфора и калия, 5–6 кг/га – кальция и магния. Запасы гумуса в пахотных горизонтах сильно- и очень сильноэродированных почв в 5 и более раз ниже, чем в неэродированных. Потери гумуса и элементов питания, ухудшение агрофизических, биологических и агрохимических свойств отрицательно сказываются на производительной способности эродированных почв. Недоборы урожая сельскохозяйственных культур из-за ухудшения свойств почв, подверженных эрозии, составляют в зависимости от степени эродированности для зерновых культур 12–40 %, пропашных – 20–60, льна – 15–40 и для многолетних трав 5–30 %.

Велик и экологический ущерб от водной эрозии. В условиях пересеченности рельефа и близкого расположения пахотных земель к акватории водоемов смыв мелкоземов и биогенных элементов приводит к заиливанию и загрязнению рек и озер, негативно влияет на биологическое разнообразие прибрежных и водных экосистем.

Почвы, подверженные дефляции, занимают в республике около 60 тыс. га. В основном они сосредоточены в Гомельской, Брестской областях и в южной части Минской области в районах преобладания песчаных и осушенных торфяных почв. В этих регионах нередки проявления пыльных бурь, возникающих при скорости более 15 м/с. В последние годы частота их возрастает и они наблюдаются в апреле – мае, когда осадков выпадает меньше нормы.

Одной из причин деградации земель является осуществление в 1960–1980 гг. широкомасштабной осушительной мелиорации. Общая площадь мелиорированных земель составляет более 3,4 млн. га (16,4 % территории республики). При этом было мелиорировано свыше 1 млн. га болот, что вызвало возникновение целого ряда негативных экологических проблем (минерализация торфяного слоя, ускоренная деградация почв, увеличение частоты засух и заморозков, нарушение водного режима и др.). Крайне напряженная ситуация сложилась в Белорусском Полесье, где осушено свыше 40 % заболоченных территорий.

Серьезной проблемой является деградация мелиорирования торфяных почв из-за ускоренной минерализации их органического вещества. К настоящему времени в республике деградировало около 223 тыс. гектаров торфяных почв, на которых слой торфа разрушен полностью или составляет менее 30 см, и этот процесс продолжается. К 2020 г. ожидается увеличение таких площадей еще примерно на 12 %.

Три процесса определяют скорость уменьшения торфяного слоя: усадка, минерализация органического вещества и эрозия. В среднем такое уменьшение составляет 2–3 см в год с колебанием в пределах 1–12 см, безвозвратные потери – 0,3–0,5 см в год. Напомним, что образование торфа в условиях республики происходит со скоростью 1 мм в год.

Конечным итогом деградации мелиорированных почв является выход на дневную поверхность подстилающих пород, из которых на Полесье 92 % занимают пески. Фактически это начало нового этапа опустынивания огромной территории Полесской низменности. Крупные очаги опустынивания Полесья могут появиться в ближайшие 20–30 лет, а возможно, и раньше. Если не принять должных мер, их постепенное смыкание приведет к формированию большой полупустынной территории с развеваемыми песками, что фактически будет означать крупную региональную катастрофу.

В особую группу регионов распространения деградированных земель входят сельскохозяйственные и лесные территории, подвергшиеся загрязнению в результате аварии на Чернобыльской АЭС в апреле 1986 г. На территорию Беларуси выпало 70 % всех радионуклидов. В настоящее время зона радионуклидного загрязнения охватывает 23 % территории страны, в т. ч. 1,3 млн. га сельскохозяйственных и 1, 6 млн. га лесных земель. Такие земли опасны как источник вторичного переноса радионуклидов процессами дефляции, усиливающимися в период засух и особенно пожаров.

Отрицательное воздействие Чернобыльской катастрофы проявилось на всех сферах жизнедеятельности человека. Весьма ощутимый ущерб нанесен агропромышленному комплексу, так как из сельскохозяйственного оборота выведено 227,8 тыс. га сельскохозяйственных угодий, ликвидировано 54 колхоза и госхоза, закрыто 9 заводов перерабатывающей промышленности. Всего отселено из наиболее загрязненных территорий в другие районы республики более 135,0 тыс. человек из 471 населенного пункта.

В Беларуси практически не наблюдается деградация почв из-за применения минеральных удобрений и пестицидов, однако в последние два десятилетия получила распространение деградация почв от внесения избыточных количеств жидкого навоза в виде стоков крупных животноводческих комплексов. Такие стоки

имеют высокую удобрительную ценность, но вместе с этим они содержат и такие тяжелые металлы, как свинец, кадмий, медь, цинк, хром, ванадий и др. За 15–25 лет почвы загрязняются столь сильно, что на них становится невозможным получение чистой сельскохозяйственной продукции.

Крупноплощадные поли- и моноэлементные аномалии загрязнения почв тяжелыми металлами, радиус которых достигает 10 км и более формируются в пригородных зонах крупных промышленных центров Беларуси.

Линейное распространение загрязнения тяжелыми металлами характерно для почв, расположенных вблизи автомагистралей. Вдоль дорог формируется экологически опасная полоса шириной до 50 м, основным загрязнителем которой является свинец. Здесь концентрация этого металла в большинстве случаев превышает фоновые значения в 1,7–3,8 раза. Особенно это характерно для почв легкого гранулометрического состава.

Важнейшим фактором деградации земель являются добыча полезных ископаемых, строительство дорог, трубопроводов, водохранилищ, коммуникаций и т. п. В этих случаях деградация проявляется в форме карьеров, подтоплений, просадок и других нарушений поверхности земель. К числу таких наиболее территориально выраженных земель относятся выработанные торфяники (площадью около 310,0 тыс. га), нарушенные земли при проведении культуртехнических работ и торфяные гари. Площадь последних постоянно растет в связи с увеличением числа и длительности засух на территории Беларуси.

Процессы деградации земель характерны и для территории Беларуси, занятых естественной, в т. ч. лесной растительностью. В лесном фонде расположена значительная доля эродированных и эрозионоопасных земель. Их площадь заметно увеличилась в последние годы за счет передачи на баланс лесного хозяйства колхозных лесов зачастую низкопродуктивных непокрытых лесом земель, часто подвергнутых разрушению. Активизации водной, а на песчаных почвах – ветровой эрозии способствуют сплошные рубки леса, которые остаются доминирующим в современном лесопользовании республики. Нередки случаи переосушения лесных земель под влиянием прилегающих к ним гидромелиоративных объектов, используемых в сельскохозяйственных целях. Большую угрозу почвенному покрову республики представляют пожары в лесах Беларуси, что обусловлено как природными (длительные засухи и засушливые явления), так и антропогенными факторами. Уничтожение лесной растительности и лесной подстилки способствует не только гибели почвенных микроорганизмов, но и развитию почвенно-эрозионных процессов.

Проявление процессов деградации земель во многом связано также с показателем лесистости и его пространственном сочетании с другими видами землепользования. При относительно высоком значении этого показателя в Беларуси (37,8 %) некоторые административные районы республики имеют крайне низкую лесистость: в 8 районах она не превышает 20 % (Несвижский – 10,1 %, Берестовицкий – 10,8, Зелвенский – 15,3, Мстиславский – 15,9, Копыльский – 16,5, Горецкий – 16,7, Жлобинский – 18,2, Шкловский – 20,0 %), а в 17 районах процент лесистости варьирует от 20 до 25 % (Березовский – 23,9 %, Дрогичинский – 24,5, Кобринский – 23,1, Браславский – 22,7, Бешенковичский – 24,9, Дубровенский – 23,4, Миорский – 22,4, Оршанский – 23,4, Шарковщинский – 24,0 %, Буда-Кошелевский – 22,8, Добрушский – 23,3, Волковысский – 22,7, Кореличский – 20,3, Лидский – 24,6, Клецкий – 23,6, Слуцкий – 21,3, Кричевский – 25,0 %).

Ускорение и расширение масштабов процессов деградации земель в Беларуси обусловлены не только применением экологически недостаточно обоснованных технологий использования природных, в т. ч. земельных ресурсов, но и связаны с изменением климатических условий. Несмотря на отсутствие четко выявленных соотношений и взаимодействий климатической и антропогенной составляющей опустынивания/деградации земель эти связи очевидны. В первую очередь это касается взаимосвязи засух и других климатических явлений с процессами деградации земель применительно к условиям Беларуси.

Исследование изменения климата Беларуси за период с 1881 по 2001 гг. показало отчетливый рост температуры в последние 2–3 десятилетия в подавляющем числе месяцев года и года в целом. В целом по республике наблюдается статистически значимое снижение среднегодовых количеств осадков по сравнению с периодом максимальных осадков (1900–1930 гг.) на юге республики. Наибольшее снижение осадков во второй части теплого периода приходится на годы активной мелиорации Полесья (1960–1980 гг.).

Несмотря на то что Беларусь расположена в зоне достаточного увлажнения, временная и пространственная неравномерность распределения атмосферных осадков по ее территории обуславливает образова-

ние засушливых периодов различной продолжительности. В большей степени подвержены засухе южная и юго-восточная части республики. Здесь в среднем один раз в 4–5 лет засушливым может быть любой из месяцев теплого периода, а один раз в 8–10 лет засушливыми бывают два месяца подряд. На остальной территории Беларуси засухи повторяются реже, и месяц бывает засушливым один раз в 5–10 лет, а двухмесячный период – один раз в 10–15 лет. На возвышенностях, где больше осадков и меньше повторяемость высоких температур, засушливые периоды наблюдаются реже, чем на равнинной территории. Площадь распространения засухи в Беларуси чаще всего не охватывает более 10 % территории, но один раз в 7–12 лет засухи хотя бы в одном из месяцев охватывают более 50 % площади республики. Наиболее длительными засухами, охвативших практически всю территорию Беларуси являлись засухи 1972, 1992, 1994, 1999 и 2002 г. В целом за последний 50-летний период метеонаблюдений число засух и засушливых явлений увеличилось более чем в 1,8 раза.

Отмеченный рост ряда неблагоприятных климатических явлений, начиная с 1970-х гг., привел к падению урожайности сельскохозяйственных культур. Потери урожая из-за неблагоприятных климатических условий в отдельные годы могут достигать 50–65 % по отношению к максимально возможному урожаю.

Приведенные фактические данные и анализ проблемы деградации земель свидетельствуют о своевременности, практической востребованности и актуальности присоединения Республики Беларусь к Конвенции ООН по борьбе с опустыниванием в качестве затрагиваемой Стороны. Ее осуществление в нашей стране позволит не только привлечь внимание и осознать необходимость безотлагательного решения вопросов, связанных с деградацией земель, но и объединить усилия государственных органов управления, общественных организаций и землепользователей по практическому их выполнению.

3.3. Государственные меры по реализации основных положений Конвенции

Согласно решению Правительства Министерство природных ресурсов и охраны окружающей среды Республики Беларусь определено государственным органом, координирующим исполнение обязательств, принятых нашей страной в связи с присоединением к Конвенции ООН по борьбе с опустыниванием в качестве затрагиваемой стороны региона Центральной и Восточной Европы. Научное обеспечение по исполнению указанной Конвенции возложено на Национальную академию наук Беларуси, в частности на Институт проблем использования природных ресурсов и экологии, Институт почвоведения и агрохимии, Институт экспериментальной ботаники, Институт мелиорации и луговодства, Белорусский государственный университет Минобразования РБ, Белорусский научно-внедренческий центр земельных ресурсов, геодезии, картографии Комзема РБ.

Присоединение Республики Беларусь к Конвенции ООН по борьбе с опустыниванием в качестве затрагиваемой стороны позволяет активизировать международное сотрудничество и обмен опытом в этой области, более активно привлекать инвестиции и донорскую помощь в целях реализации мероприятий по борьбе с деградацией земель и минимизации последствий засух на территории Республики Беларусь. Одновременно это способствует координации усилий государственных и неправительственных организаций на национальном, региональном и местном уровнях, направленных на осознание опасности, расширение информированности населения, разработку и осуществление программ действий с деградацией земель.

Стратегические цели, задачи, базовые принципы и основные приоритеты Беларуси в первом десятилетии нового столетия определены в Национальной стратегии устойчивого развития Республики Беларусь, одобренной Правительством страны в марте 1997 г., Основных направлениях социально-экономического развития Республики Беларусь до 2010 г. и Программе социально-экономического развития Республики Беларусь на 2001–2005 гг.

Республика Беларусь считает своей важнейшей задачей переход к устойчивому развитию, обеспечивающему сбалансированное решение социально-экономических и экологических проблем на основе рационального использования природно-ресурсного потенциала, в целях удовлетворения потребностей нынешнего и будущего поколений людей.

Об этом еще раз было заявлено в Национальном отчете о прогрессе в области устойчивого развития Республики Беларусь, основные положения которого были представлены на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию в Йоханнесбурге (ЮАР) в августе – сентябре 2002 г.

Практические мероприятия на ближайшие годы по реализации намеченных стратегических направлений в области охраны природы для обеспечения устойчивого развития Беларуси изложены в Национальном плане действий по рациональному использованию природных ресурсов и охране окружающей среды Республики Беларусь на 2001–2005 гг., одобренном Правительством Республики Беларусь в июне 2001 г. В нем наряду с приоритетными направлениями природоохранной деятельности определены организационные, экономические, нормативно-правовые и другие механизмы, обеспечивающие сдерживание и/или снижение вредного воздействия на природную среду, в том числе на земельные ресурсы. В частности, к числу приоритетных задач отнесены: обеспечение комплексного подхода к территориальной организации и использованию земель, создание правовых, экономических условий осуществления и организационно-технологических мер по внедрению эколого-безопасных ландшафтно адаптивных систем земледелия в условиях изменяющегося климата и деградации земель. Важным направлением в области охраны земель и почв остается оптимизация земельного фонда Беларуси: вывод из сельхозоборота и изменение функционального назначения низкопродуктивных и экологически неустойчивых земель, пересмотр систем земледелия на мелиорированных торфяных почвах, обязательное внедрение противоэрозионных мероприятий на склоновых землях, восстановление деградированных земель. С целью сохранения биологического и ландшафтного разнообразия на территории Беларуси планируется в ближайшие годы увеличить лесистость за счет облесения земель, непригодных для сельскохозяйственного использования, и малопродуктивных сельскохозяйственных земель, расширить систему защитных лесонасаждений. По-прежнему актуальной остается задача образования новых охраняемых природных территорий, создания в Беларуси экологической сети и интеграции ее в общеевропейскую экологическую сеть, сохранения типичных и уникальных ландшафтов, а также обновление Красной книги Республики Беларусь. Из сказанного следует, что задачи охраны и рационального использования земель в Республике Беларусь тесно связаны и согласуются с задачами сохранения биологического и ландшафтного разнообразия.

Республика Беларусь имеет достаточно развитую систему законодательных актов в области охраны и рационального использования земель, к которой относятся Кодекс Республики Беларусь о земле (1999 г.), Кодекс о недрах (1997 г.), Водный кодекс (1998 г.), Лесной кодекс (2000 г.), Закон Республики Беларусь «О правовом режиме территорий, подвергшихся радиоактивному загрязнению в результате катастрофы на Чернобыльской АЭС» (1999 г.), Закон Республики Беларусь «О государственной экологической экспертизе» (2000 г.) и др.

Следует отметить, что ряд норм законодательных актов сформулированы в слишком общей форме и не имеют прямого действия, что в конечном счете приводит к неоднозначности их толкования и применения, к лоббированию и преувеличению ведомственных интересов. В законодательстве (особенно земельном) недостаточно отработан понятийный аппарат. Ряд правовых норм не получили своего развития в технических нормативных правовых актах. Значительное количество таких актов устарело и не отвечает современным требованиям.

До сих пор в стране нет специального нормативного правового акта, регулирующего отношения и порядок планирования землепользования (территориального планирования). Кроме него необходим специальный документ (на уровне Закона) об оптимизации сельскохозяйственного землепользования в качестве дополнительной предпосылки повышения экономической эффективности земледелия на основе его интенсификации на лучших по качеству землях с одновременным изменением характера и интенсивности использования малоэффективных земельных участков.

Вопросы охраны земель и почв включены в национальные и отраслевые программы, стратегии и планы действий (Национальная стратегия устойчивого развития, Национальный план действий по рациональному использованию природных ресурсов и охране окружающей среды, Республиканская программа «Сохранение и использование мелиорированных земель на 2000–2005 годы», Государственная программа по преодолению последствий катастрофы на Чернобыльской АЭС на 2001–2005 годы и на период до 2010 года», Национальная стратегия и План действий по сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия, Стратегический план развития лесного хозяйства Республики Беларусь на 1997–2015 годы и др.). Эффективность их выполнения в отношении земельных ресурсов сдерживается ограниченностью и рассредоточенностью финансирования и отсутствием должной координации между ними.

Действие ведущей по профилю Конвенции Государственной программы «Охрана и рациональное использование земель» было рассчитано на 1995–2000 гг. и на сегодняшний день закончилось, поэтому разра-

ботка Национальной программы действий по борьбе с деградацией земель является важным элементом устойчивого развития Республики Беларусь, будет способствовать активизации деятельности республиканских и местных органов государственного управления и общественных организаций в этом направлении и уже находит полное одобрение и поддержку у населения, в государственных и общественных структурах.

Для оперативного и согласованного решения вопросов, координации работ, связанных с реализацией положений Конвенции при Министерстве природных ресурсов и охраны окружающей среды в декабре 2001 г. создана постоянно действующая межведомственная рабочая группа, в состав которой входят представители заинтересованных органов государственного управления, научных и общественных организаций.

Кроме Министерства природных ресурсов и охраны окружающей среды Республики Беларусь и его территориальных органов в деятельность по охране и рациональному использованию земельных ресурсов в пределах своей компетенции вовлечены:

- Министерство сельского хозяйства и продовольствия;
- Комитет по земельным ресурсам, геодезии и картографии при Совете Министров Республики Беларусь;
- Комитет лесного хозяйства при Совете Министров Республики Беларусь;
- Министерство архитектуры и строительства;
- Министерство образования;
- Министерство по чрезвычайным ситуациям;
- Национальная академия наук Беларуси;
- негосударственные общественные организации.

В республике имеются более 15 специализированных государственных научно-исследовательских институтов и проектно-изыскательских учреждений, которые ведут постоянную работу по изучению состояния земельных, водных и других природных ресурсов, осуществляют научное обеспечение проблем, связанных с деградацией земель, минимизацией последствий засух и сохранением ландшафтного и биологического разнообразия.

Практические работы, связанные с реализацией Конвенции, выполняют:

- местные органы управления и их структурные подразделения (выявление и государственный учет деградированных земель, государственный контроль за использованием и охраной земель, контроль и приемка природоохранных объектов);
- проектные институты Белгипрозем, Белгипроводхоз, Полесьегипроводхоз, Белгослес и другие (обследование, выявление деградированных земель и почв, проектирование природоохранных мероприятий);
- производственные организации – торфопредприятия, предприятия концерна «Белмелиоводхоз», лесхозы, дорожно-строительные организации и другие (осуществление запроектированных мероприятий);
- землепользователи (организация рационального использования земель, реализации запроектированных мероприятий).

После присоединения к КБО в Беларуси активно ведутся работы по вовлечению негосударственных общественных организаций, научной общественности, СМИ, различных групп населения, прежде всего молодежи, в процесс борьбы с деградацией земель.

В июле 2001 г., после проведенных консультаций с рядом общественных организаций в целях реализации положений Орхусской конвенции и обеспечения взаимодействия Минприроды с общественными организациями и объединениями природоохранной направленности, при НКО создан и успешно действует общественный координационный экологический совет, в который вошли представители таких шестнадцати общественных организаций и объединений, как «Эколайн», «Экоправо», «Экодом», Белорусское общество охраны природы, Белорусская ассоциация детей и молодежи, Белорусский социально-экологический союз «Чернобыль», Белорусская экологическая партия зеленых и др. В марте 2002 г. состоялась презентация национального координационного органа по выполнению КБО в общественном экологическом совете, намечены направления и пути участия неправительственных организаций в проводимых и планируемых мероприятиях по реализации КБО в Беларуси.

3.4. Перспективные направления по выполнению Конвенции в Беларуси

Задачи по реализации положений КБО сформулированы в плане мероприятий, разработанном в результате консультаций с участием заинтересованных государственных органов и общественных организаций и утвержденном приказом Министерства природных ресурсов и охраны окружающей среды от 15 марта 2002 г.

№ 15. В целом план мероприятий включает 44 пункта по 5 направлениям: институциональные меры; научное сопровождение; ведомственные мероприятия; мониторинг; работа с общественностью. В ходе консультаций по разработке данных мероприятий было достигнуто единодушное понимание необходимости разработки в ближайшем будущем Программы действий по борьбе с деградацией земель, что нашло отражение в первом пункте плана мероприятий.

Для Республики Беларусь актуальным и практически важным является реализация задач по экологической реабилитации деградированных в результате мелиорации торфяных почв, в том числе в форме повторного заболачивания, с целью уменьшения выбросов парников газов, восстановления органогенных почв и сохранения биологического и ландшафтного разнообразия.

Практическую реализацию этих мероприятий планируется осуществить в рамках международного проекта Глобального экологического фонда «Экологическая реабилитация антропогенно-нарушенных болот Беларуси» на ранее выработанных торфяных месторождениях и выбывших из сельскохозяйственного оборота осушенных болотах общей площадью около 11,0 тыс. га. Это позволит увеличить площадь местообитаний находящимся под угрозой исчезновения видам флоры и фауны, уменьшить загрязнение атмосферы диоксидом углерода (CO₂) на 80 тыс. т/год. Одновременно реабилитация болотных экосистем позволит уменьшить риск возникновения пожаров, залповых выбросов диоксида углерода в атмосферу, улучшит гидрологические условия в регионах. Восстановленные болота будут также способствовать уменьшению стока паводковых вод, а также созданию на них особо охраняемых природных территорий.

Большое внимание в плане мероприятий отводится вопросам, по усилению информированности населения о деградации земель и способах борьбы с ней, экологическому образованию молодежи, вовлечению в этот процесс общественных организаций, подготовки специальных изданий и др. Важными задачами остаются также установление индикаторов и разработка критериев используемых при оценке факторов опустынивания деградации земель. Применительно к условиям Беларуси это прежде всего касается разграничения и установление параметров природных и антропогенных факторов деградации земель, эмпирическое выражение коэффициентов засушливости, разработки государственного учета земель по их качественному состоянию (степени эродированности, химической загрязненности, нарушенности в результате вскрышных и культуртехнических работ и т.д.).

При осуществлении Конвенции должен использоваться весь объем информационных ресурсов в области природопользования и охраны окружающей среды, имеющихся в Беларуси. Это более 25 информационных систем, баз и банков данных и 10 кадастров природных ресурсов, основными из которых являются банк данных НСМОС, включающий 4 базы данных по мониторингу земель (фонды – земельный агропочвенный, техногенно-загрязненных земель, мелиорированных земель; базы данных Гидрометеослужбы; база данных «Отходы»; Государственный земельный кадастр; Государственный водный кадастр; Государственный кадастр торфяного фонда; Государственный лесной кадастр и др.).

3.5. Список стран-Сторон Конвенции ООН по борьбе с опустыниванием

№ п/п	Государства	Дата присоединения	№ п/п	Государства	Дата присоединения
1	Мексика	03.04.1995	51	Свазиленд	07.10.1996
2	Кабо-Верде	08.05.1995	52	Непал	15.10.1996
3	Нидерланды	27.06.1995	53	Великобритания	18.10.1996
4	Египет	07.07.1995	54	Иордания	21.10.1996
5	Сенегал	26.07.1995	55	Марокко	12.11.1996
6	Эквадор	06.09.1995	56	Индия	17.12.1996
7	Лесото	12.09.1995	57	Гана	27.12.1996
8	Финляндия	20.09.1995	58	Мьянма	02.01.1997
9	Того	04.10.1995	59	Аргентина	06.01.1997
10	Тунис	11.10.1995	60	Бурунди	06.01.1997
11	Гвинея-Биссау	27.10.1995	61	Йемен	14.01.1997
12	Мали	31.10.1995	62	Парагвай	15.01.1997
13	Узбекистан	31.10.1995	63	Люксембург	04.02.1979
14	Афганистан	01.11.1995	64	Китай	18.02.1997
15	Перу	09.11.1995	65	Пакистан	24.02.1997
16	Судан	24.11.1995	66	Кот-д'Ивуар	04.03.1997
17	Канада	01.12.1995	67	Куба	13.03.1997
18	Швеция	12.12.1995	68	Мозамбик	13.03.1997
19	Дания	22.12.1995	69	Иран	29.04.1997
20	Швейцария	19.01.1996	70	Греция	05.05.1997
21	Нигер	19.01.1996	71	Барбадос	14.05.1997
22	Маврикий	23.01.1996	72	Намибия	16.05.1997
23	Бангладеш	26.01.1996	73	Гренада	28.05.1997
24	Буркина-Фасо	26.01.1996	74	Камерун	29.05.1997
25	Испания	30.01.1996	75	Австрия	02.06.1997
26	Микронезия	25.03.1996	76	Исландия	03.06.1997
27	Израиль	26.03.1996	77	Антигуа и Барбуда	06.06.1997
28	Португалия	01.04.1996	78	Сирия	10.06.1997
29	Панама	04.04.1996	79	Джибути	12.06.1997
30	Ливан	16.05.1996	80	Франция	12.06.1997
31	Алжир	22.05.1996	81	Танзания	19.06.2009
32	Гамбия	11.06.1996	82	Гвинея	23.06.1997
33	Малави	13.06.1996	83	Италия	23.06.1997
34	Германия	10.07.1996	84	Кения	24.06.1997
35	Ливия	22.07.1996	85	Бразилия	25.06.1997
36	Оман	23.07.1969	86	Гондурас	25.06.1997
37	Боливия	01.08.1996	87	Мадагаскар	25.06.1997
38	Мавритания	07.08.1996	88	Малайзия	25.06.1997
39	Эритрея	14.08.1996	89	Саудовская Аравия	25.06.1997
40	Бенин	29.08.1996	90	Уганда	25.06.1997
41	Норвегия	30.08.1996	91	Доминиканская Республика	26.06.1997
42	Монголия	03.09.1996	92	Экваториальная Гвинея	26.06.1997
43	Центрально-Африканская Республика	05.09.1996	93	Гайана	26.06.1997
44	Габон	06.09.1996	94	Сейшельские Острова	26.06.1997
45	Ботсвана	11.09.1996	95	Сальвадор	27.06.1997
46	Туркменистан	18.09.1996	96	Эфиопия	27.06.1997
47	Замбия	19.09.1996	97	Кувейт	27.06.1997
48	Лаос	20.09.1996	98	Ангола	30.06.1997
49	Гаити	25.09.1996	99	Бельгия	30.06.1997
50	Чад	27.09.1996	100	Сент-Китс и Невис	30.06.1997
			101	Армения	02.07.1997

Список стран-Сторон Конвенции ООН по борьбе с опустыниванием

<i>№ п/п</i>	<i>Государства</i>	<i>Дата присоединения</i>
102	Сент-Люсия	02.07.1997
103	Нигерия	08.07.1997
104	Казахстан	09.07.1997
105	Бахрейн	14.07.1997
106	Таджикистан	16.07.1997
107	Ирландия	31.07.1997
108	Камбоджа	18.08.1997
109	Демократическая Республика Конго	12.09.1997
110	Киргизстан	19.09.1997
111	Зимбабве	23.09.1997
112	Сьерра-Леоне	25.09.1997
113	Южно-Африканская Республика	30.09.1997
114	Чили	11.11.1997
115	Ямайка	12.11.1997
116	Доминиканская Республика	08.12.1997
117	Коста-Рика	05.01.1998
118	Мальта	30.01.1998
119	Никарагуа	17.02.1998
120	Либерия	03.03.1998
121	Коморские Острова	16.03.1998
122	Сент-Винсент и Гренадины	16.03.1998
123	Европейский Союз	26.03.1998
124	Турция	31.03.1998
125	Маршалловы Острова	02.06.1998
126	Венесуэла	29.06.1998
127	Сан-Томе и Принсипи	08.07.1998
128	Белиз	23.07.1998
129	Азербайджан	10.08.1998
130	Ниуэ	14.08.1998
131	Румыния	19.08.1998
132	Острова Кука	21.08.1998
133	Самоа	21.08.1998
134	Вьетнам	25.08.1998
135	Фиджи	26.08.1998
136	Индонезия	31.08.1998
137	Кирибати	08.09.1998
138	Гватемала	10.09.1998
139	Япония	11.09.1998
140	Тувалу	14.09.1998
141	Науру	22.09.1998
142	Тонга	25.09.1998
143	Объединенные Арабские Эмираты	21.10.1998
144	Руанда	22.10.1998
145	Шри-Ланка	09.12.1998
146	Уругвай	17.02.1999
147	Монако	05.03.1999
148	Молдова	10.03.1999
149	Катар	15.03.1999
150	Соломоновы Острова	16.04.1999
151	Сингапур	26.04.1999

<i>№ п/п</i>	<i>Государства</i>	<i>Дата присоединения</i>
152	Колумбия	08.06.1999
153	Палау	15.06.1999
154	Республика Конго	12.07.1999
155	Венгрия	13.07.1999
156	Грузия	23.07.1999
157	Сан-Марино	23.07.1999
158	Вануату	10.08.1999
159	Республика Корея	17.08.1999
160	Лихтенштейн	29.12.1999
161	Чешская Республика	25.01.2000
162	Филиппины	10.02.2000
163	Кипр	29.03.2000
164	Албания	27.04.2000
165	Австралия	15.05.2000
166	Суринам	01.06.2000
167	Тринидад и Тобаго	08.06.1999
168	Новая Зеландия	07.09.2000
169	Хорватия	06.10.2000
170	Багамские Острова	10.11.2000
171	Соединенные Штаты Америки	17.11.2000
172	Папуа-Новая Гвинея	06.12.2000
173	Болгария	21.02.2001
174	Тайланд	07.03.2001
175	Словения	28.06.2001
176	Беларусь	29.08.2001
177	Польша	14.11.2001
178	Словакия	07.01.2002
179	Бывшая Югославская Республика Македония	06.03.2002
180	Андорра	15.07.2002
181	Сомали	24.07.2002
182	Босния и Герцеговина	28.08.2002
183	Украина	05.08.2002
184	Мальдивы	03.09.2002

*Перечень государств приводится по времени присоединения к Конвенции



4. Комментарий к Конвенции ООН о биологическом разнообразии



4.1. Предпосылки заключения Конвенции

Понятие «биологическое разнообразие» объединяет все виды наземных и водных организмов – растений, животных, грибов и микроорганизмов, а также все многообразие экосистем Земли. В конце XX в. человечество пришло к осознанию непреходящей ценности живой природы, основу которой и составляет биологическое разнообразие. Обществом оценено экологическое, генетическое, социальное, экономическое, научное, воспитательное, культурное, рекреационное и эстетическое значение разнообразия организмов и экосистем планеты. Велико значение биоразнообразия для эволюции и сохранения жизнедеятельности биосферы. Биологическому разнообразию придается статус природных ресурсов общего типа аналогично атмосфере, Мировому океану, земным недрам, которые играют жизненно важную роль для Мирового Сообщества.

Сохранение и устойчивое использование богатства биологических ресурсов имеет решающее значение для удовлетворения потребностей растущего населения Земли.

Стремительное истощение невозобновляемых ресурсов планеты, ускоряющееся продвижение человечества к глобальному экологическому кризису, серьезные изменения климата стали теми причинами, которые привели к пониманию исключительного значения биоты – живой составляющей биосферы – в обеспечении будущего людей и самой планеты Земля. Нельзя не сказать о некоторых из глобально значимых проблем. Среди них – уничтожение тропических лесов: ежегодно около 14 млн. га этих уникальных, исключительно богатых видами растений и животных экосистем теряется безвозвратно в результате рубок и последующей трансформации бывших лесных земель в сельхозугодья или эрозии. Ежеминутно на Земле вырубается 26 га леса, что равно площади 37 футбольных полей. Только за последние 25–30 лет такие страны, как Пакистан, Сальвадор, Гана, Мадагаскар, потеряли до 90 % всех своих лесов. В Азии (исключая Россию) сохранилось всего 10 % лесов по сравнению с началом исторического времени. Ежегодно в мире теряется 0,8 % лесов. За 2000 лет человек уничтожил половину всех лесов планеты, но именно леса являются местами наибольшей концентрации биологических видов. Если современная тенденция сведения лесов сохранится, то к середине XXI в. около 25 % всех видов животных и растений планеты исчезнут.

Понимание того, что сохранение биологического разнообразия и устойчивое использование его компонентов – абсолютно необходимые условия существования и развития человечества, которое невозможно без международного, регионального и глобального сотрудничества между государствами, межправительственными организациями и негосударственным сектором, и привело к подготовке и заключению Конвенции.

4.2. Время принятия и вступления в действие Конвенции

11 июня 1992 г. в Рио-де-Жанейро главы более чем 100 стран мира, включая Республику Беларусь, участники Конференции ООН по охране окружающей среды и развитию, подписали Конвенцию ООН о биологическом разнообразии, подтверждающую стремление и готовность правительств и народов этих стран предпринимать активные действия для сохранения естественного природного разнообразия. Конвенция была введена с целью объединить усилия для сохранения биоразнообразия на Земле, обеспечить устойчивое его использование и способствовать справедливому и равному распределению выгод от использования ресурсов биоразнообразия («генетических ресурсов»).

Конвенция ООН о биоразнообразии вступила в действие 29 декабря 1993 г. На 1 октября 2002 г. ее членами являются 185 стран мира (см. раздел 4.9.).

В Республике Беларусь Конвенция ратифицирована Постановлением Верховного Совета Республики Беларусь от 10/06/93 №2358-ХП «О ратификации Конвенции о биологическом разнообразии».

Исполнительный орган Конвенции – Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии (**Secretariat of the Convention on Biological Diversity**, 393, Saint Jacques Street, suite 300 Montreal, Quebec, Canada H2Y 1N9; E-mail: secretariat@biodiv.org Web: <http://www.biodiv.org>).

4.3. Актуальность Конвенции для Беларуси

Биоразнообразие Беларуси определяется природно-климатическими особенностями биогеографического региона, в котором расположена наша страна.

В настоящее время на территории республики известно около 11,5 тыс. видов растений и грибов, в числе которых 2100 представителей высших растений, 9000–9400 низших (грибов и водорослей). Основу флоры составляют бореальные и неморальные виды, характерные для подзоны хвойно-широколиственных лесов. Значительную долю во флоре республики составляют субарктические и таежные реликты, а также виды горного происхождения. В последнее время в связи с возросшим антропогенным прессом на природную среду и изменением климата возрастает доля аридных (степных и пустынных) и синантропных (сопровождающих человека) видов. Обширно видовое разнообразие грибов, среди которых наиболее полно изучены шляпочные. Видовое богатство альгофлоры Беларуси – это более 2000 видов водорослей, среди которых наиболее полно изучены диатомовые и харовые. Вместе грибы и водоросли составляют почти 80 % видового разнообразия нашей флоры. В спектре жизненных форм сосудистых растений преобладают травянистые – более 1500 видов. Из древесных растений известно 107 дикорастущих аборигенных видов, из которых 28 – деревья, остальные – кустарники, полукустарники и кустарнички. Мохообразные представлены 435 видами (в т. ч. андреевых – 1 вид, печеночных и антоцеротовых – 105, сфагновых и бриевых – 328 видов). Работа по учету и подготовке полного списка всех видовых таксонов растений Беларуси еще далеко не завершена, в особенности в отношении низших растений.

Современное разнообразие животного мира Беларуси представлено 457 видами позвоночных животных и более чем 20 тыс. видов беспозвоночных, млекопитающих – 73 вида. Среди позвоночных животных, наибольшим разнообразием отличаются птицы, число видов которых (305) вдвое превышает число видов млекопитающих, пресмыкающихся и земноводных вместе взятых. Пресмыкающиеся представлены 1 видом черепах, 3 – ящериц и 3 – змей. Из амфибий обитает 2 вида тритонов и 11 видов отряда бесхвостых: лягушки и жабы. В составе ихтиофауны 59 видов рыб, из которых 45 относятся к аборигенным, остальные завезены для акклиматизации и разведения.

На данный период на национальном уровне охраняется 214 видов растений и 182 вида животных, включенных во второе издание Красной книги Республики Беларусь (1993). В 2001 г. начата работа по подготовке третьего ее издания, выход которого планируется в 2003 г. В ней предполагается существенно (примерно в 1,5 раза) увеличить число видов, подлежащих охране, а также широко использовать новые подходы, разработанные Международным союзом охраны природы (IUCN, 2000), адаптированные для различных систематических групп растений и животных в ходе формирования европейских Красных списков и книг.

Своеобразие климатических, ландшафтно-географических и геоботанических условий отдельных регионов Беларуси, например Полесья, выделяют ее из всей территории Европейского региона. Флора и фауна отличаются высоким разнообразием, обилием редких видов, в том числе находящихся под угрозой исчезновения в Европе, наличием уникальных сообществ. Среди них наиболее известен уникальной историей своего спасения беловежский зубр, современная численность которого в Беларуси составляет 505 особей. Эко-системы малых лесных рек Беларуси – одно из последних прибежищ исчезающего вида мировой фауны европейской норки. Наличие обширных заболоченных пойм рек, таких как Припять и ее притоки, а также крупных болотных массивов обуславливают важное значение Беларуси как основного места размножения ряда видов, находящихся под угрозой исчезновения в Европе: черного аиста (15 % европейской популяции гнездится в Беларуси), белого аиста (9 %), большого подорлика (более 10 %), малого подорлика (45 %), погоныша (46 %), коростеля (10 %), дупеля (7 %), травника (23 %), вертявкой камышевки (57 %).

Большое значение Беларусь, в особенности Полесский регион, имеет для водно-болотных птиц в период миграций. По территории Полесья пролегает один из важнейших континентальных путей весенней миграции водоплавающих птиц. Только в пойме Припяти останавливаются на кормежку и отдых около 50 тыс. особей различных видов гусей, около 30 тыс. в связи, около 100 тыс. турухтанов.

Наиболее существенные негативные последствия для состояния животного и растительного мира, среды их обитания в Беларуси произошли и происходят в результате мощного антропогенного воздействия как прямого использования или уничтожения природных биологических ресурсов, так и опосредованного в связи с разрушением или изменением среды обитания. Особенно негативно сказываются экстенсивное сельское хозяйство, экологически неоправданные варианты осушения болот и эксплуатации мелиорированных объектов, нарушения технологий применения ядохимикатов и удобрений, загрязнение атмосферы, земель и

вод промышленными отходами, вырубка лесов, браконьерство, интенсивная рекреация и развитие транспортной инфраструктуры. Эти воздействия усугубляются нестабильной экономической ситуацией в стране, недостаточной эффективностью экономических рычагов, стимулирующих природоохранную деятельность, а также экологической некомпетентностью и недостаточной информированностью хозяйственных руководителей и значительных слоев населения.

Уникальность отдельных компонентов биоразнообразия и международное значение целого ряда природных экосистем Беларуси, с одной стороны, и угроза утраты целого ряда ценных комплексов и объектов биоразнообразия – с другой, ставят в ряд приоритетных направлений национального развития выполнение задач Конвенции о биоразнообразии.

4.4. Координация деятельности по выполнению Конвенции.

Постановлением Кабинета Министров Республики Беларусь от № 470 от 28 августа 1995 г. организация выполнения Республикой Беларусь обязательств, вытекающих из Конвенции, возложена на Министерство природных ресурсов и охраны окружающей среды (Минприроды). Научное обеспечение реализации Конвенции поручено Национальной академии наук Беларуси. Создана Республиканская комиссия по проблемам биологического разнообразия, которая является органом, координирующим усилия по разработке и выполнению Национальной стратегии и плана действий в области сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия.

4.5. Цель и основные задачи осуществления Конвенции в Беларуси

Целью осуществления Конвенции о биоразнообразии в Республике Беларусь является сохранение биологического разнообразия страны, устойчивое использование его компонентов и получение выгод, связанных с использованием его ресурсов.

Для достижения этой цели в Республике Беларусь были определены приоритетные задачи:

- обеспечение наиболее полного сохранения биологического разнообразия на разных уровнях его организации;
- достижение устойчивого использования важнейших компонентов биологического разнообразия;
- экологическая оптимизация различных видов природопользования;
- совершенствование системы особо охраняемых природных территорий (ООПТ), формирование на ее основе Национальной экологической сети и ее интеграция в Европейскую экологическую сеть;
- интеграция принципов и приоритетов сохранения и устойчивого использования биоразнообразия во все сферы экономики и отрасли хозяйственной деятельности;
- совершенствование и разработка программ экологического образования и воспитания.

Вопросы сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия нашли отражение в **Национальной стратегии устойчивого развития Республики Беларусь (1997 г.)**. В Разделе 3 «Сохранение и рациональное использование природных ресурсов, охрана окружающей среды» определено, что для сохранения и устойчивого использования биоразнообразия в Республике Беларусь необходимо:

- осуществлять на общенациональном уровне оценки состояния биологического разнообразия;
- проводить долгосрочные исследования значения биологического разнообразия для экосистем;
- поощрять такие традиционные методы ведения сельского хозяйства, агролесоводства, лесного и охотничьего хозяйства, заповедного дела, которые используют, сохраняют и приумножают биологическое разнообразие;
- охранять природные среды обитания, в том числе путем экологически безопасного развития примыкающих зон;
- способствовать восстановлению экосистем и биологических видов, которые находятся под угрозой исчезновения;
- расширять и распространять необходимые знания об оценках воздействия проектов развития на состояние биоразнообразия и о стоимости его утраты, в том числе правительству, деловым кругам, неправительственным структурам;
- ввести сохранение и рациональное использование биологического разнообразия в качестве элемента экологической политики и планирования;
- использовать средства массовой информации и образовательные программы, для понимания обществом важности биоразнообразия и необходимости принятия мер по его сохранению;
- принять законы для защиты видов, которым грозит вымирание, расширить систему ООПТ и способствовать

экологически безопасному развитию окружающих территорий;

- внедрить средства контроля за риском, связанным с появлением новых организмов в результате применения биотехнологий, предотвращать появление чуждых видов, которые угрожают биологическому разнообразию, чтобы избежать или свести к минимуму наносимый ущерб;
- обеспечить реализацию в полном объеме Национальной стратегии и Плана действий по сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия Республики Беларусь,

В «Программе социально-экономического развития Республики Беларусь на 2001–2005 годы» определено, что главными задачами в сфере природопользования и охраны окружающей среды являются переход к экологически ориентированным принципам хозяйствования, снижение антропогенной нагрузки до минимального уровня и рациональное использование природных ресурсов.

Среди приоритетных задач выделены сохранение и устойчивое использование лесных ресурсов, которые должны базироваться на принципах неистощительного и относительно равномерного лесопользования с соблюдением эколого-природоохранных функций; соответствовать принятым в последние годы законодательно-нормативным актам: Лесному кодексу Республики Беларусь; Концепции устойчивого развития лесного хозяйства Республики Беларусь до 2015 г., Концепции развития лесного комплекса Республики Беларусь до 2015 г.; Стратегическому плану развития лесного хозяйства Беларуси (1997). В соответствии с этими документами необходимо решить ряд задач, среди которых :

- увеличение лесистости территории страны до 38,2 % к 2015 г.;
- сохранение и приумножение особо ценных лесных компонентов, биологического и генетического разнообразия;
- составление и выполнение программ формирования смешанных древостоев;
- оптимизация групп и категорий защитности и адаптации к ним системы ООПТ;
- введение и развитие экологической сертификации лесов;
- выделение ключевых биотопов и других особо ценных для сохранения биологического разнообразия категорий участков в лесах Беларуси;
- создание Зеленой книги Республики Беларусь;
- разработка программ и развертывание систем мониторинга лесов.

В Программе также отмечается, что при эксплуатации популяций ресурсных животных на принципах неистощительного и непрерывного пользования, предотвращения разрушения среды их обитания при более строгом обосновании квоты изымаемых из популяций животных к 2005 г. может быть достигнута близкая к оптимальной численность основных видов охотничьих животных.

Подчеркивается важная роль в сохранении биоразнообразия Государственного природно-заповедного фонда страны и необходимость дальнейшего совершенствования его структуры и управления.

Значительное внимание в Программе уделено проблемам развития экологического туризма на территориях ООПТ. В качестве конкретных мер предусматривается создание развитой сети туристических маршрутов, осуществление и регламентирование рекреационной деятельности на ООПТ, развитие международного сотрудничества и привлечение иностранных инвесторов для создания материально-технической базы туризма и пр.

4.6. Практические мероприятия по осуществлению положений Конвенции

Развитие законодательной базы

Законодательство Республики Беларусь в целом и законодательство в области охраны биологического разнообразия в частности находятся в процессе активного реформирования. Правовое регулирование отношений в области использования и охраны ресурсов биоразнообразия осуществляется общими и специальными законодательными и подзаконными актами, отдельными правовыми нормами административного и уголовного законодательства.

К общим законодательным актам относятся Конституция Республики Беларусь (ст. 34, 46, 55), Водный Кодекс Республики Беларусь (15.07.1998 г.), Кодекс Республики Беларусь о земле (4.01.1999 г.), Лесной Кодекс Республики Беларусь (14.07.2000 г.), в которых законодательно закрепляется порядок использования и охраны земель, вод, недр и лесов с учетом проблем сохранения биоразнообразия.

Специальными законодательными актами, регламентирующими охрану и использование природных

ресурсов в целом и имеющими прямое отношение к охране биологического разнообразия, являются Законы Республики Беларусь:

- “Об охране окружающей среды” (26.11.1992 г., в редакции 2002 г.);
- “О государственной экологической экспертизе” (14.07.2000 г.);
- “Об особо охраняемых природных территориях” (20.10. 1994г., в редакции от 23.05.2000 г.)
- “Об охране и использовании животного мира” (19.09.1996 г.);

Подготовлен и находится на рассмотрении в Палате Представителей Национального Собрания Республики Беларусь Закон «О растительном мире».

Научное обеспечение

Реализация положений Конвенции невозможна без должного фундаментального научного и научно-технического обеспечения. Ведущую роль в этом отношении занимает Национальная академия наук, возглавляющая и координирующая разработки по проблемам охраны и использования ресурсов живой природы.

Главными задачами науки в рассматриваемой области является инвентаризация, оценка состояния и прогнозирование динамики биоразнообразия. Для оперативного анализа материалов, накапливаемых в ходе изучения влияния различных факторов на животный и растительный мир, созданы банки данных, характеризующие состояние компонентов фаунистических и флористических комплексов и среды их обитания/произрастания: «Флора», «Красная книга», «Эколого-фаунистический орнитологический банк» «ключевые орнитологические территории» и др. Эти данные являются основой для последующего отслеживания и моделирования динамики видов и групп животных и растений, а также природных экосистем в целом в зависимости от воздействия естественных и антропогенных факторов.

Важнейшей задачей науки является научно-методическое обеспечение государственного контроля за состоянием и использованием биоразнообразия и его ресурсов. Основными механизмами решения данной задачи является инвентаризация природного генофонда республики, государственный учет природных ресурсов и их использования, а также составление государственных кадастров различных видов ресурсов: лесных, растительного и животного мира. Основой для кадастровых оценок, определения квот и лимитов использования служат научные разработки.

Современное состояние изученности биоразнообразия далеко неравноценно. Не завершена инвентаризация видовых таксонов растительного мира Беларуси, прежде всего грибов и водорослей. В настоящее время подведены итоги изучения видового состава флоры высших растений. В 2000 г. вышел в свет новый “Определитель сосудистых растений Беларуси”, в котором учтены результаты последних таксономических исследований. Впервые в республике подготовлен к изданию первый том “Флоры мохообразных растений”, идет работа по написанию аналогичных сводок, посвященных сосудистым растениям и лишайникам, вышел в свет каталог водорослей. Геоботаники Беларуси приступили к описанию растительного покрова на основе наиболее распространенных в мире флористических принципов.

В составе фауны лучше изучены наземные и водные позвоночные животные (млекопитающие, птицы, рептилии, амфибии и рыбы). Эти группы животных исторически имели наибольшее значение в практическом отношении, а также в природоохранном деле. В значительно меньшей степени исследовано многообразие беспозвоночных животных: простейшие, мшанки, черви, моллюски, насекомые, ракообразные и другие членистоногие. По некоторым из групп в республике отсутствуют специалисты. Имеются сводки, в т. ч. монографии и определители по позвоночным животным, а также по отдельным группам беспозвоночных, однако большинство из них требуют пересмотра, обновления и совершенствования в соответствии с современным уровнем таксономии животных, состояния и изученности их разнообразия в республике.

Одна из сложнейших основополагающих проблем науки в области сохранения и рационального использования биоразнообразия заключается в разработке его эколого-экономической оценки, что позволит подойти к формированию специального экономического механизма сохранения биоразнообразия с учетом специфики экологической сферы как объекта экономических отношений.

Выполнение программ и конкретных проектов

Основные фундаментальные разработки по проблемам оценки состояния, сохранения и рационально-

го использование биологического разнообразия осуществляются в рамках Республиканской комплексной программы фундаментальных исследований «Биологическое разнообразие» (1996–2000 гг.) и Государственной программы фундаментальных исследований «Динамика биоразнообразия» (с 2002 г. – «Биологические ресурсы»).

Вместе с тем, вопросы изучения, сохранения и использования биоразнообразия разрабатываются в рамках ряда программ:

- Государственной научно-технической программы «Природопользование и охрана окружающей среды Республики Беларусь на 1996–2000 гг.» и «Экологическая безопасность на 2001–2005 гг.»;
- Государственной научно-технической программы «Леса Беларуси»;
- Национальной системы мониторинга окружающей среды в Республике Беларусь.

Цельной системы мониторинга биологического разнообразия в Беларуси пока не существует. Имеются государственная и ведомственная локальные сети лесного мониторинга, а также элементы сетей мониторинга луговой и водной растительности. Растровая государственная сеть лесного мониторинга функционирует в соответствии с «Программой-методикой организации и проведения работ по региональному мониторингу лесов Европейской части СССР», разработанной на основе общеевропейского руководства.

Разработана и утверждена Правительством Республики Беларусь «Схема рационального размещения особо охраняемых природных территорий Республики Беларусь» (последняя редакция 1995 г.). Система ООПТ с момента утверждения Схемы до настоящего времени развивалась достаточно динамично: по состоянию на 01.01.1995 г. в Беларуси существовало 79 ООПТ республиканского значения общей площадью 794,2 тыс. га (около 3,8 % территории республики), к 01.01.2002 г. площадь республиканских ООПТ возросла до 1212,2 тыс. га (в 1,5 раза). Только за последние три года созданы национальный парк «Нарочанский», 16 новых республиканских заказников, среди которых такие крупные, насыщенные по показателям биоразнообразия объекты, как Острова Дулебы (26,6 тыс. га), Днепро-Сожский (14,6 тыс. га), Стрельский (12,1 тыс. га), Сарочанские озера (13,1 тыс.га) и др. К моменту завершения реализации Схемы 2005 г. доля ООПТ должна достигнуть уровня 8,5 % территории республики.

С целью выполнения задачи Конвенции по сохранению редких и уникальных видов в Беларуси выполнялась «Программа по расселению, сохранению и использованию зубра в Беларуси» (1999 г.). Работы в этом направлении были начаты еще в 1994 г. С 1994 по 1998 г. создано 5 новых центров содержания зубров, куда расселено 68 животных. Микропопуляциям зубра придан разный статус в зависимости от места обитания: статус основного генофонда вида микропопуляциям, обитающим на заповедных территориях; статус резервного генофонда-группировкам на территориях общего пользования, в которых после достижения определенной численности допускается регулирование. Расселение зубра прошло успешно: численность его в местах расселения достигла 160 особей.

Также в соответствии с задачами Конвенции в 1995-1999 гг. в Институте зоологии НАН Беларуси выполнен ряд научно-исследовательских проектов по оценке состояния популяций редких и находящихся под угрозой исчезновения видов рыб (ручьевая форель, европейский хариус, рыбец, усач) в водотоках бассейнов рек Неман и Виляя. На основании результатов исследований разработана программа по увеличению численности редких и находящихся под угрозой исчезновения видов рыб в трансграничных водотоках Беларуси и Литвы, а также практические мероприятия по охране их популяции.

Перспективным новым направлением деятельности по сохранению биологического разнообразия Беларуси, в прошлом одной из наиболее милитаризованных стран мира, является экологически ориентированная конверсия территорий военного назначения. Национальной академией наук и Минприроды во взаимодействии с Министерством обороны Республики Беларусь проведено обследование и подготовлены обоснования создания ряда ООПТ на месте бывших или действующих военных полигонов: Борисовского, Дретуньского, Гоже-Поречского, Ружанского и др. Два заказника республиканского значения «Ольманские болота» и «Острова Дулебы» уже учреждены постановлениями Правительства.

В этой связи нельзя не отметить пилотный проект «Устойчивое, экологически ориентированное лесопользование и лесопользование на примере Сморгонского опытного лесхоза», успешно реализуемый на базе даного лесхоза совместно Минприроды и Комитетом лесного хозяйства при участии Института экспериментальной ботаники НАН Беларуси, Белорусского технологического университета, других организаций. В рамках этого проекта отрабатываются принципы, методы и практические приемы ведения лесного хозяй-

ства с учетом требований сохранения биоразнообразия, создан учебно-информационный экологический центр, обрабатывается система лесной сертификации.

Развитие международного сотрудничества

Решение ряда важнейших проблем по сохранению биоразнообразия Республики Беларусь требует тесного сотрудничества с другими Сторонами Конвенции.

Республика Беларусь осуществляет сотрудничество с Европейским региональным бюро ЮНЕП (Женева, Швейцария) и Секретариатом ЮНЕП (Найроби, Кения). В рамках сотрудничества выполнен комплекс мероприятий по реализации проекта “Распространение Национальной Стратегии и Плана действий по биоразнообразию, подготовка Первого Национального доклада к Конференции Сторон Конвенции о биоразнообразии, создание механизма обмена информацией”(1998 г.).

В Беларуси ведется активная работа по реализации проектов в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, в частности водно-болотных угодий, выполняемых в том числе в рамках межправительственных и межведомственных соглашений и спонсируемых различными природоохранными организациями.

В рамках Белорусско-литовского межправительственного соглашения, предусматривающего, в частности, контроль за использованием рыбных ресурсов, реализован проект по переселению сырты из р. Неман в нижнем течении в водоемы бассейна р. Неман на территории Беларуси (1997 г.)

Завершен (1999–2001 гг.) международный трехсторонний проект (Польша, Украина, Беларусь) «Природные ценности долины р. Буг: состояние угрозы охрана», результатом которого стала разработка комплекса совместных предложений по сохранению биоразнообразия долины Западного Буга как экологического коридора на территориях этих стран (финансовая помощь оказана Правительством Нидерландов через Центрально-Европейское отделение IUCN).

Проект по инвентаризации водно-болотных угодий, их описанию, разработке рекомендаций по устойчивому использованию, созданию трансграничных охраняемых территорий (2001–2002 гг.) выполняется Институтом зоологии НАН Беларуси. Спонсор проекта – природоохранная организация «Мигрирующие птицы Западной Палеарктики» (ОМРО, Франция).

В Институте зоологии НАН Беларуси при финансовой поддержке Министерства окружающей среды Дании (DANCEE) создан и с 1999 г. успешно функционирует Центр по кольцеванию и изучению миграций птиц.

Под координационно-организационном руководством Гродненского облисполкома в 2000–2001 гг. при финансировании ТАСИС выполнен проект по трансграничному бассейну Немана, в котором нашли отражение вопросы сохранения и использования биологических ресурсов, эффективности системы особо охраняемых территорий региона.

В рамках программ участия МАБ (ЮНЕСКО) в 2001 г. выполнены проекты «Разработка концепции и программы совместных исследований биоразнообразия и экологического просвещения на польской и белорусской территориях Национального парка “Беловежская пуца”» и «Разработка Концепции оптимизации использования и охраны природных ресурсов Белорусского Полесья» (исполнители – Институт зоологии и Институт проблем использования природных ресурсов и экологии НАН Беларуси).

Несколько проектов, связанных с сохранением и управлением биоразнообразием, выполняется в рамках комплексного международного проекта «Программа оздоровления бассейна Днепра», который финансируется Канадским Центром исследований международного развития (IDRC), 2002–2003 гг.

В 2002 г. в стадии утверждения находится проект для финансирования Глобальным экологическим Фондом (GEF) «Сохранение биоразнообразия и управление водно-болотными угодьями в пойме реки Припять», который наряду с Конвенцией о биоразнообразии гармонично сочетает в себе решение задач Рамсарской конвенции.

На 31 сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО в 2001 г. для Беларуси принят проект «Разработка трансграничной восточноевропейской модели региональной экологической сети «Полесье: Беларусь-Украина-Польша», плана действий и ее интеграции в общеевропейскую экологическую сеть». Начало работ запланировано на 2002 г.

При поддержке Министерства природных ресурсов и охраны окружающей среды группой экспертов подготовлены проекты по созданию трансграничных охраняемых территорий «Августовская Пуща», «Западное Полесье» и проводится поиск финансирования для их реализации.

Ряд проектов выполняется и планируется в рамках спонсорской помощи международных природоохранных организаций негосударственным организациям Беларуси, значительная часть из которых реализуется с участием республиканской общественной организации «Ахова птушак Беларусі» (АПБ):

– серия проектов по выявлению местообитаний, мониторингу, сохранению популяций вида, находящегося под глобальной угрозой исчезновения вертлявой камышевки, сроки выполнения 1998–1999 гг., 2002–2003 гг., финансовая поддержка Фонда Михаэля Отто (Германия), Королевского общества охраны птиц RSPB, Великобритания);

– проекты «Численность и распространение малого и большого подорликов в Беларуси» (2000–2002 гг.) и «Биология большой выпи в Беларуси» (1999–2002 гг.) также финансируются Королевским обществом охраны птиц;

– проект «Выявление ключевых орнитологических территорий Беларуси», 1999–2002 гг. (одним из результатов этой работы стал Меморандум о взаимопонимании по мерам для сохранения ключевых орнитологических территорий Беларуси, подписанным в 1999 г. Минприроды, Институтом зоологии НАН Беларуси, АПБ и Королевским обществом охраны птиц);

– проект «Развитие экологического туризма в польской и белорусской частях Беловежской пуши», (2002 г.), выполняется совместно с польскими экспертами финансируется DANCEE.

Информирование населения и образование, привлечение неправительственных организаций

Минприроды Республики Беларусь как государственный орган ответственный за выполнение конвенции придает важное значение укреплению контактов с общественными экологическими организациями, вовлечению их в совместную работу, направленную на оздоровление и защиту окружающей природной среды. Республика Беларусь подписала и ратифицировала в декабре 1999 г. Конвенцию о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция). Становятся регулярными встречи и консультации руководства министерства с представителями неправительственных экологических организаций, средствами массовой информации, обсуждению вопросов экологической политики и практической природоохранной деятельности в стране, широкого спектра экологических проблем. При Минприроды создан Общественный координационный совет, на котором обсуждаются острые экологические проблемы страны и ее регионов.

С целью совершенствования образования и воспитания в области сохранения окружающей среды Минприроды и Минобразования разработаны «Концепция образования в области окружающей среды» и «Республиканская программа по совершенствованию образования в области окружающей среды». Под патронажем Министерства образования Беларуси, Академии последипломного образования Республики Беларусь, Белорусского государственного университета, общественных организаций, Программы развития ООН в Беларуси в 2002 г. в республике начата разработка курса по биоразнообразия для среднеобразовательных школ.

Значительный опыт природоохранной подготовки и воспитания учащихся накоплен внешкольными учреждениями, работу которых координирует Республиканский экологический центр детей и юношества.

В настоящее время в Беларуси действует более 50 зарегистрированных общественных организаций, главной целью которых является решение различных социальных, экологических и экономических проблем, возникших после аварии на Чернобыльской АЭС и опосредованно в той или иной мере имеющих отношение к проблемам сохранения биоразнообразия.

4.7. Взаимосвязь с другими природоохранными Конвенциями

В ключевом документе по сохранению биоразнообразия Европы – «Общеввропейской стратегии в области биологического и ландшафтного разнообразия», принятой на конференции министров по окружающей среде Европы (София, 23–25.10.1996), заложены интегрированные подходы к охране компонентов биологического разнообразия и среды их существования.

Конвенция о биоразнообразии является одной из наиболее широкомасштабных и всесторонних международных конвенций природоохранной направленности. Многие из ее положений прямо или опосредованно перекликаются с целями и задачами конвенций по изменению климата, борьбе с опустыниванием/деградацией земель и др.

В понятие «биоразнообразия» входит и разнообразие экосистем как мест обитания/произрастания животных и растений. Поэтому проблемы сохранения компонентов и элементов экосистем (почв, воздуха, воды) и регулирования факторов, оказывающих на них влияние (климата, антропогенных воздействий и пр.), охватываемые иными природоохранными конвенциями, тесно связаны с целями Конвенции по биоразнообразию.

В частности, проводимая в рамках Рамсарской конвенции, работа по выделению, описанию и соответствующей регистрации статуса Рамсарских водно-болотных угодий Беларуси (см. главу 6) играет одну из первостепенных ролей в выполнении важнейшей задачи Конвенции – сохранение биологических видов и их местообитаний (*in-situ*), так как большая часть редких, уязвимых и находящихся под угрозой исчезновения видов, а также их местообитаний приходится на водно-болотные экосистемы. Предусматриваемая в дальнейшем разработка и реализация планов управления данными территориями послужит действенной мерой по сохранению значимого биоразнообразия региона. Целый ряд природоохранных проектов, реализуемых в Беларуси, которые поддерживаются международными организациями, призван в комплексе решать задачи, поставленные обоими конвенциями.

4.8. Перспективные направления по выполнению Конвенции

Перспективные приоритетные направления по выполнению Конвенции определены в «Национальной стратегии и Плане действий по сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия в республике Беларусь» (приняты Постановлением Совета Министров РБ № 789 от 26.06.97 г.). Данный документ является основополагающим руководством в осуществлении практических шагов по пути сохранения биологического разнообразия нашей страны в интересах настоящего и будущего поколений.

Национальный план действий по сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия Республики Беларусь (в дальнейшем – Национальный план действий) разработан с целью определения приоритетных мер по реализации основных положений Национальной стратегии по сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия Республики Беларусь как на современном этапе, так и в перспективе. В нем излагаются приоритетные направления на текущий период экономической реформы, а также на период перехода к новым формам управления и контроля за сохранением и использованием природных биологических ресурсов в следующих сферах и структурах развития, связанных с сохранением и использованием биоразнообразия: государственная политика, законодательная база, организации управления и государственного контроля, эколого-экономическое регулирование, фундаментальная и прикладная наука, система особо охраняемых территорий и деятельность по сохранению видов, научно-техническая и технологическая деятельность, социально-экономические сектора (*территориальное планирование и градостроительство, транспорт и дорожно-транспортное строительство, сельское хозяйство, лесное хозяйство, охота и рыбное хозяйство, водное хозяйство и мелиорация, промышленность и топливно-энергетический комплекс, оборона, туризм и рекреационная деятельность*), экологическое образование, воспитание и просветительская деятельность, подготовка кадров. Отдельно освещены задачи в области поиска источников и путей привлечения финансовых и технических ресурсов.

Учитывая важность проблем сохранения биологического разнообразия Правительством республики в 1997 г. принято решение о разработке и реализации ведомственных и территориальных первоочередных мероприятий, направленных на выполнение «Плана действий по сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия Республики Беларусь». Эта работа проводится:

- министерствами жилищно-коммунального хозяйства; обороны; образования; здравоохранения; природных ресурсов и охраны окружающей среды; сельского хозяйства и продовольствия; спорта и туризма; транспорта и коммуникаций; по чрезвычайным ситуациям;
- комитетами по лесному хозяйству; земельным ресурсам, геодезии и картографии;
- областными и городскими исполнительными комитетами;

- Управлением делами Президента Республики Беларусь (Березинский биосферный заповедник, Национальные парки "Беловежская пушча", "Браславские озера", "Припятский");
- концернами Беллегпром; Беллесбумпром; Белнефтехим;
- Белорусской железной дорогой; Белорусским обществом охотников и рыболовов.

Установлена пятилетняя периодичность пересмотра и корректировки Национального плана действий по мере реализации его положений и в соответствии с развитием и совершенствованием Национальной стратегии с расширением знаний и возможностей в области экологии и охраны окружающей среды. В 2002 г. наступило время подведения итогов реализации первого Плана действий и выделения направления дальнейшего развития и определения новых задач.

В 2002 г. в стране под руководством Миприроды при финансовой поддержке ГЭФ начата работа по корректировке «Национального плана действий по сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия Республики Беларусь» в связи с реализацией некоторых его положений и определением новых приоритетных направлений.

4.9. Список стран-Сторон Конвенции ООН о биологическом разнообразии

Страна	Дата подписания	Участники	Страна	Дата подписания	Участники
Афганистан	12/06/1992		Доминика		06/04/1994 rtf
Албания		05/01/1994 acs	Доминиканская Республика	13/06/1992	25/11/1996 rtf
Алжир	13/06/1992	14/08/1995 rtf	Эквадор	09/06/1992	23/02/1993 rtf
Ангола	12/06/1992	01/04/1998 rtf	Египет	09/06/1992	02/06/1994 rtf
Антигуа и Барбуда	05/06/1992	09/03/1993 rtf	Эль-Сальвадор	13/06/1992	08/09/1994 rtf
Аргентина	12/06/1992	22/11/1994 rtf	Экваториальная Гвинея		06/12/1994 acs
Армения	13/06/1992	14/05/1993 acp	Еритрея		21/03/1996 acs
Австралия	05/06/1992	18/06/1993 rtf	Эстония	12/06/1992	27/07/1994 rtf
Австрия	13/06/1992	18/08/1994 rtf	Эфиопия	10/06/1992	05/04/1994 rtf
Азербайджан	12/06/1992	03/08/2000 apv	Европейское Сообщество	13/06/1992	21/12/1993 apv
Багамские Острова	12/06/1992	02/09/1993 rtf	Фиджи	09/10/1992	25/02/1993 rtf
Бахрейн	09/06/1992	30/08/1996 rtf	Финляндия	05/06/1992	27/07/1994 acp
Бангладеш	05/06/1992	03/05/1994 rtf	Франция	13/06/1992	01/07/1994 rtf
Барбадос	12/06/1992	10/12/1993 rtf	Габон	12/06/1992	14/03/1997 rtf
Беларусь	11/06/1992	08/09/1993 rtf	Гамбия	12/06/1992	10/06/1994 rtf
Бельгия	05/06/1992	22/11/1996 rtf	Грузия		02/06/1994 acs
Белиз	13/06/1992	30/12/1993 rtf	Германия	12/06/1992	21/12/1993 rtf
Бенин	13/06/1992	30/06/1994 rtf	Гана	12/06/1992	29/08/1994 rtf
Бутан	11/06/1992	25/08/1995 rtf	Греция	12/06/1992	04/08/1994 rtf
Боливия	13/06/1992	03/10/1994 rtf	Гренада	03/12/1992	11/08/1994 rtf
Босния и Герцеговина		26/08/2002 acs	Гватемала	13/06/1992	10/07/1995 rtf
Ботсвана	08/06/1992	12/10/1995 rtf	Гвинея	12/06/1992	07/05/1993 rtf
Бразилия	05/06/1992	28/02/1994 rtf	Гвинея-Бисау	12/06/1992	27/10/1995 rtf
Болгария	12/06/1992	17/04/1996 rtf	Гвиана	13/06/1992	29/08/1994 rtf
Буркина-Фасо	12/06/1992	02/09/1993 rtf	Гаити	13/06/1992	25/09/1996 rtf
Бурунди	11/06/1992	15/04/1997 rtf	Гондурас	13/06/1992	31/07/1995 rtf
Камбоджа		09/02/1995 acs	Венгрия	13/06/1992	24/02/1994 rtf
Камерун	14/06/1992	19/10/1994 rtf	Исландия	10/06/1992	12/09/1994 rtf
Канада	11/06/1992	04/12/1992 rtf	Индия	05/06/1992	18/02/1994 rtf
Кабо-Верде	12/06/1992	29/03/1995 rtf	Индонезия	05/06/1992	23/08/1994 rtf
Центрально-Африканская Республика	13/06/1992	15/03/1995 rtf	Иран	14/06/1992	06/08/1996 rtf
Чад	12/06/1992	07/06/1994 rtf	Ирландия	13/06/1992	22/03/1996 rtf
Чили	13/06/1992	09/09/1994 rtf	Израиль	11/06/1992	07/08/1995 rtf
Китай	11/06/1992	05/01/1993 rtf	Италия	05/06/1992	15/04/1994 rtf
Колумбия	12/06/1992	28/11/1994 rtf	Ямайка	11/06/1992	06/01/1995 rtf
Коморские Острова	11/06/1992	29/09/1994 rtf	Япония	13/06/1992	28/05/1993 acp
Конго	11/06/1992	01/08/1996 rtf	Иордания	11/06/1992	12/11/1993 rtf
Исландия	12/06/1992	20/04/1993 rtf	Казахстан	09/06/1992	06/09/1994 rtf
Коста-Рика	13/06/1992	26/08/1994 rtf	Кения	11/06/1992	26/07/1994 rtf
Кот-д'Ивуар	10/06/1992	29/11/1994 rtf	Кирибати		16/08/1994 acs
Хорватия	11/06/1992	07/10/1996 rtf	Кувейт	09/06/1992	02/08/2002 rtf
Куба	12/06/1992	08/03/1994 rtf	Кыргызстан		06/08/1996 acs
Кипр	12/06/1992	10/07/1996 rtf	Лаос		20/09/1996 acs
Чешская Республика	04/06/1993	03/12/1993 apv	Латвия	11/06/1992	14/12/1995 rtf
Народная Демократическая Республика Корея	11/06/1992	26/10/1994 apv	Лесотто	11/06/1992	10/01/1995 rtf
Демократическая Республика Конго	11/06/1992	03/12/1994 rtf	Либерия	12/06/1992	08/11/2000 rtf
Дания	12/06/1992	21/12/1993 rtf	Ливийская Арабская Джамахирия	29/06/1992	12/07/2001 rtf
Джибути	13/06/1992	01/09/1994 rtf	Лихтенштейн	05/06/1992	19/11/1997 rtf
			Литва	11/06/1992	01/02/1996 rtf
			Люксембург	09/06/1992	09/05/1994 rtf

Список стран-Сторон Конвенции ООН о биологическом разнообразии

<i>Страна</i>	<i>Дата подписания</i>	<i>Участники</i>
Мадагаскар	08/06/1992	04/03/1996 rtf
Малави	10/06/1992	02/02/1994 rtf
Малазия	12/06/1992	24/06/1994 rtf
Мальдийские острова	12/06/1992	09/11/1992 rtf
Мали	30/09/1992	29/03/1995 rtf
Мальта	12/06/1992	29/12/2000 rtf
Маршаловы острова	12/06/1992	08/10/1992 rtf
Мавритания	12/06/1992	16/08/1996 rtf
Мауритус	10/06/1992	04/09/1992 rtf
Мексика	13/06/1992	11/03/1993 rtf
Микронезия	12/06/1992	20/06/1994 rtf
Монако	11/06/1992	20/11/1992 rtf
Монголия	12/06/1992	30/09/1993 rtf
Марокко	13/06/1992	21/08/1995 rtf
Мозамбик	12/06/1992	25/08/1995 rtf
Муанмар	11/06/1992	25/11/1994 rtf
Намибия	12/06/1992	16/05/1997 rtf
Науру	05/06/1992	11/11/1993 rtf
Непал	12/06/1992	23/11/1993 rtf
Нидерланды	05/06/1992	12/07/1994 acp
Новая Зеландия	12/06/1992	16/09/1993 rtf
Никарагуа	13/06/1992	20/11/1995 rtf
Нигер	11/06/1992	25/07/1995 rtf
Нигерия	13/06/1992	29/08/1994 rtf
Ниу		28/02/1996 acs
Норвегия	09/06/1992	09/07/1993 rtf
Оман	10/06/1992	08/02/1995 rtf
Пакистан	05/06/1992	26/07/1994 rtf
Палу		06/01/1999 acs
Панама	13/06/1992	17/01/1995 rtf
Папуа Новая Гвинея	13/06/1992	16/03/1993 rtf
Парагвай	12/06/1992	24/02/1994 rtf
Перу	12/06/1992	07/06/1993 rtf
Филиппины	12/06/1992	08/10/1993 rtf
Польша	05/06/1992	18/01/1996 rtf
Португалия	13/06/1992	21/12/1993 rtf
Катар	11/06/1992	21/08/1996 rtf
Республика Корея	13/06/1992	03/10/1994 rtf
Республика Молдова	05/06/1992	20/10/1995 rtf
Румыния	05/06/1992	17/08/1994 rtf
Российская Федерация	13/06/1992	05/04/1995 rtf
Руанда	10/06/1992	29/05/1996 rtf
Сант-Китс и Невис	12/06/1992	07/01/1993 rtf
Сант-Люсия		28/07/1993 acs
Сан-Винсент и Гренадины		03/06/1996 acs
Самоа	12/06/1992	09/02/1994 rtf
Сан Марино	10/06/1992	28/10/1994 rtf
Сан-Томе и Принсипи	12/06/1992	29/09/1999 rtf
Саудовская Аравия		03/10/2001 acs
Сенегал	13/06/1992	17/10/1994 rtf
Сейшелы	10/06/1992	22/09/1992 rtf
Сьерра Леоне		12/12/1994 acs
Сьерра Леоне	12/06/1992	21/12/1995 rtf

<i>Страна</i>	<i>Дата подписания</i>	<i>Участники</i>
Республика Словакия	19/05/1993	25/08/1994 apv
Словения	13/06/1992	09/07/1996 rtf
Соломоновы Острова	13/06/1992	03/10/1995 rtf
Сомали		
Южно-Африканская Республика	04/06/1993	02/11/1995 rtf
Испания	13/06/1992	21/12/1993 rtf
Шири Ланка	10/06/1992	23/03/1994 rtf
Судан	09/06/1992	30/10/1995 rtf
Суринам	13/06/1992	12/01/1996 rtf
Свазиленд	12/06/1992	09/11/1994 rtf
Швеция	08/06/1992	16/12/1993 rtf
Швейцария	12/06/1992	21/11/1994 rtf
Сирийская Арабская Республика	03/05/1993	04/01/1996 rtf
Таджикистан		29/10/1997 acs
Тейланд	12/06/1992	
Македония		02/12/1997 acs
Того	12/06/1992	04/10/1995 acp
Тонго		19/05/1998 acs
Тринидад и Тобаго	11/06/1992	01/08/1996 rtf
Тунис	13/06/1992	15/07/1993 rtf
Турция	11/06/1992	14/02/1997 rtf
Туркменистан		18/09/1996 acs
Тувалу	08/06/1992	
Уганда	12/06/1992	08/09/1993 rtf
Украина	11/06/1992	07/02/1995 rtf
Арабские Эмираты	11/06/1992	10/02/2000 rtf
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	12/06/1992	03/06/1994 rtf
Танзания	12/06/1992	08/03/1996 rtf
США	04/06/1993	
Уругвай	09/06/1992	05/11/1993 rtf
Узбекистан		19/07/1995 acs
Вануату	09/06/1992	25/03/1993 rtf
Венесуэла	12/06/1992	13/09/1994 rtf
Вьетнам	28/05/1993	16/11/1994 rtf
Йемен	12/06/1992	21/02/1996 rtf
Югославия	08/06/1992	01/03/2002 rtf
Замбия	11/06/1992	28/05/1993 rtf
Зимбабве	12/06/1992	11/11/1994 rtf

Примечание:

rtf = Ратифицировали, **acs** = Присоединились,
acp = Приняли, **apv** = Одобрили.



5. Комментарий к Картахенскому протоколу по биобезопасности к Конвенции ООН о биологическом разнообразии



5.1. Традиционная селекция и современная биотехнология

6 мая 2002 г. Республика Беларусь присоединилась к Картахенскому протоколу по биобезопасности к Конвенции ООН о биологическом разнообразии, цель которого—«содействие обеспечению надлежащего уровня защиты в области безопасной передачи, обращения и использования живых измененных организмов, являющихся результатом современной биотехнологии, способных оказывать неблагоприятное воздействие на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия, с учетом также рисков для здоровья человека и с уделением особого внимания трансграничному перемещению».

Невольно возникают вопросы: чем отличаются живые измененные организмы (ЖИО) от организмов, полученных с помощью методов традиционной селекции, что делает их потенциально опасными для здоровья человека и окружающей среды, насколько велика эта опасность и почему необходимо регулировать на государственном и межгосударственном уровне деятельность, связанную с их созданием и использованием.

В основе традиционной селекции лежит прежде всего поиск оптимального сочетания в одном организме генов, полученных от разных родительских форм. Для этого проводят гибридизацию различных сортов или селекционных линий одного вида, обладающих какими-либо ценными признаками (высокая продуктивность, устойчивость к болезням и вредителям и т.п.). Чем выше генетическая изменчивость внутри вида (широкий выбор селекционно-ценных генов), тем, как правило, выше эффективность селекции. Но есть виды сельскохозяйственных растений, для которых естественная внутривидовая изменчивость невысока (например, сахарная свекла). Многие ценные гены у видов культурных растений могут отсутствовать совсем (например, гены устойчивости к некоторым болезням, вредителям). Поэтому в селекции широкое распространение получили методы, направленные на расширение генетического разнообразия вида с помощью экспериментального мутагенеза или отдаленной гибридизации. В первом случае организм подвергается действию факторов, вызывающих различные нарушения в структуре ДНК: радиации, обработке химическими веществами, обладающими мутагенной активностью. Большинство индуцированных таким образом нарушений (мутаций) имеет неблагоприятные последствия для организма. Однако отдельные мутации могут быть весьма полезны с селекционной точки зрения.

Отдаленная гибридизация между культурными растениями и родственными дикими видами позволяет не только расширить генетическую изменчивость культурного вида, но, что наиболее важно, и привнести отдельные ценные гены от дикого вида, отсутствующие у культурного вида. Подобные скрещивания обычно являются весьма сложным делом, поскольку между видами существуют жесткие репродуктивные барьеры. В результате становится невозможным привнесение нужных генов от дикого вида в генетический материал культурного вида. Поэтому отдаленная гибридизация может быть эффективна только в том случае, когда скрещиваются относительно близкие виды.

Таким образом, традиционная селекция имеет целый ряд ограничений, не позволяющих эффективно использовать все многообразие генов, существующее в природе. Генетическая инженерия (современная биотехнология, по терминологии Картахенского протокола) позволяет в значительной мере обойти все естественные межвидовые репродуктивные и рекомбинационные барьеры. Она дает возможность оперировать (комбинировать, переносить от одного вида к другому) любыми генами, принадлежащими совершенно неродственным организмам или даже синтезированными искусственно. Все это стало возможным благодаря выдающимся достижениям генетики, в частности, открытию и изучению свойств материального носителя наследственности – молекул ДНК, расшифровке генетического кода и механизмов его работы, открытию универсальности построения и функционирования генетического материала живых организмов на планете Земля.

Если с помощью специальных химических методов выделить ДНК, разрезать ее на отдельные фрагменты с помощью ферментов – рестриктаз, а затем объединить в одной пробирке фрагменты ДНК разного происхождения и добавить фермент ДНК-лигазу, то эти фрагменты можно соединить между собой. В результате получится химерная – «рекомбинантная» ДНК, которая может содержать фрагменты ДНК, выделенные из самых разных источников. Описанная методика получила название «технология рекомбинантных ДНК». Ее по праву считают центральным звеном генетической инженерии. Поэтому можно сказать, что годом рождения генетической инженерии является 1972 г., когда появилась первая публикация сотрудников лаборатории П.Берга (США), в которой сообщалось о получении кольцевой молекулы ДНК вируса

SV40, содержащей гены фага лямбда (фаги – это вирусы бактерий) и галактозный оперон (набор генов, ответственных за расщепление молочного сахара лактозы) бактерии *Escherichia coli* (*E.coli*).

В последующие годы ученые научились выделять и клонировать нужные гены, всесторонне их изучать, целенаправленно создавать желаемые генетические конструкции, состоящие из определенных генов и соответствующих регуляторных последовательностей, переносить и встраивать их в генетический материал живых организмов, где они могут успешно функционировать. Таким образом, генетическая инженерия – это получение новых комбинаций генетического материала путем проводимых вне клетки манипуляций с молекулами нуклеиновых кислот и переноса созданных конструкций генов в живой организм, в результате которого достигается их включение и активность в этом организме и у его потомства. Соответственно, ЖИО – любой живой организм, обладающий новой комбинацией генетического материала, полученной благодаря использованию современной биотехнологии.

Как видим, генетическая инженерия обеспечивает по сравнению с традиционной селекцией более целенаправленный и предсказуемый характер генетической модификации селекционного материала, резкое сокращение сроков достижения результата. Не случайно поэтому она рассматривается как наиболее перспективное научное направление в решении глобальных проблем человечества: в борьбе с голодом, лечении болезней, защите окружающей среды. Последние успехи биотехнологии, гигантский прогресс, достигнутый за очень короткий период времени, убедительно подтверждают это мнение. В настоящее время трансгенные сорта сельскохозяйственных культур, устойчивых к гербицидам, вирусам, насекомым-вредителям, неблагоприятным факторам среды (холод, жара, засуха, засоление почв), с улучшенными качественными характеристиками (улучшенный состав белков, углеводов, растительного масла) занимают посевные площади, превышающие 50 млн. га (с 1996 по 2001 г. они увеличились в 30 раз!). По предварительной оценке, общемировая рыночная стоимость полученной растениеводческой продукции достигнет к 2010 г. 30–40 млрд. долл. Продукты питания, изготовленные из таких сортов, теперь уже не редкость на прилавках магазинов многих стран мира.

Однако следует признать, что восприятие населением первых «генетически модифицированных» продуктов было, прямо скажем, неоднозначным. Демонстрации, пикеты, шумная пропагандистская кампания в прессе, посадки трансгенных культур, уничтоженные «приверженцами традиционного земледелия», национальные референдумы о запрете генетической инженерии стали обычным делом во многих странах. Такая реакция, в общем, вполне объяснима: опыт показывает, что внедрение новых, революционных технологий может быть сопряжено с неблагоприятными, даже трагическими последствиями для здоровья человека и окружающей среды (примеров в истории достаточно). Тем не менее это не означает, что надо отказываться от новых технологий. Важно своевременно определить возможные риски, связанные с их использованием, разработать и применять, если это необходимо, соответствующие меры предосторожности.

5.2. Потенциальные неблагоприятные последствия генно-инженерной деятельности

Среди потенциальных рисков, связанных с использованием генно-инженерных биотехнологий, рассматриваются следующие.

1. Неблагоприятные эффекты ЖИО, для здоровья человека:

– изменение активности отдельных генов живых организмов под влиянием вставки чужеродной ДНК, в результате которого может произойти ухудшение потребительских свойств продуктов питания, получаемых из этих организмов. Например в продуктах ЖИО может быть повышенный, по сравнению с реципиентными организмами, уровень каких-либо токсичных, аллергенных веществ, который превышает установленные пределы безопасности;

– горизонтальная передача трансгенов (т. е. путем, отличным от полового скрещивания/размножения) другим организмам, в частности маркерных генов устойчивости к антибиотикам от ЖИО микроорганизмам пищеварительного тракта;

– синтез новых для реципиентного организма белков-продуктов трансгенов, которые могут быть токсичными и/или аллергенными.

2. Неблагоприятные последствия высвобождения ЖИО в окружающую среду:

– разрушительное воздействие на биологические сообщества и утрата ценных биологических ресурсов в результате засорения местных видов генами, перенесенными от ЖИО;

- создание новых паразитов, прежде всего сорняков, и усиление вредоносности уже существующих на основе самих ЖИО или в результате переноса трансгенов другим видам;
- выработка веществ-продуктов трансгенов, которые могут быть токсичными для организмов, живущих или питающихся на ЖИО и не являющихся мишенями трансгенных признаков (например пчел, других полезных или охраняемых видов);
- неблагоприятное воздействие на экосистемы токсичных веществ, производных неполного разрушения опасных химикатов, например, гербицидов (значительная доля создаваемых в настоящее время ЖИО – формы, устойчивые к гербицидам).

5.3. Безопасное использование биотехнологий

Первые генно-инженерные сорта сельскохозяйственных растений появились в производстве в 1992 г. За прошедший период они показали свою высокую эффективность, преимущество перед сортами, созданными с помощью традиционной селекции. Площади под ними стремительно расширяются. Большинство опасений относительно их возможной угрозы для здоровья человека и окружающей среды не подтвердилось. Тем не менее мы имеем еще очень короткую историю безопасного использования ЖИО. Наибольшая озабоченность ученых связана прежде всего с экологическими рисками при высвобождении ЖИО в окружающую среду. Их контролировать и предусмотреть все возможные неблагоприятные последствия значительно сложнее, чем, например, риски для здоровья человека. В связи с этим, основываясь на принципе предосторожности, на достаточно длительное время необходимо принять меры безопасности в генно-инженерной деятельности (биобезопасности), прежде всего на уровне ее государственного регулирования. Под биобезопасностью понимают систему мероприятий, направленных на предотвращение или снижение до безопасного уровня неблагоприятных воздействий ЖИО на здоровье человека и окружающую среду при осуществлении генно-инженерной деятельности.

В большинстве развитых стран мира принято и эффективно функционирует специальное законодательство, касающееся биобезопасности, а также созданы соответствующие компетентные органы, которые претворяют его в жизнь. Основные направления государственного регулирования в этой области включают:

- работы по созданию, испытанию и использованию ЖИО в закрытых (изолированных) системах;
- высвобождение ЖИО в окружающую среду с целью испытания;
- экспорт и импорт ЖИО;
- использование ЖИО в хозяйственной деятельности.

5.4. Проблемы биобезопасности в деятельности международных организаций

Вопросы безопасности в генно-инженерной деятельности, регулирования межгосударственных отношений в сфере биобезопасности были в центре внимания крупных международных организаций, начиная с 1980-гг. На Венской встрече 1986 г. государств-участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе было положено начало деятельности Европейской Экономической Комиссии (ЕЕС), связанной с разработкой руководящих принципов безопасности в области биотехнологии. На 21-й сессии ЕЕС (сентябрь 1994 г.) были обобщены материалы по биобезопасности (законы и постановления, инструкции, поступившие от правительств 30 стран, а также ряда международных организаций).

Организация по экономическому сотрудничеству и развитию (OECD) финансировала сотрудничество стран-членов этой организации в области безопасности в биотехнологии, с начала 1980-х гг. Эксперты из 25 стран подготовили две важнейшие публикации: первая называлась «Аспекты безопасности при работе с рекомбинантными ДНК», а вторая была посвящена планированию и проведению экспериментов при контролируемом высвобождении генетически измененных растений и микроорганизмов в окружающую среду.

Важной вехой в процессе разработки международных руководящих принципов безопасности в биотехнологии была публикация «Добровольного кодекса поведения при высвобождении организмов в окружающую среду», подготовленный неформальной группой экспертов из четырех организаций ООН: UNIDO, UNEP, WHO и FAO.

В «Повестке дня на XXI век», принятой на конференции ООН по окружающей среде и развитию (UNCED) в Рио-де-Жанейро в 1992 г., содержится глава 16, непосредственно посвященная экологически безопасному использованию биотехнологий. В этой главе, в частности, признается, что, хотя сами по себе биотехнологии

не в состоянии разрешить все фундаментальные проблемы окружающей среды и развития, они могут внести весомый вклад в обеспечение устойчивого развития путем повышения эффективности производства продуктов питания и кормов, систем здравоохранения и природоохранной деятельности. Однако общество в целом сможет получить максимальную выгоду от использования биотехнологий только в том случае, если они будут разрабатываться и применяться с соблюдением принципов предосторожности. В связи с этим ставится задача обеспечить безопасность при разработке, применении, передаче биотехнологий и их обмене на основе международных договоренностей относительно оценки и учета факторов риска.

5.5. Конвенция о биологическом разнообразии и биобезопасность

Проблема обеспечения безопасности в области биотехнологии рассматривается в рамках Конвенции о биологическом разнообразии (CBD), в частности в подпункте g) ст. 8 и в пунктах 3 и 4 ст. 19. В подпункте g) ст. 8 содержится призыв к Сторонам устанавливать или поддерживать средства регулирования, контроля или ограничения риска, связанного с использованием и высвобождением ЖИО, являющихся результатом современной биотехнологии и способных оказывать неблагоприятное воздействие на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия. В пункте 3 ст. 19 Сторонам Конвенции предлагается рассмотреть необходимость и условия принятия протокола в области безопасной передачи, использования и применения ЖИО. Пункт 4 этой же статьи гласит, что каждая Страна обязана предоставлять непосредственно или требовать от любого физического или юридического лица, находящегося под ее юрисдикцией и предоставляющей такие ЖИО, передачи любой имеющейся информации о правилах использования и технике безопасности при работе с ними, а также любой имеющейся информации о потенциально вредном воздействии соответствующих конкретных ЖИО той Стране, в которую ввозятся эти организмы.

В своем решении II/5 второе совещание Конференции Сторон CBD, состоявшее в Джакарте в ноябре 1995 г., постановило создать Специальную рабочую группу открытого состава для разработки проекта протокола по биобезопасности с уделением особого внимания трансграничному перемещению ЖИО.

Специальная рабочая группа открытого состава по биобезопасности начала свою работу в 1996 г. После нескольких лет переговоров 29 января 2000 г. в Монреале на внеочередном совещании Конференции Сторон был окончательно доработан и принят Протокол, известный как Картахенский протокол по биобезопасности к Конвенции о биологическом разнообразии (его предполагалось принять на предыдущем совещании в колумбийском городе Картахена, но тогда не удалось согласовать все спорные моменты). Протокол был открыт для подписания с 15 мая 2000 г. по 4 июня 2001 г. За это время его успели подписать 103 государства. По состоянию на 1 сентября 2002 г. Картахенский протокол ратифицировали или присоединились к нему 34 страны. Протокол вступит в силу на девятый день со дня сдачи на хранение пятидесятого документа о ратификации, принятии, одобрении или присоединении государствами или региональными организациями экономической интеграции, которые являются Сторонами Конвенции о биологическом разнообразии. 6 мая 2002 г. принят Закон Республики Беларусь «О присоединении Республики Беларусь к Картахенскому протоколу по биобезопасности к Конвенции о биологическом разнообразии».

5.6. Основные положения Картахенского протокола по биобезопасности

Основное положение Протокола состоит в требовании использовать процедуру заблаговременного обоснованного согласия до первого преднамеренного трансграничного перемещения ЖИО, предназначенных для преднамеренного высвобождения в окружающую среду Страны импорта. Это означает, что любое юридическое или физическое лицо, имеющее намерение ввезти в страну ЖИО (например, семена сельскохозяйственных культур, предназначенные для посева), должно заблаговременно информировать об этом компетентные органы страны импорта, предоставив соответствующую информацию о ЖИО, месте и времени его высвобождения. Ввоз ЖИО производится только в случае получения экспортером разрешения страны импорта, которое выдается после тщательного анализа рисков возможных неблагоприятных последствий высвобождения ЖИО для здоровья человека и окружающей среды.

Живые организмы, попавшие в окружающую среду, не признают границ между государствами. Поэтому имеется возможность для непреднамеренного трансграничного перемещения ЖИО. В связи с этим Страны Протокола берут на себя обязательство принятия мер по регулированию рисков возможных неблагоп-

приятных последствий высвобождения ЖИО в окружающую среду. В число таких мер входит прежде всего выдвижение требования относительно проведения оценок рисков до первого высвобождения в окружающую среду ЖИО, созданных в стране. Кроме того, в Протоколе подробно описаны действия Сторон в случае непреднамеренного высвобождения ЖИО, которые могут оказать значительные неблагоприятные воздействия на здоровье человека и окружающую среду как в самой стране, так и в соседних странах при перемещении в них таких ЖИО.

Каждая Сторона принимает необходимые правовые, административные и другие меры для выполнения своих обязательств, предусмотренных в рамках Протокола. Речь, в частности, идет о разработке и принятии соответствующего законодательства, регулирующего безопасность в генно-инженерной деятельности, создании административных структур (или наделении соответствующими полномочиями уже существующих), ответственных за реализацию этого законодательства. Таким образом, присоединение к Картахенскому протоколу какой-либо страны не только обеспечивает возможность урегулирования вопросов, связанных с экспортом и импортом ЖИО, но и создает предпосылки для создания национальной системы биобезопасности, которая является важнейшим атрибутом эффективного и безопасного использования достижений современных биотехнологий, развития генетической инженерии как одного из наиболее перспективных научных направлений.

Важно также отметить, что в Картахенском протоколе были обобщены и получили дальнейшее развитие принципы оценки и предупреждения риска возможных неблагоприятных эффектов генно-инженерной деятельности, которые теперь имеют юридическое выражение, единообразное для всех государств – Сторон Протокола.

5.7. Развитие биотехнологии в Беларуси

В Беларуси в конце XX в. наряду с традиционными биотехнологиями (хлебопечение, пивоварение, производство кисломолочной продукции, квашение овощей, виноделие, производство спирта и др.) широкое распространение получили различные биотехнологии для медицины и сельского хозяйства. В частности налажено производство лекарственных препаратов антимикробного, противовирусного, противовоспалительного, противоопухолевого, противолейкозного действия, аминокислот, витаминов, ферментов, гормонов, нуклеиновых компонентов, вакцин, кровезаменителей, диагностикумов – всего более 300 наименований. Для сельского хозяйства производятся различные кормовые добавки, средства ветеринарной защиты животных, регуляторы роста растений и животных, инсектицидные, противобактериальные, противогрибные и противовирусные биопрепараты широкого спектра действия. Освоены и усовершенствованы методы получения и микрклонального размножения чистого от патогенов посадочного материала сельскохозяйственных и декоративных культур. Новые методы, основанные на культивировании изолированных клеток и тканей растений, в том числе соматическая гибридизация путем слияния протопластов, культура пыльников и микроспор, находят применение в селекции сельскохозяйственных растений. В селекции животных применяются такие биотехнологические методы, как оплодотворение *in vitro*, трансплантация, деление и криоконсервирование эмбрионов.

Уделяется большое внимание развитию новых биотехнологий. На 2001–2005 гг. приняты две крупные государственные научно-технические программы – «Инфекции и медицинские биотехнологии» и «Промышленная биотехнология», а также Государственная программа фундаментальных исследований «Разработка научных основ биотехнологических процессов: селекция и создание коллекции непатогенных микроорганизмов как биотехнологических объектов; генетическая и клеточная инженерия растений и микроорганизмов; микробный синтез биологически активных соединений и использование микроорганизмов в промышленности, сельском хозяйстве и охране окружающей среды» («Биотехнология»).

В то же время генно-инженерные исследования, а следовательно, и генно-инженерные биотехнологии, в Беларуси не получили должного развития. На достаточно высоком уровне такие работы проводятся сейчас лишь в нескольких учреждениях Национальной академии наук, Минобразования и Минздрава.

Республика Беларусь не может не развивать данное направление биологической науки, поскольку будущий прогресс любого общества в XXI в. будет в большой степени определяться развитием генно-инженерных исследований и созданием на их основе новых биотехнологий. Учитывая особую значимость биотехнологий для устойчивого развития Республики Беларусь, Совет Министров Республики Беларусь при-

нял Постановление от 27 марта 2002 г. №378 «О государственной программе по разработке и использованию генно-инженерных биотехнологий в интересах сельского хозяйства и медицины «Генетическая инженерия» на 2002–2006 годы». Программа включает комплекс организационных и кадровых мероприятий, призванных дать толчок ускоренному развитию этого перспективного научного направления. Совместная с российскими учеными в рамках Союза Беларуси и России разработана также научная программа, имеющая генно-инженерную направленность – «Создание высокоэффективных биологически безопасных лекарственных препаратов нового поколения на основе белков человека, полученных из молока трансгенных животных» («Белространсен»).

5.8. Значение Картахенского протокола для устойчивого развития Беларуси

Присоединение Республики Беларусь к Картахенскому протоколу будет способствовать реализации перечисленных выше программ: возрастут возможности регулируемого ввоза в страну экспериментального материала и технологий. Успешное развитие современных генно-инженерных биотехнологий будет способствовать, в свою очередь, уменьшению зависимости нашей страны от импорта отдельных видов продовольствия, лекарственных и диагностических препаратов, расширению экспортного потенциала страны. Присоединение к Картахенскому протоколу тесно связано с реализацией таких важных приоритетов развития Беларуси, как Национальная стратегия устойчивого развития, в которой содержится раздел 3.19. «Экологическая безопасность использования биотехнологий».

В связи с присоединением Республики Беларусь к Картахенскому протоколу Совет Министров Республики Беларусь принял Постановление от 5 июня 2002 г. № 734 «О мерах по реализации положений Картахенского протокола по биобезопасности к Конвенции о биологическом разнообразии», в котором определены республиканские органы государственного управления, ответственные за выполнение Протокола: Министерство природных ресурсов и охраны окружающей среды в части функций, связанных с высвобождением ЖИО в окружающую среду; Министерство сельского хозяйства и продовольствия и Министерство здравоохранения в части функций, связанных с использованием ЖИО в хозяйственной деятельности. Институт генетики и цитологии НАН Беларуси, выполняющий функции Национального координационного центра биобезопасности, назначен ответственным за связь с Секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии по вопросам биобезопасности.

Присоединение Республики Беларусь к Картахенскому протоколу должно значительно активизировать работу по созданию национальной системы биобезопасности, в особенности в части разработки и принятия соответствующего законодательства. Важные шаги в этом направлении уже сделаны. В 1998 г. был создан Национальный координационный центр биобезопасности. Центр успешно функционирует в качестве структурного подразделения Института генетики и цитологии НАН Беларуси с 1 января 1999 г. Основные направления деятельности:

- осуществление сбора, анализа и систематизации информации о законодательстве, научных исследованиях, полевых испытаниях, ввозе/вывозе, коммерческом использовании генно-инженерных организмов и продуктов на их основе в Беларуси;
- создание, поддержание и пополнение национальной базы данных по биобезопасности;
- предоставление информации по биобезопасности заинтересованным министерствам и другим органам государственного управления, средствам массовой информации;
- обмен информацией по биобезопасности с координационными центрами других стран, международными организациями;
- обеспечение проведения научной экспертизы безопасности ЖИО, использование которых предполагается на территории Республики Беларусь;
- оказание консультативных услуг министерствам и другим республиканским органам государственного управления в разработке законодательных актов и руководств по биобезопасности;
- оказание консультативных услуг министерствам и другим республиканским органам государственного управления в подготовке предложений по заключению двусторонних и региональных соглашений, в разработке международных соглашений по биобезопасности;
- учет лабораторий генетической инженерии.

На основе анализа мировой практики государственного регулирования генно-инженерной деятельности, международных соглашений, документов национальных и международных природоохранных организа-

ций, с учетом существующего законодательства Республики Беларусь и ее обязательств по международным и региональным договорам и соглашениям сотрудниками Центра совместно с юристами предложена концепция нормативно-правовой базы для государственного регулирования генно-инженерной деятельности в Республике Беларусь, подготовлен проект Закона Республики Беларусь «О безопасности в генно-инженерной деятельности» и пакет проектов соответствующих нормативных документов («Порядок выдачи разрешений на проведение работ, связанных с созданием, высвобождением в окружающую среду, транспортировкой, передачей, ввозом и вывозом, использованием в хозяйственной деятельности генно-инженерных организмов» с приложениями; «Методика проведения экспертизы безопасности генно-инженерных организмов для здоровья человека и окружающей среды»). В 2002 г. проект Закона Республики Беларусь «О безопасности в генно-инженерной деятельности» прошел процедуру согласования в заинтересованных министерствах и находится на рассмотрении в Совете Министров.

Создана база данных по биобезопасности и информационный сайт Центра в сети Интернет (www.biosafety.org.by). Проводится постоянная работа по информированию общественности о проблемах развития и использования генно-инженерных биотехнологий (выступления по радио и ТВ, в прессе). Вопросы биобезопасности включены в курс «Биотехнология растений», который читают студентам биологического факультета Белгосуниверситета.

Присоединение к Картахенскому протоколу будет способствовать активизации и повышению эффективности работы по созданию национальной системы биобезопасности: Беларусь вправе рассчитывать на получение необходимой технической и финансовой помощи для осуществления этой деятельности. В ноябре 2000 г. Совет Всемирного Экологического Фонда (GEF – Global Environment Facility) принял «Первоначальную стратегию помощи странам в подготовке к вступлению в силу Картахенского протокола по биобезопасности». Среди важнейших задач этой стратегии:

- помощь странам в разработке и использовании национального законодательства в области биобезопасности;
- содействие распространению информации и сотрудничеству (в особенности на региональном и субрегиональном уровне);
- содействие сотрудничеству с другими организациями в помощи странам в создании потенциала для осуществления Картахенского протокола.

На том же совещании Совет GEF также утвердил совместный с UNEP глобальный проект «Разработка национальных систем биобезопасности», целью которого является оказание финансовой и технической помощи 100 странам в разработке и создании их национальных систем биобезопасности, содействие региональному и субрегиональному сотрудничеству и обмену опытом по этим проблемам, что в целом должно помочь странам при вступлении в силу Картахенского протокола. В настоящее время Республика Беларусь ведет переговоры об участии в названном проекте.

Таким образом, присоединение к Картахенскому протоколу по биобезопасности имеет большое значение для устойчивого развития Республики Беларусь. Это, с одной стороны, будет способствовать созданию условий для эффективного использования достижений современной биотехнологии, развитию генетической инженерии как одного из приоритетных научных направлений и, с другой стороны, гарантирует безопасность при осуществлении генно-инженерной деятельности, внедрении новых биотехнологий, потреблении их продуктов.

5.9. Глоссарий основных терминов

ДНК (дезоксирибонуклеиновая кислота) – носитель наследственной информации у живых организмов. Высокомолекулярный полимер, состоящий из четырех нуклеотидов (аденин, гуанин, цитозин и тимин), чередованием которых кодируется генетическая информация.

Репликация – процесс точного самовоспроизведения молекул нуклеиновых кислот

Ген – основная физическая и функциональная единица наследственности. Ген представляет собой специфическую последовательность нуклеотидов в ДНК, которая определяет последовательность аминокислот в определенном белке.

Геном – совокупность генетического материала организма.

Гомологичные хромосомы – парные хромосомы, у которых одинаковые локусы (место расположения отдельного гена на хромосоме) расположены в одной и той же линейной последовательности.

Технология рекомбинантных ДНК – методы получения новых последовательностей ДНК путем соединения *in vitro* (в пробирке) двух или более негомологичных молекул ДНК и внедрения их в клетки живых организмов, где они могут реплицироваться.

Генно-инженерный организм – живой организм, содержащий новую комбинацию генетического материала, полученную с помощью генетической инженерии. В литературе используют для обозначения таких организмов и другие термины: «генетически-модифицированный организм», «генно-инженерно-модифицированный организм», «организм с новыми признаками», «трансгенный организм». В Картахенском протоколе по биобезопасности используется термин «живой измененный организм, являющийся результатом применения современной биотехнологии», или просто «живой измененный организм» (ЖИО).

Генетическая инженерия (современная биотехнология, по терминологии Картахенского протокола) – получение новых комбинаций генетического материала путем проводимых вне клетки манипуляций с молекулами нуклеиновых кислот (ДНК или РНК) и переноса созданных конструкций генов в реципиентный организм, в результате которого достигается их включение и активность в этом организме и у его потомства.

«Генно-инженерные», «трансгенные», «генетически-модифицированные» продукты – продукты, состоящие или содержащие ЖИО, обработанные материалы, происходящие от ЖИО и содержащие поддающиеся обнаружению способные к воспроизводству молекулы ДНК, включающие трансгены.

Трансген – ген, взятый из одного организма и перенесенный в другой организм или клетку, генно-инженерная конструкция, включающая ген(ы), который(е) предполагается передать реципиентному организму, и генетические элементы, необходимые для его (их) переноса, инкорпорации в геном ядра или клеточных органелл и активности в этом организме и у его потомства.

Генно-инженерная деятельность – деятельность, связанная с созданием, испытанием, использованием, ввозом и вывозом ЖИО.

Безопасность в генно-инженерной деятельности, безопасность в биотехнологии (биобезопасность) – система мероприятий, направленная на предотвращение или снижение до безопасного уровня неблагоприятных воздействий ЖИО на здоровье человека и окружающую среду при осуществлении генно-инженерной деятельности.

Высвобождение ЖИО в окружающую среду – действие или бездействие, в результате которого произошел контакт ЖИО с окружающей средой. Различают следующие виды преднамеренного высвобождения ЖИО в окружающую среду: контролируемое высвобождение - ограниченные полевые испытания на изолированных участках (в том числе, испытания на биобезопасность) с применением специальных мер ограничения рисков; запланированное высвобождение - высвобождение в окружающую среду без использования специальных мер ограничения рисков (в том числе, сортоиспытания); широкомасштабное высвобождение – высвобождение ЖИО при использовании в хозяйственной деятельности.

Вертикальная передача генов (трансгенов) – передача генетического материала в поколениях половым путем.

Горизонтальная передача генов (трансгенов) – передача генетического материала от одного организма к другому путем, отличным от полового скрещивания/размножения.

Риск – вероятность осуществления нежелательного (нецелевого) воздействия ЖИО на здоровье человека и окружающую среду вследствие функционирования или передачи трансгенов другим организмам.

Потенциальная принимающая среда – экосистема или место обитания, включая человека и животных, которые могут вступать в контакт с ЖИО после их высвобождения.

5.10. Список стран, подписавших Картахенский протокол по биобезопасности

№ п/п	Страна	Дата подписания	№ п/п	Страна	Дата подписания
1	Австрия	24 мая 2000 г.	52	Марокко	25 мая 2000 г.
2	Алжир	25 мая 2000 г.	53	Мексика	24 мая 2000 г.
3	Антигуа и Барбуда	24 мая 2000 г.	54	Мозамбик	24 мая 2000 г.
4	Аргентина	24 мая 2000 г.	55	Монако	24 мая 2000 г.
5	Багамы	24 мая 2000 г.	56	Мьянма	11 мая 2001 г.
6	Бельгия	24 мая 2000 г.	57	Намибия	24 мая 2000 г.
7	Бангладеш	24 мая 2000 г.	58	Непал	2 марта 2001 г.
8	Бенин	24 мая 2000 г.	59	Нигер	24 мая 2000 г.
9	Болгария	24 мая 2000 г.	60	Нигерия	24 мая 2000 г.
10	Боливия	24 мая 2000 г.	61	Нидерланды	24 мая 2000 г.
11	Ботсвана	1 июня 2001 г.	62	Никарагуа	26 мая 2000 г.
12	Буркина-Фасо	24 мая 2000 г.	63	Новая Зеландия	24 мая 2000 г.
13	Великобритания	24 мая 2000 г.	64	Норвегия	24 мая 2000 г.
14	Венгрия	24 мая 2000 г.	65	Острова Кука	21 мая 2001 г.
15	Венесуэла	24 мая 2000 г.	66	Острова Палау	29 мая 2001 г.
16	Гаити	24 мая 2000 г.	67	Пакистан	4 июня 2001 г.
17	Гамбия	24 мая 2000 г.	68	Панама	11 мая 2001 г.
18	Гвинея	24 мая 2000 г.	69	Парагвай	3 мая 2001 г.
19	Германия	24 мая 2000 г.	70	Перу	24 мая 2000 г.
20	Гондурас	24 мая 2000 г.	71	Польша	24 мая 2000 г.
21	Гренада	24 мая 2000 г.	72	Португалия	24 мая 2000 г.
22	Греция	24 мая 2000 г.	73	Республика Корея	6 сентября 2000 г.
23	Дания	24 мая 2000 г.	74	Республика Молдова	14 февраля 2001 г.
24	Европейское Сообщество	24 мая 2000 г.	75	Руанда	24 мая 2000 г.
25	Египет	20 декабря 2000 г.	76	Румыния	11 октября 2000 г.
26	Зимбабве	4 июня 2001 г.	77	Сальвадор	24 мая 2000 г.
27	Индия	23 января 2001 г.	78	Самоа	24 мая 2000 г.
28	Индонезия	24 мая 2000 г.	79	Сейшельские Острова	23 января 2001 г.
29	Иордания	11 октября 2000 г.	80	Сенегал	31 октября 2000 г.
30	Ирландия	24 мая 2000 г.	81	Словацкая Республика	24 мая 2000 г.
31	Исламская Республика Иран	23 апреля 2001 г.	82	Словения	24 мая 2000 г.
32	Исландия	1 июня 2001 г.	83	Того	24 мая 2000 г.
33	Испания	24 мая 2000 г.	84	Тунис	19 апреля 2001 г.
34	Италия	24 мая 2000 г.	85	Турция	24 мая 2000 г.
35	Камерун	9 февраля 2001 г.	86	Уганда	24 мая 2000 г.
36	Канада	19 апреля 2001 г.	87	Уругвай	1 июня 2001 г.
37	Кения	15 мая 2000 г.	88	Фиджи	2 мая 2001 г.
38	Кирибати	7 сентября 2000 г.	89	Филиппины	24 мая 2000 г.
39	Китай	8 августа 2000 г.	90	Финляндия	24 мая 2000 г.
40	Колумбия	24 мая 2000 г.	91	Франция	24 мая 2000 г.
41	Конго	21 ноября 2000 г.	92	Хорватия	
42	Корейская Народно-демократическая Республика	20 апреля 2001 г.	93	Центрально-Африканская Республика	8 сентября 2000 г.
43	Коста-Рика	24 мая 2000 г.	94	Чад	24 мая 2000 г.
44	Куба	24 мая 2000 г.	95	Чешская Республика	24 мая 2000 г.
45	Литва	24 мая 2000 г.	96	Чили	24 мая 2000 г.
46	Люксембург	11 июля 2000 г.	97	Швейцария	24 мая 2000 г.
47	Мадагаскар	14 сентября 2000 г.	98	Швеция	24 мая 2000 г.
48	Македония	26 июля 2000 г.	99	Шри-Ланка	24 мая 2000 г.
49	Малави	24 мая 2000 г.	100	Эквадор	24 мая 2000 г.
50	Малайзия	24 мая 2000 г.	101	Эстония	6 сентября 2000 г.
51	Мали	4 апреля 2001 г.	102	Эфиопия	24 мая 2000 г.
			103	Ямайка	4 июня 2001 г.

Страны-Стороны Картахенского протокола по биобезопасности к Конвенции о биологическом разнообразии (ратифицировали, присоединились или одобрили), по состоянию на 12 сентября 2002 г.

№ п/п	Страна	Дата присоединения	Способ присоединения
1	Тринидад и Тобаго	5 октября 2000 г.	присоединение
2	Болгария	13 октября 2000 г.	ратификация
3	Норвегия	10 мая 2001 г.	ратификация
4	Сент-Китс и Невис	23 мая 2001 г.	присоединение
5	Фиджи	5 июня 2001 г.	ратификация
6	Лесото	20 сентября 2001 г.	присоединение
7	Чешская Республика	8 октября 2001 г.	ратификация
8	Науру	12 ноября 2001 г.	присоединение
9	Уганда	30 ноября 2001 г.	ратификация
10	Нидерланды	8 января 2002 г.	принятие
11	Испания	16 января 2002 г.	ратификация
12	Кения	24 января 2002 г.	ратификация
13	Либерия	15 февраля 2002 г.	присоединение
14	Швейцария	26 марта 2002 г.	ратификация
15	Джибути	8 апреля 2002 г.	присоединение
16	Маврикий	11 апреля 2002 г.	присоединение
17	Боливия	22 апреля 2002 г.	ратификация
18	Панама	1 мая 2002 г.	ратификация
19	Венесуэла	13 мая 2002 г.	ратификация
20	Самоа	30 мая 2002 г.	ратификация
21	Ботсвана	11 июня 2002 г.	ратификация
22	Ниу	8 июля 2002 г.	присоединение
23	Швеция	8 августа 2002 г.	ратификация
24	Беларусь	26 августа 2002 г.	присоединение
25	Бутан	26 августа 2002 г.	присоединение
26	Европейское Сообщество	27 августа 2002 г.	ратификация
27	Дания	27 августа 2002 г.	ратификация
28	Австрия	27 августа 2002 г.	ратификация
29	Мексика	27 августа 2002 г.	ратификация
30	Никарагуа	28 августа 2002 г.	ратификация
31	Мали	28 августа 2002 г.	ратификация
32	Люксембург	28 августа 2002 г.	ратификация
33	Хорватия	29 августа 2002 г.	ратификация
34	Мальдивы	2 сентября 2002 г.	присоединение
35	Барбадос	6 сентября 2002 г.	присоединение



6. Комментарий к Рамсарской Конвенции по водно-болотным угодьям



6.1. Предпосылки заключения Конвенции

Учреждение Рамсарской конвенции по водно-болотным угодьям было вызвано озабоченностью мировой общественности быстрым сокращением и деградацией одних из ключевых экосистем планеты – водно-болотных угодий (ВБУ). Рамсарская Конвенция дает следующее определение ветландам, или ВБУ:

«Территории с избыточным увлажнением, торфяные болота или открытая вода естественного или искусственного происхождения со статичной или текущей водой, временные или постоянные, пресные или соленые, включая прибрежные территории морей с глубинами до 6 метров, искусственные водоемы, такие как пруды и водохранилища различного назначения, каналы».

Изменения состояния ВБУ приводят к глобальным изменениям климата, снижению биологического разнообразия, деградации почв. Для организации и координации работ по их охране и устойчивому использованию и была принята данная Конвенция.

Являясь одним из ключевых типов экосистем планеты, ВБУ во многом определяют круговорот воды и ряда важных элементов питания, оказывают существенное влияние на региональный и глобальный климат, обеспечивают сохранение биоразнообразия. Они являются местом обитания значительного числа растений, птиц, млекопитающих, рептилий, амфибий, рыб и беспозвоночных – всего около 20 тыс. видов рыб (40 % мировой фауны). ВБУ обеспечивают жизненные потребности населения планеты: источники воды (количество и качество); рыболовство (две трети мировой добычи рыбы связаны тем или иным образом с внутренними или прибрежными морскими ВБУ); сельское хозяйство (путем поддержания необходимого уровня воды для ведения сельского хозяйства), лесное хозяйство; энергетические ресурсы, такие как торф; транспорт; рекреация и туризм. ВБУ имеются во всех странах, но их общая площадь до настоящего времени оценена не достаточно точно. По последним данным она составляет 570 млн. га – приблизительно около 6 % поверхности суши, из которых 2 % – озера, 76 % – различные типы болот и 15 % – поймы рек.

6.2. Время принятия и вступления в действие Конвенции

Рамсарская конвенция была создана по инициативе Международного бюро по изучению ВБУ и водоплавающих птиц. Она была подписана 2 февраля 1971 г. в иранском городе Рамсар и получила официальное название *«Конвенция о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение главным образом в качестве местобитаний водоплавающих птиц»*. Эта Конвенция стала первым международным договором об охране и рациональном использовании природных ресурсов, миссия которой – «сохранение и разумное использование водно-болотных угодий путем национальных действий и международного сотрудничества для достижения устойчивого мирового развития».

Название Конвенции отражает сделанный первоначально акцент на охрану и разумное использование ВБУ главным образом для сохранения местобитаний водоплавающих птиц. Однако с течением лет Конвенция расширила сферу своего применения, охватив все аспекты охраны и разумного использования ВБУ, выделяя их как экосистемы, которые чрезвычайно важны для сохранения биоразнообразия и поддержания благосостояния населения планеты.

Конвенция вступила в силу в 1975 г. и по состоянию на 12 сентября 2002 г. насчитывает 133 присоединившиеся страны (см. раздел 6.8.). Список угодий международного значения (Рамсарских угодий) созданный в рамках Конвенции, насчитывает 1201 территорию, общая площадь которых составляет около 103 млн. га. Информация о состоянии этих объектов содержится в базе данных и постоянно обновляется.

Реализация Рамсарской конвенции выполняется в постоянном взаимодействии между Сторонами Конвенции, постоянным Комитетом и секретариатом Конвенции (Рамсарским Бюро) при техническом обеспечении со стороны Научно-технического совета экспертов (STRP) и поддержки международных организаций-партнеров Конвенции (BirdLife International, IUCN–Международный союз охраны природы, Wetlands International, Всемирный фонд охраны дикой природы (WWF).

Ежедневную координацию работ Конвенции выполняет постоянный секретариат – Бюро Рамсарской Конвенции (The Ramsar Convention Bureau, Rue Mauverney 28, CH-1196 Gland, Switzerland, Tel.: +41 22 9990170, Fax/: +41 22 999 0169, e-mail: ramsar@ramsar.org Web site: <http://ramsar.org>).

Важнейшими форумами Конвенции являются регулярные Конференции присоединившихся Сторон. За прошедший период состоялись следующие Конференции присоединившихся Сторон: 1. Каглиари, Италия, 1980; 2. Грёнингем, Голландия, 1984; 3. Регина, Канада, 1987; 4. Монтрё, Швейцария, 1990; 5. Куширо,

Япония, 1993; 6. Брисбин, Австралия, 1996; 7. Сан-Хосе, Коста Рика, 1999; 8. Валенсия, Испания, 2002.

Беларусь присоединилась к Рамсарской конвенции в сентябре 1999 г., объявив первой Рамсарской территорией заказник республиканского значения «Споровский» (Указ Президента Республики Беларусь от 25 мая 1999 г. № 292). В середине 2002 г. статус Рамсарских угодий был присвоен еще пяти заказникам: «Средняя Припять», «Ольманские болота», «Ельня», «Освейский» и «Званец».

6.3. Актуальность Конвенции для Беларуси

Беларусь характеризуется высокой обводненностью территории и большим разнообразием водно-болотных экосистем, многие из которых имеют международное значение. В республике более 10 тыс. озер с суммарной площадью водного зеркала около 2 тыс. км² и 20,8 тыс. рек общей протяженностью 90,6 тыс. км. При этом ледниковых озер – около 1 тыс. (около 1200 км²), пойменных – 9 тыс. (около 800 км²). Беларусь относится к числу стран с высокой степенью заболоченности земель. Общая площадь торфяных болот Беларуси с площадью более 100 га до начала осушения и добычи торфа (1950 г.) составляла 2,350 тыс. га, или 14,2 % всей территории страны. Общая площадь пойменных лугов – 169,7 тыс. га.

За последние 40 лет в результате ширококомасштабной мелиорации площадь и количество ВБУ резко сократились. Отрегулировано на отдельных участках 1023 реки и полностью спрямлено 602 реки общей длиной 7845 км. Площадь болот уменьшилась на 61,7 % – с 2,350 тыс. га до 900 тыс. га.

Уменьшение площади, фрагментация и деградация ВБУ привели к тому, что около 50 % водно-болотных видов птиц Беларуси были отнесены к числу редких и находящихся под угрозой исчезновения. Во флоре Беларуси наибольшие потери также наблюдаются среди видов, произрастающих на болотах и в водной среде.

Несмотря на интенсивные мелиоративные работы, в Беларуси до настоящего времени в естественном состоянии сохранилось значительное количество ВБУ, среди которых крупнейшие в Европе открытые низинные болота и сильно обводненные поймы равнинных рек, которые имеют существенное значение для сохранения биоразнообразия и природного наследия. Они являются важным регионом для воспроизводства 16 видов птиц, имеющих неблагоприятный статус в Европе. Значение низинных болот Беларуси заключается в том, что здесь обитает более 50 % мировой популяции вертлявой камышевки и более 10 % европейской популяции большого подорлика (видов, классифицируемых на мировом уровне как уязвимые и внесенных в Красный список животных, находящихся под угрозой вымирания (IUCN), имеющих общеевропейскую значимость и находящихся под угрозой глобального исчезновения).

Интенсификация хозяйственной деятельности (осушительная мелиорация, нерациональное водопользование, загрязнение ВБУ стоками) явилась не только причиной сокращения биологического разнообразия, но и привела к снижению урожая сельхозпродукции, региональным изменениям климата, деградации осушенных земель. В настоящее время для решений перечисленных проблем необходимо усовершенствовать охрану и изменить управление ВБУ и водными ресурсами. В решении проблем охраны ВБУ и организации устойчивого использования водных ресурсов неоценимую помощь присоединившимся к Конвенции странам (финансовую и консультационную) оказывает Бюро Рамсарской Конвенции.

Членство в Рамсарской конвенции позволяет участникам получать финансовую и консультативную поддержку по следующим направлениям охраны и устойчивого использования ВБУ:

- помощь в разработке национальной стратегии и плане действий, которые позволят усовершенствовать охрану и устойчивое использование ВБУ;
- предоставление странам возможности обсуждать на международных форумах принципы сохранения и устойчивого использования ВБУ;
- придание международной известности национальным Рамсарским угодьям, что позволит привлечь к их охране и устойчивому развитию поддержку международных организаций;
- обеспечение доступа к использованию международно принятых стандартов по основным положениям устойчивого использования ВБУ, планирования управления и охраны;
- получение помощи в решении национальных проблем охраны и управления ВБУ через контакты с Рамсарским Бюро и через специальные органы Конвенции;
- обеспечение международного сотрудничества и международной помощи проектам по ВБУ через Специальный фонд Конвенции (Small Grants Fund) или через помощь Конвенции в обеспечении проектов по ВБУ от других доноров.

6.4. Государственные органы Беларуси, координирующие обязательства по Конвенции

Административным органом Республики Беларусь, координирующим обязательства, принятые в рамках Рамсарской конвенции, является *Министерство природных ресурсов и охраны окружающей среды Республики Беларусь*.

Учреждение, обеспечивающее научное сопровождение Конвенции, – *Институт зоологии НАН Беларуси*. В сопровождении Конвенции участвуют ряд других учреждений республики: Институт экспериментальной ботаники НАН Беларуси, Институт проблем использования природных ресурсов и экологии, биологический и географический факультеты Белорусского государственного университета, Белгипроводхоз, Центральный научно-исследовательский институт комплексного использования водных ресурсов (ЦНИИКИВР).

6.5. Связь Конвенции с национальными приоритетами, планами действий и программами

Цель (миссия, предназначение) Конвенции: сохранение и разумное использование ВБУ путем местных, региональных и национальных действий и международного сотрудничества для достижения устойчивого мирового развития.

Выполнение цели и задач Конвенции позволит Беларуси решить ряд проблем, имеющих значимость не только на национальном уровне, но и в глобальном масштабе:

- предотвращение сокращения глобально значимого биологического разнообразия за счет значительного уменьшения площади находящихся под угрозой в Европе ВБУ (низинных и переходных болот, пойменных лугов и лесов, высокопродуктивных озер);
- сокращение выбросов диоксида углерода в результате деградации осушенных болот;
- остановка и предотвращение прогрессирующей деградации почв на осушенных торфяных болотах;
- проблема глобального изменения климата;
- проблемы паводков и засух, связанные с неустойчивым использованием водных ресурсов.

Таким образом, цели Рамсарской конвенции согласуются с положениями Конвенции ООН об изменении климата, Конвенции ООН по борьбе с опустыниванием/деградацией земель и успешное их решение возможно только на основе объединенных планов действий.

Работы по выполнению требований Рамсарской конвенции связаны с реализацией следующих программ и стратегий Правительства Республики Беларусь:

- **«Национальный план действий по рациональному использованию природных ресурсов и охраны окружающей среды Республики Беларусь на 2001–2005 гг.»**, одобренный постановлением Совета Министров от 21 июня 2001 г. № 912;
- **«Национальная стратегия и план действия по сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия Республики Беларусь»**, одобренная Постановлением Совета Министров РБ от 26 июня 1997 г. № 789;
- **«Схема рационального использования и охраны торфяных ресурсов Республики Беларусь»**, одобренная Постановлением Совета Министров Республики Беларусь от 25 ноября 1991 г. № 440;
- **Государственная научно-техническая программа “Оценить влияние хозяйственной деятельности на состояние окружающей среды, разработать прогноз ее изменения на 2010 год и комплекс мероприятий с целью обеспечения экологической безопасности Республики Беларусь”**, утверждена постановлением Совета Министров от 1 февраля 2001 г. № 141;
- **«Республиканская программа инженерных водохозяйственных мероприятий по защите населенных мест и сельскохозяйственных угодий от паводков в наиболее паводкоопасных районах Полесья на 1999–2004 годы»**, одобренная постановлением Совета Министров Республики Беларусь 30 июня 1998 г. № 1014;
- **Республиканская программа «Сохранение и использование мелиорированных земель на 2000–2005 годы»**, одобренная постановлением Совета Министров от 20 января 2000 г. № 76.

6.6. Предпринимаемые в Беларуси практические мероприятия по осуществлению положений Конвенции и их результаты

6.6.1. Национальная политика в отношении водно-болотных угодий, развитие законодательной базы

Специальных работ по подготовке Национальной стратегии по ВБУ и обзору законов в аспекте сохранения и разумного использования этих угодий с учетом возможности применения директив Рамсарской конвенции не проводилось. Однако в Национальной стратегии и Плана действий по сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия Республики Беларусь (1996–1997 гг.) определен целый комплекс действий и задач, относящихся к проблемам сохранения и использования ВБУ, которые во многом соответствуют требованиям Рамсарской конвенции. В этих документах определены приоритетные направления практических действий как на текущий период экономической реформы, так и на перспективный – период перехода к новым формам управления и контроля за сохранением и использованием природных биологических ресурсов, в том числе ресурсов ВБУ. Частичный обзор национального законодательства по охране и использованию ВБУ будет предпринят в рамках выполнения проекта ГЭФ – ПРООН «Экологическое оздоровление бассейна Днепра» – «Обзор законодательной и нормативной базы, регуливающей вопросы охраны биоразнообразия в Днепроовском бассейне» (2002 г.). Обзор законодательства в области охраны природы будет также проводиться в рамках ряда других проектов по выполнению обязательств других близкородственных конвенций.

6.6.2. Выполнение программ и конкретных проектов

В Беларуси завершены и находятся в стадии реализации программы и проекты, имеющие прямое отношение к выполнению основной цели Рамсарской конвенции. Наиболее значимые из них следующие:

- «Экологическое оздоровление бассейна Днепра» – проект ГЭФ–ПРООН (2000–2003 гг.);
- «Разработка концепции биосферно-совместимого природопользования Полесья» – проект ЮНЕСКО (2001 г.);
- «Разработка Национальной стратегии охраны и рационального использования болот» – проект ИПИПРЭ НАН Беларуси, Министерства природных ресурсов и охраны окружающей среды (1997–1998 гг.);
- «Разработка планов управления ключевыми низинными болотами Полесья в целях сохранения биологического разнообразия» – совместный проект Фонда «Дарвиновская инициатива» (Великобритания), Королевского общества защиты птиц (RSPB, Великобритания), ПРООН в РБ, Министерства природных ресурсов и охраны окружающей среды РБ, общественной организации «Охрана птиц Беларуси» (АПБ) (1999–2001 гг.);
- «Первая стадия Национальной инвентаризации ВБУ Беларуси» – проект международных организаций Wetlands International и Global peatlands initiative при координации Министерства природных ресурсов и охраны окружающей среды РБ, АПБ (2002 г.);
- «Реализация мероприятий по предотвращению пожаров в Рамсарском угодье «Ельня», путем оптимизации гидрологического режима болотного массива», совместный проект Министерства природных ресурсов и охраны окружающей среды РБ, Королевского общества защиты птиц (RSPB, Великобритания), Представительства ООН в РБ, Wetlands International and Global peatlands initiative, АПБ (2001–2002 гг.);
- «Выявление потенциальных Рамсарских угодий Беларуси» – проект неправительственной организации Франции (Мигрирующие птицы Западной Палеарктики, ОМРО) и Института зоологии НАН Беларуси (1999–2000 гг.);
- «Сохранение глобально значимого биологического разнообразия Полесья путем охраны и управления ключевыми ВБУ» – проект ГЭФ–ПРООН (стадия А), Миприроды, АПБ (2001 г.).

6.6.3. Развитие международного сотрудничества

Для выполнения требований Конвенции Минприроды и другие причисленные к решению этих вопросов организации осуществляют постоянное сотрудничество с Бюро Рамсарской конвенции и другими международными природоохранными организациями. Наиболее значимыми партнерами, оказывающими консульта-

тивную и финансовую помощь Беларуси, являются: Бюро Рамсарской конвенции, Королевское общество защиты птиц (RSPB, Великобритания), Мигрирующие птицы западной Палеарктики (ОМРО, Франция), Фонд Михаэля Отто по охране окружающей среды (Германия), Wetlands International (Голландия). Значительную помощь в развитии международного сотрудничества по охране ВБУ оказывает Представительство ООН в РБ.

6.6.4. Научное обеспечение

Научное обеспечение ведения Конвенции возложено на Институт зоологии НАН Беларуси. Институтом совместно с общественной организацией «Охрана птиц Беларуси» за этот период инициирован ряд международных проектов, перечисленных выше. В рамках выполнения данных проектов был решен ряд задач, поставленных Рамсарской конвенцией:

- проведен анализ инвентаризаций ВБУ Беларуси и составлен проект по выполнению национальной инвентаризации болот;
- выявлены и описаны потенциальные Рамсарские угодья Беларуси (в настоящее время в Беларуси учреждены шесть Рамсарских угодий);
- разработаны первые в Беларуси планы управления Рамсарскими территориями: заказниками республиканского значения «Споровский», «Званец», «Дикое»;
- организовано проведение мониторинга среды и индикаторных видов животных на территории названных Рамсарских угодий;
- подготовлен и передан в ГЭФ проект «Экологическая реабилитации антропогенно нарушенных торфяных болот»;
- подготовлен и передан на рассмотрение ГЭФ проект «Сохранение глобально значимого биологического разнообразия Полесья путем охраны и управления ключевыми ВБУ»;
- проведена 2-я Международная конференция по экологии и сохранению пойм рек и низинных болот Полесья. Конференцией принят план действий по сохранению и рациональному использованию ВБУ Полесья;
- подготовлены национальные планы действий по сохранению приоритетных видов птиц Беларуси (вертлявая камышевка, большой подорлик).

6.6.5. Информирование и просвещение населения, привлечение неправительственных организаций

В период после подписания Конвенции в республике значительно возросла работа по информированию и просвещению населения о значимости ВБУ Беларуси и необходимости их охраны и рационального использования. При Минприроды создан специальный Совет, в который вошли представители многих неправительственных природоохранных организаций.

В течение последних пяти лет Минприроды в сотрудничестве с общественной организацией «Охрана птиц Беларуси» были инициированы и выполнены ряд природоохранных проектов, проведена Международная конференция по экологии и охране пойм рек и низинных болот Полесья, расширено международное сотрудничество. Этой организацией при координации Минприроды был издан целый ряд специальных плакатов, посвященных охране ВБУ (низинные болота Беларуси, ключевые орнитологические территории Беларуси, о недопустимости пожаров на болотах); подготовлены и транслируются по национальному телевидению специальные рекламные ролики, посвященные охране ВБУ и обитающему на них биологическому разнообразию; сняты несколько фильмов о наиболее значимых ВБУ Беларуси.

Значительным достижением сотрудничества Минприроды и организации «Охрана птиц Беларуси» с международными природоохранными организациями и ПРООН в РБ явилось издание в 2002 г. книги «Скарбы прыроды Беларусі» с описанием территорий, имеющих международное значение для сохранения биологического разнообразия, в том числе и Рамсарских территорий Беларуси.

6.7. Перспективный план работ по выполнению обязательств Конвенции

В процессе работы над составлением проекта Стратегического плана Конвенции на 2003–2008 гг., разработан проект Национального рабочего плана на 2003–2008 гг., который предусматривает следующие направления.

Кадастры и оценка

Провести национальную инвентаризацию ВБУ, в особенности болот, для информирования и обеспечения выполнения требований Конвенции, и, в частности, применения принципа рационального природопользования.

Основные задачи:

- Установить землепользователей.
- Выявить основные существующие и потенциальные угрожающие факторы.
- Определить виды дальнейшего использования каждого болота (создание охраняемых территорий, использование для добычи торфа, традиционное использование).
- Определить приоритеты по каждому болоту с учетом его возможного использования: дополнительное исследование, разработка планов управления, охрана, оптимизация гидрологического режима.
- Осуществлять информационное обеспечение для будущего планирования и мониторинга.
- Выявить болота, имеющие международное значение для сохранения биологического разнообразия.

Политика и законодательство

Разработать национальную стратегию по ВБУ и обеспечить включение проблем ВБУ в документы по планированию и стратегические документы, имеющие отношение к Конвенциям по биоразнообразию, опустыниванию, изменению климата и экологическому планированию в целом.

Основные задачи:

- Создать национальный комитет;
- Подготовить обоснование необходимости разработки национальной стратегии по ВБУ и провести консультации с различными государственными и общественными организациями;
- Провести национальный семинар по обсуждению национальной стратегии.

Интеграция ветландов в систему устойчивого развития

Развивать и распространять методологию охраны и рационального использования ветландов.

Интегрировать охрану и рациональное использование ветландов в национальное планирование с целью принятия решений по землепользованию и управлению ВБУ и водными ресурсами на всех уровнях.

Основные задачи:

- Провести корректировку бассейновой схемы комплексного использования водных ресурсов р. Припять с учетом интересов сохранения биологического разнообразия и интересов народнохозяйственного комплекса региона.
- Провести корректировку республиканских программ «Сохранение и использование мелиоративных земель на 2001–2005 гг.», «Программа инженерных водохозяйственных мероприятий по защите населенных мест и сельскохозяйственных угодий от паводков в наиболее паводкоопасных районах Полесья на 1999–2004 годы» с учетом положений конвенции об устойчивом использовании ВБУ и интересов сохранения биологического разнообразия.
- Оценить современное состояние гидрологических условий наиболее значимых ООПТ Полесья и разработать рекомендаций по оптимизации их гидрологического режима.

Реабилитация

Определить ВБУ, реабилитация и ренатурализация которых были бы экономически выгодны и дали бы долгосрочный экологический, социальный и экономический результат, выполнять необходимые для восстановления этих территорий мероприятия.

Основные задачи:

- Подготовить и реализовать проект ГЭФ – ПРООН по экологической реабилитации наиболее значимых нарушенных торфяных болот.
- Провести анализ причин пожаров на торфяных болотах, разработать и реализовать рекомендации по снижению пожароопасной ситуации на болотах с нарушенным гидрологическим режимом.

Назначение Рамсарских территорий

Выявлять и описывать потенциальные Рамсарские угодья на основании применения рекомендаций Бюро Конвенции «Стратегической основы и директивы для будущего развития Списка ветландов, имею-

щих международное значение» для возможного их систематического последующего назначения, отдавая приоритет установлению в качестве Рамсарских территорий тех типов ветландов, которые недостаточно представлены в Рамсарском списке, включая также территории, в которых обитают виды, находящиеся под угрозой исчезновения, торфяные болота, сырые заливные луга.

Основные задачи:

- Утвердить новый список потенциальных Рамсарских угодий.
- Описать потенциальные Рамсарские угодья на основании требований Конвенции и передать в Бюро на официальное утверждение.
- Создать первое трансграничное Рамсарское угодье на границе Беларуси и Литвы «Котра–Чепкеляй».

Планирование менеджмента и мониторинг Рамсарских территорий

Поддерживать экологическое состояние всех Рамсарских территорий путем разработки и реализации планов управления и мониторинга. Обеспечивать совместное управление трансграничными ветландами и речными бассейнами.

Основные задачи:

- Создать структуры управления наиболее значимыми Рамсарскими территориями.
- Реализовать планы управления ключевыми низинными болотами Полесья – Рамсарскими угодьями «Споровский», «Званец» и республиканским заказником «Дикое».
- В рамках выполнения проекта ГЭФ – ПРООН разработать планы управления наиболее значимыми охраняемыми территориями Полесья «Средняя Припять», «Простырь».
- Продолжить мониторинг среды и индикаторных видов птиц в Рамсарских угодьях «Званец», «Споровский» и потенциальном Рамсарском угодье «Дикое».

Сотрудничество с международными организациями

Работать в партнерстве с международными и региональными организациями и агентствами, имеющими отношение к окружающей среде для обеспечения консультативной и финансовой международной поддержки охраны и рационального использования ветландов.

Основные задачи:

- Учредить специальный орган, призванный координировать и содействовать мероприятиям по сохранению ВБУ. Данный орган должен включать в себя представителей соответствующих государственных структур, НАН Беларуси, республиканских и международных неправительственных организаций.
- Развивать и углублять координацию и сотрудничество между правительственными структурами, Национальной академией наук Беларуси и общественными организациями, вовлеченными в природоохранную работу по ВБУ в Полесье.
- Обеспечить подписание и выполнение международного Меморандума о взаимопонимании по сохранению верглевой камышевки – находящегося под глобальной угрозой исчезновения вида птиц.
- Содействовать получению международной поддержки, в том числе финансовой, для реализации плана работ по реализации Рамсарской конвенции и резолюции Международной конференции по сохранению пойм рек и низинных болот Полесья.

6.8. Список стран-Сторон Рамсарской Конвенции по водно-болотным угодьям

<i>№</i>	<i>Страна</i>	<i>Дата присоединения</i>	<i>Количество Рамсарских угодий</i>	<i>Общая площадь (га)</i>
1.	Албания	29.02.96	1	20,000
2.	Алжир	04.03.84	13	1,866,340
3.	Аргентина	04.09.92	11	2,669,589
4.	Армения	06.11.93	2	492,239
5.	Австралия	21.12.75	57	5,310,179
6.	Австрия	16.04.83	11	117,952
7.	Азербайджан	21.05.01	2	99,560
8.	Багамские Острова	07.06.97	1	32,600
9.	Бахрейн	27.02.98	2	6,810
10.	Бангладеш	21.09.92	2	605,500
11.	Беларусь	25.08.99	6	265,723
12.	Бельгия	04.07.86	6	7,935
13.	Белиз	22.08.98	1	6,637
14.	Бенин	24.05.00	2	139,100
15.	Боливия	27.10.90	8	6,518,073
16.	Босния и Герцеговина	01.03.92	1	7,411
17.	Ботсвана	09.04.97	1	6,864,000
18.	Бразилия	24.09.93	7	6,346,215
19.	Болгария	24.01.76	5	2,803
20.	Буркина-Фасо	27.10.90	3	299,200
21.	Бурунди	05.10.02	1	1,000
22.	Камбоджа	23.10.99	3	54,600
23.	Канада	15.05.81	36	13,051,501
24.	Чад	13.10.90	2	1,843,168
25.	Чили	27.11.81	7	100,174
26.	Китай	31.07.92	21	2,547,763
27.	Колумбия	18.10.98	2	439,000
28.	Коморские Острова	09.06.95	1	30
29.	Конго	18.10.98	1	438,960
30.	Коста Рика	27.04.92	10	312,811
31.	Кот-д'Ивуар	27.06.96	1	19,400
32.	Хорватия	25.06.91	4	80,455
33.	Куба	12.08.01	1	452,000
34.	Кипр	11.11.01	1	1,585
35.	Чешская Республика	01.01.93	10	41,861
36.	Демократическая Республики Конго	18.05.96	2	866,000
37.	Дания	02.01.78	38	2,078,823
38.	Доминиканская Республики	15.09.02	1	20,000
39.	Эквадор	07.01.91	8	83,285
40.	Египет	09.09.88	2	105,700
41.	Эль-Сальвадор	22.05.99	1	1,571
42.	Эстония	29.07.94	10	215,950
43.	Финляндия	21.12.75	11	138,746
44.	Франция	01.12.86	18	795,085
45.	Габон	30.04.87	3	1,080,000
46.	Гамбия	16.01.97	1	20,000
47.	Грузия	07.06.97	2	34,223
48.	Германия	26.06.76	31	828,931
49.	Гана	22.06.88	6	178,410
50.	Греция	21.12.75	10	163,501

Список стран-Сторон Рамсарской Конвенции по водно-болотным угодьям

<i>№</i>	<i>Страна</i>	<i>Дата присоединения</i>	<i>Количество Рамсарских угодий</i>	<i>Общая площадь (га)</i>
51.	Гватемала	26.10.90	4	502,707
52.	Гвинея	18.03.93	12	4,779,061
53.	Гвинея-Бисау	14.05.90	1	39,098
54.	Гондурас	23.10.93	4	172,286
55.	Венгрия	11.08.79	21	154,147
56.	Исландия	02.04.78	3	58,970
57.	Индия	01.02.82	8	194,521
58.	Индонезия	08.08.92	2	242,700
59.	Иран	21.12.75	21	1,475,720
60.	Ирландия	15.03.85	45	66,994
61.	Израиль	12.03.97	2	366
62.	Италия	14.04.77	46	57,137
63.	Ямайка	07.02.98	1	5,700
64.	Япония	17.10.80	11	83,725
65.	Иордания	10.05.77	1	7,372
66.	Кения	05.10.90	4	90,969
67.	Латвия	25.11.95	3	43,300
68.	Лебанон	16.08.99	4	?1075
69.	Ливия	05.08.00	2	...
70.	Лихтенштейн	06.12.91	1	101
71.	Литва	20.12.93	5	50,451
72.	Люксембург	15.08.98	1	313
73.	Мадагаскар	25.01.99	2	53,095
74.	Малави	14.03.97	1	224,800
75.	Малайзия	10.03.95	1	38,446
76.	Мали	25.09.87	3	162,000
77.	Мальта	30.01.89	2	16
78.	Мавритания	22.02.83	3	1,231,100
79.	Мауритус	30.09.01	1	26
80.	Мексика	04.11.86	7	1,103,976
81.	Монако	20.12.97	1	10
82.	Монголия	08.04.98	6	630,580
83.	Марокко	20.10.80	4	14,350
84.	Намибия	23.12.95	4	629,600
85.	Непал	17.04.88	1	17,500
86.	Голландия	23.09.80	24	326,928
87.	Новая Зеландия	13.12.76	5	38,868
88.	Никарагуа	30.11.97	8	405,691
89.	Нигер	30.08.87	4	715,302
90.	Нигерия	02.02.01	1	58,100
91.	Норвегия	21.12.75	37	116,369
92.	Пакистан	23.11.76	16	283,952
93.	Панама	26.11.90	3	110,984
94.	Папуа-Новая Гвинея	16.07.93	2	594,924
95.	Парагвай	07.10.95	4	775,000
96.	Перу	30.03.92	8	6,759,388
97.	Филиппины	08.11.94	4	68,404
98.	Польша	22.03.78	8	90,455
99.	Португалия	24.03.81	12	66,096
100.	Республика Корея	28.07.97	2	960
101.	Республика Молдавия	20.10.00	1	19,152
102.	Румыния	21.09.91	2	664,586

Список стран-Сторон Рамсарской Конвенции по водно-болотным угодьям

<i>№</i>	<i>Страна</i>	<i>Дата присоединения</i>	<i>Количество Рамсарских угодий</i>	<i>Общая площадь (га)</i>
103.	Российская Федерация	11.02.77	35	10,323,767
104.	Санта Лючия	19.06.02	2	85
105.	Сенегал	11.11.77	4	99,720
106.	Сьерра-Леоне	13.12.99	1	295,000
107.	Словацкая Республика	01.01.93	12	37,752
108.	Словения	25.06.91	2	955
109.	Южная Африка	21.12.75	17	498,721
110.	Испания	04.09.82	38	158,216
111.	Шри-Ланка	15.10.90	2	7,607
112.	Суринам	22.11.85	1	12,000
113.	Швеция	21.12.75	51	514,500
114.	Швейцария	16.05.76	8	7,946
115.	Сирийская Арабская Республика	05.07.98	1	10,000
116.	Таджикистан	18.11.01	5	94,600
117.	Таиланд	13.09.98	10	370,600
118.	ФЮР Македония	08.09.91	1	18,920
119.	Того	04.11.95	2	194,400
120.	Тринидат и Табаго	21.04.93	1	6,234
121.	Тунис	24.03.81	1	12,600
122.	Турция	13.11.94	9	159,300
123.	Уганда	04.07.88	1	15,000
124.	Украина	01.12.91	22	716,250
125.	Великобритания	05.05.76	169	859,023
126.	Объединенная Республика Танзания	13.08.00	3	4,271,516
127.	Соединенные Штаты Америки	18.04.87	18	1,189,880
128.	Уругвай	22.09.84	1	407,408
129.	Узбекистан	08.02.02	1	...
130.	Венесуэлла	23.11.88	5	263,636
131.	Вьетнам	20.01.89	1	12,000
132.	Югославия	28.07.77	4	39,861
133.	Замбия	28.12.91	2	333,000

По состоянию на 12 сентября 2002 г.

Количество присоединившихся стран: 133

Количество Рамсарских территорий: 1201

Общая площадь Рамсарских угодий: 103,328,094 га



ЛИТЕРАТУРА

Литература по Рамочной Конвенции ООН об изменении климата

1. Национальный кадастр источников и поглотителей парниковых газов/ БелНИЦ «Экология» - Мн.: 1990, 1995, 1999, 2000 гг.
2. Национальная климатическая программа/ Логинов В.Ф., Сенько А.С., Елисеева И.В., Жуковский В.М. – Мн.: Институт геологических наук НАН Беларуси, 1999. – 116 с.
3. UNU (1999). SYNERGY IN NATIONAL IMPLEMENTATION. The Rio Agreements. Inter-linkages: International Conference on Synergies and Coordination between Multilateral Environmental Agreements., Tokyo, Japan. 14-16 July 1999.
4. UNU (1999). Inter-linkages. Synergies and Co-ordination between Multilateral Environmental Agreements. Tokyo. Japan.
5. Международно-правовая охрана окружающей среды и права человека/ Балащенко С.А., Макарова Т.И. – Мн. Белорусский государственный университет, 1999. – 254 с.
6. Киотский протокол к Рамочной конвенции ООН об изменении климата. Секретариат РКИК. Июль 1999.
7. UNFCCC (2000). A Guide to the Climate Change Process.
8. Рамочная Конвенция ООН об изменении климата. Секретариат РКИК. Июль 1999.
9. IUCN / IED (1994) Strategies for national sustainable development. A handbook for their planning and implementation, Earthscan Ltd, London
10. King K. (1994). A country framework for analysing climate change mitigation. Global Environmental Facility. The World Bank, Washington
11. Разработка механизмов торговли квотами на выбросы парниковых газов. Бюро экономического анализа. Москва. 2002 г.

Литература по Конвенции ООН по борьбе с опустыниванием/деградацией земель

1. United nations convention to combat desertification in those countries experiencing serious drought and/or desertification particularly in Africa Bonn (Germany),76 p.
2. Land degradation in Central and Eastern Europe: proceedings of the workshop on land degradation/ desertification in Central and Eastern Europe in the context of the UNCCD Brussels (Belgium). 194 p.
3. Лихацевич А.П., Мееровский А.С., Белковский В.И. Состояние и перспективы сельскохозяйственно-го использования торфяных почв// Природные ресурсы, № 2, 1997, С.31-41.
4. Агеец В.Ю. Система радиэкологических контрмер в агрофере Беларуси. Минск, 2001, 247 с.
5. Богдевич И.М., Шмигельская И.В., Тарасюк С.В. Рациональное использование загрязненных радионуклидами почв Беларуси// Природные ресурсы, № 4, 1997. С 15-29.
6. Яцухно В.М., Козловская Л.В. Последствия Чернобыльской катастрофы и проблема устойчивого развития Республики Беларусь// Природные ресурсы, № 4, 1997. С. 5-14.
7. Бамбалов Н.Н., Беленький С.Г., Смирнов В.В., Ракович В.А. Развитие исследований в области генезиса и использования болот и торфяных месторождений Беларуси// Природные ресурсы, « 1, 1999. С. 14-24.
8. Голод Д.С. Структура, закономерности размещения и формирования растительности Беларуси. Авт. докторской диссертации, Минск, 1995. 36с.
9. Климат Беларуси. Под ред. В.Ф. Логинова, Институт геологических наук, Минск, 1996, 234 с.
10. Изменение климата и использование климатических ресурсов. Под ред. П.А. Ковриго, БГУ, Минск, 264 с.
11. Национальный отчет о прогрессе в области устойчивого развития Республики Беларусь. Минск 2002, 55 с.
12. Деградация земель в Беларуси. Авторы: Савченко В.В., Дудко Г.В., Яцухно В.М., Буклет, Минск, 2002, 4 с.

13. Национальная климатическая программа. Под. ред. В.Ф. Логинова, ИПИПРЭ НАН Беларуси, Минск, 1999, 112 с.
14. Национальный доклад Состояние окружающей среды Республики Беларусь. Минприроды РБ. Минск, 2001, 96 с.
15. Белковский В.И., Лихацевич А.П., Мееровский А.С., Юрчук С., Островский Я. Использование и охрана торфяных комплексов в Беларуси и Польше. Минск, 2002, 280 с.
16. Смян Н.И., Цытрон Г.С., Бубен И.И. Методические указания по полевому обследованию и картографированию антропогенно преобразованных почв Беларуси. Минск, 2001, 19 с.
17. Зайко С.М., Вашкевич Л.Ф., Свирновский Л.Я. и др. Эволюция почв мелиорированных территорий Беларуси. Изд-во «Университетское», Мн., 1990, 287 с.
18. Черныш А.Ф. Проблема эрозии почв и использование эродированных земель в Беларуси. Материалы VII пленарного международного координационного Совета по программе эрозионных русловых и устьевых процессов. Краснодар - Москва, 2002, С 23-30.

Литература по Конвенции ООН о биологическом разнообразии

1. Биологическое разнообразие Беларуси <http://www.president.gov.by/Minpriroda/bio>
http://www.aha.ru/~julia/belbio_r.htm
2. Национальная стратегия и план действий по сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия Республики Беларусь. Мн.: Центр «Конкордия», 1997, 46 с.
3. Состояние и использование биологического разнообразия Республики Беларусь: Аналитический обзор / Мин-во природн. ресурсов и охраны окружающей среды Республики Беларусь, Национальная академия наук Беларуси / Под ред. М.Е.Никифорова. Мн.: Центр «Конкордия», 1998. 112 с.
4. Первый Национальный доклад Российской Федерации «Сохранение биологического разнообразия в России». (Госкомитет РФ по охране окруж.среды. М. 1997 170с.
5. Первый Национальный доклад по выполнению Конвенции о биологическом разнообразии в Беларуси. (Минприроды РБ. Нац. академия наук Беларуси). Под ред. М.М.Пикулика. - Минск: ООО «Белсенс», 1998 86 с.
6. М.М.Пikulik, N.I.Astapovich, I.V.Voytov, et al. First national report on the implementation of the Convention on biological diversity in Belarus Minsk. Belsens Ltd, 1998. 86 P.
7. Пикулик М.М. Конвенция о биологическом разнообразии и ее реализация в Беларуси. Журн. Біялогія: праблемы выкладання., 1998, №4
8. Пикулик М.М. Важнейшие положения «Национальной стратегии и плана действий по сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия Беларуси» и «выполнению Конвенции о биологическом разнообразии в Беларуси»//Природные ресурсы, 1998, №3.
9. Подоляко В.М., Пикулик М.М. Конвенция о биологическом разнообразии и основные направления ее реализации для обеспечения устойчивого развития Беларуси.//Природные ресурсы, 1998, №3.
10. Сушня Л.М. Парфенов В.И., Пикулик М.М. Проблемы изучения и сохранения биологического разнообразия Беларуси Сб. Изучение и охрана разнообразия фауны, флоры и основных экосистем Евразии. Матер. Международной конференции - Москва, 2000.
11. Второй Национальный доклад по выполнению Конвенции о биологическом разнообразии в Беларуси. . (Мин-во природн. ресурсов и охраны окруж. среды Республики Беларусь. Нац. академия наук Беларуси): Минск, 2001, 93 с.
12. Состояние природной среды Беларуси: Экологический бюллетень (Ежегодник). Мн., 1996; 1997; 1998; 1999; 2000; 2001
13. Состояние окружающей среды Республики Беларусь. Национальный доклад. - Минприроды РБ, Нац. академия наук Беларуси. Минск, 2002, 96 с.
14. First National Report on the implementation of the Convention on biological diversity in Belarus <http://www.biodiv.org/world/map.asp.ctr.by>
15. Second National Report <http://www.biodiv.org/world/map.asp.ctr.by>

16. The Pan-European Biological and Landscape Diversity Strategy. Council of Europe UNEP, European Centre for Nature Conservation., 1996, 50P.

Литература по Картахенскому Протоколу по биобезопасности к Конвенции ООН о биологическом разнообразии

1. ООН. Европейская Экономическая Комиссия. Перечень руководящих положений по биобезопасности в области биотехнологии. 1995. Нью-Йорк-Женева.- 65 стр.
2. Recombinant DNA safety considerations. OECD, Paris, 1986. 67 p.
3. Good developmental principles: Guidance for the design of small scale field research with genetically modified plants and micro-organisms. OECD. Paris. 1990. 30 p.
4. Voluntary code of conduct for the release of organisms into the environment. UNIDO. Vienna. 1991
5. Повестка дня на XXI век, глава 16: Экологически безопасное использование биотехнологии. ЮНЕСКО, 1992.
6. Конвенция о биологическом разнообразии.
7. Международные руководящие принципы техники безопасности ЮНЕП в области биотехнологии.
8. The 16th GEF Council decision «Initial Strategy for assisting countries to prepare for the entry into force of the Cartagena Protocol on Biosafety» (GEF/C.16/4).

Литература по Рамсарской Конвенции по водно-болотным угодьям

1. По направлению к разумному использованию ветландов: Отчет по проекту Рамсарской Конвенции, Под редакцией Т. J. Davis, Рамсарское Бюро, Октябрь 1993.
2. Prof. G. V. T. Matthews, Рамсарская Конвенция по водно-болотным угодьям: История и развитие (Рамсар, 1993).
3. Edward B. Barbier, Mike Acreman, and Duncan Knowler, Экономическая оценка ветландов: методическое пособие (Рамсар, 1997).
4. Водно-болотные угодья, биоразнообразии и Рамсарская конвенция: роль Конвенции по водно-болотным угодьям в сохранении и разумном использовании биоразнообразия. Под редакцией J. Nails, (Ramsar, 1996, 1997).
5. Водно-болотные угодья международного значения, Tim Jones, редактор, 4 тома (Рамсар, 1993).
6. Водно-болотные угодья международного значения, Scott Frazier, редактор, (Рамсар, 1996).
7. Водно-болотные угодья международного значения, Scott Frazier, редактор, (Wetlands International, 1999).
8. Учебник по Рамсарской Конвенции, путеводитель конвенции по водно-болотным угодьям (Рамсар, Иран, 1971), 2е издание, Бюро Рамсарской Конвенции – 1997.
9. Рабочий план Конвенции 2000-2002. Бюро Рамсарской Конвенции, Гланд, Швейцария, 2000.
10. Рамсарское руководство. Разумное использование водно-болотных угодий, Бюро Рамсарской Конвенции, Гланд, Швейцария, 2000.
11. Рамсарское руководство. Обзор законодательства и организаций для обеспечения сохранения и разумного использования ВБУ, Бюро Рамсарской Конвенции, Гланд, Швейцария, 2000.
12. Рамсарское руководство. Интеграция охраны ВБУ и рационального использования в управление речными бассейнами, Бюро Рамсарской Конвенции, Гланд, Швейцария, 2000.
13. Рамсарское руководство. Создание и упрочение местных общественных организаций, участвующих в управлении ВБУ, Бюро Рамсарской Конвенции, Гланд, Швейцария, 2000.
14. Рамсарское руководство. Обеспечение охраны и рационального использования ВБУ через обеспечение связи, образования и общественное просвещение. Бюро Рамсарской Конвенции, Гланд, Швейцария, 2000.
15. Рамсарское руководство. Основные положения и направления по дальнейшему развитию Списка ВБУ Международного Значения, Бюро Рамсарской Конвенции, Гланд, Швейцария, 2000.
16. Рамсарское руководство по управлению Рамсарскими угодьями и другими ВБУ, Бюро Рамсарской Конвенции, Гланд, Швейцария, 2000.

17. Рамсарское руководство. Руководящие принципы международного сотрудничества под эгидой Рамсарской Конвенции по водно-болотным угодьям, Бюро Рамсарской Конвенции, Гланд, Швейцария, 2000.

18. Проект стратегического плана Рамсарской Конвенции на 2003-2008 гг. Бюро Рамсарской Конвенции, Гланд, Швейцария, 2002.

19. Скарбы прыроды Беларусі, тэрыторыі, якія маюць міжнароднае значэнне для захавання біялагічнай разнастайнасці, Пад агульн. рэд. А.В.Казуліна; Аут.-уклад. А.В.Казулін і інш.; Мастак Т.А.Мельянец. – Мн.: Беларусь, 2002. – 160 с.

20. Рамсарские территории Беларуси, Отчет по выполнению проекта ОМРО «Описание потенциальных Рамсарских территорий Беларуси», Институт зоологии НАН Беларуси, 2002.

**Рамочная Конвенция
Организации Объединенных Наций
об изменении климата**



Стороны настоящей Конвенции, признавая, что изменение климата Земли и его неблагоприятные последствия являются предметом общей озабоченности человечества,

будучи озабочены тем, что в результате человеческой деятельности произошло существенное увеличение концентрации парниковых газов в атмосфере, что такое увеличение усиливает естественный парниковый эффект и что это приведет, в среднем, к дополнительному потеплению поверхности и атмосферы Земли и может оказать неблагоприятное воздействие на природные экосистемы и человечество,

отмечая, что наибольшая доля имевших место в прошлом и нынешних глобальных выбросов парниковых газов приходится на развитые страны, что уровень выбросов на душу населения в развивающихся странах все еще сравнительно низок и что доля глобальных выбросов, производимых в развивающихся странах, будет возрастать в связи с удовлетворением их социальных нужд и потребностей в области развития,

учитывая роль и важность в наземных и морских экосистемах поглотителей и накопителей парниковых газов,

отмечая многочисленности неопределенности прогнозов изменения климата, в частности в отношении их сроков, масштабов и региональных особенностей,

признавая, что глобальный характер изменения климата требует максимально широкого сотрудничества всех стран и их участия в деятельности по эффективному и надлежащему международному реагированию сообразно их общей, но дифференцированной ответственности и реальным возможностям, а также их социальным и экономическим условиям,

ссылаясь на соответствующие положения Декларации Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, принятой в Стокгольме 16 июня 1972 года,

напоминая, что в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и принципами международного права государства имеют суверенное право разрабатывать свои собственные ресурсы согласно своей политике в области окружающей среды и развития и несут ответственность за обеспечение того, чтобы деятельность в рамках их юрисдикции или контроля не наносила ущерба окружающей среде других государств или районов за пределами действия национальной юрисдикции,

вновь подтверждая принцип суверенитета государств в международном сотрудничестве в деле реагирования на изменение климата,

признавая, что государствам следует ввести в действие эффективное законодательство в области окружающей среды, что экологические стандарты, цели и приоритеты в области управления должны отражать те аспекты окружающей среды и развития, в отношении которых они применяются, и что стандарты, применяемые некоторыми странами, могут быть неуместными и необоснованными с точки зрения экономических и социальных издержек для других стран, в частности развивающихся стран,

ссылаясь на положения резолюции 44/228 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года о Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и резолюций 43/53 от 6 декабря 1988 года, 44/207 от 22 декабря 1989 года, 45/212 от 21 декабря 1990 года и 46/169 от 19 декабря 1991 года об охране глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества,

ссылаясь также на положения резолюции 44/206 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года о возможных неблагоприятных последствиях повышения уровня моря для островов и прибрежных районов, в особенности низинных прибрежных районов, и на соответствующие положения резолюции 44/172 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1989 года об осуществлении Плана действий по борьбе с опустыниванием,

ссылаясь далее на Венскую конвенцию 1985 года об охране озонового слоя и Монреальский протокол 1987 года по веществам, разрушающим озоновый слой, с изменениями и поправками от 29 июня 1990 года,

принимая к сведению Декларацию министров, принятую 7 ноября 1990 года на второй Всемирной климатической конференции,

сознавая ценность аналитической работы, которая осуществляется многими государствами в области изменения климата, и важность вклада, вносимого Всемирной метеорологической организацией, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и другими органами, организациями и органами системы Организации Объединенных Наций, а также другими международными и межправительственными органами в процесс обмена результатами научных исследований и координации исследований,

признавая, что меры, требующиеся для понимания и решения проблем изменения климата, будут наиболее эффективными с экологической, социальной и экономической точек зрения в том случае, если они будут основаны на соответствующих научных, технических и экономических соображениях и будут постоянно пересматриваться в свете новых результатов, полученных в этих областях,

признавая возможность экономической обоснованности самих мер по решению проблем изменения климата, а также их способность содействовать решению других экологических проблем,

признавая также необходимость незамедлительного принятия в качестве первого шага развитыми странами гибких мер на основе четких приоритетов в направлении разработки всеобъемлющих стратегий реагирования на глобальном, национальном и, в случае согласования, региональном уровнях, которые охватывали бы все парниковые газы с должным учетом их относительной роли в усилении парникового эффекта,

признавая далее, что низинные и другие небольшие островные страны, страны с низинными прибрежными, засушливыми и полузасушливыми районами, или районами, подверженными наводнениям, засухе и опустыниванию, и развивающиеся страны с уязвимыми горными экосистемами особенно чувствительны к неблагоприятным последствиям изменения климата,

признавая особые трудности тех стран, в частности развивающихся стран, экономика которых особенно зависит от производства, использования и экспорта ископаемых видов топлива, проистекающие из мер по ограничению выбросов парниковых газов,

подтверждая, что меры по реагированию на изменение климата должны быть скоординированы с общим комплексом мер по социально-экономическому развитию, с тем чтобы не допустить неблагоприятного воздействия на него, с полным учетом законных приоритетных потребностей развивающихся стран в деле достижения устойчивого экономического роста и искоренения нищеты,

признавая, что все страны, в особенности развивающиеся страны, нуждаются в доступе к ресурсам, необходимым для достижения устойчивого социально-экономического развития, и что для того, чтобы развивающиеся страны продвинулись в направлении этой цели, их энергопотребление должно возрасти с учетом возможностей достижения более высокой энергоэффективности и борьбы с выбросами парниковых газов в целом, в том числе путем применения новых технологий на условиях, которые делают такое применение выгодным с экономической и социальной точек зрения,

будучи преисполнены решимости защитить климатическую систему в интересах нынешнего и будущих поколений, договорились о следующем:

Статья 1 определения*

Для целей настоящей Конвенции:

1. «Неблагоприятные последствия изменения климата» означают изменения в физической среде или биоте, вызываемые изменением климата, которые оказывают значительное негативное влияние на состав, восстановительную способность или продуктивность естественных и регулируемых экосистем или на функционирование социально - экономических систем, или на здоровье и благополучие человека.

2. «Изменение климата» означает изменение климата, которое прямо или косвенно обусловлено деятельностью человека, вызывающей изменения в составе глобальной атмосферы, и накладывается на естественные колебания климата, наблюдаемые на протяжении сопоставимых периодов времени.

3. «Климатическая система» означает совокупность атмосферы, гидросферы, биосферы и геосферы и их взаимодействие.

4. «Выбросы» означают эмиссию парниковых газов и/или их прекурсоров в атмосферу над конкретным районом и за конкретный период времени.

5. «Парниковые газы» означают такие газообразные составляющие атмосферы - как природного, так и антропогенного происхождения, - которые поглощают и переизлучают инфракрасное излучение.

6. «Региональная организация экономической интеграции» означает организацию, учрежденную суверенными государствами данного региона, в компетенцию которой входят вопросы, регулируемые настоящей Конвенцией или протоколами к ней, и которая должным образом уполномочена в соответствии с ее внутренними процедурами подписывать, ратифицировать, принимать и утверждать соответствующие документы или присоединяться к ним.

7. «Накопитель» означает компонент или компоненты климатической системы, в которых происходит накопление парникового газа или прекурсора парникового газа.

8. «Поглотитель» означает любой процесс, вид деятельности или механизм, который абсорбирует парниковый газ, аэрозоль или прекурсор парникового газа из атмосферы.

9. «Источник» означает любой процесс или вид деятельности, в результате которого в атмосферу поступают парниковый газ, аэрозоль или прекурсор парникового газа.

Названия статей приводятся исключительно для удобства читателя.

Статья 2 цель

Конечная цель настоящей Конвенции и всех связанных с ней правовых документов, которые может принять Конференция Сторон, заключается в том, чтобы добиться во исполнение соответствующих положений Конвенции стабилизации концентраций парниковых газов в атмосфере на таком уровне, который не допускал бы опасного антропогенного воздействия на климатическую систему. Такой уровень должен быть достигнут в сроки, достаточные для естественной адаптации экосистем к изменению климата, позволяющие не ставить под угрозу производство продовольствия и обеспечивающие дальнейшее экономическое развитие на устойчивой основе.

Статья 3 принципы

В своей деятельности по достижению цели Конвенции и осуществлению ее положений Стороны руководствуются, в частности, следующим:

1. Сторонам следует защищать климатическую систему на благо нынешнего и будущих поколений человечества на основе справедливости и в соответствии с их общей, но дифференцированной ответственностью и имеющимися у них возможностями. Соответственно, Сторонам, являющимся развитыми странами, следует играть ведущую роль в борьбе с изменением климата и его отрицательными последствиями.

2. Необходимо в полной мере учесть конкретные потребности и особые обстоятельства Сторон, являющихся развивающимися странами, особенно тех, которые особо уязвимы по отношению к отрицательным последствиям изменения климата, а также тех Сторон, которым в соответствии с настоящей Конвенцией придется нести несоразмерное или непосильное бремя, особенно Сторон, являющихся развивающимися странами.

3. Сторонам следует принимать предупредительные меры в целях прогнозирования, предотвращения или сведения к минимуму причин изменения климата и смягчения его отрицательных последствий. Там, где существует угроза серьезного или необратимого ущерба, недостаточная научная определенность не должна использоваться в качестве причины для отсрочки принятия таких мер, учитывая, что политика и меры, направленные на борьбу с изменением климата, должны быть экономически эффективными для обеспечения глобальных благ при наименьших возможных затратах. С этой целью такие политика и меры должны учитывать различные социально-экономические условия, быть всеобъемлющими, охватывать все соответствующие источники, поглотители и накопители парниковых газов и меры по адаптации и включать все экономические сектора. Усилия по реагированию на изменение климата могут предприниматься заинтересованными Сторонами на совместной основе.

4. Стороны имеют право на устойчивое развитие и должны ему содействовать. Политика и меры в области защиты климатической системы от антропогенных изменений должны соответствовать конкретным условиям каждой Стороны и быть интегрированы с национальными программами развития, поскольку экономическое развитие имеет ключевое значение для принятия мер по реагированию на изменение климата.

5. Сторонам следует сотрудничать в целях содействия установлению благоприятствующей и открытой международной экономической системы, которая приводила бы к устойчивому экономическому росту и развитию всех Сторон, особенно Сторон, которые являются развивающимися странами, позволяя им таким образом лучше реагировать на проблемы изменения климата. Меры, принятые в целях борьбы с изменением климата, включая односторонние меры, не должны служить средством произвольной или необоснованной дискриминации или скрытого ограничения международной торговли.

Статья 4 обязательства

1. Все Стороны, учитывая свою общую, но дифференцированную ответственность и свои конкретные национальные и региональные приоритеты, цели и условия развития:

a) разрабатывают, периодически обновляют, публикуют и предоставляют Конференции Сторон в соответствии со статьей 12 национальные кадастры антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями всех парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, используя сопоставимые методологии, которые будут согласованы Конференцией Сторон,-

b) формулируют, осуществляют, публикуют и регулярно обновляют национальные и, в соответствующих случаях, региональные программы, содержащие меры по смягчению последствий изменения климата путем решения проблемы антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями всех парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, и меры по содействию адекватной адаптации к изменению климата ;

c) оказывают содействие и сотрудничают в разработке, применении и распространении, включая передачу, технологий, методов и процессов, приводящих к ограничению, снижению или прекращению антропогенных выбросов парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, во всех соответствующих секторах, включая энергетику, транспорт, промышленность, сельское хозяйство, лесное хозяйство и удаление отходов;

d) оказывают содействие рациональному использованию поглотителей и накопителей всех парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, включая биомассу, леса и океаны и другие наземные, прибрежные и морские экосистемы, а также, в соответствующих случаях, оказывают содействие и сотрудничают в их охране и повышении их качества;

e) сотрудничают в принятии подготовительных мер с целью адаптации к последствиям изменения климата; разрабатывают и развивают соответствующие комплексные планы по ведению хозяйства в прибрежной зоне, водным ресурсам и сельскому хозяйству и по охране и восстановлению районов, особенно в Африке, пострадавших от засухи и опустынивания, а также наводнений;

f) по мере возможности учитывают связанные с изменением климата соображения при проведении своей соответствующей социальной, экономической и экологической политики и принятии мер и используют соответствующие методы, например оценки последствий, составленные и определенные на национальном уровне, с целью свести к минимуму отрицательные последствия для экономики, здоровья общества и качества окружающей среды проектов или мер, осуществляемых ими с целью смягчения воздействия изменения климата или приспособления к нему;

g) оказывают содействие и сотрудничают в проведении научных, технологических, технических, социально-экономических и других исследований, систематических наблюдений и создании банков данных, связанных с климатической системой и предназначенных для углубления познаний, а также уменьшения или устранения остающихся неопределенностей в отношении причин, последствий, масштабов и сроков изменения климата и в отношении экономических и социальных последствий различных стратегий реагирования;

h) оказывают содействие и сотрудничают в полном, открытом и оперативном обмене соответствующей научной, технологической, технической, социально-экономической и юридической информацией, связанной с климатической системой и изменением климата, а также с экономическими и социальными последствиями различных стратегий реагирования;

i) оказывают содействие и сотрудничают в области образования, подготовки кадров и просвещения населения по вопросам изменения климата и поощряют самое широкое участие в этом процессе, в том числе неправительственных организаций; и

j) в соответствии со статьей 12 направляют Конференции Сторон информацию, касающуюся осуществления.

2. Стороны, являющиеся развитыми странами, и другие Стороны, включенные в приложение I, берут на себя следующие конкретные обязательства:

a) каждая из этих Сторон проводит национальную политику 1/ и принимает соответствующие меры по смягчению последствий изменения климата путем ограничения своих антропогенных выбросов парнико-

вых газов и защиты и повышения качества своих поглотителей и накопителей парниковых газов. Такие политика и меры продемонстрируют лидерство развитых стран в изменении долгосрочных тенденций в плане антропогенных выбросов в соответствии с целью Конвенции, признавая тот факт, что возвращение к концу нынешнего десятилетия к прежним уровням антропогенных выбросов двуокиси углерода и других парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, будет способствовать такому изменению, и принимая во внимание различия в отправных точках и подходах этих Сторон, в их экономических структурах и базах ресурсов, необходимость сохранения высоких и устойчивых темпов экономического роста, имеющиеся технологии и другие конкретные обстоятельства, а также необходимость справедливого и надлежащего вклада каждой из этих Сторон в глобальные усилия по реализации данной цели. Эти Стороны могут осуществлять такую политику и меры совместно с другими Сторонами и могут оказывать другим сторонам помощь в деле внесения вклада в достижение цели Конвенции и, в частности, цели настоящего подпункта;

b) в целях содействия прогрессу в этом направлении каждая из этих Сторон в соответствии со статьей 12 представляет в течение шести месяцев после вступления для нее в силу Конвенции, а впоследствии на периодической основе, подробную информацию о своих политике и мерах, о которых говорится в подпункте а выше, а также о прогнозируемых в связи с ними антропогенных выбросах из источников и абсорбции поглотителями парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, в течение периода, указанного в подпункте а, с тем чтобы индивидуально или совместно вернуться к своим уровням антропогенных выбросов двуокиси углерода и других парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, 1990 года. Конференция Сторон рассмотрит эту информацию на своей первой сессии, а впоследствии будет проводить такое рассмотрение на периодической основе в соответствии со статьей 7;

c) при расчете уровней выбросов из источников и абсорбции поглотителями парниковых газов для целей подпункта b выше следует принимать во внимание наилучшие имеющиеся научные знания, в том числе о фактической емкости поглотителей и соответствующем влиянии таких газов па изменение климата. Конференция Сторон рассматривает и согласовывает методологии таких расчетов на своей первой сессии, а впоследствии рассматривает их на регулярной основе;

d) Конференция Сторон на своей первой сессии рассматривает адекватность подпунктов а и b выше. Такое рассмотрение проводится в свете наилучшей имеющейся научной информации и оценки изменения климата и его последствий, а также соответствующей технической, социальной и экономической информации. На основе такого рассмотрения Конференция Сторон предпринимает соответствующие действия, которые могут включать внесение поправок в обязательства, изложенные в подпунктах а и b выше. Конференция Сторон на своей первой сессии принимает также решения в отношении критериев совместного осуществления, как указано в подпункте а выше. Второе рассмотрение подпунктов а и b проводится не позднее 31 декабря 1998 года, а впоследствии - с регулярной периодичностью, определяемой Конференцией Сторон, до тех пор, пока не будет достигнута цель Конвенции;

e) каждая из этих Сторон:

i) координирует, по мере необходимости, с другими такими Сторонами соответствующие экономические и административные документы, разработанные для достижения цели Конвенции; и

ii) определяет и периодически рассматривает свою собственную политику и практические методы, которые поощряют деятельность, ведущую к более высоким уровням антропогенных выбросов парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, по сравнению с уровнями, которые имели бы место в противном случае;

f) Конференция Сторон не позднее 31 декабря 1998 года рассматривает имеющуюся информацию в целях принятия решений в отношении таких поправок к спискам в приложениях I и II, которые могут быть уместными, с согласия заинтересованной Стороны;

g) любая Сторона, не включенная в приложение I, может в своем документе о ратификации, принятии, одобрении или присоединении или в любое другое время впоследствии уведомить Депозитария о своем намерении выполнять обязательства, перечисленные в подпунктах а и b выше. Депозитарий информирует других подписавших Конвенцию участников и другие Стороны о любом таком уведомлении.

3. Стороны, являющиеся развитыми странами, и другие относящиеся к числу развитых Стороны, включенные в приложение II, предоставляют новые и дополнительные финансовые ресурсы для покрытия всех согласованных издержек, вызываемых выполнением Сторонами, являющимися развивающимися странами,

своих обязательств в соответствии со статьей 12, пункт 1. Они также предоставляют такие финансовые ресурсы, включая ресурсы на цели передачи технологий, которые необходимы Сторонам, являющимся развивающимися странами, для покрытия всех согласованных дополнительных издержек, связанных с осуществлением мер, которые охвачены пунктом 1 настоящей статьи и согласованы между Стороной, являющейся развивающейся страной, и международным органом или органами, указанными в статье 11, в соответствии с этой статьей. При осуществлении этих обязательств учитывается необходимость адекватности и предсказуемости потока средств и важность соответствующего разделения бремени между Сторонами, являющимися развитыми странами.

4. Стороны, являющиеся развитыми странами, и другие относящиеся к числу развитых Стороны, включенные в приложение II, оказывают также помощь Сторонам, являющимся развивающимися странами, которые особенно уязвимы для отрицательных последствий изменения климата, в покрытии расходов на адаптацию к этим отрицательным последствиям.

5. Стороны, являющиеся развитыми странами, и другие относящиеся к числу развитых Стороны, включенные в приложение II, предпринимают все практические шаги для поощрения, облегчения и финансирования в соответствующих случаях передачи экологически безопасных технологий и «ноу-хау» или доступа к ним другим Сторонам, особенно Сторонам, являющимся развивающимися странами, с тем чтобы дать им возможность выполнять положения Конвенции. В ходе этого процесса Стороны, являющиеся развитыми странами, оказывают поддержку развитию и укреплению национального потенциала и технологий Сторон, являющихся развивающимися странами. Другие Стороны и организации, которые в состоянии делать это, могут также оказывать помощь в содействии передаче таких технологий.

6. При выполнении своих обязательств по пункту 2 выше определенная степень гибкости будет предоставлена Конференцией Сторон тем Сторонам, включенным в приложение I, которые осуществляют процесс перехода к рыночной экономике, с тем чтобы укрепить способность этих Сторон заниматься проблемами, связанными с изменением климата, в том числе принимая во внимание исторический уровень антропогенных выбросов парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, выбранный в качестве точки отсчета.

7. Степень эффективности осуществления Сторонами, являющимися развивающимися странами, своих обязательств по Конвенции будет зависеть от эффективного осуществления Сторонами, являющимися развитыми странами, своих обязательств по Конвенции, связанных с финансовыми ресурсами и передачей технологии, причем в полной мере будет учитываться тот факт, что экономическое и социальное развитие и искоренение нищеты являются главными и доминирующими приоритетами Сторон, являющихся развивающимися странами.

8. При выполнении обязательств, содержащихся в настоящей статье, Стороны в полной мере рассматривают вопрос о том, какие действия в соответствии с Конвенцией необходимо предпринять, включая действия, касающиеся финансирования, страхования и передачи технологии, для учета вызванных отрицательными последствиями изменения климата и/или последствиями осуществления мер реагирования конкретных потребностей и озабоченностей Сторон, являющихся развивающимися странами, особенно:

- a) малых островных стран;
- b) стран с низинными прибрежными районами;
- c) стран с засушливыми и полузасушливыми районами, с районами, покрытыми лесами, и районами, где леса подвергаются деградации;
- d) стран с районами, подверженными стихийным бедствиям;
- e) стран с районами, подверженными засухе и опустыниванию;
- f) стран с районами высокого уровня атмосферного загрязнения в городских районах;
- g) стран с районами, имеющими уязвимые экосистемы, включая экосистемы горных районов;
- h) стран, экономика которых в значительной степени зависит от дохода, получаемого за счет производства, переработки и экспорта и/или потребления ископаемых видов топлива и связанных с ним энергоемких продуктов; и
- i) стран, не имеющих доступа к морю, и транзитных стран.

Впоследствии Конференция Сторон может предпринять, в необходимых случаях, действия в отношении этого пункта.

9. Стороны в полной мере учитывают конкретные потребности и особые условия наименее развитых стран в своих действиях, связанных с финансированием и передачей технологии.

10. Стороны в соответствии со статьей 10 учитывают при выполнении обязательств по Конвенции положение Сторон, особенно Сторон, являющихся развивающимися странами, экономика которых уязвима для отрицательных последствий осуществления мер по реагированию на изменение климата. Это относится главным образом к Сторонам, экономика которых в значительной степени зависит от дохода, получаемого за счет производства, переработки и экспорта и/или потребления ископаемых видов топлива и связанных с ним энергоемких продуктов, и/или такого использования ископаемых видов топлива, при переходе от которого к другим альтернативам такие Стороны испытывают серьезные трудности.

Статья 5

Исследования и систематическое наблюдение

При выполнении своих обязательств по статье 4, пункт 1g, Стороны:

а) по мере необходимости поддерживают и укрепляют деятельность международных и межправительственных программ и сетей или организаций, которые имеют своей целью определение, проведение, оценку и финансирование исследований, сбор данных и систематическое наблюдение, принимая во внимание необходимость сведения к минимуму дублирования усилий;

б) поддерживают международные и межправительственные усилия по укреплению систематического наблюдения и национального потенциала и возможностей в области научных и технических исследований, особенно в развивающихся странах, и по содействию доступу к данным и результатам их анализа, полученным из районов, находящихся за пределами действия национальной юрисдикции, и обмена ими; и

с) учитывают особые интересы и потребности развивающихся стран и сотрудничают в укреплении их национального потенциала и возможностей участия в усилиях, упомянутых в подпунктах а и б выше.

Статья 6

Просвещение, подготовка кадров и информирование общественности

При выполнении своих обязательств по статье 4, пункт 1 i, Стороны:

а) на национальном и, при необходимости, субрегиональном и региональном уровнях и в соответствии с национальными законами и нормами и своими соответствующими возможностями поощряют и облегчают:

i) разработку и осуществление программ просвещения и информирования общественности по проблемам изменения климата и его последствий;

ii) доступ общественности к информации об изменении климата и его последствиях;

iii) участие общественности в рассмотрении вопросов изменения климата и его последствий и в разработке соответствующих мер реагирования; и

iv) подготовку научного, технического и управленческого персонала.

б) на международном уровне, используя, где это необходимо, существующие органы, сотрудничают и содействуют в:

i) разработке материалов для целей просвещения и информирования общественности по вопросам изменения климата и его последствий и обмену такими материалами; и

ii) разработке и осуществлении программ в области образования и подготовки кадров, включая укрепление национальных учреждений и обмен персоналом или его прикомандирование для подготовки экспертов в этой области, особенно в интересах развивающихся стран.

Статья 7 конференция Сторон

1. Настоящим учреждается Конференция Сторон.

2. Конференция Сторон, являющаяся высшим органом настоящей Конвенции, регулярно рассматривает вопрос об осуществлении Конвенции и любых связанных с ней правовых документов, которые могут быть приняты Конференцией Сторон, и выносит, в пределах своих полномочий, решения, необходимые для

содействия эффективному осуществлению Конвенции. С этой целью она:

а) проводит периодический обзор обязательств Сторон и организационных механизмов, предусмотренных в Конвенции, в свете цели Конвенции, опыта, накопленного в ходе ее осуществления, и развития научных и технических знаний;

б) поощряет и облегчает обмен информацией о принимаемых Сторонами мерах по реагированию на изменение климата и его последствия с учетом различного положения, обязанностей и возможностей Сторон и их соответствующих обязательств по Конвенции;

с) облегчает, по просьбе двух или более Сторон, координацию принимаемых ими мер по реагированию на изменение климата и его последствия с учетом различного положения, обязанностей и возможностей Сторон и их соответствующих обязательств по Конвенции;

д) оказывает содействие и осуществляет руководство в соответствии с целью и положениями Конвенции в деле разработки и периодического уточнения сопоставимых методологий, которые подлежат согласованию Конференцией Сторон, в частности для подготовки кадастров выбросов из источников и абсорбции поглотителями парниковых газов и для оценки эффективности мер по ограничению выбросов и увеличению поглощения этих газов;

е) оценивает на основе всей представленной ей в соответствии с положениями Конвенции информации осуществление Конвенции Сторонами, общие последствия мер, принятых согласно Конвенции, в частности экологические, экономические и социальные последствия, а также их совокупное воздействие, и прогресс, достигнутый в реализации цели Конвенции;

ф) рассматривает и утверждает регулярные доклады об осуществлении Конвенции и обеспечивает их публикацию;

г) выносит рекомендации по любым вопросам, необходимым для осуществления Конвенции;

h) стремится мобилизовать финансовые ресурсы в соответствии со статьей 4, пункты 3, 4 и 5 и статьей 11;

i) учреждает такие вспомогательные органы, которые представляются необходимыми для осуществления Конвенции;

ж) рассматривает доклады, представленные ее вспомогательными органами, и осуществляет руководство их деятельностью;

к) согласовывает и принимает консенсусом правила процедуры и финансовые правила для себя и для любых вспомогательных органов;

л) запрашивает и использует, по мере необходимости, услуги и сотрудничество со стороны компетентных международных организаций и межправительственных и неправительственных органов и использует предоставляемую ими информацию; и

т) осуществляет такие другие функции, которые необходимы для достижения цели Конвенции, а также все прочие функции, возложенные на нее в соответствии с Конвенцией.

3. Конференция Сторон на своей первой сессии принимает свои собственные правила процедуры, а также правила процедуры вспомогательных органов, учрежденных Конвенцией, которые включают в себя процедуры принятия решений по вопросам, которые не охвачены процедурами принятия решений, предусмотренными в настоящей Конвенции. В таких процедурах может четко оговариваться, какое большинство необходимо для принятия тех или иных конкретных решений.

4. Первая сессия Конференции Сторон созывается временным секретариатом, упоминаемым в статье 21, и проводится не позднее, чем через год после даты вступления Конвенции в силу. Затем очередные сессии Конференции Сторон проводятся один раз в год, если Конференция Сторон не примет иного решения.

5. Внеочередные сессии Конференции Сторон созываются в такие другие сроки, которые Конференция сочтет необходимыми, или по письменной просьбе любой из Сторон при условии, что в течение шести месяцев после того, как секретариат направит эту просьбу Сторонам, к ней присоединится не менее одной трети от общего числа Сторон.

6. Организация Объединенных Наций, ее специализированные учреждения и Международное агентство по атомной энергии, а также любое государство - член этих организаций или любой наблюдатель при них, которые не являются Сторонами Конвенции, могут быть представлены на сессиях Конференции Сто-

рон в качестве наблюдателей. Любой орган или любое учреждение, будь то национальное или международное, правительственное или неправительственное, которое обладает компетенцией в вопросах, относящихся к сфере действия Конвенции, и которое сообщило секретариату о своем желании быть представленным на сессии Конференции Сторон в качестве наблюдателя, может быть допущено к участию в ней, если против этого не возражает по меньшей мере одна треть от числа присутствующих Сторон. Допуск и участие наблюдателей регулируются правилами процедуры, принятыми Конференцией Сторон.

Статья 8 Секретариат

1. Настоящим учреждается секретариат.
2. Секретариат выполняет следующие функции:
 - a) организует сессии Конференции Сторон и ее вспомогательных органов, учреждаемых в соответствии с Конвенцией, и предоставляет им необходимые услуги;
 - b) обеспечивает компиляцию и передачу представленных ему докладов;
 - c) оказывает содействие Сторонам, особенно Сторонам, которые являются развивающимися странами, в сборе и передаче информации, необходимой в соответствии с положениями Конвенции, если поступает такая просьба;
 - d) готовит доклады о своей деятельности и представляет их Конференции Сторон;
 - e) обеспечивает необходимую координацию с секретариатами других соответствующих международных органов;
 - f) налаживает под общим руководством Конференции Сторон такие административные и договорные связи, которые могут потребоваться для эффективного выполнения его функций; и
 - g) выполняет другие секретариатские функции, оговоренные в Конвенции и в любых протоколах к ней, и такие другие функции, которые могут быть определены Конференцией Сторон.
3. Конференция Сторон на своей первой сессии назначает постоянный секретариат и организует его функционирование.

Статья 9

Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам

1. Настоящим учреждается вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам с целью обеспечивать Конференцию Сторон и, при необходимости, ее другие вспомогательные органы своевременной информацией и консультациями по научным и техническим аспектам, относящимся к Конвенции. Этот орган открыт для участия всех Сторон и является междисциплинарным. Он состоит из компетентных в соответствующих отраслях знаний представителей правительств. Он регулярно представляет доклады Конференции Сторон по всем аспектам своей работы.
2. Под руководством Конференции Сторон и опираясь на существующие компетентные международные органы, настоящий орган:
 - a) оценивает состояние научных знаний, относящихся к изменению климата и его последствиям;
 - b) проводит научные оценки воздействия мер, принимаемых в осуществление Конвенции ;
 - c) выявляет новые, эффективные и самые современные технологии и «ноу-хау» и выносит рекомендации о путях и средствах содействия разработке и/или передаче таких технологий;
 - d) вносит рекомендации относительно научных программ, международного сотрудничества в области исследований и разработок, касающихся изменения климата, а также путей и средств оказания поддержки созданию национального потенциала в развивающихся странах; и
 - e) предоставляет ответы на научные, технические и методологические вопросы, с которыми могут обратиться к данному органу Конференция Сторон и ее вспомогательные органы.
3. Функции и сфера полномочий настоящего органа могут быть более подробно определены конференцией Сторон.

Статья 10 Вспомогательный орган по осуществлению

1. Настоящим учреждается вспомогательный орган по осуществлению, который оказывает содействие Конференции Сторон в оценке и обзоре эффективного осуществления Конвенции. Этот орган открыт для участия всех Сторон и состоит из представителей правительств, являющихся экспертами в вопросах, связанных с изменением климата. Он регулярно представляет доклады Конференции Сторон по всем аспектам своей работы.

2. Под руководством Конференции Сторон настоящий орган:

а) рассматривает информацию, сообщаемую в соответствии со статьей 12, пункт 1, с целью оценки общего совокупного воздействия мер, принимаемых Сторонами в свете последних научных оценок в отношении изменения климата;

б) рассматривает информацию, сообщаемую в соответствии со статьей 12, пункт 2, в целях оказания помощи Конференции Сторон в проведении рассмотрения, предусмотренных в статье 4, пункт 2d,- и

с) оказывает содействие Конференции Сторон, по мере необходимости, в подготовке и осуществлении ее решений.

Статья 11 Финансовый механизм

1. Настоящим определяется механизм для предоставления финансовых ресурсов, безвозмездно или на льготных условиях, в том числе для передачи технологии. Он функционирует под руководством и подотчетен Конференции Сторон, которая определяет его политику, программные приоритеты и критерии отбора, связанные с настоящей Конвенцией. Управление им возлагается на один или несколько существующих международных органов.

2. Финансовый механизм предусматривает справедливую и сбалансированную представленность всех Сторон в рамках открытой системы управления.

3. Конференция Сторон и орган или органы, на которые возложено управление финансовым механизмом, согласуют процедуры осуществления приведенных выше пунктов, включающие следующее:

а) условия, обеспечивающие соответствие финансируемых проектов в области изменения климата политике, программным приоритетам и критериям отбора, установленным Конференцией Сторон;

б) условия, при которых конкретное решение о финансировании может пересматриваться в свете этой политики, программных приоритетов и критериев отбора;

с) представление органом или органами регулярных докладов Конференции Сторон о своих финансовых операциях, что соответствует требованию о подотчетности, изложенному в пункте 1 выше; и

д) определение в предсказуемой и поддающейся выявлению форме объема финансовых средств, необходимых и имеющихся для осуществления настоящей Конвенции, и условий, при которых проводится периодический пересмотр этого объема.

4. Конференция Сторон определяет процедуры осуществления вышеупомянутых положений на своей первой сессии на основе обзора и с учетом временных механизмов, указанных в статье 21, пункт 3, и принимает решение о том, сохранять ли эти временные механизмы. Не позднее чем через четыре года после этого Конференция Сторон проводит обзор этого финансового механизма и принимает надлежащие меры.

5. Стороны, являющиеся развитыми странами, могут также предоставлять, а Стороны, являющиеся развивающимися странами, получать финансовые ресурсы в связи с осуществлением Конвенции через двусторонние, региональные и другие многосторонние каналы.

Статья 12 Представление информации, касающейся осуществления

1. В соответствии со статьей 4, пункт 1, каждая Сторона представляет Конференции Сторон через секретариат следующие виды информации:

а) национальный кадастр антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями всех парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, в той степени, в какой позволяют их возможности, используя сопоставимые методологии, которые будут предложены и согласованы на Конференции Сторон;

б) общее описание мер, принятых или предусмотренных Стороной, по осуществлению Конвенции; и

с) любую другую информацию, которую Сторона считает относящейся к достижению цели Конвенции

и уместной для включения в свое сообщение, в том числе, если это возможно, материалы, касающиеся расчетов глобальных тенденций выбросов.

2. Каждая Сторона, являющаяся развитой страной, и каждая другая Сторона, включенная в приложение I, включает в свое сообщение следующие виды информации:

а) подробное описание политики и мер, которые она приняла для выполнения своих обязательств по статье 4, пункты 2a и 2b; и

б) конкретную оценку воздействия, которое политика и меры, указанные в предыдущем подпункте а, окажут на антропогенные выбросы из ее источников и абсорбцию ее поглотителями парниковых газов в течение периода, указанного в статье 4, пункт 2a.

3. Кроме того, каждая Сторона, являющаяся развитой страной, и каждая другая относящаяся к числу развитых Сторона, включенная в приложение II, включают подробную информацию о мерах, принятых в соответствии со статьей 4, пункты 3, 4 и 5.

4. Стороны, являющиеся развивающимися странами, могут на добровольной основе предлагать проекты для финансирования, включая конкретные технологии, материалы, оборудование, методы или практику, которые потребуются для осуществления таких проектов, а также, по мере возможности, смету всех дополнительных расходов, оценку сокращения выбросов и увеличения абсорбции парниковых газов, а также оценку соответствующего полезного эффекта.

5. Каждая Сторона, являющаяся развитой страной, и каждая другая Сторона, включенная в приложение I, представляет свое первоначальное сообщение в течение шести месяцев после вступления Конвенции в силу для этой Стороны. Каждая Сторона, не включенная в такой список, представляет свое первоначальное сообщение в течение трех лет после вступления Конвенции в силу для этой Стороны, или с момента появления финансовых ресурсов в соответствии со статьей 4, пункт 3. Стороны, которые являются наименее развитыми странами, могут представлять свое первоначальное сообщение по своему усмотрению. Частотность последующих сообщений всех Сторон определяется Конференцией Сторон с учетом дифференцированного графика, устанавливаемого настоящим пунктом.

6. Информация, представленная Сторонами в соответствии с настоящей статьей, препровождается секретариатом как можно скорее Конференции Сторон и любым соответствующим вспомогательным органам. В случае необходимости процедуры представления информации могут быть более подробно рассмотрены Конференцией Сторон.

7. С момента своей первой сессии Конференция Сторон принимает меры по оказанию Сторонам, являющимся развивающимися странами, технической и финансовой поддержки, по их просьбе, в сборе и представлении информации в соответствии с настоящей статьей, а также в определении технических и финансовых потребностей, связанных с предлагаемыми проектами и мерами по реагированию в соответствии со статьей 4. Такая поддержка может предоставляться, по мере необходимости, другими Сторонами, компетентными международными организациями и секретариатом.

8. Любая группа Сторон может, в соответствии с руководящими принципами, принятыми Конференцией Сторон, и при условии предварительного уведомления Конференции Сторон, представлять совместное сообщение во исполнение их обязательств по настоящей статье при условии, что такое сообщение включает информацию о выполнении каждой из этих Сторон своих собственных обязательств по Конвенции.

9. Информация, полученная секретариатом и обозначенная Стороной в качестве конфиденциальной в соответствии с критериями, подлежащими установлению Конференцией Сторон, обобщается секретариатом в целях обеспечения ее конфиденциальности до представления ее любому органу, участвующему в передаче и рассмотрении информации.

10. В соответствии с положениями пункта 9 выше и без ущерба для способности любой Стороны обнародовать свое сообщение в любое время секретариат обнародует сообщения Сторон в соответствии с настоящей статьей в момент их представления Конференции Сторон.

Статья 13 Решение вопросов, касающихся осуществления

Конференция Сторон на своей первой сессии рассматривает вопрос об организации многостороннего консультативного процесса, предоставляемого в распоряжение Сторон по их просьбе, для решения вопросов, касающихся осуществления Конвенции.

Статья 14 Урегулирование споров

1. В случае спора между двумя или большим числом Сторон относительно толкования или применения Конвенции заинтересованные Стороны стремятся к урегулированию спора путем переговоров или любыми другими мирными средствами по их выбору.

2. При ратификации, принятии, одобрении Конвенции или присоединении к ней или в любое время после этого Сторона, которая не является региональной организацией экономической интеграции, может представить

Депозитарию заявление в письменном виде о том, что в любом споре относительно толкования или применения Конвенции она признает, в качестве обязательного условия *ipso facto* и без специального соглашения, в отношении любой Стороны, взявшей на себя такое же обязательство:

а) передачу спора в Международный Суд и/или

б) арбитражное разбирательство в соответствии с процедурами, подлежащими принятию Конференцией Сторон, по возможности в кратчайшие сроки, в приложении, посвященном арбитражу.

Сторона, являющаяся региональной организацией экономической интеграции, может сделать заявление аналогичного характера в отношении арбитражного разбирательства в соответствии с процедурами, упомянутыми в подпункте b) выше.

3. Заявление, сделанное в соответствии с пунктом 2) выше, остается в силе до истечения срока его действия в соответствии с условиями этого заявления или до истечения трех месяцев после того, как письменное уведомление о его отзыве было сдано на хранение Депозитарию.

4. Новое заявление, уведомление об отзыве или истечение срока действия заявления никоим образом не затрагивают дел, находящихся на рассмотрении Международного Суда или арбитражного суда, если стороны в споре не договорятся об ином.

5. При условии действия пункта 2) выше, если по истечении двенадцати месяцев после уведомления одной Стороной другой Стороны о том, что между ними возник спор, заинтересованные Стороны не смогли урегулировать свой спор с помощью средств, упомянутых в пункте 1) выше, этот спор представляется по просьбе любой из сторон в этом споре на процедуру примирения.

6. Примирительно комиссия создается по просьбе одной из участвующих в споре сторон. Комиссия состоит из равного количества членов, назначенных каждой заинтересованной стороной, и председателя, выбранного совместно членами, назначенными каждой стороной. Комиссия выносит рекомендательное решение, которое добросовестно рассматривается сторонами.

7. Дополнительные процедуры, касающиеся примирения, принимаются Конференцией Сторон, по возможности в кратчайшие сроки, в приложении, посвященном примирению.

8. Положения настоящей статьи применяются в отношении любого соответствующего юридического документа, который может быть принят Конференцией Сторон, если документ не предусматривает иного.

Статья 15 Поправки к Конвенции

1. Любая Сторона может предлагать поправки к Конвенции.

2. Поправки к Конвенции принимаются на очередной сессии Конференции Сторон. Секретариат сообщает Сторонам текст любой предлагаемой поправки к Конвенции не менее чем за шесть месяцев до начала заседания, на котором она предлагается для принятия. Секретариат сообщает также текст предлагаемых поправок Сторонам, подписавшим Конвенцию, и, для информации, Депозитарию.

3. Стороны делают все возможное для достижения согласия по любой предлагаемой поправке к Конвенции на основе консенсуса. Если все усилия, направленные на достижение консенсуса, были исчерпаны и согласие не было достигнуто, то поправка в качестве последней меры принимается большинством в три четверти голосов присутствующих и участвующих в голосовании на данном заседании Сторон. Секретариат сообщает текст принятой поправки Депозитарию, который препровождает его всем Сторонам для принятия.

4. Документы о принятии в отношении поправки сдаются на хранение Депозитарию. Поправка, принятая в соответствии с пунктом 3) выше, вступает в силу для тех Сторон, которые приняли ее, на девяностый день со дня получения Депозитарием документа о принятии по меньшей мере от трех четвертей Сторон Конвенции.

5. Поправка вступает в силу для любой другой Стороны на девяностый день после даты сдачи данной Стороной на хранение Депозитарию ее документа о принятии указанной поправки.

6. Для целей настоящей статьи термин «присутствующие и принимающие участие в голосовании Стороны» означает Стороны, присутствующие и проголосовавшие «за» или «против».

Статья 16

Принятие Приложений к Конвенции и внесение в них поправок

1. Приложения к Конвенции составляют ее неотъемлемую часть, и, если прямо не предусматривается иного, ссылка на Конвенцию представляет собой в то же время ссылку на любые приложения к ней. Без ущерба для положений статьи 14, пункты 2b и 7, такие приложения ограничиваются перечнями, формами или любыми другими материалами описательного характера, которые касаются научных, технических, процедурных или административных вопросов.

2. Приложения к Конвенции предлагаются и принимаются в соответствии с процедурой, установленной в статье 15, пункты 2, 3 и 4.

3. Приложение, которое было принято в соответствии с пунктом 2 выше, вступает в силу для всех Сторон Конвенции через шесть месяцев после даты направления Депозитарием сообщения таким Сторонам о принятии данного приложения, за исключением тех Сторон, которые уведомили Депозитария в письменной форме в течение этого периода о своем непринятии данного приложения. Приложение вступает в силу для Сторон, которые аннулируют свое уведомление о непринятии, на девяностый день после даты получения Депозитарием сообщения об аннулировании такого уведомления.

4. Предложение, принятие и вступление в силу поправок к приложениям к Конвенции регулируются той же процедурой, что и предложение, принятие и вступление в силу приложений к Конвенции в соответствии с пунктами 2 и 3 выше.

5. Если принятие приложения или поправки к приложению связано с внесением поправки в Конвенцию, то такое приложение или поправка к приложению не вступает в силу до тех пор, пока не вступит в силу поправка к Конвенции.

Статья 17 Протоколы

1. Конференция Сторон может на любой очередной сессии принимать протоколы к Конвенции.

2. Секретариат сообщает Сторонам текст любого предлагаемого протокола по меньшей мере за шесть месяцев до начала такой сессии.

3. Условия вступления в силу любого протокола устанавливаются в этом документе.

4. Только Стороны Конвенции могут быть Сторонами протокола.

5. Решения в соответствии с любым протоколом принимаются только Сторонами соответствующего протокола.

Статья 18 Право голоса

1. За исключением случаев, предусмотренных в пункте 2 ниже, каждая Сторона Конвенции имеет один голос.

2. Региональные организации экономической интеграции участвуют в голосовании по вопросам, входящим в их компетенцию, с числом голосов, равным числу их государств-членов, являющихся Сторонами Конвенции. Такая организация не пользуется правом голоса, если своим правом пользуется какое-либо из ее государств-членов, и наоборот.

Статья 19 Депозитарий

Функции Депозитария Конвенции и протоколов, принятых в соответствии со статьей 17, выполняет Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций.

Статья 20 Подписание

Настоящая Конвенция открыта для подписания государствами - членами Организации Объединенных

Наций или любого ее специализированного учреждения или государствами - участниками Статута Международного Суда и региональными организациями экономической интеграции в Рио-де-Жанейро во время проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, а впоследствии в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке с 20 июня 1992 года по 19 июня 1993 года.

Статья 21 Временные механизмы

1. Секретариатские функции, упомянутые в статье 8, будут осуществляться на временной основе секретариатом, учрежденным Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в ее резолюции 45/212 от 21 декабря 1990 года, до завершения первой сессии Конференции Сторон.

2. Глава временного секретариата, упомянутого в пункте 1 выше, будет осуществлять тесное сотрудничество с Межправительственной группой по изменению климата для обеспечения того, чтобы Группа могла удовлетворять потребности в объективных научных и технических консультациях. Могут также проводиться консультации с другими соответствующими научными органами.

3. Глобальный экологический фонд Программы развития Организации Объединенных Наций, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Международного банка реконструкции и развития является международным органом, на который на временной основе возлагается управление финансовым механизмом, упомянутым в статье 11. В этой связи для выполнения требований статьи 11 структура Глобального экологического фонда должна быть надлежащим образом изменена, а его членский состав должен иметь универсальный характер.

Статья 22 Ратификация, принятие, одобрение или присоединение

1. Конвенция подлежит ратификации, принятию, одобрению или присоединению государствами и региональными организациями экономической интеграции. Она открывается для присоединения на следующий день после дня, в который Конвенция закрывается для подписания. Документы о ратификации, принятии, одобрении или присоединении сдаются на хранение Депозитарию.

2. Любая региональная организация экономической интеграции, которая становится Стороной Конвенции, но при этом ни одно ее государство-член не является Стороной, несет все обязательства, вытекающие из Конвенции. В случае, когда одно или более государств-членов таких организаций являются Сторонами Конвенции, эта организация и ее государства-члены принимают решение в отношении их соответствующих обязанностей по выполнению своих обязательств, вытекающих из Конвенции. В таких случаях эта организация и государства-члены не могут параллельно осуществлять права, вытекающие из Конвенции.

3. В своих документах о ратификации, принятии, одобрении или присоединении региональные организации экономической интеграции заявляют о пределах своей компетенции в вопросах, регулируемых Конвенцией. Эти организации также информируют Депозитария, который в свою очередь информирует Стороны, о любом существенном изменении пределов своей компетенции.

Статья 23 Вступление в силу

1. Конвенция вступает в силу на девяностый день после даты сдачи на хранение пятидесятого документа о ратификации, принятии, одобрении или присоединении.

2. Для каждого государства или региональной организации экономической интеграции, которая ратифицирует, принимает или одобряет Конвенцию или

присоединяется к ней после сдачи на хранение пятидесятого документа о ратификации, принятии, одобрении или присоединении, Конвенция вступает в силу на девяностый день после даты сдачи на хранение таким государством или такой региональной организацией экономической интеграции своего документа о ратификации, принятии, одобрении или присоединении.

3. Для целей пунктов 1 и 2 выше ни один документ, сданный на хранение региональной организацией экономической интеграции, не рассматривается в качестве дополнительного к документам, сданным на хранение государствами-членами этой организации.

Статья 24 Оговорки

Никакие оговорки к Конвенции не допускаются.

Статья 25 Выход

1. В любое время по истечении трех лет с даты вступления Конвенции в силу для той или иной Стороны эта Сторона может выйти из Конвенции, направив письменное уведомление Депозитарию.

2. Любой такой выход вступает в силу по истечении одного года с даты получения Депозитарием уведомления о выходе или в такой более поздний срок, который может быть указан в уведомлении о выходе.

3. Любая Сторона, которая выходит из Конвенции, считается также вышедшей из любого протокола, Стороной которого она является.

Статья 26 Аутентичные тексты

Подлинник настоящей Конвенции, тексты которой на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках являются равно аутентичными, сдается на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящую Конвенцию.

СОВЕРШЕНО в Нью-Йорке девятого дня мая месяца тысяча девятьсот девяносто второго года.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Австралия

Австрия

Беларусь а/

Бельгия

Болгария а/

Венгрия а/

Германия

Греция

Дания

Европейское сообщество

Ирландия

Исландия

Испания

Италия

Канада

Латвия а/

Литва а/

Люксембург

Нидерланды

Новая Зеландия

Норвегия

Польша а/

Португалия

Российская Федерация а/

Румыния а/

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

Соединенные Штаты Америки

Турция

Украина а/

Финляндия

Франция

Чехословакия а/

Швейцария

Швеция

Эстония а/

Япония

а/ Страны, в которых происходит процесс перехода к рыночной экономике.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Австралия

Австрия

Бельгия

Германия

Греция

Дания

Европейское сообщество

Ирландия

Исландия

Испания

Италия

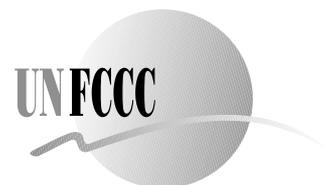
Канада

Люксембург
Нидерланды
Новая Зеландия
Норвегия
Португалия
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

Соединенные Штаты Америки
Турция
Финляндия
Франция
Швейцария
Швеция
Япония

Киотский протокол к Рамочной Конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата

Стороны настоящего Протокола,
являясь Сторонами Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, далее упоминаемой как «Конвенция»,
в целях достижения окончательной цели Конвенции, как она изложена в статье 2,
ссылаясь на положения Конвенции,
руководствуясь статьей 3 Конвенции,
во исполнение Берлинского мандата, принятого в решении 1/CP.1 Конференции Сторон Конвенции на ее первой сессии,
договорились о следующем:



Статья 1

Для целей настоящего Протокола применяются определения, содержащиеся в статье 1 Конвенции. Кроме того:

1. «Конференция Сторон» означает Конференцию Сторон Конвенции.
2. «Конвенция» означает Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата, принятую в Нью-Йорке 9 мая 1992 года.
3. «Межправительственная группа экспертов по изменению климата» означает Межправительственную группу экспертов по изменению климата, учрежденную совместно Всемирной метеорологической организацией и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде в 1988 году.
4. «Монреальский протокол» означает Монреальский протокол по веществам, разрушающим озоновый слой, принятый в Монреале 16 сентября 1987 года, с внесенными в него впоследствии изменениями и поправками.
5. «Присутствующие и участвующие в голосовании Стороны» означают Стороны, присутствующие и голосующие за или против.
6. «Сторона» означает, если из контекста не следует иное, Сторону настоящего Протокола.
7. «Сторона, включенная в приложение I», означает Сторону, включенную в приложение I к Конвенции с поправками, которые могут быть в него внесены, или Сторону, которая представила уведомление в соответствии с пунктом 2 g) статьи 4 Конвенции.

Статья 2

1. Каждая Сторона, включенная в Приложение I, при выполнении своих определенных количественных обязательств по ограничению и сокращению выбросов в соответствии со статьей 3, в целях поощрения устойчивого развития:

a) осуществляет и/или далее разрабатывает в соответствии со своими национальными условиями такие политику и меры, как:

i) повышение эффективности использования энергии в соответствующих секторах национальной экономики;

ii) охрана и повышение качества поглотителей и накопителей парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, с учетом своих обязательств по соответствующим международным природоохранным соглашениям; содействие рациональным методам ведения лесного хозяйства, облесению и лесовозобновлению на устойчивой основе;

iii) поощрение устойчивых форм сельского хозяйства в свете соображений, связанных с изменением климата;

iv) содействие внедрению, проведение исследовательских работ, разработка и более широкое использование новых и возобновляемых видов энергии, технологий поглощения диоксида углерода и инновационных экологически безопасных технологий;

v) постепенное сокращение или устранение рыночных диспропорций, фискальных стимулов, освобождений от налогов и пошлин, и субсидий, противоречащих цели Конвенции, во всех секторах - источниках выбросов парниковых газов, и применение рыночных инструментов;

vi) поощрение надлежащих реформ в соответствующих секторах в целях содействия осуществлению политики и мер, ограничивающих или сокращающих выбросы парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом;

vii) меры по ограничению и/или сокращению выбросов парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, на транспорте;

viii) ограничение и/или сокращение выбросов метана путем рекуперации и использования при удалении отходов, а также при производстве, транспортировке и распределении энергии.

b) сотрудничает с другими такими Сторонами в целях повышения индивидуальной и совокупной эффективности их политики и мер, принимаемых согласно настоящей статье, в соответствии с пунктом 2 e) i) статьи 4 Конвенции. С этой целью эти Стороны предпринимают шаги для распространения своего опыта и обмена информацией о таких политике и мерах, включая разработку способов повышения их сопоставимо-

сти, транспарентности и эффективности. Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, на своей первой сессии или впоследствии, как только это будет практически возможно, рассмотрит пути содействия такому сотрудничеству с учетом всей соответствующей информации.

2. Стороны, включенные в приложение I, стремятся к ограничению или сокращению выбросов парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, в результате использования бункерного топлива при воздушных и морских перевозках, действуя соответственно через Международную организацию гражданской авиации и Международную морскую организацию.

3. Стороны, включенные в приложение I, стремятся осуществлять политику и меры в соответствии с настоящей статьёй таким образом, чтобы свести к минимуму неблагоприятные последствия, в том числе неблагоприятные последствия изменения климата, воздействие на международную торговлю и социальные, экологические и экономические последствия для других Сторон, в особенности для Сторон, являющихся развивающимися странами, и в частности для тех, которые перечислены в пунктах 8 и 9 статьи 4 Конвенции, с учетом статьи 3 Конвенции. Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, может, когда это необходимо, предпринимать дальнейшие действия в целях содействия осуществлению положений настоящего пункта.

4. Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, если она, с учетом различных национальных условий и потенциальных последствий, примет решение о полезности координации любых политики и мер, предусмотренных в пункте 1 выше, рассматривает пути и средства налаживания координации таких политики и мер.

Статья 3

1. Стороны, включенные в приложение I, по отдельности или совместно обеспечивают, чтобы их совокупные антропогенные выбросы парниковых газов, перечисленных в приложении A, в эквиваленте диоксида углерода не превышали установленных для них количеств, рассчитанных во исполнение их определенных количественных обязательств по ограничению и сокращению выбросов, зафиксированных в приложении B, и в соответствии с положениями настоящей статьи, в целях сокращения их общих выбросов таких газов по меньшей мере на пять процентов по сравнению с уровнями 1990 года в период действия обязательств с 2008 по 2012 год.

2. Каждая Сторона, включенная в приложение I, к 2005 году добивается очевидного прогресса в выполнении своих обязательств по настоящему Протоколу.

3. Для выполнения каждой Стороной, включенной в Приложение I, обязательств по настоящей статье используются чистые изменения в величине выбросов из источников и абсорбции поглотителями парниковых газов, являющиеся прямым результатом деятельности человека в области изменений в землепользовании и в лесном хозяйстве, ограниченной, начиная с 1990 года, облесением, лесовозобновлением и облесением, измеряемые как поддающиеся проверке изменения в накоплениях в каждый период действия обязательств. Доклады о связанных с этими видами деятельности выбросах из источников и абсорбции поглотителями парниковых газов представляются в транспарентном и поддающемся проверке виде и рассматриваются в соответствии со статьями 7 и 8.

4. До первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, каждая Сторона, включенная в приложение I, представляет на рассмотрение Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам данные для установления ее уровня накоплений углерода в 1990 году и для проведения оценки изменений в ее накоплениях углерода в последующие годы. Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, на своей первой сессии или впоследствии, как только это будет практически возможно, примет решение в отношении условий, правил и руководящих принципов, касающихся того, как и какие дополнительные виды деятельности человека, связанные с изменениями в выбросах и абсорбции парниковых газов в категориях изменений в использовании сельскохозяйственных земель и землепользовании и лесного хозяйства, прибавляются к установленному количеству для Сторон, включенных в приложение I, или вычитаются из него, с учетом факторов неопределенности, транспарентности при представлении докладов, возможности проверки, методологической работы Межправительственной группы экспертов по изменению климата, консульта-

ций, представляемых Вспомогательным органом для консультирования по научным и техническим аспектам в соответствии со статьей 5, и решений Конференции Сторон. Такое решение применяется во второй и в последующие периоды действия обязательств. Сторона может решить применять такое решение об этих дополнительных видах деятельности человека в свой первый период действия обязательств при условии, что эти виды деятельности имеют место с 1990 года.

5. Стороны, включенные в приложение I, которые осуществляют процесс перехода к рыночной экономике, и базовый год или период для которых был установлен во исполнение решения 9/CP.2 второй сессии Конференции Сторон Конвенции, используют этот базовый год или период для осуществления своих обязательств по настоящей статье. Любая другая Сторона, включенная в приложение I, которая осуществляет процесс перехода к рыночной экономике и которая еще не представила свое первое национальное сообщение согласно статье 12 Конвенции, может также уведомить Конференцию Сторон, действующую в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, о том, что она намерена использовать иной, чем 1990 год, базовый год или период для осуществления своих обязательств по настоящей статье. Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, решает вопрос о принятии такого уведомления.

6. С учетом пункта 6 статьи 4 Конвенции при выполнении ими своих обязательств, помимо обязательств, предусмотренных в настоящей статье, определенная степень гибкости предоставляется Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, тем Сторонам, включенным в приложение I, которые осуществляют процесс перехода к рыночной экономике.

7. В первый период действия определенных количественных обязательств по ограничению и сокращению выбросов с 2008 до 2012 года установленное количество для каждой Стороны, включенной в приложение I, равно зафиксированной для нее в приложении В процентной доле ее чистых совокупных антропогенных выбросов парниковых газов, перечисленных в приложении А, в эквиваленте диоксида углерода за 1990 год или за базовый год или период, определенный в соответствии с пунктом 5 выше, умноженной на пять. Те Стороны, включенные в приложение I, для которых изменения в землепользовании и лесное хозяйство являлись в 1990 году чистыми источниками выбросов парниковых газов, для целей расчета своих установленных количеств включают в свои выбросы за базовый 1990 год или за базовый период совокупные антропогенные выбросы в эквиваленте диоксида углерода за вычетом абсорбции в 1990 году в результате изменений в землепользовании.

8. Каждая Сторона, включенная в приложение I, для целей расчета, упомянутого в пункте 7 выше, может использовать 1995 год как базовый год для гидрофторуглеродов, перфторуглеродов и гексафторида серы.

9. Обязательства для последующих периодов для Сторон, включенных в приложение I, устанавливаются в поправках к приложениям к настоящему Протоколу, которые принимаются в соответствии с положениями пункта 7 статьи 21. Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, начнет рассмотрение таких обязательств не менее чем за семь лет до конца первого периода действия обязательств, упомянутого в пункте 1 выше.

10. Любые единицы сокращения выбросов или любая часть установленного количества, которые какая-либо Сторона приобретает у другой Стороны в соответствии с положениями статьи 6 и статьи 17, прибавляются к установленному количеству приобретающей Стороны.

11. Любые единицы сокращения выбросов или любая часть установленного количества, которые какая-либо Сторона передает другой Стороне в соответствии с положениями статьи 6 и статьи 17, вычитаются из установленного количества передающей Стороны.

12. Любые сертифицированные единицы сокращения выбросов, которые какая-либо Сторона приобретает у другой Стороны в соответствии с положениями статьи 13, прибавляются к установленному количеству приобретающей Стороны.

13. Если выбросы Стороны, включенной в приложение I, в тот или иной период действия обязательств меньше количества, установленного для нее согласно настоящей статье, то эта разница, по просьбе этой Стороны, прибавляется к установленному количеству этой Стороны на последующие периоды действия обязательств.

14. Каждая Сторона, включенная в приложение I, стремится осуществлять обязательства, упомянутые

в пункте 1 выше, таким образом, чтобы свести к минимуму неблагоприятные социальные, экологические и экономические последствия для Сторон, являющихся развивающимися странами, в особенности для тех Сторон, которые перечислены в пунктах 8 и 9 статьи 4 Конвенции. Согласно соответствующим решениям Конференции Сторон об осуществлении этих пунктов Конференция Сторон Конвенции, действующая в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, на своей первой сессии рассмотрит, какие действия необходимо предпринять для сведения к минимуму неблагоприятных последствий изменения климата и/или последствий мер реагирования для перечисленных в упомянутых выше пунктах Сторон. К числу вопросов, подлежащих рассмотрению, относятся обеспечение финансирования, страхование и передача технологий.

Статья 4

1. Любые Стороны, включенные в приложение I, которые достигли соглашения о совместном выполнении своих обязательств по статье 3, рассматриваются как выполнившие эти обязательства при условии, что их общие суммарные совокупные антропогенные выбросы парниковых газов, перечисленных в приложении A, в эквиваленте диоксида углерода не превышают их установленных количеств, рассчитанных во исполнение их определенных количественных обязательств по ограничению и сокращению выбросов, зафиксированных в приложении B, и в соответствии с положениями статьи 3. Соответствующий уровень выбросов, устанавливаемый для каждой из Сторон такого соглашения, определяется в этом соглашении.

2. Стороны любого такого соглашения уведомляют секретариат об условиях соглашения в день сдачи на хранение своих документов о ратификации, принятии, одобрении настоящего Протокола или присоединении к нему. Секретариат в свою очередь информирует Стороны и сигнатариев Конвенции об условиях данного соглашения.

3. Любое такое соглашение остается в силе в течение периода действия обязательств, указанного в пункте 7 статьи 3.

4. Если Стороны, действующие совместно, делают это в рамках региональной организации экономической интеграции или совместно с ней, то никакое изменение в составе этой организации после принятия настоящего Протокола не влияет на существующие обязательства по настоящему Протоколу. Любое изменение состава организации применяется только для целей тех обязательств по статье 3, которые были приняты после этого изменения.

5. В случае, если Стороны такого соглашения не достигли своих общих суммарных сокращений уровня выбросов, каждая Сторона этого соглашения несет ответственность за свои собственные уровни выбросов, установленные в этом соглашении.

6. Если Стороны, действующие совместно, делают это в рамках региональной организации экономической интеграции, которая сама является Стороной настоящего Протокола, или совместно с ней, то каждое государство - член такой региональной организации экономической интеграции по отдельности и вместе с региональной организацией экономической интеграции, действующей в соответствии со статьей 24, в случае невыполнения общих суммарных сокращений уровня выбросов несет ответственность за свой уровень выбросов, уведомление о котором было представлено в соответствии с настоящей статьей.

Статья 5

1. Каждая Сторона, включенная в приложение I, создает не позднее чем за один год до начала первого периода действия обязательств национальную систему для оценки антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями всех парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом. Руководящие принципы для таких национальных систем, которые включают в себя методологии, указанные в пункте 2 ниже, принимаются Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, на ее первой сессии.

2. Методологиями для оценки антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями всех парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, являются методологии, принятые Межправительственной группой экспертов по изменению климата и одобренные Конференцией Сторон Конвенции на ее третьей сессии. Когда такие методологии не используются, вносятся надлежащие коррек-

тивы в соответствии с методологиями, одобренными Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, на ее первой сессии. На основе работы, в частности, Межправительственной группы экспертов по изменению климата и консультаций, предоставляемых Вспомогательным органом для консультирования по научным и техническим аспектам, Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, регулярно проводит обзор таких методологий и коррективов и, когда это необходимо, пересматривает их, в полной мере принимая во внимание любые соответствующие решения Конференции Сторон. Любой пересмотр методологий или коррективов применяется только для целей установления соблюдения обязательств по статье 3 в отношении любого периода действия обязательств, следующего за упомянутым пересмотром.

3. Потенциалами глобального потепления, используемыми для пересчета в эквивалент диоксида углерода антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями парниковых газов, перечисленных в приложении А, являются потенциалы, принятые Межправительственной группой экспертов по изменению климата и одобренные Конференцией Сторон Конвенции на ее третьей сессии. На основе работы, в частности, Межправительственной группы экспертов по изменению климата и консультаций, предоставляемых Вспомогательным органом для консультирования по научным и техническим аспектам, Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, регулярно рассматривает величины потенциала глобального потепления каждого такого парникового газа и, когда это необходимо, пересматривает их, в полной мере принимая во внимание любые соответствующие решения Конференции Сторон. Любые изменения величины того или иного потенциала глобального потепления применяются только к обязательствам по статье 3 в отношении любого периода действия обязательств, следующего за упомянутым пересмотром.

Статья 6

Для целей выполнения своих обязательств по статье 3 любая Сторона, включенная в приложение I, может передавать любой другой такой Стороне или приобретать у нее единицы сокращения выбросов, полученные в результате проектов, направленных на сокращение антропогенных выбросов из источников или на увеличение абсорбции поглотителями парниковых газов в любом секторе экономики, при условии, что:

- a) любой такой проект был утвержден участвующими Сторонами;
- b) любой такой проект предусматривает сокращение выбросов из источников или увеличение абсорбции поглотителями, дополнительное к тому, которое могло бы иметь место в ином случае;
- c) она не приобретает никаких единиц сокращения выбросов, если она не соблюдает свои обязательства по статьям 5 и 7; и
- d) приобретение единиц сокращения выбросов дополняет внутренние действия для целей выполнения обязательств по статье 3.

2. Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, может на своей первой сессии или впоследствии, как только это будет практически возможно, выработать дальнейшие руководящие принципы для осуществления настоящей статьи, в том числе для проверки и представления докладов.

3. Сторона, включенная в приложение I, может уполномочивать юридических лиц участвовать, под ее ответственность, в действиях, ведущих к получению, передаче или приобретению единиц сокращения выбросов в соответствии с настоящей статьей.

4. Если в соответствии с положениями статьи 8 выявлен вопрос, касающийся выполнения той или иной Стороной, включенной в приложение I, требований, указанных в настоящей статье, передача и приобретение единиц сокращения выбросов могут продолжаться после выявления этого вопроса при условии, что никакие такие единицы не могут использоваться ни одной из Сторон для выполнения своих обязательств по статье 3 до тех пор, пока не будет решен вопрос о соблюдении.

Статья 7

1. Каждая Сторона, включенная в приложение I, включает в свой ежегодный кадастр антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями парниковых газов, не регулируемых Монреальским

протоколом, представляемый согласно соответствующим решениям Конференции Сторон Конвенции, определяемую в соответствии с пунктом 4 ниже необходимую дополнительную информацию для целей обеспечения соблюдения статьи 3.

2. Каждая Сторона, включенная в приложение I, включает в свое национальное сообщение, представляемое согласно статье 12 Конвенции, определяемую в соответствии с пунктом 4 ниже дополнительную информацию, необходимую для того, чтобы продемонстрировать соблюдение своих обязательств по настоящему Протоколу, в том числе по статьям 2, 3, 5, 6, 7, 12 и 13.

3. Каждая Сторона, включенная в приложение I, представляет информацию, требуемую согласно пункту 1 выше, на ежегодной основе начиная с первого кадастра, подлежащего представлению согласно Конвенции, за первый год периода действия обязательств после вступления настоящего Протокола в силу для этой Стороны. Каждая такая Сторона представляет информацию, требуемую согласно пункту 2 выше, как часть первого национального сообщения, подлежащего представлению согласно Конвенции, после вступления для нее в силу настоящего Протокола и после принятия руководящих принципов, как это предусмотрено в пункте 4 ниже. Периодичность последующего представления информации, требуемой согласно настоящей статье, определяется Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, с учетом любого расписания для представления национальных сообщений, принятого Конференцией Сторон.

4. Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, принимает на своей первой сессии и впоследствии периодически пересматривает руководящие принципы для подготовки информации, требуемой в соответствии с настоящей статьей, с учетом принятых Конференцией Сторон руководящих принципов для подготовки национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I. Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, также до начала первого периода действия обязательств принимает решение о порядке учета установленных количеств.

Статья 8

1. Информация, представляемая в соответствии со статьей 7 каждой Стороной, включенной в приложение I, рассматривается группами экспертов по рассмотрению во исполнение соответствующих решений Конференции Сторон и в соответствии с руководящими принципами, принятыми для этой цели Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, согласно пункту 4 ниже. Информация, представляемая согласно пункту 1 статьи 7 каждой Стороной, включенной в приложение I, рассматривается как часть ежегодных компиляции и учета кадастров выбросов и установленных количеств. В дополнение к этому, информация, представляемая согласно пункту 2 статьи 7 каждой Стороной, включенной в приложение I, рассматривается как часть рассмотрения сообщений.

2. Группы экспертов по рассмотрению координируются секретариатом и состоят из экспертов, отобранных из числа кандидатур, выдвинутых Сторонами Конвенции, и, когда это необходимо, межправительственными организациями, в соответствии с руководящими указаниями, принятыми для этой цели Конференцией Сторон.

3. В рамках процесса рассмотрения проводится тщательная и всеобъемлющая техническая оценка всех аспектов осуществления настоящего Протокола той или иной Стороной. Группы экспертов по рассмотрению готовят доклад для Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, в котором приводится оценка осуществления Стороной ее обязательств и выявляются любые потенциальные проблемы и факторы, влияющие на выполнение обязательств. Такие доклады распространяются секретариатом среди всех Сторон Конвенции. Секретариат составляет перечень вопросов, касающихся осуществления, которые были выявлены в таких докладах, для дальнейшего рассмотрения Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон настоящего Протокола.

4. Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, принимает на своей первой сессии и впоследствии периодически пересматривает руководящие принципы для рассмотрения хода осуществления настоящего Протокола группами экспертов по рассмотрению с учетом соответствующих решений Конференции Сторон.

5. Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, при содействии, в зависимости от обстоятельств, Вспомогательного органа по осуществлению и Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам рассматривает:

а) информацию, представленную Сторонами в соответствии со статьей 8, и доклады экспертов об ее рассмотрении, проведенном в соответствии с настоящей статьей; и

б) те вопросы, касающиеся осуществления, которые были включены секретариатом в перечень в соответствии с пунктом 3 выше, а также любые вопросы, поднятые Сторонами.

6. После рассмотрения информации, упомянутой в пункте 5 выше, Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, принимает решения по любым вопросам, которые необходимы для осуществления настоящего Протокола.

Статья 9

1. Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, периодически рассматривает настоящий Протокол в свете наилучшей имеющейся научной информации и оценки изменения климата и его последствий, а также имеющей к этому отношению технической, социальной и экономической информации. Такие рассмотрения координируются с соответствующими рассмотрениями в рамках Конвенции, в частности с рассмотрениями, предусмотренными согласно пункту 2 d) статьи 4 и пункту 2 а) статьи 7 Конвенции. На основе этих рассмотрений Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, принимает соответствующие решения.

2. Первое рассмотрение проводится на второй сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон настоящего Протокола. Дальнейшие рассмотрения проводятся регулярно и своевременно.

Статья 10

Все Стороны, принимая во внимание свою общую, но дифференцированную ответственность и свои особые национальные и региональные приоритеты, цели и условия в области развития, без введения в действие новых обязательств для Сторон, не включенных в приложение I, но вновь подтверждая существующие обязательства по пункту 1 статьи 4 Конвенции и продолжая содействовать осуществлению этих обязательств для достижения устойчивого развития, принимая во внимание пункты 3, 5 и 7 статьи 4 Конвенции:

а) формулируют, когда это уместно и насколько это возможно, эффективные с точки зрения затрат национальные и, в соответствующих случаях, региональные программы повышения качества местных показателей выбросов, данных о деятельности и/или моделей, которые отражают социально-экономические условия каждой Стороны, в целях составления и периодического обновления национальных кадастров антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, используя сопоставимые методологии, которые будут одобрены Конференцией Сторон, и в соответствии с руководящими принципами для подготовки национальных сообщений, принятыми Конференцией Сторон;

б) формулируют, осуществляют, публикуют и регулярно обновляют национальные и, в соответствующих случаях, региональные программы, предусматривающие меры по смягчению последствий изменения климата и меры по содействию адекватной адаптации к изменению климата:

i) такие программы, в частности, касаются секторов энергетики, транспорта и промышленности, а также сельского хозяйства, лесного хозяйства и удаления отходов. Кроме того, адаптацию к изменению климата можно усовершенствовать благодаря адаптационным технологиям и методам совершенствования территориально-пространственного планирования;

ii) Стороны, включенные в приложение I, представляют информацию о действиях согласно настоящему Протоколу, включая национальные программы, в соответствии со статьей 7; а другие Стороны стремятся, в соответствующих случаях, включать в свои национальные сообщения информацию о программах, содержащих меры, которые, по мнению соответствующей Стороны, способствуют решению проблем изменения климата и его неблагоприятных последствий, включая борьбу с увеличением выбросов парниковых газов, а также повышение качества поглотителей и абсорбцию поглотителями, укрепление потенциала и адаптационные меры;

с) сотрудничают в содействии созданию эффективных условий для разработки, применения и распространения экологически безопасных технологий, ноу-хау, практики и процессов, имеющих отношение к изменению климата, и предпринимают все практически выполнимые шаги для поощрения, облегчения и финансирования, в зависимости от обстоятельств, передачи таких технологий, ноу-хау практики и процессов, особенно развивающимся странам, и доступа к таким технологиям, ноу-хау, практике и процессам, включая разработку политики и программ эффективности передачи экологически безопасных технологий, которые находятся в собственности государства или являются общественным достоянием, и создание благоприятных условий для частного сектора в том, что касается поощрения и расширения передачи экологически безопасных технологий и доступа к ним;

д) сотрудничают в научно-технических исследованиях и способствуют поддержке и развитию систем систематического наблюдения и развитию архивов данных для снижения неопределенностей, связанных с климатической системой, неблагоприятными последствиями изменения климата и экономическими и социальными последствиями различных стратегий реагирования, а также поощряют развитие и укрепление внутреннего потенциала и возможностей участвовать в международных и межправительственных усилиях, программах и сетях в области научных исследований и систематического наблюдения, принимая во внимание статью 5 Конвенции;

е) принимают меры по сотрудничеству и поощрению на международном уровне, используя, когда это уместно, существующие органы, в деле разработки и осуществления программ просвещения и подготовки кадров, включая активизацию укрепления национального потенциала, в частности людских и организационных ресурсов, и обмен сотрудниками или прикомандирование сотрудников для подготовки экспертов в этой области, в частности для развивающихся стран, а также способствуют на национальном уровне информированию общественности и доступу общественности к информации об изменении климата. Приемлемые условия для осуществления этой деятельности в рамках соответствующих органов Конвенции подлежат разработке с учетом статьи 6 Конвенции;

ф) включают в свои национальные сообщения информацию о программах и деятельности, осуществляемых во исполнение настоящей статьи согласно соответствующим решениям Конференции Сторон; и

г) при осуществлении обязательств по настоящей статье в полной мере принимают во внимание пункт 8 статьи 4 Конвенции.

Статья 11

1. При осуществлении статьи 10 Стороны принимают во внимание положения пунктов 4, 5, 7, 8 и 9 статьи 4 Конвенции.

2. В контексте осуществления пункта 1 статьи 4 Конвенции, в соответствии с положениями пункта 3 статьи 4 и статьи 11 Конвенции и через оперативный орган или органы, на которые возложено управление финансовым механизмом Конвенции, Стороны, являющиеся развитыми странами, и иные развитые Стороны, включенные в приложение II к Конвенции:

а) предоставляют новые и дополнительные финансовые ресурсы для покрытия всех согласованных издержек, понесенных Сторонами, являющимися развивающимися странами, при продвижении вперед в деле выполнения обязательств по пункту 1 а) статьи 4 Конвенции, охватываемых подпунктом а) статьи 10; и

б) также предоставляют такие финансовые ресурсы, в том числе для передачи технологии, которые необходимы Сторонам, являющимся развивающимися странами, для покрытия всех согласованных дополнительных издержек, связанных с продвижением вперед в деле выполнения обязательств по пункту 1 статьи 4 Конвенции, охватываемых статьей 10 и согласованных между Стороной, являющейся развивающейся страной, и международным органом или органами, упоминаемыми в статье 11 Конвенции, в соответствии с этой статьей.

При выполнении этих существующих обязательств принимается во внимание потребность в адекватном и предсказуемом потоке средств и важность соответствующего распределения бремени между Сторонами, являющимися развитыми странами. Руководящие указания для органа или органов, на которые возложено управление финансовым механизмом Конвенции, содержащиеся в соответствующих решениях Конференции Сторон, в том числе согласованные до принятия настоящего Протокола, применяются *mutatis mutandis* к положениям настоящего пункта.

3. Стороны, являющиеся развитыми странами, и иные развитые Стороны, включенные в приложение II к Конвенции, могут также предоставлять, а Стороны, являющиеся развивающимися странами, получать финансовые средства для осуществления статьи 10 по двусторонним, региональным и другим многосторонним каналам.

Статья 12

1. Настоящим определяется механизм чистого развития.

2. Цель механизма чистого развития состоит в том, чтобы помогать Сторонам, не включенным в приложение I, в обеспечении устойчивого развития и в содействии достижению конечной цели Конвенции и помогать Сторонам, включенным в приложение I, в обеспечении соблюдения их определенных количественных обязательств по ограничению и сокращению выбросов согласно статье 3. В рамках механизма чистого развития:

а) Стороны, не включенные в приложение I, пользуются выгодами от осуществления деятельности по проектам, приводящей к сертифицированным сокращениям выбросов; и

б) Стороны, включенные в приложение I, могут использовать сертифицированные сокращения выбросов в результате такой деятельности по проектам с целью содействия соблюдению части их определенных количественных обязательств по сокращению и ограничению выбросов согласно статье 3, как они определены Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон настоящего Протокола.

4. Механизм чистого развития подчиняется и руководствуется указаниями Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, и управляется исполнительным советом механизма чистого развития.

5. Сокращения выбросов в результате каждого вида деятельности по проектам сертифицируются оперативными органами, которые будут назначены Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, на основе:

а) добровольного участия, одобренного каждой участвующей Стороной;

б) реальных, измеримых и долгосрочных преимуществ, связанных со смягчением последствий изменения климата; и

в) сокращений выбросов, дополнительных к любым сокращениям, которые могли бы иметь место в отсутствие сертифицированного вида деятельности по проектам.

6. Механизм чистого развития оказывает помощь в организации, по мере необходимости, финансирования сертифицированных видов деятельности по проектам.

7. Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, на своей первой сессии выработает условия и процедуры с целью обеспечения транспарентности, эффективности и подотчетности путем независимой ревизии и проверки деятельности по проектам.

8. Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, обеспечивает, чтобы часть поступлений от сертифицированных видов деятельности по проектам, использовалась для покрытия административных расходов, а также для оказания помощи Сторонам, являющимся развивающимися странами, особенно уязвимым к неблагоприятному воздействию изменения климата, в погашении расходов, связанных с адаптацией.

9. В Механизме чистого развития, в том числе в деятельности, упомянутой в пункте 3 а) выше, и в приобретении сертифицированных сокращений выбросов, могут участвовать частные и/или государственные субъекты, и такое участие осуществляется в соответствии с любыми руководящими указаниями, которые может давать исполнительный совет механизма чистого развития.

10. Сертифицированные сокращения выбросов, достигнутые в период с 2000 года до начала первого периода действия обязательств, могут использоваться для оказания помощи в обеспечении соблюдения обязательств в первый период действия обязательств.

Статья 13

1. Конференция Сторон, высший орган Конвенции, действует в качестве совещания Сторон настоящего Протокола.

2. Стороны Конвенции, которые не являются Сторонами настоящего Протокола, могут участвовать в качестве наблюдателей в работе любой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон настоящего Протокола. Когда Конференция Сторон действует в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, решения в отношении настоящего Протокола принимаются только Сторонами настоящего Протокола.

3. Когда Конференция Сторон действует в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, любой член Президиума Конференции Сторон, представляющий Сторону Конвенции, которая в данный момент не является Стороной настоящего Протокола, замещается дополнительным членом, избираемым Сторонами настоящего Протокола из их числа.

4. Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, регулярно рассматривает осуществление настоящего Протокола и принимает в рамках своего мандата решения, необходимые для содействия его эффективному осуществлению. Она выполняет функции, возложенные на нее в соответствии с настоящим Протоколом, и:

a) оценивает на основе всей информации, представленной ей в соответствии с положениями настоящего Протокола, ход осуществления настоящего Протокола Сторонами, общий эффект мер, принимаемых во исполнение настоящего Протокола, в частности экологические, экономические и социальные эффекты, а также их кумулятивное воздействие и степень прогресса в достижении цели Конвенции;

b) периодически рассматривает обязательства Сторон по настоящему Протоколу, должным образом учитывая любые рассмотрения, требуемые согласно пункту 2 d) статьи 4 и пункту 2 статьи 7 Конвенции, в свете цели Конвенции, опыта, накопленного при ее осуществлении, и эволюции научных и технических знаний и в этой связи рассматривает и принимает регулярные доклады об осуществлении настоящего Протокола;

c) способствует и содействует обмену информацией о мерах, принимаемых Сторонами для решения проблем изменения климата и его последствий, принимая во внимание различия в условиях, ответственности и возможностях Сторон и их соответствующие обязательства по настоящему Протоколу;

d) содействует, по просьбе двух или более Сторон, координации мер, принимаемых ими для решения проблем изменения климата и его последствий, принимая во внимание различия в условиях, ответственности и возможностях Сторон и их соответствующие обязательства по настоящему Протоколу;

e) поощряет и направляет в соответствии с целью Конвенции и положениями настоящего Протокола, и в полной мере принимая во внимание соответствующие решения Конференции Сторон Конвенции, разработку и периодическое уточнение сопоставимых методологий для эффективного осуществления настоящего Протокола, которые будут одобряться Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон настоящего Протокола;

f) выносит рекомендации по любым вопросам, которые необходимы для осуществления настоящего Протокола;

g) принимает меры для мобилизации дополнительных финансовых средств в соответствии с пунктом 2 статьи 11;

h) учреждает такие вспомогательные органы, которые потребуются для осуществления настоящего Протокола;

i) запрашивает и использует, когда это необходимо, услуги и сотрудничество компетентных международных организаций и межправительственных и неправительственных органов и представляемую ими информацию; и

j) выполняет такие другие функции, которые могут потребоваться для осуществления настоящего Протокола, и рассматривает любые задачи, являющиеся результатом решения Конференции Сторон.

5. Правила процедуры Конференции Сторон и финансовые процедуры Конвенции применяются к настоящему Протоколу *mutatis mutandis*, за исключением тех случаев, когда Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, может на основе консенсуса принять иное решение.

6. Секретариат созывает первую сессию Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, одновременно с первой сессией Конференции Сторон, которая запланирована после даты вступления в силу настоящего Протокола. Последующие очередные сессии Конференции Сторон, дей-

ствующей в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, проводятся ежегодно и одновременно с сессиями Конференции Сторон, если Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, не примет иного решения.

7. Внеочередные сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, созываются, когда Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, сочтет это необходимым, или по письменному требованию любой из Сторон при условии, что в течение шести месяцев после того, как секретариат направит это требование Сторонам, оно будет поддержано не менее чем одной третью Сторон.

8. Организация Объединенных Наций, ее специализированные учреждения и Международное агентство по атомной энергии, а также любое государство - член таких организаций или наблюдатели при них, которые не являются Сторонами Конвенции, могут быть представлены на сессиях Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, в качестве наблюдателей. Любые органы или учреждения, будь то национальные или международные, правительственные или неправительственные, которые обладают компетенцией в вопросах, относящихся к сфере действия настоящего Протокола и которые сообщили секретариату о своем желании быть представленными на сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, в качестве наблюдателя, могут быть допущены к участию в ней, за исключением тех случаев, когда против этого возражают не менее одной трети присутствующих Сторон. Допуск и участие наблюдателей регулируются правилами процедуры, как это предусмотрено в пункте 5 выше.

Статья 14

1. Секретариат, учрежденный в соответствии со статьей 8 Конвенции, выполняет функции секретариата настоящего Протокола.

2. Пункт 2 статьи 8 Конвенции о функциях секретариата и пункт 3 статьи 8 Конвенции об организации функционирования секретариата применяются к настоящему Протоколу *mutatis mutandis*. Кроме того, секретариат выполняет функции, возложенные на него согласно настоящему Протоколу.

Статья 15

1. Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам и Вспомогательный орган по осуществлению, учрежденные в соответствии со статьями 9 и 10 Конвенции, действуют соответственно в качестве Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам и Вспомогательного органа по осуществлению настоящего Протокола. Положения, касающиеся функционирования этих двух органов в соответствии с Конвенцией, применяются к настоящему Протоколу *mutatis mutandis*. Сессии заседаний Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам и Вспомогательного органа по осуществлению настоящего Протокола проводятся соответственно в связи с заседаниями Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам и Вспомогательного органа по осуществлению Конвенции.

2. Стороны Конвенции, которые не являются Сторонами настоящего Протокола, могут участвовать в качестве наблюдателей в работе любой сессии вспомогательных органов. Когда вспомогательные органы действуют в качестве вспомогательных органов настоящего Протокола, решения в отношении настоящего Протокола принимаются лишь теми Сторонами, которые являются Сторонами настоящего Протокола.

3. Когда вспомогательные органы, учрежденные в соответствии со статьями 9 и 10 Конвенции, выполняют свои функции в отношении вопросов, касающихся настоящего Протокола, любой член бюро вспомогательных органов, представляющий Сторону Конвенции, которая в данный момент не является Стороной настоящего Протокола, замещается дополнительным членом, который избирается Сторонами настоящего Протокола из их числа.

Статья 16

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, рассмотрит, как только это практически возможно, вопрос о применении к настоящему Протоколу многостороннего

консультативного процесса, упомянутого в статье 13 Конвенции, и о модификации этого процесса, если это необходимо, в свете любых соответствующих решений, которые могут быть приняты Конференцией Сторон. Любой многосторонний консультативный процесс, который может применяться к настоящему Протоколу, действует без ущерба для процедур и механизмов, учрежденных в соответствии со статьей 18.

Статья 17

Конференция Сторон определяет соответствующие принципы, условия, правила и руководящие принципы, в частности, для проверки, представления докладов и учета торговли выбросами. Стороны, включенные в приложение В, участвуют в торговле выбросами для целей выполнения своих обязательств по статье 3. Любая такая торговля дополняет внутренние действия для целей выполнения определенных количественных обязательств по ограничению и сокращению выбросов согласно настоящей статье.

Статья 18

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, на своей первой сессии утверждает надлежащие и эффективные процедуры и механизмы для определения случаев несоблюдения положений настоящего Протокола и реагирования на такие случаи несоблюдения, в том числе путем разработки ориентировочного перечня последствий, принимая во внимание причину, вид, степень и частотность несоблюдения. Любые процедуры и механизмы согласно настоящей статье, влекущие за собой последствия, имеющие обязательный характер, принимаются путем внесения поправки в настоящий Протокол.

Статья 19

Положения статьи 14 Конвенции применяются к настоящему Протоколу *mutatis mutandis*.

Статья 20

1. Любая Сторона может предлагать поправки к настоящему Протоколу.

2. Поправки к настоящему Протоколу принимаются на очередной сессии Конференции Сторон, действующей в качестве Совещания Сторон настоящего Протокола. Секретариат сообщает Сторонам текст любой предлагаемой поправки к настоящему Протоколу не менее чем за шесть месяцев до начала заседания, на котором она предлагается для принятия. Секретариат сообщает также текст предлагаемых поправок Сторонам и сигнатариям Конвенции и, для информации, Депозитарию.

3. Стороны делают все возможное для достижения согласия по любой предлагаемой поправке к настоящему Протоколу на основе консенсуса. Если все усилия, направленные на достижение консенсуса, были исчерпаны и согласие не было достигнуто, то поправка в качестве последней меры принимается большинством в три четверти голосов присутствующих и участвующих в голосовании на данном заседании Сторон. Секретариат сообщает текст принятой поправки Депозитарию, который препровождает его всем Сторонам для принятия.

4. Документы о принятии поправки сдаются на хранение Депозитарию. Поправка, принятая в соответствии с пунктом 3 выше, вступает в силу для тех Сторон, которые приняли ее, на девяностый день со дня получения Депозитарием документа о принятии по меньшей мере от трех четвертей Сторон настоящего Протокола.

5. Поправка вступает в силу для любой другой Стороны на девяностый день после даты сдачи данной Стороной на хранение Депозитарию ее документа о принятии указанной поправки.

Статья 21

1. Приложения к настоящему Протоколу составляют его неотъемлемую часть, и, если прямо не предусматривается иного, ссылка на настоящий Протокол представляет собой в то же время ссылку на любые приложения к нему. Любые приложения, принятые после вступления в силу настоящего Протокола, ограничиваются перечнями, формами или любыми другими материалами описательного характера, которые касаются научных, технических, процедурных или административных вопросов.

2. Любая Сторона может вносить предложения о принятии приложения к настоящему Протоколу и может предлагать поправки к приложениям к настоящему Протоколу.

3. Приложения к настоящему Протоколу и поправки к приложениям к Протоколу принимаются на очередной сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон настоящего Протокола. Секретариат сообщает Сторонам текст любого предлагаемого приложения или поправки к приложению не менее чем за шесть месяцев до начала заседания, на котором она предлагается для принятия. Секретариат сообщает также текст любого предлагаемого приложения или поправки к приложению Сторонам и сигнатариям Конвенции и, для информации, Депозитарию.

4. Стороны делают все возможное для достижения согласия по любому предлагаемому приложению или поправке к приложению на основе консенсуса. Если все усилия, направленные на достижение консенсуса, были исчерпаны и согласие не было достигнуто, то приложение или поправка к приложению в качестве последней меры принимается большинством в три четверти голосов присутствующих и участвующих в голосовании на данном заседании Сторон. Секретариат сообщает текст принятого приложения или принятой поправки к приложению Депозитарию, который препровождает его всем Сторонам для принятия.

5. Приложение или поправка к приложению, помимо приложений А и В, которое было принято или в которое были внесены поправки в соответствии с пунктами 3 и 4 выше, вступает в силу для всех Сторон настоящего Протокола через шесть месяцев после даты направления Депозитарием сообщения таким Сторонам о принятии данного приложения или о принятии поправки к приложению, за исключением тех Сторон, которые в течение этого периода в письменной форме уведомили Депозитария о своем непринятии данного приложения или данной поправки к приложению. Приложение или поправка к приложению вступает в силу для Сторон, которые аннулируют свое уведомление о непринятии, на девятый день после даты получения Депозитарием сообщения об аннулировании такого уведомления.

6. Если принятие приложения или поправки к приложению связано с внесением поправки в настоящий Протокол, то такое приложение или поправка к приложению не вступает в силу до тех пор, пока не вступит в силу поправка к настоящему Протоколу.

7. Поправки к приложениям А и В настоящего Протокола принимаются и вступают в силу в соответствии с процедурой, изложенной в статье 20, при условии, что любая поправка к приложению В принимается только при письменном согласии затрагиваемой Стороны.

Статья 22

1. За исключением случаев, предусмотренных в пункте 2 ниже, каждая Сторона имеет один голос.

2. Региональные организации экономической интеграции участвуют в голосовании по вопросам, входящим в их компетенцию, с числом голосов, равным числу их государств-членов, являющихся Сторонами настоящего Протокола. Такая организация не пользуется правом голоса, если своим правом пользуется какое-либо из ее государств-членов, и наоборот.

Статья 23

Функции Депозитария настоящего Протокола выполняет Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций.

Статья 24

1. Настоящий Протокол открыт для подписания и подлежит ратификации, принятию или одобрению государствами и региональными организациями экономической интеграции, которые являются Сторонами Конвенции. Он открыт для подписания в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке с 16 марта 1998 года по 15 марта 1999 года и открывается для присоединения на следующий день после даты закрытия Протокола для подписания. Документы о ратификации, принятии, одобрении или присоединении сдаются на хранение Депозитарию.

2. Любая региональная организация экономической интеграции, которая становится Стороной настоящего Протокола, но при этом ни одно из ее государств-членов не является Стороной, несет все обязательства, вытекающие из настоящего Протокола. В случае таких организаций, у которых одно или несколько

государств-членов являются Стороной настоящего Протокола, данная организация и ее государства-члены принимают решение в отношении своих соответствующих обязанностей по соблюдению ими взятых на себя обязательств по настоящему Протоколу. В таких случаях данная организация и ее государства-члены не имеют права одновременно пользоваться правами в соответствии с настоящим Протоколом.

3. В своих документах о ратификации, принятии, одобрении или присоединении региональные организации экономической интеграции объявляют о пределах своей компетенции в отношении вопросов, регулируемых настоящим Протоколом. Эти организации также информируют Депозитария, который в свою очередь информирует Стороны, о любых существенных изменениях в пределах их компетенции.

Статья 25

1. Настоящий Протокол вступает в силу на девяностый день после того, как не менее 55 Сторон Конвенции, в том числе Стороны, включенные в приложение I, на долю которых приходится в совокупности как минимум 55 процентов общих выбросов диоксида углерода Сторон, включенных в приложение I, за 1990 год, сдадут на хранение свои документы о ратификации, принятии, одобрении или присоединении.

2. Для целей настоящей статьи “общие выбросы диоксида углерода Сторон, включенных в приложение I, за 1990 год” означают количество, которое Стороны, включенные в приложение I, заявили в день принятия настоящего Протокола или ранее в своих первых национальных сообщениях, представленных согласно статье 12 Конвенции.

3. Для каждого государства или каждой региональной организации экономической интеграции, которые ратифицируют, принимают или одобряют настоящий Протокол или присоединяются к нему после выполнения условий для его вступления в силу в соответствии с пунктом 1 выше, настоящий Протокол вступает в силу на девяностый день после даты сдачи на хранение их документов о ратификации, принятии, одобрении или присоединении.

4. Для целей настоящей статьи ни один документ, сданный на хранение региональной организацией экономической интеграции, не рассматривается в качестве дополнительного к документам, сданным на хранение государствами-членами этой организации.

Статья 26

Оговорки к настоящему Протоколу не допускаются.

Статья 27

1. В любое время по истечении трех лет с даты вступления Протокола в силу для той или иной Стороны эта Сторона может выйти из Протокола, направив письменное уведомление Депозитарию.

2. Любой такой выход вступает в силу по истечении одного года с даты получения Депозитарием уведомления о выходе или в такой более поздний срок, который может быть указан в уведомлении о выходе.

3. Любая Сторона, которая выходит из Конвенции, считается также вышедшей из настоящего Протокола.

Статья 28

Подлинник настоящего Протокола, тексты которого на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках являются равно аутентичными, сдается на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

СОВЕРШЕНО в Киото одиннадцатого дня декабря месяца одна тысяча девятьсот девяносто седьмого года.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, поставили свои подписи под настоящим Протоколом в указанные дни.

Приложение А

Парниковые газы

Диоксид углерода (CO₂)

Метан (CH₄)

Закись азота (N₂O)

Гидрофторуглероды (ГФУ)

Перфторуглероды (ПФУ)

Гексафторид серы (SF₆)

Секторы/категории источников

Энергетика

Сжигание топлива

Энергетическая промышленность

Обрабатывающая промышленность и строительство

Транспорт

Другие секторы

Прочее

Утечки при добыче и транспортировке топлива

Твердое топливо

Нефть и природный газ

Прочее

Промышленные процессы

Продукция горнодобывающей промышленности

Химическая промышленность

Металлургия

Другие производства

Производство галогенированных углеродных соединений и гексафторида серы

Потребление галогенированных углеродных соединений и гексафторида серы

Прочее

Использование растворителей и других продуктов

Сельское хозяйство

Интестинальная ферментация

Уборка, хранение и использование навоза

Производство риса

Сельскохозяйственные земли

Управляемый пал саванн

Сжигание сельскохозяйственных отходов на полях

Прочее

Отходы

Удаление твердых отходов в грунте

Обработка сточных вод

Сжигание отходов

Прочее

Приложение В

Определенные количественные обязательства по ограничению или сокращению выбросов

Сторона	(в процентах от базового года или периода)
Австралия	108
Австрия	92
Бельгия	92
Болгария*	92
Венгрия*	94
Германия	92
Греция	92
Дания	92
Европейское сообщество	92
Ирландия	92
Исландия	110
Испания	92
Италия	92
Канада	94
Латвия*	92
Литва*	92
Лихтенштейн	92
Люксембург	92
Монако	92
Нидерланды	92
Новая Зеландия	100
Норвегия	101
Польша*	94
Португалия	92
Российская Федерация*	100
Румыния*	92
Словакия*	92
Словения*	92
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	92
Соединенные Штаты Америки	93
Украина*	100
Финляндия	92
Франция	92
Хорватия*	95
Чешская Республика*	92
Швейцария	92
Швеция	92
Эстония*	92
Япония	94

* Стороны, которые осуществляют процесс перехода к рыночной экономике.

**Конвенция Организации
Объединенных Наций по борьбе с
опустыниванием в тех странах,
которые испытывают серьезную
засуху и/или опустынивание,
особенно в Африке**



UNCCD

Стороны настоящей Конвенции,

подтверждая, что людям в затрагиваемых или находящихся под угрозой районах уделяется центральное внимание в рамках деятельности по борьбе с опустыниванием и смягчению последствий засухи,

отражая серьезную озабоченность международного сообщества, в том числе государств и международных организаций, по поводу неблагоприятных последствий опустынивания и засухи,

сознавая, что на долю засушливых, полузасушливых и сухих субгумидных районов в совокупности приходится значительная доля поверхности суши Земли и они являются средой обитания и источником средств к существованию для значительной доли ее населения,

признавая, что опустынивание и засуха являются проблемами, имеющими глобальные масштабы, поскольку они затрагивают все регионы мира, а также что для борьбы с опустыниванием и/или смягчения последствий засухи необходимы совместные действия международного сообщества,

отмечая значительную долю развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, среди стран, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, и особенно трагические последствия этих явлений в Африке,

отмечая также, что опустынивание вызывается сложным взаимодействием физических, биологических, политических, социальных, культурных и экономических факторов,

учитывая воздействие торговли и других аспектов международных экономических отношений на способность затрагиваемых стран надлежащим образом вести борьбу с опустыниванием,

сознавая, что устойчивый экономический рост, социальное развитие и искоренение нищеты являются первоочередными задачами затрагиваемых развивающихся стран, особенно в Африке, и необходимыми условиями достижения целей устойчивого развития,

учитывая, что опустынивание и засуха оказывают неблагоприятное воздействие на устойчивое развитие в силу их взаимосвязи с такими важными социальными проблемами, как нищета, плохое здравоохранение и питание, отсутствие продовольственной безопасности, и с проблемами, возникающими в связи с миграцией, перемещением лиц и динамикой изменения демографических факторов,

высоко оценивая значение предпринимавшихся в прошлом усилий и опыта государств и международных организаций в области борьбы с опустыниванием и смягчения последствий засухи, в частности при осуществлении Плана действий по борьбе с опустыниванием Организации Объединенных Наций, который был принят Конференцией Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в 1977 году,

сознавая, что, несмотря на предпринимавшиеся в прошлом усилия, прогресс в деле борьбы с опустыниванием и смягчения последствий засухи не оправдал ожиданий и что требуется новый и более эффективный подход на всех уровнях в рамках достижения целей устойчивого развития,

признавая действенность и актуальность решений, принятых Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, в частности Повестки дня на XXI век и ее главы 12, в которой предусматривается основа для деятельности по борьбе с опустыниванием,

вновь подтверждая в этой связи обязательства развитых стран, содержащиеся в пункте 13 главы 33 Повестки дня на XXI век,

ссылаясь на резолюцию 47/188 Генеральной Ассамблеи, в частности на первоочередное значение, придаваемое в ней Африке, и на все другие соответствующие резолюции, решения и программы Организации Объединенных Наций в области опустынивания и засухи, а также на соответствующие заявления африканских стран и стран других регионов,

вновь подтверждая Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию, в принципе 2 которой предусматривается, что государства в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и принципами международного права имеют суверенное право на освоение своих собственных ресурсов в соответствии с их собственной политикой в области окружающей среды и развития и обязанность обеспечивать, чтобы деятельность в рамках их юрисдикции или контроля не наносила ущерба окружающей среде других государств в районах за пределами национальной юрисдикции,

признавая, что национальные правительства играют решающую роль в борьбе с опустыниванием и в смягчении последствий засухи и что прогресс в этой области зависит от осуществления на местах программ действий в затрагиваемых районах,

признавая также значение и необходимость международного сотрудничества и партнерства в деле борь-

бы с опустыниванием и смягчения последствий засухи,

признавая далее значение предоставления затрагиваемым развивающимся странам, особенно в Африке, эффективных средств и, в частности, существенных финансовых ресурсов, включая обеспечение новых и дополнительных источников финансирования и значение предоставления доступа к технологии, без которых им будет сложно в полной мере выполнять свои обязательства по Конвенции,

выражая озабоченность в связи с воздействием опустынивания и засухи на затрагиваемые этими явлениями страны Центральной Азии и Закавказья,

подчеркивая важную роль, которую играют женщины в регионах, пострадавших от опустынивания и/или засухи, особенно в сельских районах развивающихся стран, и важность обеспечения полного участия как мужчин, так и женщин на всех уровнях в программах борьбы с опустыниванием и смягчения последствий засухи,

подчеркивая особую роль неправительственных организаций и других крупных групп в программах борьбы с опустыниванием и смягчения последствий засухи,

учитывая взаимосвязь между опустыниванием и другими экологическими проблемами глобального масштаба, с которыми сталкиваются международное и национальные сообщества,

учитывая также вклад, который может внести борьба с опустыниванием в достижение целей Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенции о биологическом разнообразии и других конвенций по охране окружающей среды,

считая, что стратегии борьбы с опустыниванием и смягчения последствий засухи будут наиболее эффективными, если они будут основываться на надлежащем систематическом наблюдении и точных научных знаниях и если будет проводиться их постоянная переоценка,

признавая насущную потребность в повышении эффективности и улучшении координации международного сотрудничества в целях содействия осуществлению национальных планов и приоритетов,

будучи преисполнены решимости принять соответствующие меры для борьбы с опустыниванием и смягчения последствий засухи в интересах нынешнего и будущего поколений,

договорились о нижеследующем:

ЧАСТЬ I ВВЕДЕНИЕ

Статья 1 Употребление терминов

1. Для целей настоящей Конвенции:

а) «опустынивание» означает деградацию земель в засушливых, полузасушливых и сухих субгумидных районах в результате действия различных факторов, включая изменение климата и деятельность человека;

б) «борьба с опустыниванием» включает в себя деятельность, которая является частью комплексного развития земельных ресурсов в засушливых, полузасушливых и сухих субгумидных районах в интересах устойчивого развития и которая направлена на:

i) предотвращение и/или сокращение масштабов деградации земель;

ii) восстановление частично деградировавших земель; и

iii) восстановление пострадавших от опустынивания земель;

с) «засуха» означает естественное явление, возникающее, когда количество осадков значительно ниже нормальных зафиксированных уровней, что вызывает серьезное нарушение гидрологического равновесия, неблагоприятно сказывающегося на продуктивности земельных ресурсов;

д) «смягчение последствий засухи» означает деятельность, связанную с прогнозированием засухи и направленную на снижение уязвимости общества и природных систем перед лицом засухи, поскольку это входит в рамки процесса борьбы с опустыниванием;

е) «земля» означает земную биопродуктивную систему, включающую в себя почву, воду, растительность, прочную биомассу, а также экологические и гидрологические процессы, происходящие внутри системы;

ф) «деградация земель» означает снижение или потерю биологической и экономической продуктивности и сложной структуры богарных пахотных земель, орошаемых пахотных земель или пастбищ, лесов и

лесистых участков в засушливых, полувзасушливых и сухих субгумидных районах в результате землепользования или действия одного или нескольких процессов, в том числе связанных с деятельностью человека и структурами расселения, таких, как

- i) ветровая и/или водная эрозия почв;
- ii) ухудшение физических, химических и биологических или экономических свойств почв; и
- iii) долгосрочная потеря естественного растительного покрова;

д) «засушливые, полувзасушливые и сухие субгумидные районы» означают районы, помимо полярных и субполярных районов, в которых отношение среднего ежегодного уровня осадков к потенциальной эвапотранспирации колеблется в диапазоне от 0,05 до 0,65;

h) «затрагиваемые районы» означают засушливые, полувзасушливые и/или сухие субгумидные районы, затрагиваемые опустыниванием или находящиеся под угрозой опустынивания;

i) «затрагиваемые страны» означают страны, в которых поверхность суши включает целиком или частично затрагиваемые районы;

j) «региональная организация экономической интеграции» означает организацию, учрежденную суверенными государствами конкретного региона, в компетенцию которой входят вопросы, регулируемые настоящей Конвенцией, и которая должным образом уполномочена в соответствии с ее внутренними процедурами подписывать, ратифицировать, принимать, одобрять настоящую Конвенцию или присоединяться к ней;

к) «развитые страны - Стороны Конвенции» означают региональные организации экономической интеграции, учрежденные развитыми странами.

Статья 2 Цель

1. Цель настоящей Конвенции заключается в борьбе с опустыниванием и в смягчении последствий засухи в странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, путем принятия эффективных мер на всех уровнях в сочетании с соглашениями о международном сотрудничестве и партнерстве в рамках комплексного подхода, соответствующего Повестке дня на XXI век и направленного на достижение устойчивого развития в затрагиваемых районах.

2. Для достижения этой цели необходима долгосрочная комплексная стратегия для затрагиваемых районов, направленная одновременно на повышение продуктивности земель, восстановление, сохранение и устойчивое и рациональное использование земельных и водных ресурсов в целях повышения уровня жизни, особенно на уровне общин.

Статья 3 Принципы

Для достижения целей настоящей Конвенции и осуществления ее положений Стороны руководствуются, в частности, следующим:

а) Стороны обеспечивают, чтобы решения о разработке и осуществлении программ борьбы с опустыниванием и/или смягчения последствий засухи принимались при участии населения и местных общин и чтобы на более высоких уровнях были созданы благоприятные условия, способствующие деятельности на национальном и местном уровнях;

б) Стороны в духе международной солидарности и партнерства совершенствуют сотрудничество и координацию на субрегиональном, региональном и международном уровнях и более эффективно сосредотачивают финансовые, людские, организационные и технические ресурсы там, где они необходимы;

с) Стороны в духе партнерства развивают сотрудничество между всеми уровнями управления, общинами, неправительственными организациями и землевладельцами, с тем чтобы достичь более глубокого понимания характера и ценности земель и дефицитных водных ресурсов в затрагиваемых районах и добиваться их устойчивого использования; и

д) Стороны в полной мере учитывают особые потребности и обстоятельства затрагиваемых развивающихся стран - Сторон Конвенции и, в частности, наименее развитых из них.

ЧАСТЬ II ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 4 Общие обязательства

1. Стороны выполняют свои обязательства по настоящей Конвенции, индивидуально или совместно, либо в рамках существующих или будущих двусторонних и многосторонних договоренностей, либо в рамках сочетания таковых, в зависимости от обстоятельств, обращая особое внимание на необходимость координации усилий и разработки согласованной долгосрочной стратегии на всех уровнях.

2. Стремясь к достижению цели настоящей Конвенции, Стороны:

а) принимают комплексный подход в отношении физических, биологических и социально-экономических аспектов процессов опустынивания и засухи;

б) уделяют должное внимание, в рамках соответствующих международных и региональных органов, положению затрагиваемых развивающихся стран - Сторон Конвенции, в том что касается международной торговли, соглашений о маркетинге и задолженности для создания благоприятной международной экономической атмосферы, способствующей достижению целей устойчивого развития;

с) интегрируют стратегии, направленные на искоренение нищеты, в усилия по борьбе с опустыниванием и смягчению последствий засухи;

д) содействуют сотрудничеству между затрагиваемыми странами - Сторонами Конвенции в областях охраны окружающей среды и сохранения земельных и водных ресурсов, поскольку это способствует борьбе с опустыниванием и засухой;

е) укрепляют субрегиональное, региональное и международное сотрудничество;

ф) сотрудничают с соответствующими межправительственными организациями;

г) определяют должным образом организационные механизмы с учетом необходимости избежания дублирования; и

h) содействуют использованию существующих двусторонних и многосторонних финансовых механизмов и договоренностей, которые мобилизуют и направляют существенные финансовые ресурсы затрагиваемым развивающимся странам - Сторонам Конвенции в процессе борьбы с опустыниванием и смягчения последствий засухи.

3. Затрагиваемые развивающиеся страны - Стороны Конвенции имеют право на помощь в осуществлении Конвенции.

Статья 5 Обязательства затрагиваемых стран - Сторон Конвенции

1. В дополнение к своим обязательствам в соответствии со статьей 4 затрагиваемые страны - Стороны Конвенции обязуются:

а) уделять первоочередное внимание борьбе с опустыниванием и смягчению последствий засухи и выделять адекватные ресурсы в соответствии с их собственными обстоятельствами и возможностями;

б) разрабатывать стратегии и устанавливать приоритеты, в рамках планов и стратегий устойчивого развития, по борьбе с опустыниванием и смягчению последствий засухи;

с) рассматривать вопросы устранения причин, лежащих в основе опустынивания и уделять особое внимание социально-экономическим факторам, способствующим развитию процессов опустынивания;

д) содействовать обеспечению осведомленности местного населения и его участию, особенно женщин и молодежи, при поддержке неправительственных организаций, в усилиях по борьбе с опустыниванием и смягчению последствий засухи; и

е) создавать благоприятную атмосферу посредством должного усиления соответствующих существующих законов, а в тех случаях, когда они отсутствуют, посредством издания новых законов и формирования долгосрочной политики и программ действий.

Статья 6 Обязательства развитых стран - Сторон Конвенции

В дополнение к своим общим обязательствам по статье 4 развитые страны - Стороны Конвенции обязуются:

а) индивидуально или совместно, согласно договоренности, активно поддерживать усилия затрагиваемых

мых развивающихся стран - Сторон Конвенции, особенно африканских стран и наименее развитых стран, по борьбе с опустыниванием и смягчению последствий засухи;

b) обеспечивать предоставление существенных финансовых ресурсов и других форм поддержки для оказания помощи затрагиваемым развивающимся странам - Сторонам Конвенции, особенно африканским странам, эффективно разрабатывать и осуществлять свои собственные долгосрочные планы и стратегии по борьбе с опустыниванием и смягчению последствий засухи;

c) содействовать мобилизации новых и дополнительных источников финансирования в соответствии с пунктом 2 b) Статьи 20 ;

d) поощрять мобилизацию финансовых средств из частного сектора и других неправительственных источников; и

e) содействовать и способствовать доступу затрагиваемых стран - Сторон Конвенции, в особенности затрагиваемых развивающихся стран - Сторон Конвенции, к соответствующим технологиям, знаниям и ноу-хау.

Статья 7 Уделение первоочередного внимания Африке

При осуществлении настоящей Конвенции Стороны уделяют первоочередное внимание затрагиваемым африканским странам - Сторонам Конвенции в свете особой ситуации, сложившейся в этом регионе, не упуская при этом из виду и другие затрагиваемые развивающиеся страны - Стороны Конвенции других регионов.

Статья 8 Связь с другими конвенциями

1. Стороны поощряют координацию деятельности, осуществляемой в рамках настоящей Конвенции и в рамках других соответствующих международных соглашений, в частности Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Конвенции о биологическом разнообразии, если они являются их сторонами, в целях извлечения максимальных выгод из деятельности, осуществляемой в рамках каждого соглашения, избегая при этом дублирования усилий. Стороны поощряют проведение совместных программ, особенно в областях научных исследований, подготовки кадров, систематического наблюдения и обмена информацией, в той мере, в какой такая деятельность может способствовать достижению целей соответствующих соглашений.

2. Положения настоящей Конвенции не затрагивают прав и обязанностей любой Стороны, вытекающих из двустороннего, регионального или глобального соглашения, в которое она вступила до вступления в силу для нее настоящей Конвенции.

ЧАСТЬ III

ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ, НАУЧНОЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО И МЕРЫ ПО ОКАЗАНИЮ ПОДДЕРЖКИ

Раздел 1: Программы действий

Статья 9 Базовый подход

1. При выполнении своих обязательств во исполнение положений статьи 5 затрагиваемые развивающиеся страны - Стороны Конвенции и любая другая затрагиваемая Страна в рамках своего приложения об осуществлении на региональном уровне или при других условиях, которая в письменном виде уведомила постоянный Секретариат о своем намерении подготовить национальную программу действий, должным образом разрабатывают, передают гласности и осуществляют национальные программы действий, опираясь, насколько это возможно, на соответствующие существующие и успешно осуществляемые планы и программы и субрегиональные и региональные программы действий, являющиеся центральным элементом стратегии борьбы с опустыниванием и смягчения последствий засухи. Такие программы обновляются в рамках непрерывного процесса участия населения на основе опыта, накопленного при осуществлении на местах, и результатов научных исследований. Процесс подготовки национальных программ действий тесно увязывается с другими усилиями по формулированию национальной политики в целях устойчивого развития.

2. При предоставлении развитыми странами - Сторонами Конвенции различных форм помощи в соответствии с положениями статьи 6 приоритет отдается поддержке, как это было согласовано, национальным, субрегиональным и региональным программам действий затрагиваемых развивающихся стран - Сторон Конвенции, особенно африканских стран, либо непосредственно, либо через соответствующие многосторонние организации, либо по обоим каналам.

3. Стороны способствуют тому, чтобы органы, фонды и программы системы Организации Объединенных Наций и другие соответствующие международные организации, учебные заведения, научные круги и неправительственные организации, способные сотрудничать, в соответствии со своим мандатом и в меру своих возможностей оказывали поддержку в разработке и осуществлении программ действий и проведении последующих мероприятий в связи с ними.

Статья 10 Национальные программы действий

1. Цель национальных программ действий заключается в том, чтобы определить факторы, способствующие опустыниванию, и практические меры, необходимые для борьбы с опустыниванием и смягчения последствий засухи.

2. В национальных программах действий оговариваются соответствующие роли правительства, местных общин и землепользователей и определяются имеющиеся и требуемые ресурсы. Они, в частности:

а) включают в себя долгосрочные стратегии борьбы с опустыниванием и смягчения последствий засухи, делают акцент на практические мероприятия и увязываются с национальной политикой в области устойчивого развития;

б) допускают внесение изменений с учетом изменяющихся обстоятельств и являются достаточно гибкими на местном уровне для принятия решений в различных социально-экономических, биологических и геофизических условиях;

с) уделяют особое внимание осуществлению превентивных мер в отношении земель, которые еще не подверглись деградации или подверглись ей лишь в незначительной степени;

д) предусматривают укрепление национальной базы климатических, метеорологических и гидрологических исследований и расширение возможностей для создания системы раннего предупреждения о засухе; и

е) способствуют проведению политики и укреплению организационных механизмов, направленных на развитие сотрудничества и координации в духе партнерства, между донорами, правительственными органами на всех уровнях, местным населением и группами в рамках общин и принимают меры к облегчению доступа местного населения к соответствующей информации и технологиям;

ф) предусматривают эффективное участие на местном, национальном и региональном уровнях неправительственных организаций и местного населения как женщин, так и мужчин, в особенности пользователей ресурсами, включая земледельцев и животноводов и их представительные организации, в планировании политики, принятии решений, осуществлении и анализе национальных программ действий; и

д) требуют регулярного обзора и подготовки регулярных докладов о ходе этой работы.

3. Национальные программы действий могут, в частности, включать некоторые или все следующие меры по смягчению последствий засухи:

а) создание и/или укрепление, в зависимости от обстоятельств, систем раннего предупреждения, включая местные и национальные средства, а также совместные системы на субрегиональном и региональном уровнях, механизмы оказания помощи лицам, перемещенным по экологическим соображениям;

б) укрепление потенциала готовности к засухе и ликвидации ее последствий, включая чрезвычайные планы борьбы с засухой на местном, национальном, субрегиональном и региональном уровнях, с учетом как сезонных, так и межгодовых климатических прогнозов;

с) создание и/или укрепление, в зависимости от обстоятельств, систем продовольственной безопасности, включая средства хранения и сбыта, особенно в сельских районах;

д) составление проектов по альтернативным источникам средств к существованию, которые могут обеспечить получение доходов в районах, подверженных засухе;

е) разработка устойчивых ирригационных программ для нужд как земледелия, так и животноводства.

4. С учетом конкретных условий и потребностей каждой пострадавшей страны - Стороны Конвенции

национальные программы действий включают должным образом, в частности, меры в некоторых нижеперечисленных первоочередных областях или во всех этих областях в той степени, в какой они касаются борьбы с опустыниванием и смягчения последствий засухи в затрагиваемых этими явлениями районах и соответствуют интересам их населения: поощрение альтернативных источников средств к существованию и улучшение национальной экономической ситуации в целях укрепления программ, направленных на искоренение нищеты и на обеспечение продовольственной безопасности; динамика демографического развития; устойчивое управление природными ресурсами; устойчивые методы ведения сельского хозяйства; развитие и эффективное использование различных источников энергии; институциональные и правовые рамки; укрепление возможностей в области оценки и мониторинга, включая гидрологические и метеорологические службы; и наращивание потенциала, образование и информирование общественности.

Статья 11 Субрегиональные и региональные программы действий

Затрагиваемые страны - Стороны Конвенции консультируются и сотрудничают друг с другом в целях подготовки, в случае необходимости, согласно соответствующим приложениям об осуществлении на региональном уровне, субрегиональных и/или региональных программ действий для согласования, дополнения и повышения эффективности национальных программ. Положения статьи 10 применяются *mutatis mutandis* к субрегиональным и региональным программам. Такое сотрудничество может включать согласованные совместные программы устойчивого управления трансграничными природными ресурсами, научное и техническое сотрудничество и укрепление соответствующих институтов.

Статья 12 Международное сотрудничество

Затрагиваемые страны - Стороны Конвенции, совместно с другими Сторонами и международным сообществом, должны сотрудничать, с тем чтобы обеспечить создание благоприятной международной обстановки при осуществлении положений настоящей Конвенции, а также приложений об осуществлении на региональном уровне. Такое сотрудничество должно охватывать также такие области, как передача технологии, а также научные исследования и разработки, сбор и распространение информации и финансовые ресурсы.

Статья 13 Поддержка в разработке и осуществлении программ действий

1. Меры по оказанию поддержки программам действий в соответствии со статьей 9 включают, в частности:

а) финансовое сотрудничество для обеспечения предсказуемости программ действий, предусматривающее необходимое долгосрочное планирование;

б) разработка и использование механизмов сотрудничества, которые позволяют более эффективно оказывать поддержку на местном уровне, в том числе через неправительственные организации, в целях содействия, в соответствующих случаях, распространению опыта успешных экспериментальных видов деятельности по программам;

в) повышение гибкости в разработке, финансировании и осуществлении проектов в соответствии с экспериментальным типовым подходом, предусмотренным для деятельности с привлечением населения на уровне местных общин; и

г) необходимые административные и бюджетные процедуры, позволяющие повысить эффективность программ сотрудничества и поддержки.

2. При оказании такой поддержки затрагиваемым развивающимся странам - Сторонам Конвенции приоритетность отдается африканским странам - Сторонам Конвенции и наименее развитым странам - Сторонам Конвенции.

Статья 14 Координация при разработке и осуществлении программ действий

1. Договаривающиеся стороны тесно сотрудничают, непосредственно или через соответствующие межправительственные организации, в разработке и осуществлении программ действий.

2. Стороны создают действенные механизмы, в частности на национальном уровне и на местах, для

обеспечения наиболее полной координации между развитыми странами - Сторонами Конвенции, развивающимися странами - Сторонами Конвенции и соответствующими межправительственными и неправительственными организациями для избежания дублирования, согласования действий и подходов и повышения до максимума отдачи от помощи. В затрагиваемых развивающихся странах - Сторонах Конвенции приоритетное внимание будет уделяться координации деятельности, связанной с международным сотрудничеством для максимально эффективного использования ресурсов, обеспечения эффективной помощи и лучшего осуществления национальных программ действий и приоритетов.

Статья 15 Приложения об осуществлении на региональном уровне

Элементы для включения в программы действий отбираются и корректируются с учетом социально-экономических, географических и климатических факторов, применимых к затрагиваемым странам - Сторонам Конвенции или регионам, а также с учетом уровня их развития. Руководящие принципы подготовки программ действий и конкретная направленность и содержание программ для отдельных субрегионов и регионов излагаются в приложениях об осуществлении на региональном уровне.

Раздел 2 : Научно-техническое сотрудничество

Статья 16 Сбор и анализ информации и обмен информацией

С учетом своих соответствующих возможностей Стороны соглашаются проводить комплексным образом и координировать сбор и анализ соответствующих краткосрочных и долгосрочных данных и информации и обмен ими для обеспечения систематического наблюдения за деградацией земель в пострадавших районах и для более глубокого понимания и анализа процессов засухи и опустынивания и их последствий. Благодаря этому будет обеспечено, в частности, раннее предупреждение о периодах неблагоприятных климатических изменений и заблаговременное планирование мероприятий на эти периоды в форме, пригодной для практического применения пользователями на всех уровнях, в первую очередь местным населением. С этой целью они должны образом:

а) способствуют и укрепляют функционирование глобальной сети учреждений и служб для сбора информации, обмена информацией и ее анализа, а также для систематического наблюдения на всех уровнях, которые, в частности:

i) стремятся применять сопоставимые стандарты и системы;

ii) включают соответствующие данные и станции, в том числе в отдаленных районах;

iii) используют и распространяют современную технологию для сбора, передачи и оценки данных о деградации земель; и

iv) устанавливают более тесные связи между национальными, субрегиональными и региональными центрами обработки данных и информации и глобальными источниками информации;

b) обеспечивают, чтобы сбор и анализ информации и обмен информацией отвечали потребностям местных общин и директивных органов в целях решения конкретных проблем и чтобы местные общины участвовали в этой деятельности;

c) обеспечивают поддержку и дальнейшее развитие двусторонних и многосторонних программ и проектов, направленных на определение, проведение, оценку и финансирование сбора и анализа данных и информации и обмена ими, включая, в частности, комплексы физических, биологических и социальных и экономических показателей;

d) в полной мере используют специальные знания компетентных межправительственных и неправительственных организаций, особенно для распространения соответствующей информации и опыта среди групп пользователей в различных регионах;

e) уделяют должное внимание сбору и анализу социально-экономических данных, обмену такими данными, а также их увязке с физическими и биологическими данными ;

f) осуществляют обмен информацией и обеспечивают полный, открытый и оперативный доступ к информации из всех общедоступных источников, имеющей отношение к борьбе с опустыниванием и смягчению последствий засухи; и

d) с учетом своего соответствующего национального законодательства и/или политики обмениваются

информацией о знаниях, которыми располагает местное население, и о передающихся из поколения в поколение знаниях, обеспечивая их надлежащую защиту, и принимая меры к тому, чтобы соответствующее местное население смогло должным образом на справедливой основе и взаимоприемлемых условиях воспользоваться выгодами, получаемыми благодаря этим знаниям.

Статья 17 Исследования и разработки

1. С учетом своих соответствующих возможностей Стороны обязуются поощрять научно-техническое сотрудничество в области опустынивания и смягчения последствий засухи через соответствующие национальные, субрегиональные, региональные и международные учреждения. В этих целях они оказывают поддержку исследовательской деятельности, которая:

а) способствует расширению знаний о процессах, ведущих к опустыниванию и засухе, а также о роли причинных факторов как природного, так и антропогенного характера в целях борьбы с опустыниванием и смягчения последствий и повышения продуктивности, а также рационального использования ресурсов и управления ими;

б) имеет четко определенные цели, отвечает конкретным потребностям местного населения и ведет к нахождению и реализации на практике решений, позволяющих повысить уровень жизни населения пострадавших районов;

с) защищает, обобщает, углубляет и подтверждает традиционные и местные знания, ноу-хау и практику, обеспечивая, с учетом их национального законодательства и/или политики, чтобы носители этих знаний получали непосредственную выгоду на справедливой основе и на взаимоприемлемых условиях от их коммерческого использования в любой форме или от любого технического достижения, ставшего возможным благодаря им;

д) развивает и укрепляет национальную, субрегиональную и региональную исследовательскую базу в затрагиваемых развивающихся странах - Сторонах Конвенции, особенно в Африке, включая развитие навыков на местах и расширение соответствующих возможностей, особенно в странах, где исследовательская база развита крайне слабо, с уделением особого внимания многодисциплинарным и социально-экономическим исследованиям с привлечением населения ;

е) учитывает там, где это уместно, взаимосвязь между нищетой, миграцией, вызванной экологическими факторами, и опустыниванием;

ф) поощряет осуществление совместных исследовательских программ между национальными, субрегиональными, региональными и международными исследовательскими организациями, как в государственном, так и в частном секторах, в целях развития более совершенных, приемлемых по стоимости и доступных технологий для обеспечения устойчивого прогресса на основе эффективного участия местного населения и общин; и

д) способствует увеличению объема водных ресурсов в затрагиваемых районах, в том числе с помощью методов химического воздействия на облака.

2. Приоритетные направления исследований для конкретных регионов и субрегионов, отражающие специфику местных условий, должны включаться в программы действий. Конференция Сторон по рекомендации Комитета по науке и технике периодически проводит обзор приоритетных направлений исследований.

Статья 18 Передача, приобретение, адаптация и разработка технологии

1. На взаимосогласованных условиях и согласно своему соответствующему национальному законодательству и/или политике Стороны обязуются поощрять, финансировать и/или облегчать финансирование передачи, приобретения, адаптации и развития экологически чистых, экономически надежных и социально приемлемых технологий, подходящих для борьбы с опустыниванием и/или смягчения последствий засухи с целью содействия достижению целей устойчивого развития в затрагиваемых районах. Такое сотрудничество осуществляется на двусторонней или многосторонней основе, в зависимости от обстоятельств, при полном использовании специальных знаний межправительственных и неправительственных организаций. Стороны, в частности:

а) в полной мере используют соответствующие существующие национальные, субрегиональные, региональные и международные информационные системы и координационно-информационные механизмы для распространения информации об имеющихся технологиях и источниках, связанных с их использованием опасностях для окружающей среды и об основных условиях, на которых они могут быть приобретены;

б) облегчают доступ, особенно для затрагиваемых развивающихся стран - Сторон Конвенции, на благоприятных условиях, в том числе на льготных и преференциальных условиях, по взаимной договоренности, с учетом необходимости защиты прав интеллектуальной собственности, к технологиям, наиболее приемлемым для практического применения в целях удовлетворения особых потребностей местного населения, уделяя первостепенное внимание социальному, культурному, экономическому и экологическому воздействию такой технологии;

с) облегчают технологическое сотрудничество между пострадавшими странами- Сторонами путем предоставления финансовой помощи или других соответствующих средств;

д) распространяют техническое сотрудничество с затрагиваемыми странами-Сторонами включая, когда это целесообразно, совместные предприятия, особенно на такие секторы, которые способствуют формированию альтернативных источников средств к существованию; и

е) принимают надлежащие меры для создания внутренних рыночных условий и стимулов, финансово-го или иного характера, способствующих развитию, передаче, приобретению и адаптации подходящих технологий и знаний, включая меры с целью обеспечить адекватную и эффективную защиту прав интеллектуальной собственности;

2. Стороны, согласно своим соответствующим возможностям и с учетом их соответствующего национального законодательства и/или политики, защищают, поощряют и используют, в частности, соответствующие традиционные и местные технологии, знания, ноу-хау и практику и с этой целью они обязуются:

а) составлять сводную информацию о таких технологиях, знаниях, ноу-хау и практике и возможностях их использования с участием местного населения и должным образом распространять такую информацию в сотрудничестве с соответствующими межправительственными и неправительственными организациями;

б) обеспечивать, чтобы такие технология, знания, ноу-хау и практика были надлежащим образом защищены и чтобы местное население получало на справедливых и взаимосогласованных условиях прямую выгоду от любого их коммерческого использования или любого технического развития на их основе;

с) поощрять и активно поддерживать совершенствование и распространение таких технологий, знаний, ноу-хау и практики или разрабатываемых на их основе новых технологий; и

д) поощрять должным образом адаптацию таких технологий, знаний, ноу-хау и практики для широкого использования и соответствующим образом обеспечивать их интеграцию с современной технологией.

Раздел 3 : Меры содействия

Статья 19 Создание потенциала, образование и информирование общественности

1. Стороны признают важность создания потенциала - т.е. создания учреждений, подготовки кадров и развития соответствующих возможностей на местах - в рамках усилий по борьбе с опустыниванием и смягчению последствий засухи. Они должным образом содействуют созданию потенциала путем:

а) обеспечения полного участия местного населения на всех уровнях, и в частности на местном уровне, особенно женщин и молодежи, в сотрудничестве с неправительственными и местными организациями;

б) укрепления научно-исследовательского потенциала на национальном уровне в области опустынивания и засухи;

с) создания и/или укрепления в зависимости от обстоятельств вспомогательных служб и служб пропаганды знаний и опыта для более эффективного распространения соответствующих технологических методов и приемов, а также подготовке

сотрудников на местах и членов сельских организации по вопросам, касающимся подходов к охране и рациональному использованию природных ресурсов на основе участия населения;

д) усиления деятельности по использованию и распространению знаний, ноу-хау опыта и практики местного населения в рамках программ технической помощи;

е) адаптации в необходимых случаях соответствующей экологически приемлемой технологии и традиционных методов ведения сельского хозяйства и скотоводства к современным социально-экономическим условиям;

ф) проведения соответствующей подготовки кадров и предоставления соответствующей технологии в связи с использованием альтернативных источников энергии, особенно возобновляемых источников энергии, в целях снижения зависимости от древесного топлива ;

д) сотрудничества, на взаимоголасованной основе, в целях укрепления способности затрагиваемых развивающихся стран - Сторон Конвенции разрабатывать и осуществлять программы в области сбора, анализа и обмена информацией в соответствии со статьей 16;

h) новаторского развития альтернативных источников средств к существованию, включая подготовку в области приобретения новых навыков;

и) подготовки требуемого руководящего и управленческого персонала, а также сотрудников, ответственных за сбор и анализ данных, за распространение и использование информации, касающейся раннего предупреждения об условиях засухи, и за производство продовольствия;

j) более эффективного функционирования существующих и, в случае необходимости, создания новых национальных учреждений и правовых рамок, наряду с укреплением стратегического планирования и управления; и

к) использования программ обменов ознакомительными поездками для активизации процесса создания потенциала в затрагиваемых странах через посредство долгосрочного взаимосвязанного процесса обучения и изучения.

2. Затрагиваемые развивающиеся страны - Стороны Конвенции должным образом проводят, в сотрудничестве с другими Сторонами и компетентными межправительственными и неправительственными организациями междисциплинарный обзор имеющихся потенциала и средств на местном и национальном уровнях и возможностей для их усиления.

3. Участники сотрудничают между собой или через компетентные межправительственные организации, а также сотрудничают с неправительственными организациями в проведении и содействии проведению программ информирования общественности и распространения знаний как в затрагиваемых, так и, когда это необходимо,

в непострадавших странах - Сторонах Конвенции в целях обеспечения более глубокого понимания причин и последствий опустынивания и засухи и важности достижения целей настоящей Конвенции. С этой целью они:

а) проводят информационные кампании, ориентированные на широкие круги общественности;

б) содействуют на постоянной основе обеспечению доступа общественности к соответствующей информации, а также широкому участию общественности в деятельности по обучению и распространению знаний;

с) поощряют создание ассоциаций, способствующих распространению знаний среди общественности;

д) разрабатывают просветительские и информационные материалы, по возможности на местных языках, и осуществляют обмен такими материалами; обмениваются экспертами и прикомандировывают экспертов в целях проведения в затрагиваемых развивающихся странах - Сторонах Конвенции подготовки кадров по вопросам реализации соответствующих учебных программ и программ распространения знаний и в полной мере используют соответствующие учебные материалы, имеющиеся в компетентных международных органах;

е) проводят оценку потребностей в области образования в затрагиваемых районах и разрабатывают соответствующие школьные учебные планы и расширяют, по мере необходимости, учебные программы и программы обучения грамоте для взрослых и возможности для всех, особенно для девушек и женщин, в вопросах определения характера, сохранения и устойчивого использования природных ресурсов и управления ими в затрагиваемых районах; и

ф) разрабатывают междисциплинарные программы по охвату населения, которые включают вопросы ознакомления с проблемами опустынивания и засухи в системы образования, а также в программы неформального обучения, программы для взрослых и программы заочного и практического обучения.

4. Конференция Сторон учреждает и/или укрепляет сети региональных центров обучения и подготов-

ки кадров для борьбы с опустыниванием и смягчения последствий засухи. Работа этих сетей координируется учреждением, созданным или уполномоченным для этого в надлежащем порядке в целях подготовки соответствующего научного, технического и управленческого персонала и укрепления, если это необходимо, учреждений, отвечающих за обучение и подготовку кадров в затрагиваемых странах - Сторонах Конвенции, в целях согласования программ и организации обмена опытом между ними. Эти сети тесно сотрудничают с соответствующими межправительственными организациями в целях избежания дублирования усилий.

Статья 20 Финансовые ресурсы

1. Ввиду центрального значения финансирования для достижения цели Конвенции, Стороны прилагают все усилия, с учетом своих возможностей, для обеспечения того, чтобы на программы борьбы с опустыниванием и смягчения последствий засухи выделялись адекватные финансовые ресурсы.

2. В этой связи развитые страны - Стороны Конвенции, отдавая приоритет затрагиваемым африканским странам - Сторонам Конвенции и не игнорируя при этом затрагиваемые развивающиеся страны - Стороны Конвенции в других регионах, в соответствии со статьей 7 обязуются:

а) мобилизовать существенные финансовые ресурсы, включая субсидии и займы на льготных условиях, в целях поддержки осуществления программ по борьбе с опустыниванием и смягчению последствий засухи;

б) содействовать мобилизации адекватных, своевременных и прогнозируемых финансовых ресурсов, включая новые и дополнительные финансовые средства Глобального экологического фонда, для покрытия дополнительных издержек по той деятельности, которая связана с опустыниванием и которая соответствует его четырем центральным областям, согласно соответствующим положениям документа об учреждении Глобального экологического фонда;

с) облегчать с помощью международного сотрудничества передачу технологий, знаний и ноу-хау; и

д) изучать в сотрудничестве с затрагиваемыми развивающимися странами - Сторонами Конвенции новые методы и стимулы для мобилизации и направления ресурсов, включая те, которые предоставляются фондами, неправительственными организациями и другими организациями частного сектора, в особенности системы учета расходов в счет погашения долга и другие новые средства, которые увеличивают объем финансирования путем сокращения бремени внешней задолженности затрагиваемых развивающихся стран - Сторон Конвенции, в особенности африканских стран.

3. Затрагиваемые развивающиеся страны - Стороны Конвенции с учетом своих возможностей обязуются мобилизовать адекватные финансовые ресурсы для осуществления своих национальных программ действий.

4. При мобилизации финансовых ресурсов Стороны стремятся в полной мере использовать все национальные, двусторонние и многосторонние источники и механизмы финансирования и постоянно добиваться их качественного совершенствования, используя консорциумы, совместные программы и параллельное финансирование, а также стремятся привлечь источники и механизмы финансирования частного сектора, в том числе неправительственных организаций. С этой целью Стороны в полной мере используют оперативные механизмы, создаваемые в соответствии со Статьей 14.

5. В целях мобилизации финансовых ресурсов, необходимых затрагиваемым развивающимся странам - Сторонам Конвенции для борьбы с опустыниванием и смягчения последствий засухи Стороны:

а) рационализируют и укрепляют управление ресурсами, уже выделенными на борьбу с опустыниванием и на смягчение последствий засухи, путем более эффективного и действенного их использования, оценки успехов и недостатков, устранения препятствий на пути их эффективного использования и, при необходимости, путем переориентации программ в свете комплексного долгосрочного подхода, принятого в соответствии с настоящей Конвенцией;

б) в рамках руководящих органов многосторонних финансовых учреждений, в том числе международных и региональных финансовых учреждений, органов и фондов, включая региональные банки развития и фонды, придают первоочередное значение и уделяют должное внимание оказанию поддержки затрагиваемым развивающимся странам - Сторонам Конвенции, особенно африканским странам, в проведении дея-

тельности, способствующей осуществлению Конвенции, в особенности программ действий, проводимых в рамках приложений об осуществлении на региональном уровне; и

с) изучают пути, по которым можно укрепить региональное и субрегиональное сотрудничество для поддержки усилий, предпринимаемых на национальном уровне.

6. Другие Стороны Конвенции поощряются к предоставлению на добровольной основе знаний, ноу-хау и технологий, относящихся к опустыниванию и/или финансовых ресурсов для затрагиваемых развивающихся стран - Сторон Конвенции.

7. Осуществлению в полной мере затрагиваемыми развивающимися странами - Сторонами Конвенции, в особенности африканскими странами, своих обязательств по Конвенции будет в значительной степени способствовать выполнение развитыми странами - Сторонами Конвенции своих обязательств по Конвенции, включая, в частности, обязательства, касающиеся финансовых ресурсов и передачи технологии. При выполнении своих обязательств развитым странам - Сторонам Конвенции следует в полной мере учитывать, что экономическое и социальное развитие и ликвидация бедности являются основными приоритетами затрагиваемых развивающихся стран - Сторон Конвенции, в особенности африканских стран.

Статья 21 Финансовые механизмы

1. Конференция Сторон содействует обеспечению наличия финансовых механизмов и поощряет такие механизмы к максимальному обеспечению финансовых ресурсов для затрагиваемых развивающихся стран - Сторон Конвенции, в особенности африканских стран, в целях осуществления Конвенции. Для этого Конференция Сторон рассматривает принятие, в частности, подходов и политики, которые:

а) способствуют обеспечению необходимых финансовых ресурсов на национальном, субрегиональном, региональном и глобальном уровнях для деятельности во исполнение соответствующих положений Конвенции;

б) поощряют подходы, механизмы и договоренности, предусматривающие использование многих источников финансирования, а также их оценку в соответствии со Статьей 2 0 ;

с) предоставляют на регулярной основе заинтересованным сторонам и соответствующим межправительственным и неправительственным организациям информацию об имеющихся источниках финансовых средств и об условиях финансирования в целях поощрения координации между ними;

д) содействуют должному созданию механизмов, таких как национальные фонды для борьбы с опустыниванием, включая механизмы с участием неправительственных организаций, для оперативного и эффективного направления финансовых ресурсов на места в затрагиваемых развивающихся странах; и

е) укрепляют существующие фонды и финансовые механизмы на субрегиональном и региональном уровнях, особенно в Африке, для обеспечения более эффективной поддержки осуществления Конвенции.

2. Конференция Сторон также поощряет оказание, через различные механизмы системы Организации Объединенных Наций и через многосторонние финансовые учреждения, поддержки на национальном, субрегиональном и региональном уровнях деятельности, дающей развивающимся странам - Сторонам Конвенции возможность выполнять свои обязательства по Конвенции.

3. Затрагиваемые развивающиеся страны - Стороны Конвенции используют, а в необходимых случаях создают и/или укрепляют национальные координационные механизмы, включенные в национальные программы развития, что обеспечит эффективное использование всех имеющихся финансовых ресурсов. Они также используют процесс участия с привлечением неправительственных организаций, местных групп и частного сектора к сбору средств при разработке, а также при осуществлении программ и обеспечении доступа к финансовым средствам со стороны групп на местном уровне. Эти действия могут быть усилены с помощью более эффективной координации и гибкого программирования со стороны тех, кто предоставляет помощь.

4. В целях повышения эффективности и отдачи существующих финансовых механизмов настоящим создается Глобальный механизм для содействия мерам, ведущим к мобилизации и направлению существенных финансовых ресурсов, включая передачу технологии на безвозмездной основе и/или на льготных условиях затрагиваемым развивающимся странам - Сторонам Конвенции. Этот Глобальный механизм функционирует под руководством и управлением Конференции Сторон и отчитывается перед ней.

5. Конференция Сторон на своей первой очередной сессии определяет организацию, к которой будет относиться Глобальный механизм. Конференция Сторон и организация, которую она определит, согласуют условия функционирования этого Глобального механизма для обеспечения, в частности, того, чтобы такой Механизм:

а) проводил выявление и осуществлял учет соответствующих двусторонних и многосторонних программ сотрудничества, которые имеются в наличии для осуществления Конвенции;

б) предоставлял при наличии запроса консультации Сторонам относительно новых методов финансирования и источников финансовой помощи и относительно совершенствования координации деятельности по сотрудничеству на национальном уровне;

в) предоставлял заинтересованным Сторонам и соответствующим межправительственным и неправительственным организациям информацию об имеющихся источниках финансовых средств и относительно способов финансирования, с тем чтобы содействовать проведению между ними координации; и

г) представлял доклады о своей деятельности Конференции Сторон, начиная с ее второй очередной сессии.

6. Конференция Сторон на своей первой сессии проводит соответствующие мероприятия в отношении определенной ею организации, к которой относится Глобальный механизм в целях обеспечения административного функционирования такого механизма, исходя по возможности, из существующих бюджетных средств и людских ресурсов.

7. Конференция Сторон проведет рассмотрение на своей третьей очередной сессии политики, оперативных условий и деятельности Глобального механизма, который отчитывается перед ней в соответствии с пунктом 4 с учетом положений статьи 7. На основе этого обзора она проведет рассмотрение и примет соответствующие меры.

ЧАСТЬ IV УЧРЕЖДЕНИЯ

Статья 22 Конференция Сторон

1. Настоящим учреждается Конференция Сторон.

2. Конференция Сторон является высшим органом настоящей Конвенции. Она принимает в пределах своего мандата решения, необходимые для содействия ее эффективному осуществлению. Она, в частности:

а) регулярно проводит обзор осуществления Конвенции и функционирования ее договоренностей в свете опыта, накопленного на национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях и на основе развития научно-технических знаний;

б) поощряет и облегчает обмен информацией о мерах, принимаемых Сторонами, и определяет форму и график представления информации в соответствии со статьей 26, рассматривает доклады и выносит рекомендации по этим докладам;

в) учреждает такие вспомогательные органы, которые необходимы для осуществления Конвенции;

г) рассматривает доклады, представляемые ее вспомогательными органами, и осуществляет руководство их деятельностью;

д) согласовывает и принимает на основе консенсуса правила процедуры и финансовые правила для себя и для любых вспомогательных органов;

е) принимает поправки к Конвенции в соответствии со статьями 30 и 31;

ж) утверждает программу и бюджет своей деятельности и ее вспомогательных органов и предусматривает необходимые организационные мероприятия для их финансирования;

з) по мере необходимости обращается за содействием к компетентным органам и учреждениям, носящим национальный, международный, межправительственный и неправительственный характер, и использует предоставляемые ими услуги и информацию ;

и) поощряет и укрепляет связи с другими соответствующими конвенциями, избегая при этом дублирования усилий; и

к) осуществляет также другие функции, которые могут быть необходимы для достижения целей Конвенции.

3. Конференция Сторон на своей первой сессии принимает на основе консенсуса свои собственные

правила процедуры, которые включают в себя процедуры принятия решений по вопросам, которые не охвачены процедурами принятия решений, предусмотренными в настоящей Конвенции. В таких процедурах может оговариваться, какое большинство голосов необходимо для принятия конкретных решений.

4. Первая сессия Конференции Сторон созывается временным секретариатом, о котором упоминается в статье 36, и проводится не позднее, чем через один год после даты вступления Конвенции в силу. Вторая, третья и четвертая очередные сессии проводятся ежегодно, а впоследствии очередные сессии проводятся раз в два года, если Конференция Сторон не примет иного решения.

5. Внеочередные сессии Конференции Сторон созываются в такие другие сроки, решения о которых Конференция Сторон может принимать на очередной сессии или по письменной просьбе любой из Сторон при условии, что в течение трех месяцев после того, как постоянный Секретариат сообщит об этой просьбе Сторонам, ее поддержат не менее одной трети общего числа Сторон.

6. На каждой очередной сессии Конференция Сторон избирает Президиум. Структура и функции Президиума определяются правилами процедуры. При назначении Президиума должное внимание уделяется необходимости обеспечивать справедливое географическое распределение и адекватное представительство тех стран, которые страдают от засухи и/или опустынивания, особенно в Африке.

7. Организация Объединенных Наций, ее специализированные учреждения, а также любое государство - член этих организаций или любой наблюдатель при них, которые не являются Сторонами Конвенции, могут быть представлены на сессиях Конференции Сторон в качестве наблюдателей. Любой орган или любое учреждение, будь то национальное или международное, правительственное или неправительственное, которое обладает компетенцией в вопросах, относящихся к сфере действия Конвенции, и которое сообщило постоянному Секретариату о своем желании быть представленным на сессии Конференции Сторон в качестве наблюдателя, может быть допущено к участию в ней, если против этого не возражает по крайней мере одна треть присутствующих Сторон. Допуск и участие наблюдателей регулируются правилами процедуры, принятыми Конференцией Сторон.

8. Конференция Сторон может обратиться с просьбой к компетентным национальным и международным организациям, располагающим соответствующим опытом, о предоставлении ей информации, относящейся к пункту д) Статьи 16, пункту 1 с) Статьи 17 и пункту 2 Б) Статьи 18.

Статья 23 Постоянный Секретариат

1. Настоящим учреждается постоянный Секретариат.

2. Постоянный Секретариат выполняет следующие функции:

а) организует сессии Конференции Сторон и ее вспомогательных органов, учреждаемых в соответствии с Конвенцией, и предоставляет им необходимые услуги;

б) обеспечивает компиляцию и передачу представленных ему докладов;

в) способствует оказанию помощи затрагиваемым развивающимся странам - Сторонам Конвенции, особенно в Африке, по их просьбе, в компиляции и передаче информации, требуемой в соответствии с Конвенцией;

г) координирует свою деятельность с секретариатами других соответствующих международных органов и конвенций;

д) налаживает под руководством Конференции Участников такие административные и договорные связи, какие могут потребоваться для эффективного выполнения его функций; и

е) готовит доклады об исполнении своих функций согласно настоящей Конвенции и представляет их Конференции Сторон; и

ж) выполняет любые другие секретариатские функции, которые могут быть определены Конференцией Сторон.

3. Конференция Сторон на своей первой сессии назначает постоянный Секретариат и принимает меры по обеспечению его функционирования.

Статья 24 Комитет по науке и технике

1. Настоящим учреждается Комитет по науке и технике в качестве вспомогательного органа Конференции

ции Сторон для предоставления ей информации и консультаций по научно-техническим вопросам, относящимся к борьбе с опустыниванием и смягчением последствий засухи. Сессии этого Комитета проводятся совместно с очередными сессиями Конференции Сторон, носят междисциплинарный характер и открыты для участия всех Сторон. В его состав входят представители правительств, имеющие компетенцию в соответствующих областях знаний. На своей первой сессии Конференция Сторон принимает решение относительно круга ведения Комитета.

2. Конференция Сторон составляет и ведет учетный список независимых экспертов, располагающих опытом и знаниями в соответствующих областях. Этот список составляется на основе письменных представлений Сторон о назначении экспертов с учетом необходимости междисциплинарного подхода и широкого географического представительства.

3. Конференция Сторон может при необходимости назначать специальные группы для предоставления ей через Комитет информации и консультаций по отдельным вопросам, касающимся современного положения в областях научно-технических знаний, относящихся к борьбе с опустыниванием и смягчению последствий засухи. В состав этих групп будут входить отдельные эксперты, фамилии которых взяты из списка, с учетом необходимости междисциплинарного подхода и широкого географического представительства. Эти эксперты будут располагать научным и практическим опытом работы на местах и будут назначаться Конференцией Сторон по рекомендации Комитета. Конференция Сторон принимает решение относительно круга ведения и условий работы этих групп.

Статья 25 Создание сети институтов, учреждений и органов

1. Комитет по науке и технике под руководством Конференции Сторон предусматривает проведение обследования и оценки соответствующих существующих сетей, институтов, учреждений и органов, имеющих желание войти в состав сети. Наличие такой сети будет способствовать осуществлению Конвенции.

2. На основе результатов обследования и оценки, о которых говорится в пункте 1, Комитет по науке и технике представляет рекомендации Конференции Сторон о путях и средствах содействия созданию и укрепления элементов сетей на местном, национальном и других уровнях с целью удовлетворения тематических потребностей, о которых говорится в статьях 16-19 Конвенции.

3. С учетом этих рекомендаций Конференция Сторон:

а) определяет те национальные, субрегиональные, региональные и международные элементы, которые наиболее подходят для создания сети, и рекомендует для них оперативные процедуры и временной график; и

б) определяет элементы, наиболее подходящие для содействия созданию и укрепления такой сети на всех уровнях.

ЧАСТЬ V ПРОЦЕДУРЫ

Статья 26 Представление информации

1. Каждая Страна через постоянный Секретариат представляет Конференции Сторон для рассмотрения на ее очередных сессиях доклад о мерах, которые она принимает в целях осуществления настоящей Конвенции. Конференция Сторон определяет график представления и формат таких докладов.

2. Затрагиваемые страны - Страны Конвенции представляют изложение стратегий, принятых во исполнение статьи 5 и любую соответствующую информацию об их осуществлении.

3. Затрагиваемые страны - Страны Конвенции, которые осуществляют программы действий, во исполнение статей 9-15 представляют подробное изложение этих программ и мероприятий по их осуществлению.

4. Любая группа затрагиваемых стран - Стран Конвенции может направить совместное сообщение о мерах, принимаемых на субрегиональном и/или региональном уровнях в рамках программ действий.

5. Развитые страны - Страны Конвенции представляют доклады о мерах, принятых для оказания помощи в подготовке и осуществлении программ действий, включая информацию о финансовых ресурсах, которые они предоставили или предоставляют в соответствии с настоящей Конвенцией.

6. Информация, представляемая во исполнение пунктов 1-4, как можно скорее препровождается постоянным Секретариатом Конференции Сторон и любому соответствующему вспомогательному органу.

7. Конференция Сторон содействует предоставлению затрагиваемым развивающимся странам - Сторонам Конвенции, особенно африканским странам, по их просьбе, технической и финансовой поддержки в составлении и представлении информации в соответствии с настоящей статьей, а также в выявлении технических и финансовых потребностей, связанных с программами действий.

Статья 27 Меры для решения вопросов об осуществлении

Конференция Сторон рассматривает и принимает процедуры и институциональные механизмы для решения вопросов, которые могут возникать в отношении осуществления Конвенции.

Статья 28 Урегулирование споров

1. Стороны регулируют любые споры между ними, касающиеся толкования или применения Конвенции, путем переговоров или другими мирными средствами по своему выбору.

2. При ратификации, принятии, одобрении Конвенции или присоединении к ней или в любое время после этого Сторона, которая не является региональной организацией экономической интеграции, может представить Депозитарию в письменном виде заявление о том, что в любом споре относительно толкования или применения Конвенции она признает в отношении любой Стороны, взявшей на себя такое же обязательство, обязательный характер одного или обоих нижеследующих средств урегулирования споров:

а) арбитражное разбирательство в соответствии с процедурами, принятыми Конференцией Сторон в приложении, в возможно короткий срок;

б) передача спора в Международный Суд.

3. Сторона, являющаяся региональной организацией экономической интеграции, может сделать заявление аналогичного характера в отношении арбитражного разбирательства в соответствии с процедурой, упомянутой в подпункте а) пункта 2.

4. Заявление, сделанное в соответствии с пунктом 2, остается в силе до истечения срока его действия в соответствии с его условиями или в течение трех месяцев после того, как письменное уведомление о его отзыве было сдано на хранение Депозитарию.

5. Истечение срока действия заявления, уведомления о его отзыве или нового заявления никоим образом не затрагивает дел, находящихся на рассмотрении Международного Суда или арбитражного суда, если Стороны в споре не договорятся об ином.

6. Если Стороны в споре не приняли аналогичную или любую процедуру в соответствии с пунктом 2 или если они не смогли урегулировать свой спор по истечении двенадцати месяцев после уведомления одной Стороной другой Стороны в том, что между ними существует спор, этот спор представляется по просьбе любой из Сторон в этом споре на примирение, по мере наличия практической возможности, в соответствии с процедурами, установленными Конференцией Сторон в приложении.

Статья 29 Статус приложений

1. Приложения являются неотъемлемой частью настоящей Конвенции, и, если прямо не предусматривается иного, любая ссылка на настоящую Конвенцию также представляет собой ссылку на приложения к ней.

2. Стороны дают такое толкование положениям приложений, которое соответствует их правам и обязательствам, вытекающим из статей настоящей Конвенции.

Статья 30 Поправки к Конвенции

1. Любая Сторона может предлагать поправки к Конвенции.

2. Поправки к Конвенции принимаются на очередной сессии Конференции Сторон. Постоянный Секретариат направляет Сторонам текст любой предлагаемой поправки не менее чем за шесть месяцев до начала заседания, на котором её предлагается принять. Постоянный Секретариат направляет также текст предлагаемых поправок Сторонам, подписавшим Конвенцию.

3. Стороны прилагают все усилия для достижения согласия по любой поправке к Конвенции на основе консенсуса. Если все возможности для достижения консенсуса исчерпаны и согласие не достигнуто, то в качестве последнего средства поправка принимается большинством в две трети голосов присутствующих

на заседании и участвующих в голосовании Сторон. Постоянный Секретариат направляет текст принятой поправки Депозитарию, который препровождает его всем Сторонам для ратификации, принятия, одобрения или присоединения.

4. Документы о ратификации, принятии, одобрении поправки или присоединении к ней сдаются на хранение Депозитарию. Поправка, принятая в соответствии с пунктом 3, вступает в силу для тех Сторон, которые приняли её, на девяностый день с даты получения Депозитарием документов о ратификации, принятии, одобрении или присоединении от по меньшей мере двух третей Сторон Конвенции, которые являлись Сторонами на момент принятия поправки.

5. Поправка вступает в силу для любой другой Стороны на девяностый день после сдачи данной Стороной на хранение Депозитарию своего документа о ратификации, принятии, одобрении указанной поправки или присоединении к ней.

6. Для целей настоящей статьи и статьи 31 термин «присутствующие и участвующие в голосовании Стороны» означает Стороны, присутствующие и голосующие «за» или «против».

Статья 31 Принятие приложений и внесение в них поправок

1. Любое дополнительное приложение к Конвенции и любая поправка к тому или иному приложению предлагаются и принимаются в соответствии с процедурой внесения поправок в Конвенцию, изложенной в статье 30, при условии, что при принятии дополнительного приложения об осуществлении на региональном уровне или поправки к приложениям об осуществлении на региональном уровне большинство голосов, предусмотренное в данной статье, составляет большинство в две трети голосов присутствующих и участвующих в голосовании Сторон из соответствующего региона. Депозитарий сообщает о принятии приложения или внесении поправок в приложение всем Сторонам.

2. Принятые в соответствии с пунктом 1 приложения, за исключением дополнительных приложений об осуществлении на региональном уровне, или поправки к приложениям, за исключением поправок к любому приложению об осуществлении на региональном уровне, вступают в силу для всех Сторон Конвенции через шесть месяцев после даты направления Депозитарием таким Сторонам сообщения о принятии такого приложения или такой поправки, за исключением тех Сторон, которые в течение этого периода уведомили в письменной форме Депозитария о своем непринятии такого приложения или поправки. Такое приложение или поправка вступают в силу для Сторон, которые аннулируют свое уведомление о непринятии, на девяностый день после даты получения Депозитарием сообщения об аннулировании такого уведомления.

3. Любое дополнительное приложение об осуществлении на региональном уровне или любая поправка к нему, которые были приняты в соответствии с пунктом 1, вступают в силу для всех Сторон Конвенции через шесть месяцев после даты направления Депозитарием таким Сторонам сообщения о принятии такого приложения или поправки, за исключением:

а) любой Стороны, которая в течение такого шестимесячного периода уведомила Депозитария в письменной форме о своем непринятии такого дополнительного приложения об осуществлении на региональном уровне или поправки к нему, и в этом случае такое приложение или поправка вступают в силу для Сторон, которые аннулируют свое уведомление о непринятии, на девяностый день после даты получения Депозитарием сообщения об аннулировании такого уведомления; и

б) любой Стороны, которая сделала заявление в отношении дополнительных приложений о региональном осуществлении или поправок к ним в соответствии с пунктом 4 статьи 34, и в этом случае такое приложение или поправка к нему вступают в силу для такой Стороны на девяностый день после сдачи его на хранение Депозитарию своего документа о ратификации, принятии, одобрении или присоединении в отношении такого приложения или такой поправки.

4. Если принятие приложения или поправки к приложению связано с внесением поправки в Конвенцию, то такое приложение или такая поправка к приложению вступают в силу лишь после вступления в силу поправки к Конвенции.

Статья 32 Право голоса

1. За исключением случая, предусмотренного в пункте 2, каждая Сторона Конвенции имеет один голос.
2. В вопросах, входящих в сферу их компетенции, региональные организации экономической интегра-

ции осуществляют свое право голоса, располагая числом голосов, равным числу их государств-членов, являющихся Сторонами Конвенции. Такие организации не осуществляют свое право голоса, если любое из их государств-членов осуществляет свое право голоса, и наоборот.

ЧАСТЬ VI ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 33 Подписание

Настоящая Конвенция открывается для подписания государствами - членами Организации Объединенных Наций или любого ее специализированного учреждения или государствами - участниками Статута Международного Суда и региональными организациями экономической интеграции в Париже 14-15 октября 1994 года. Впоследствии она остается открытой для подписания в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке до 13 октября 1995 года.

Статья 34 Ратификация, принятие, одобрение и присоединение

1. Конвенция подлежит ратификации, принятию, одобрению или присоединению государствами и региональными организациями экономической интеграции. Она открывается для присоединения на следующий день после дня, в который Конвенция закрывается для подписания. Документы о ратификации, принятии, одобрении или присоединении сдаются на хранение Депозитарию.

2. Любая региональная организация экономической интеграции, которая становится Стороной Конвенции, в то время как ни одно из её государств-членов не является Стороной Конвенции, связана всеми обязательствами, вытекающими из Конвенции. В случае, когда одно или более государств - членов такой организации также являются Сторонами Конвенции, эта организация и ее государства-члены принимают решение в отношении своих соответствующих обязанностей по выполнению своих обязательств, вытекающих из Конвенции. В таких случаях организация и государства-члены не могут одновременно осуществлять права, вытекающие из Конвенции.

3. В своих документах о ратификации, принятии, одобрении или присоединении региональные организации экономической интеграции заявляют о пределах своей компетенции в вопросах, регулируемых Конвенцией. Они также незамедлительно информируют Депозитария, который в свою очередь информирует Стороны, о любом существенном изменении пределов своей компетенции.

4. В своем документе о ратификации, принятии, одобрении или присоединении любая Сторона может заявить, что по отношению к ней любое дополнительное приложение об осуществлении на региональном уровне или любая поправка к любому приложению об осуществлении на региональном уровне вступают в силу лишь после сдачи ею на хранение своего документа о ратификации, принятии, одобрении или присоединении.

Статья 35 Временные механизмы

Секретариатские функции, упомянутые в статье 23, будут осуществляться на временной основе секретариатом, учрежденным Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в ее резолюции 47/188 от 22 декабря 1992 года, до завершения первой сессии Конференции Сторон.

Статья 36 Вступление в силу

1. Конвенция вступает в силу на девяностый день после сдачи на хранение пятидесятого документа о ратификации, принятии, одобрении или присоединении.

2. Для каждого государства или региональной организации экономической интеграции, которые ратифицируют, принимают или одобряют Конвенцию или присоединяются к ней после сдачи на хранение пятидесятого документа о ратификации, принятии, одобрении или присоединении, Конвенция вступает в силу на девяностый день после сдачи на хранение таким государством или такой региональной организацией экономической интеграции своего документа о ратификации, принятии, одобрении или присоединении.

3. Для целей пунктов 1 и 2 ни один документ, сданный на хранение региональной организацией экономической интеграции, не рассматривается в качестве дополнительного к документам, сданным на хранение государствами - членами этой организации.

Статья 37 Оговорки

Никакие оговорки к настоящей Конвенции не допускаются.

Статья 38 Выход

1. В любое время по истечении трех лет с даты вступления Конвенции в силу для той или иной Стороны эта Сторона может выйти из Конвенции, направив письменное уведомление Депозитарию.

2. Любой такой выход вступает в силу по истечении одного года с даты получения Депозитарием уведомления о выходе или в такой более поздний срок, который может быть указан в уведомлении о выходе.

Статья 39 Депозитарий

Функции Депозитария Конвенции выполняет Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций.

Статья 40 Аутентичные тексты

Подлинник настоящей Конвенции, тексты которой на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках являются равно аутентичными, сдается на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящую Конвенцию.

СОВЕРШЕНО В Париже, семнадцатого июня одна тысяча девятьсот девяносто четвертого года.

Приложение V к Конвенции ООН по борьбе с опустыниванием Приложение об осуществлении Конвенции на региональном уровне для Центральной и Восточной Европы

Статья 1

ЦЕЛЬ

Цель настоящего Приложения заключается в изложении руководящих принципов и механизмов эффективного осуществления Конвенции в затрагиваемых странах региона Центральной и Восточной Европы - Сторонах Конвенции в свете его особых условий.

Статья 2

ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ РЕГИОНА ЦЕНТРАЛЬНОЙ И ВОСТОЧНОЙ ЕВРОПЫ

К упоминаемым в статье 1 особым условиям региона Центральной и Восточной Европы, в различной степени характерным для затрагиваемых стран региона - Сторон Конвенции, относятся:

а) особые проблемы и задачи, связанные с нынешним процессом экономического перехода, включая макроэкономические и финансовые проблемы и потребность в укреплении социально-политической базы экономических и рыночных реформ;

б) многообразие форм деградации земель в различных экосистемах региона, включая последствия засухи и риск опустынивания в районах, подверженных водной и ветровой эрозии почв;

в) кризисное положение в сельском хозяйстве, обусловленное, в частности, истощением пахотных земель, проблемами, связанными с неадекватностью ирригационных систем, и постепенным ухудшением состояния почвозащитных и водоохраных сооружений;

г) нерациональная эксплуатация водных ресурсов, ведущая к нанесению серьезного ущерба окружающей среде, включая химическое загрязнение, засоление и истощение водоносных слоев;

д) сокращение лесного покрова под воздействием климатических факторов и вследствие загрязнения воздуха и частых лесных пожаров;

е) применение в затрагиваемых районах неустойчивых моделей развития, являющихся следствием сложного взаимодействия физических, биологических, политических, социальных и экономических факторов;

ж) опасность обострения экономических трудностей и ухудшения социальных условий в районах, затрагиваемых процессами деградации земель, опустынивания и засухи;

з) необходимость пересмотра целей научно-исследовательской деятельности и основ политики и законодательства в интересах устойчивого управления природными ресурсами; и

и) разворачивание региона в сторону более широкого международного

сотрудничества и стремление к достижению широких целей устойчивого развития.

Статья 3

ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ

1. Национальные программы действий должны быть одним из неотъемлемых элементов основ политики устойчивого развития и надлежащим образом учитывать различные формы деградации земель, опустынивания и засухи, затрагивающие страны региона-Стороны Конвенции.

2. Для определения основных направлений стратегии, предусматривающей гибкое планирование и позволяющей добиться максимально широкого участия на местном уровне согласно пункту 2 г) статьи 10 Конвенции, организуется процесс консультативного участия с вовлечением в него органов управления соответствующего уровня, местных сообществ и неправительственных организаций. В соответствующих случаях по просьбе заинтересованной затрагиваемой страны - Стороны Конвенции к этому процессу могут подключиться учреждения, занимающиеся вопросами двустороннего и многостороннего сотрудничества.

Статья 4

РАЗРАБОТКА И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ НАЦИОНАЛЬНЫХ ПРОГРАММ ДЕЙСТВИЙ

При разработке и осуществлении национальных программ действий в соответствии со статьями 9 и 10 Конвенции каждая из затрагиваемых стран региона - Сторон Конвенции в соответствующих случаях:

- a) назначает соответствующие органы, отвечающие за разработку, координацию и осуществление своей программы;
- b) привлекает затрагиваемое население, включая местные сообщества, к выработке, координации и осуществлению программы в рамках идущего по инициативе с мест процесса консультаций в сотрудничестве с местными органами власти и соответствующими неправительственными организациями;
- c) изучает состояние окружающей среды в затрагиваемых районах с целью оценки причин и последствий опустынивания и определения приоритетных направлений действий ;
- d) с участием затрагиваемого населения оценивает прошлые и текущие программы с целью выработки стратегии и подготовки мероприятий в рамках программы действий ;
- e) разрабатывает технические и финансовые программы, основанные на информации, полученной в результате деятельности, указанной в подпунктах a)-d);и
- f) разрабатывает и использует процедуры и критерии для мониторинга и оценки хода осуществления программы.

Статья 5

СУБРЕГИОНАЛЬНЫЕ ,РЕГИОНАЛЬНЫЕ И СОВМЕСТНЫЕ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ

1. В соответствии со статьями 11 и 12 Конвенции затрагиваемые страны региона - Стороны Конвенции могут разрабатывать и осуществлять субрегиональные и/или региональные программы действий, призванные дополнить национальные программы действий и повысить их эффективность и результативность. Аналогичным образом две или более страны региона - Стороны Конвенции могут договориться о разработке совместной программы действий.

2. Такие программы могут разрабатываться и осуществляться в сотрудничестве с другими Сторонами Конвенции или регионами. Цель такого сотрудничества должна заключаться в обеспечении благоприятных международных условий и в содействии оказанию финансовой и/или технической поддержки или иной помощи с целью более эффективного решения проблем опустынивания и засухи на различных уровнях.

3. В отношении разработки и осуществления субрегиональных, региональных и совместных программ действий *mutatis mutandis* применяются положения статей 3 и 4. Кроме того, такие программы могут предусматривать проведение исследований и разработок, касающихся отдельных экосистем в затрагиваемых районах.

4. При разработке и осуществлении субрегиональных, региональных и совместных программ действий затрагиваемые страны региона - Стороны Конвенции должны образом:

- a) определяют в сотрудничестве с национальными учреждениями те общенациональные задачи борьбы с опустыниванием, которые лучше решать с помощью таких программ, а также соответствующие мероприятия, которые можно эффективно проводить в их рамках;
- b) оценивают оперативные возможности и деятельность соответствующих региональных, субрегиональных и национальных учреждений;
- c) анализируют существующие программы борьбы с опустыниванием, осуществляемые совместно странами региона - Сторонами Конвенции, и их связь с национальными программами действий; и
- d) рассматривают меры по координации деятельности в рамках субрегиональных, региональных и совместных программ действий, включая создание в установленном порядке координационных комитетов в составе представителей каждой из заинтересованных затрагиваемых стран - Сторон Конвенции для рассмотрения прогресса в деле борьбы с опустыниванием ,согласования национальных программ действий, внесения рекомендаций на различных этапах разработки и осуществления субрегиональных ,региональных

или совместных программ действий, а также для выполнения функций центров по поощрению и координации технического сотрудничества в соответствии со статьями 16-19 Конвенции.

Статья 6

НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ И ТЕХНОЛОГИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

В соответствии с целью и принципами Конвенции страны региона - Стороны Конвенции индивидуально или совместно :

а) содействуют усилению сетей научно-технического сотрудничества, показателей мониторинга и информационных систем на всех уровнях, а также их надлежащей интеграции во всемирные информационные системы; и

б) содействуют разработке, адаптации и передаче соответствующих, существующих и новых, экологически рациональных технологий в пределах и за пределами региона .

Статья 7

ФИНАНСОВЫЕ РЕСУРСЫ И МЕХАНИЗМЫ

В соответствии с целью и принципами Конвенции затрагиваемые страны региона - Стороны Конвенции индивидуально или совместно:

а) принимают меры по рационализации и укреплению механизмов финансирования в форме государственных и частных инвестиций в целях достижения конкретных результатов в деле борьбы с деградацией земель и опустыниванием и смягчения последствий засухи;

б) определяют потребности в международном сотрудничестве для поддержки национальных усилий, тем самым создавая, в частности, благоприятные условия для инвестиций и поощряя активную инвестиционную политику и применение комплексного подхода в деле эффективной борьбы с опустыниванием, включая раннее выявление проблем, вызванных этим процессом ;

с) стремятся к обеспечению участия двусторонних и/или многосторонних партнеров и учреждений, занимающихся вопросами финансового сотрудничества, в целях осуществления Конвенции, включая программные мероприятия, учитывающие особые потребности затрагиваемых стран региона - Сторон Конвенции; и

д) оценивают возможное воздействие положений пункта а) статьи 2 на осуществление статей 6, 13 и 20 и других соответствующих положений Конвенции.

Статья 8

ИНСТИТУЦИОНАЛЬНАЯ БАЗА

1. С целью осуществления настоящего приложения страны региона - Стороны Конвенции :

а) создают и/или укрепляют национальные координационные центры по борьбе с опустыниванием и/или смягчению последствий засухи; и

б) должным образом рассматривают механизмы укрепления регионального сотрудничества.

2. Постоянный Секретариат может по просьбе стран региона - Сторон Конвенции и в соответствии со статьей 23 Конвенции содействовать созыву координационных совещаний в регионе путем:

а) оказания консультационных услуг по созданию эффективных координационных механизмов с учетом опыта функционирования других аналогичных механизмов; и

б) предоставления иной информации, которая может иметь значение при формировании или совершенствовании процессов координации.

Конвенция о биологическом разнообразии



Преамбула

Договаривающиеся Стороны,

сознавая непреходящую ценность биологического разнообразия, а также экологическое, генетическое, социальное, экономическое, научное, воспитательное, культурное, рекреационное и эстетическое значение биологического разнообразия и его компонентов,

сознавая также большое значение биологического разнообразия для эволюции и сохранения поддерживающих жизнь систем биосферы,

подтверждая, что сохранение биологического разнообразия является общей задачей всего человечества,

вновь подтверждая, что государства обладают суверенными правами на свои собственные биологические ресурсы,

подтверждая также, что государства несут ответственность за сохранение своего биологического разнообразия и устойчивое использование своих биологических ресурсов,

будучи озабочены тем, что биологическое разнообразие существенно сокращается в результате некоторых видов человеческой деятельности,

осознавая общую нехватку информации и знаний, касающихся биологического разнообразия, и настоятельную необходимость в развитии научного, технического и организационного потенциала с целью обеспечить общее понимание этой проблемы, что послужит основой для планирования и осуществления соответствующих мер,

отмечая, что необходимо предвидеть, предотвращать и устранять причины значительного сокращения или утраты биологического разнообразия в их источнике,

отмечая также, что в тех случаях, когда существует угроза значительного сокращения или утраты биологического разнообразия, отсутствие неоспоримых научных фактов не должно служить причиной отсрочки принятия мер для устранения или сведения к минимуму такой угрозы,

*отмечая далее, что основным условием сохранения биологического разнообразия является сохранение *in-situ* экосистем и естественных мест обитания, поддержание и восстановление жизнеспособных популяций видов в их естественных условиях,*

*отмечая далее, что принятие мер *ex-situ*, предпочтительно в стране происхождения, также имеет важное значение,*

признавая большую и традиционную зависимость многих местных общин и коренного населения, являющихся хранителями традиционного образа жизни, от биологических ресурсов, и желательность совместного пользования на справедливой основе выгодами, связанными с использованием традиционных знаний, нововведений и практики, имеющих отношение к сохранению биологического разнообразия и устойчивому использованию его компонентов,

признавая также жизненно важную роль женщин в деле сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия и подтверждая необходимость полномасштабного участия женщин в выработке и осуществлении на всех уровнях политики, направленной на сохранение биологического разнообразия,

подчеркивая значение и необходимость поощрения международного, регионального и глобального сотрудничества между государствами и межправительственными организациями и негосударственным сектором в деле сохранения биологического разнообразия и устойчивого использования его компонентов,

признавая, что путем предоставления новых и дополнительных финансовых ресурсов и обеспечения надлежащего доступа к соответствующим технологиям можно будет существенно расширить имеющиеся в мире возможности для решения проблемы утраты биологического разнообразия,

признавая далее, что требуется специальное положение для того, чтобы удовлетворить потребности развивающихся стран, включая предоставление новых и дополнительных финансовых ресурсов и обеспечение надлежащего доступа к соответствующим технологиям,

отмечая в связи с этим особые условия наименее развитых стран и малых островных государств,

признавая, что сохранение биологического разнообразия требует значительных капиталовложений и что ожидается получение большого числа экологических, экономических и социальных выгод от таких капиталовложений,

признавая, что экономическое и социальное развитие и ликвидация бедности являются первейшими и главенствующими задачами развивающихся стран,

сознавая, что сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия имеет решающее значение для удовлетворения потребностей в продовольствии и здравоохранении, а также других потребностей растущего населения Земли и что доступ как к генетическим ресурсам, так и технологиям и их совместное использование имеют важное значение для решения этих задач,

отмечая, что в конечном итоге сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия укрепит дружеские отношения между государствами и будет содействовать укреплению мира для всего человечества,

желая укрепить и дополнить существующие международные соглашения о сохранении биологического разнообразия и устойчивом использовании его компонентов, и

преисполненные решимости сохранить и устойчиво использовать биологическое разнообразие в интересах нынешнего и будущих поколений,

договорились о нижеследующем:

Статья 1

Цели

Целями настоящей Конвенции, к достижению которых надлежит стремиться согласно ее соответствующим положениям, являются сохранение биологического разнообразия, устойчивое использование его компонентов и совместное получение на справедливой и равной основе выгод, связанных с использованием генетических ресурсов, в том числе путем предоставления необходимого доступа к генетическим ресурсам и путем надлежащей передачи соответствующих технологий с учетом всех прав на такие ресурсы и технологии, а также путем должного финансирования.

Статья 2

Использование терминов

Для целей настоящей Конвенции:

«*Биологическое разнообразие*» означает вариабельность живых организмов из всех источников, включая, среди прочего, наземные, морские и иные водные экосистемы и экологические комплексы, частью которых они являются; это понятие включает в себя разнообразие в рамках вида, между видами и разнообразие экосистем.

«*Биологические ресурсы*» включают генетические ресурсы, организмы или их части, популяции или любые другие биотические компоненты экосистем, имеющие фактическую или потенциальную полезность или ценность для человечества.

«*Биотехнология*» означает любой вид технологии, связанный с использованием биологических систем, живых организмов или их производных для изготовления или изменения продуктов или процессов с целью их конкретного использования.

«*Страна происхождения генетических ресурсов*» означает страну, которая обладает этими генетическими ресурсами в условиях *in-situ*.

«*Страна, предоставляющая генетические ресурсы*» означает страну, предоставляющую генетические ресурсы, собранные из источников *in-situ*, включая популяции как диких, так и одомашненных видов, либо полученные из источников *ex-situ*, независимо от того, происходят они из этой страны или нет.

«*Одомашненные или культивируемые виды*» означают виды, на процесс эволюции которых оказывает воздействие человек в целях удовлетворения своих потребностей.

«*Экосистема*» означает динамичный комплекс сообществ растений, животных и микроорганизмов, а также их неживой окружающей среды, взаимодействующих как единое функциональное целое.

«*Сохранение ex-situ*» означает сохранение компонентов биологического разнообразия вне их естественных мест обитания.

«*Генетический материал*» означает любой материал растительного, животного, микробного или ино-

го происхождения, содержащий функциональные единицы наследственности.

«*Генетические ресурсы*» означают генетический материал, представляющий фактическую или потенциальную ценность.

«*Место обитания*» означает тип местности или место естественного обитания того или иного организма или популяции.

«*Условия in-situ*» означают условия, в которых существуют генетические ресурсы в рамках экосистем и естественных мест обитания, а применительно к одомашненным или культивируемым видам — в той среде, в которой они приобрели свои отличительные признаки.

«*Сохранение in-situ*» означает сохранение экосистем и естественных мест обитания, а также поддержание и восстановление жизнеспособных популяций видов в их естественной среде, а применительно к одомашненным или культивируемым видам — в той среде, в которой они приобрели свои отличительные признаки.

«*Охраняемый район*» означает географически обозначенную территорию, которая выделяется, регулируется и используется для достижения конкретных природоохранных целей.

«*Региональная организация экономической интеграции*» означает организацию, созданную суверенными государствами данного региона, которой ее государства-члены передали полномочия по вопросам, регулируемым настоящей Конвенцией, и которая должным образом уполномочена в соответствии с ее внутренними процедурами подписывать, ратифицировать, принимать, одобрять Конвенцию или присоединяться к ней.

«*Устойчивое использование*» означает использование компонентов биологического разнообразия таким образом и такими темпами, которые не приводят в долгосрочной перспективе к истощению биологического разнообразия, тем самым сохраняя его способность удовлетворять потребности нынешнего и будущих поколений и отвечать их чаяниям.

«*Технология*» включает биотехнологию.

Статья 3

Принцип

В соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и принципами международного права государства имеют суверенное право разрабатывать свои собственные ресурсы согласно своей политике в области окружающей среды и несут ответственность за обеспечение того, чтобы деятельность в рамках их юрисдикции или под их контролем не наносила ущерба окружающей среде других государств или районов за пределами действия национальной юрисдикции.

Статья 4

Сфера юрисдикции

При условии соблюдения прав других государств и если в настоящей Конвенции явно не предусмотрено иное, положения настоящей Конвенции применяются в отношении каждой Договаривающейся стороны:

a) в том, что касается компонентов биологического разнообразия в пределах ее национальной юрисдикции; и

b) в том, что касается процессов и деятельности, независимо от места проявления их последствий, осуществляемых под ее юрисдикцией или контролем, как в пределах ее национальной юрисдикции, так и за пределами национальной юрисдикции.

Статья 5

Сотрудничество

Каждая Договаривающаяся Сторона, насколько это возможно и уместно, сотрудничает с другими Договаривающимися Сторонами прямо или, если это уместно, через компетентные международные организации, в отношении районов за пределами национальной юрисдикции и по другим вопросам, представляющим взаимный интерес, в целях сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия.

Статья 6

Общие меры по сохранению и устойчивому использованию

Каждая Договаривающаяся Сторона в соответствии с ее конкретными условиями и возможностями:

a) разрабатывает национальные стратегии, планы или программы сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия или адаптирует с этой целью существующие стратегии, планы или программы, которые отражают, в частности, изложенные в настоящей Конвенции меры, относящиеся к соответствующей Договаривающейся Стороне; и

b) предусматривает, насколько это возможно и целесообразно, меры по сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия в соответствующих секторальных или межсекторальных планах, программах и политике.

Статья 7

Определение и мониторинг

Каждая Договаривающаяся Сторона, насколько это возможно и целесообразно, в частности для целей статей 8-10:

a) определяет компоненты биологического разнообразия, имеющие важное значение для его сохранения и устойчивого использования, с учетом ориентировочного перечня категорий, приведенного в Приложении I;

b) посредством отбора образцов и других методов осуществляет мониторинг компонентов биологического разнообразия, определенных в соответствии с подпунктом *a)* выше, уделяя особое внимание тем, которые требуют принятия неотложных мер по сохранению, а также тем, которые открывают наибольшие возможности для устойчивого использования;

c) определяет процессы и категории деятельности, которые оказывают или могут оказывать значительное неблагоприятное воздействие на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия, и осуществляет мониторинг их последствий посредством отбора образцов и других методов; и

d) собирает и систематизирует тем или иным образом данные, полученные в результате мероприятий по определению и мониторингу в соответствии с подпунктами *a)*, *b)* и *c)* выше.

Статья 8

Сохранение *in-situ*

Каждая Договаривающаяся Сторона, насколько это возможно и целесообразно:

a) создает систему охраняемых районов или районов, в которых необходимо принимать специальные меры для сохранения биологического разнообразия;

b) разрабатывает, при необходимости, руководящие принципы отбора, создания и рационального использования охраняемых районов или районов, в которых необходимо принимать специальные меры для сохранения биологического разнообразия;

c) регулирует или рационально использует биологические ресурсы, имеющие важное значение для сохранения биологического разнообразия в охраняемых районах или за их пределами, для обеспечения их сохранения и устойчивого использования;

d) содействует защите экосистем, естественных мест обитания и сохранению жизнеспособных популяций видов в естественных условиях;

e) поощряет экологически обоснованное и устойчивое развитие в районах, прилегающих к охраняемым районам, в целях содействия охране этих районов;

f) принимает меры по реабилитации и восстановлению деградировавших экосистем и содействует восстановлению находящихся в опасности видов, в частности, посредством разработки и осуществления планов и других стратегий рационального использования;

g) устанавливает или поддерживает средства регулирования, контроля или ограничения риска, связанного с использованием и высвобождением живых измененных организмов, являющихся результатом биотехнологии, которые могут иметь вредные экологические последствия, способные оказать воздействие на

сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия, с учетом также опасности для здоровья человека;

h) предотвращает интродукцию чужеродных видов, которые угрожают экосистемам, местам обитания или видам, контролирует или уничтожает такие чужеродные виды;

i) стремится создавать условия, необходимые для обеспечения совместимости существующих способов использования с сохранением биологического разнообразия и устойчивым использованием его компонентов;

j) в соответствии со своим национальным законодательством обеспечивает уважение, сохранение и поддержание знаний, нововведений и практики коренных и местных общин, отражающих традиционный образ жизни, которые имеют значение для сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия, способствует их более широкому применению с одобрения и при участии носителей таких знаний, нововведений и практики, а также поощряет совместное пользование на справедливой основе выгодами, вытекающими из применения таких знаний, нововведений и практики;

k) разрабатывает или осуществляет необходимые законодательные нормы и/или другие регулирующие положения для охраны находящихся в опасности видов и популяций;

l) в случаях, когда согласно статье 7 установлен факт существенного неблагоприятного воздействия на биологическое разнообразие, регламентирует или регулирует соответствующие процессы и категории деятельности; и

m) сотрудничает в оказании финансовой и иной поддержки мерам сохранения *in-situ*, изложенным в подпунктах a)-l) выше, особенно в развивающихся странах.

Статья 9

Сохранение *ex-situ*

Каждая Договаривающаяся Сторона, насколько это возможно и целесообразно, и, в первую очередь, в целях дополнения мер *in-situ*:

a) принимает меры для сохранения *ex-situ* компонентов биологического разнообразия, предпочтительно в стране происхождения таких компонентов;

b) создает и поддерживает условия для сохранения и исследования *ex-situ* растений, животных и микроорганизмов, предпочтительно в стране происхождения генетических ресурсов;

c) принимает меры для восстановления и реабилитации находящихся в опасности видов и для их реинтродукции в места их естественного обитания при соответствующих условиях;

d) регламентирует и регулирует сбор биологических ресурсов из естественных мест обитания для целей сохранения *ex-situ*, с тем чтобы не создавать угрозу для экосистем и популяций видов *in-situ*, за исключением случаев, когда требуется принятие специальных временных мер *ex-situ* в соответствии с подпунктом c) выше; и

e) сотрудничает в оказании финансовой и иной поддержки мерам сохранения *ex-situ*, изложенным в подпунктах a)-d) выше, а также в создании и поддержании условий для сохранения *ex-situ* в развивающихся странах.

Статья 10

Устойчивое использование компонентов биологического разнообразия

Каждая Договаривающаяся Сторона, насколько это возможно и целесообразно:

a) предусматривает рассмотрение вопросов сохранения и устойчивого использования биологических ресурсов в процессе принятия решений на национальном уровне;

b) принимает меры в области использования биологических ресурсов, с тем чтобы предотвратить или свести к минимуму неблагоприятное воздействие на биологическое разнообразие;

c) сохраняет и поощряет традиционные способы использования биологических ресурсов в соответствии со сложившимися культурными обычаями, которые совместимы с требованиями сохранения или устойчивого использования;

- d) оказывает местному населению поддержку в разработке и осуществлении мер по исправлению положения в пострадавших районах, в которых произошло сокращение биологического разнообразия; и
- e) поощряет сотрудничество между правительственными органами и частным сектором своей страны в разработке методов устойчивого использования биологических ресурсов.

Статья 11

Меры стимулирования

Каждая Договаривающаяся Сторона принимает, насколько это возможно и целесообразно, оправданные с экономической и социальной точек зрения меры, стимулирующие сохранение и устойчивое использование компонентов биологического разнообразия.

Статья 12

Исследования и подготовка кадров

Договаривающиеся Стороны с учетом особых потребностей развивающихся стран:

- a) разрабатывают и осуществляют программы научно-технического обучения и подготовки кадров для осуществления мер по определению, сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия и его компонентов и оказывают поддержку такому обучению и подготовке кадров для удовлетворения конкретных потребностей развивающихся стран;
- b) поощряют и стимулируют исследования, содействующие сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия, особенно в развивающихся странах, в частности, в соответствии с решениями Конференции Сторон, принимаемыми на основе рекомендаций Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям; и
- c) в соответствии с положениями статей 16, 18 и 20 поощряют использование научных результатов, полученных в ходе исследований биологического разнообразия, при разработке методов сохранения и устойчивого использования биологических ресурсов и сотрудничают в использовании таких результатов.

Статья 13

Просвещение и повышение осведомленности общественности

Договаривающиеся Стороны:

- a) поощряют и стимулируют понимание важного значения сохранения биологического разнообразия и требуемых для этого мер, а также его пропаганду через средства массовой информации и включение этих вопросов в учебные программы; и
- b) сотрудничают, в соответствующих случаях, с другими государствами и международными организациями в разработке учебных программ и программ в области повышения осведомленности общественности по вопросам сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия.

Статья 14

Оценка воздействия и сведение к минимуму неблагоприятных последствий

1. Каждая Договаривающаяся Сторона, насколько это возможно и целесообразно:

- a) внедряет соответствующие процедуры, требующие проведения экологической экспертизы своих предлагаемых проектов, которые могут оказывать существенное неблагоприятное воздействие на биологическое разнообразие, в целях предупреждения или сведения к минимуму таких последствий, и, когда это целесообразно, обеспечивает возможности для участия общественности в таких процедурах;
- b) принимает соответствующие меры для обеспечения должного учета экологических последствий своих программ и политики, которые могут оказывать существенное неблагоприятное воздействие на биологическое разнообразие;
- c) содействует на основе взаимности уведомлению, обмену информацией и проведению консультаций о деятельности в рамках ее юрисдикции или под ее контролем, которая может оказывать существенное неблагоприятное воздействие на биологическое разнообразие.

гоприятное воздействие на биологическое разнообразие в других государствах или районах за пределами национальной юрисдикции, путем поощрения заключения, в соответствующих случаях, двусторонних, региональных или многосторонних соглашений;

d) в случае неизбежной или серьезной опасности или ущерба, источники которых находятся под ее юрисдикцией или контролем, для биологического разнообразия в районе под юрисдикцией других государств или в районах за пределами национальной юрисдикции, немедленно уведомляет государства, которые могут пострадать от такой опасности или ущерба, а также принимает меры по предотвращению или сведению к минимуму такой опасности или ущерба; и

e) содействует национальным мероприятиям на случай экстренного реагирования на действия или события, вызванные естественными или иными причинами, которые представляют серьезную и неизбежную угрозу биологическому разнообразию, и поощряет международное сотрудничество, дополняющее такие национальные усилия, и, где это целесообразно и согласовано с заинтересованными государствами или региональными организациями экономической интеграции, разрабатывает совместные планы на случай чрезвычайных обстоятельств.

2. Конференция Сторон рассматривает на основе проводимых исследований вопрос об ответственности и исправлении положения, включая восстановление и компенсацию за ущерб, наносимый биологическому разнообразию, за исключением тех случаев, когда такая ответственность является чисто внутренним вопросом.

Статья 15

Доступ к генетическим ресурсам

1. В силу признания суверенных прав государств на свои природные ресурсы право определять доступ к генетическим ресурсам принадлежит национальным правительствам и регулируется национальным законодательством.

2. Каждая Договаривающаяся Сторона стремится создавать условия для облегчения доступа к генетическим ресурсам в целях экологически безопасного использования другими Договаривающимися Сторонами и не налагать ограничений, которые противоречат целям настоящей Конвенции.

3. Для целей настоящей Конвенции к генетическим ресурсам, предоставляемым Договаривающейся Стороной, о которых упоминается в настоящей статье и в статьях [16](#) и [19](#), относятся лишь те, которые предоставлены Договаривающимися Сторонами, являющимися странами происхождения таких ресурсов, либо Сторонами, получившими эти генетические ресурсы в соответствии с настоящей Конвенцией.

4. Доступ, в случае его предоставления, обеспечивается на взаимно согласованных условиях и регулируется положениями настоящей Статьи.

5. Доступ к генетическим ресурсам регулируется на основе предварительного обоснованного согласия Договаривающейся Стороны, предоставляющей такие ресурсы, если эта Сторона не решит иначе.

6. Каждая Договаривающаяся Сторона стремится подготавливать и проводить научные исследования, основанные на генетических ресурсах, которые предоставлены другими Договаривающимися Сторонами, при полном их участии и, когда это возможно, в таких Договаривающихся Сторонах.

7. Каждая Договаривающаяся Сторона принимает надлежащие законодательные, административные или политические меры и в соответствии со статьями [16](#) и [19](#) и, когда это необходимо, через механизм финансирования, созданный согласно статьям [20](#) и [21](#), в целях совместного использования на справедливой и равной основе результатов исследований и разработок, а также выгод от коммерческого и иного применения генетических ресурсов с Договаривающейся Стороной, предоставляющей такие ресурсы. Такое совместное использование осуществляется на взаимно согласованных условиях.

Статья 16

Доступ к технологии и ее передача

1. Каждая Договаривающаяся Сторона, признавая, что технология включает биотехнологию и что как доступ к технологии, так и ее передача между Договаривающимися Сторонами являются важными элемен-

тами достижения целей настоящей Конвенции, обязуется в соответствии с положениями настоящей статьи предоставлять и/или облегчать другим Договаривающимся Сторонам доступ к технологиям, которые имеют отношение к сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия или предполагают использование генетических ресурсов и не наносят существенного ущерба окружающей среде, а также передачу им таких технологий.

2. Упомянутые в пункте 1 выше доступ к технологии и ее передача развивающимся странам обеспечиваются и/или облегчаются на справедливых и наиболее благоприятных условиях, в том числе на льготных и преференциальных, если достигнута взаимная договоренность, и, когда это необходимо, в соответствии с механизмом финансирования, созданным согласно статьям 20 и 21. В случае технологии, обусловленной патентами и другими правами интеллектуальной собственности, такой доступ и передача обеспечиваются на условиях, которые учитывают достаточную и эффективную охрану прав интеллектуальной собственности и соответствуют ей. Настоящий пункт применяется в соответствии с пунктами 3, 4 и 5 ниже.

3. Каждая Договаривающаяся Сторона принимает надлежащие законодательные, административные или политические меры, с тем чтобы Договаривающимся Сторонам, особенно тем, которые являются развивающимися странами, предоставляющими генетические ресурсы, обеспечивался доступ к технологии, предполагающей использование этих ресурсов, и передавалась эта технология на взаимно согласованных условиях, включая технологию, защищенную патентами и другими правами интеллектуальной собственности, и, при необходимости, на основе положений статей 20 и 21 и в соответствии с нормами международного права, а также согласно пунктам 4 и 5 ниже.

4. Каждая Договаривающаяся Сторона принимает надлежащие законодательные, административные или политические меры, с тем чтобы частный сектор облегчал доступ к технологиям, упомянутым в пункте 1 выше, совместную разработку и передачу этих технологий в интересах как правительственных учреждений, так и частного сектора в развивающихся странах, и в этой связи выполняет обязательства, изложенные в пунктах 1, 2 и 3 выше.

5. Договаривающиеся Стороны, признавая, что патенты и иные права интеллектуальной собственности могут оказывать влияние на осуществление настоящей Конвенции, сотрудничают в этой области, руководствуясь национальным законодательством и нормами международного права, с целью обеспечить, чтобы эти права способствовали и не противоречили ее целям.

Статья 17

Обмен информацией

1. Договаривающиеся Стороны содействуют обмену информацией из всех общедоступных источников, касающейся сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия, с учетом особых потребностей развивающихся стран.

2. Такой обмен информацией включает обмен результатами технических, научных и социально-экономических исследований, а также информацией о программах профессиональной подготовки и обследований, специальными знаниями, местными и традиционными знаниями как таковыми и в сочетании с технологиями, упомянутыми в пункте 1 статьи 16. Кроме того, он включает, когда это возможно, репатриацию информации.

Статья 18

Научно-техническое сотрудничество

1. Договаривающиеся Стороны содействуют международному научно-техническому сотрудничеству в области сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия, при необходимости, через соответствующие международные и национальные учреждения.

2. Каждая Договаривающаяся Сторона содействует научно-техническому сотрудничеству с другими Договаривающимися Сторонами, особенно с развивающимися странами, в осуществлении настоящей Конвенции, в частности, посредством разработки и осуществления национальной политики. При оказании содействия такому сотрудничеству особое внимание следует уделять расширению и укреплению национальных

возможностей путем развития людских ресурсов и создания соответствующих учреждений.

3. Конференция Сторон на своем первом совещании определяет пути создания механизма посредничества в целях поощрения и облегчения научно-технического сотрудничества.

4. Договаривающиеся Стороны в соответствии с национальным законодательством и политикой поощряют и разрабатывают формы сотрудничества в области создания и использования технологий, включая местные и традиционные технологии, в соответствии с целями настоящей Конвенции. Для этого Договаривающиеся Стороны также поощряют сотрудничество в области подготовки кадров и обмена специалистами.

5. Договаривающиеся Стороны по взаимной договоренности содействуют созданию совместных научно-исследовательских программ и совместных предприятий для разработки технологий, имеющих отношение к целям настоящей Конвенции.

Статья 19

Применение биотехнологии и распределение связанных с ней выгод

1. Каждая Договаривающаяся Сторона принимает надлежащие законодательные, административные или политические меры по обеспечению эффективного участия в деятельности по проведению биотехнологических исследований тех Договаривающихся Сторон, особенно развивающихся стран, которые предоставляют генетические ресурсы для таких исследований, и, когда это возможно, в таких Договаривающихся Сторонах.

2. Каждая Договаривающаяся Сторона принимает все возможные меры, для того, чтобы способствовать и содействовать обеспечению приоритетного доступа на справедливой и равной основе Договаривающимся Сторонам, особенно развивающимся странам, к результатам и выгодам, вытекающим из биотехнологий, основанных на генетических ресурсах, предоставленных этими Договаривающимися Сторонами. Такой доступ осуществляется на взаимно согласованных условиях.

3. Стороны рассматривают необходимость и условия принятия мер, возможно, в форме протокола, включая, в частности, предварительное обоснованное согласие, по разработке соответствующих процедур в области безопасной передачи, использования и применения любых живых измененных организмов, являющихся результатом биотехнологии и способных оказать неблагоприятное воздействие на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия.

4. Каждая Договаривающаяся Сторона предоставляет непосредственно или требует от любого физического или юридического лица, находящегося под ее юрисдикцией и предоставляющего упомянутые в пункте 3 организмы, передачи любой имеющейся информации о правилах использования и технике безопасности, определяемых такой Договаривающейся Стороной при работе с такими организмами, а также любой имеющейся информации о потенциально вредном воздействии соответствующих конкретных организмов той Договаривающейся Стороне, в которую ввозятся эти организмы.

Статья 20

Финансовые ресурсы

1. Каждая Договаривающаяся Сторона обязуется обеспечивать в меру своих возможностей финансовую поддержку и стимулы в отношении тех видов деятельности на национальном уровне, которые направлены на достижение целей настоящей Конвенции в соответствии со своими национальными планами, приоритетами и программами.

2. Стороны, являющиеся развитыми странами, предоставляют новые и дополнительные финансовые ресурсы, с тем чтобы дать возможность Сторонам, являющимся развивающимися странами, покрывать согласованные полные дополнительные расходы, которые они будут нести в ходе осуществления мер во исполнение обязательств по настоящей Конвенции, и получать выгоды от осуществления ее положений; такие расходы согласуются между Стороной, являющейся развивающейся страной и организационной структурой, упомянутой в статье 21, в соответствии с мерами, стратегией, программными приоритетами и критериями доступа, а также примерным перечнем дополнительных расходов, которые устанавливаются Конференцией Сторон. Другие Стороны, включая страны, находящиеся в процессе перехода к рыночной экономике, могут добро-

вольно брать на себя обязательства Сторон, являющихся развитыми странами. Для целей настоящей статьи Конференция Сторон на своем первом совещании устанавливает перечень Сторон, являющихся развитыми странами, и других Сторон, которые добровольно берут на себя обязательства Сторон, являющихся развитыми странами. Конференция Сторон периодически проводит обзор перечня и, в случае необходимости, вносит в него изменения. Будут поощряться также взносы других стран и из других источников на добровольной основе. При выполнении этих обязательств необходимо учитывать потребность в адекватности, предсказуемости и своевременном притоке средств и важность совместного несения бремени расходов участвующими в финансировании Сторонами, включенными в перечень.

3. Стороны, являющиеся развитыми странами, могут также предоставлять, а Стороны, являющиеся развивающимися странами, — пользоваться финансовыми ресурсами по двусторонним, региональным и многосторонним каналам в связи с осуществлением настоящей Конвенции.

4. Способность Сторон, являющихся развивающимися странами, эффективно выполнять свои обязательства по Конвенции будет зависеть от эффективного выполнения Сторонами, являющимися развитыми странами, своих обязательств по Конвенции, связанных с финансовыми ресурсами и передачей технологии, и будет в полной мере определяться тем фактом, что социально-экономическое развитие и ликвидация бедности являются важнейшими приоритетами Сторон, являющихся развивающимися странами.

5. В своих действиях, связанных с финансированием и передачей технологии, Стороны в полной мере учитывают конкретные потребности и особое положение наименее развитых стран.

6. Договаривающиеся Стороны также принимают во внимание особые условия, являющиеся результатом зависимости от распределения и местонахождения биологического разнообразия в развивающихся странах, являющихся Сторонами, особенно в малых островных государствах.

7. Во внимание также должно приниматься особое положение развивающихся стран, включая те из них, которые наиболее уязвимы с экологической точки зрения, такие как страны с засушливыми и полупустынными зонами, прибрежными и горными районами.

Статья 21

Механизм финансирования

1. Для предоставления Сторонам, являющимся развивающимися странами, финансовых ресурсов на безвозмездной или льготной основе для целей настоящей Конвенции создается соответствующий механизм, основные элементы которого изложены в настоящей статье. Для целей настоящей Конвенции этот механизм функционирует под руководством и с учетом рекомендаций Конференции Сторон и подотчетен ей. Деятельность механизма осуществляется с помощью той организационной структуры, о которой Конференция Сторон, возможно, примет решение на ее первом совещании. Для целей настоящей Конвенции Конференция Сторон определяет меры, стратегию, программные приоритеты и критерии, регулирующие доступ к таким ресурсам и их использование. Взносы делаются с учетом необходимости обеспечить предсказуемый, адекватный и своевременный приток финансовых средств, о которых идет речь в статье 20, соответствующий потребностям в ресурсах, размеры которых периодически определяются Конференцией Сторон, а также важности совместного несения бремени расходов участвующими в финансировании Сторонами, включенными в перечень, упомянутый в пункте 2 статьи 20. Добровольные взносы могут также поступать от Сторон, являющихся развитыми странами, а также от других стран и из других источников. Механизм действует на основе демократической и открытой системы управления.

2. В соответствии с целями настоящей Конвенции Конференция Сторон на своем первом совещании определяет меры, стратегию и программные приоритеты, а также подробные критерии и руководящие принципы, регулирующие доступ к финансовым ресурсам и их использование, включая осуществляемые на регулярной основе контроль за таким использованием и его оценку. После консультаций с соответствующей организационной структурой, которой поручено управление деятельностью механизма финансирования, Конференция Сторон принимает решения, касающиеся мер, которые необходимы для выполнения положений пункта 1 выше.

3. Конференция Сторон осуществляет обзор эффективности механизма финансирования, созданного в соответствии с настоящей Статьей, включая критерии и руководящие принципы, о которых говорится в

пункте 2 выше, не ранее чем через два года после вступления в силу настоящей Конвенции, а затем на регулярной основе. С учетом результатов такого обзора она принимает, в случае необходимости, соответствующие меры, направленные на повышение эффективности деятельности механизма.

4. Договаривающиеся Стороны рассматривают вопрос об укреплении существующих финансовых учреждений в целях предоставления финансовых ресурсов для сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия.

Статья 22

Связь с другими международными конвенциями

1. Положения настоящей Конвенции не затрагивают права и обязанности любой Договаривающейся Стороны, вытекающие из любого действующего международного соглашения, за исключением случаев, когда результатом осуществления этих прав и обязанностей стал бы серьезный ущерб или угроза биологическому разнообразию.

2. В том что касается морской среды, Договаривающиеся Стороны осуществляют положения настоящей Конвенции, не вступая в противоречие с правами и обязанностями государств, предусмотренными морским правом.

Статья 23

Конференция Сторон

1. Настоящим учреждается Конференция Сторон. Первое совещание Конференции Сторон созывается Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде не позднее, чем через один год после вступления настоящей Конвенции в силу. Впоследствии очередные совещания Конференции Сторон созываются с периодичностью, которую Конференция установит на своем первом совещании.

2. Внеочередные совещания Конференции Сторон созываются тогда, когда Конференция может счесть это необходимым, или по письменной просьбе любой Стороны, при условии, что в течение шести месяцев после направления секретариатом просьбы в их адрес эта просьба будет поддержана не менее чем одной третью Сторон.

3. Конференция Сторон консенсусом согласовывает и принимает свои правила процедуры и правила процедуры любых вспомогательных органов, которые она может учредить, а также финансовые правила, регулирующие финансирование секретариата. На каждом очередном совещании она утверждает бюджет на финансовый период до следующего очередного совещания.

4. Конференция Сторон постоянно следит за выполнением настоящей Конвенции и с этой целью:

a) определяет форму и периодичность передачи информации, которая должна представляться в соответствии со статьей 26, и рассматривает такую информацию, а также доклады, представляемые любым вспомогательным органом;

b) рассматривает научные, технические и технологические рекомендации по биологическому разнообразию, предоставляемые в соответствии со статьей 25;

c) рассматривает и принимает, в случае необходимости, протоколы в соответствии со статьей 28;

d) рассматривает и принимает, в случае необходимости, поправки к настоящей Конвенции и приложениям к ней в соответствии со статьями 29 и 30;

e) рассматривает поправки к любому протоколу, а также к любым приложениям к нему, и, при наличии соответствующего решения, рекомендует Сторонам этого протокола принять их;

f) рассматривает и принимает, в случае необходимости, дополнительные приложения к настоящей Конвенции в соответствии со статьей 30;

g) учреждает такие вспомогательные органы, в частности, для консультаций по научным и техническим вопросам, которые считаются необходимыми для осуществления настоящей Конвенции;

h) устанавливает через секретариат контакты с исполнительными органами конвенций, затрагивающих вопросы, охватываемые настоящей Конвенцией, с целью выработки соответствующих форм сотрудничества с ними; и

i) рассматривает и принимает любые дополнительные меры, которые могут потребоваться для достижения целей настоящей Конвенции в свете опыта, накопленного в ходе ее осуществления.

5. Организация Объединенных Наций, ее специализированные учреждения и Международное агентство по атомной энергии, а также любое государство, не являющееся Стороной настоящей Конвенции, могут быть представлены на совещаниях Конференции Сторон в качестве наблюдателей. Любые другие органы или учреждения, правительственные или неправительственные, имеющие опыт работы в областях, относящихся к сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия, которые известили секретариат о своем желании быть представленными на совещании Конференции Сторон в качестве наблюдателей, могут быть допущены к участию в нем, если против этого не возражает по меньшей мере одна треть присутствующих на совещании Сторон. Допуск и участие наблюдателей регулируются правилами процедуры, принятыми Конференцией Сторон.

Статья 24

Секретариат

1. Настоящим учреждается секретариат. На него возлагаются следующие функции:

- a)* организация и обслуживание совещаний Конференции Сторон, как это предусмотрено в статье 23;
- b)* выполнение функций, возлагаемых на него любым протоколом;
- c)* подготовка докладов о выполнении его функций в соответствии с настоящей Конвенцией и представление их Конференции Сторон;
- d)* координация деятельности с другими соответствующими международными органами и, в частности, заключение таких административных и договорных соглашений, которые могут потребоваться для эффективного выполнения его функций; и
- e)* выполнение таких других функций, которые могут быть определены Конференцией Сторон.

2. На своем первом очередном совещании Конференция Сторон назначает секретариат из числа тех существующих компетентных международных организаций, которые выразили готовность выполнять секретариатские функции в соответствии с настоящей Конвенцией.

Статья 25

Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям

1. Настоящим учреждается вспомогательный орган для предоставления научных, технических и технологических консультаций в целях обеспечения Конференции Сторон и, при необходимости, других ее вспомогательных органов своевременными консультациями в связи с осуществлением настоящей Конвенции. Этот орган является открытым для участия всех Сторон и имеет многоотраслевой характер. В него входят представители правительств, компетентные в соответствующей отрасли знаний. Он регулярно представляет Конференции Сторон доклады по всем аспектам своей работы.

2. Под руководством и в соответствии с руководящими принципами, изложенными Конференцией Сторон, и по ее просьбе этот орган:

- a)* дает научные и технические оценки состояния биологического разнообразия;
- b)* подготавливает научные и технические оценки последствий типов мер, принятых в соответствии с положениями настоящей Конвенции;
- c)* выявляет новые, эффективные и самые современные технологии и «ноу-хау» в области сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия и выносит рекомендации о путях и средствах содействия разработке и/или передаче таких технологий;
- d)* дает консультации по научным программам и международному сотрудничеству в области исследований и разработок, связанных с сохранением и устойчивым использованием биологического разнообразия; и
- e)* дает ответы на вопросы научного, технического, технологического и методологического характера, которые могут быть поставлены перед органом Конференцией Сторон и ее вспомогательными органами.

3. Функции, круг ведения, организация и характер деятельности органа могут быть уточнены Конференцией Сторон.

Статья 26

Доклады

Каждая Договаривающаяся Сторона с периодичностью, которую определит Конференция Сторон, представляет Конференции Сторон доклады о мерах, принятых ею для осуществления положений настоящей Конвенции, и об их эффективности с точки зрения достижения целей настоящей Конвенции.

Статья 27

Урегулирование споров

1. При возникновении спора между Договаривающимися Сторонами относительно толкования или применения настоящей Конвенции заинтересованные стороны стремятся к урегулированию спора путем переговоров.

2. Если заинтересованные стороны не могут достичь согласия путем переговоров, они могут совместно прибегнуть к добрым услугам третьей стороны или обратиться к ней с просьбой о посредничестве.

3. При ратификации, принятии, одобрении или присоединении к настоящей Конвенции или в любое время после этого государство или региональная организация экономической интеграции могут направить Депозитарию письменное заявление о том, что в отношении спора, который не был разрешен в соответствии с положениями пункта 1 или пункта 2 выше, они признают одно или оба из следующих средств урегулирования спора в качестве обязательных:

- a) арбитражное разбирательство в соответствии с процедурой, изложенной в части 1 приложения II;
- b) передача спора в Международный Суд.

4. Если Стороны спора не приняли, в соответствии с пунктом 3 выше, одну и ту же или любую из процедур, то спор рассматривается на основе согласительной процедуры в соответствии с частью 2 приложения II, если Стороны не договорились об ином.

5. Положения настоящей статьи применяются в отношении любого протокола, если в этом протоколе не предусматривается иное.

Статья 28

Принятие протоколов

1. Договаривающиеся Стороны сотрудничают в разработке и принятии протоколов к настоящей Конвенции.

2. Протоколы принимаются на совещании Конференции Сторон.

3. Текст любого предлагаемого протокола направляется Договаривающимися Сторонами секретариатом по меньшей мере за шесть месяцев до проведения такого совещания.

Статья 29

Поправки к Конвенции или протоколам

1. Любая Договаривающаяся Сторона может предлагать поправки к настоящей Конвенции. Любая Сторона протокола может предлагать поправки к этому протоколу.

2. Поправки к настоящей Конвенции принимаются на совещании Конференции Сторон. Поправки к любому протоколу принимаются на совещании Сторон соответствующего протокола. Текст любой предложенной поправки к настоящей Конвенции или к любому протоколу, если в этом протоколе не предусмотрено иное, направляется Сторонам рассматриваемого документа секретариатом не позднее чем за шесть месяцев до проведения совещания, на котором его предлагается принять. Секретариат направляет также текст предложенных поправок подписавшим настоящую Конвенцию Сторонам для их сведения.

3. Стороны прилагают все усилия для достижения на основе консенсуса согласия в отношении любой предлагаемой поправки к настоящей Конвенции или к любому протоколу. Если все возможности для достижения консенсуса исчерпаны, а согласие не достигнуто, то в качестве последнего средства поправка принимается большинством в две трети голосов присутствующих на совещании и участвующих в голосовании

Сторон рассматриваемого документа и направляется Депозитарием всем Сторонам для ратификации, принятия или одобрения.

4. Депозитарий в письменной форме получает уведомление о ратификации, принятии или одобрении поправок. Поправки, принимаемые в соответствии с пунктом 3 выше, вступают в силу для тех Сторон, которые согласились с ними, на девяностый день после сдачи на хранение документов о ратификации, принятии или одобрении по меньшей мере двумя третями Договаривающихся Сторон настоящей Конвенции или Сторон соответствующего протокола, если в таком протоколе не предусмотрено иное. После этого поправки вступают в силу для любой другой Стороны на девяностый день после сдачи данной Стороной на хранение документа о ратификации, принятии или одобрении этих поправок.

5. Для целей настоящей статьи фраза «присутствующие и участвующие в голосовании Стороны» означает Стороны, присутствующие и голосующие «за» или «против».

Статья 30

Принятие приложений и внесение в них поправок

1. Приложения к настоящей Конвенции или к любому протоколу являются неотъемлемой частью, соответственно, настоящей Конвенции или такого протокола, и если прямо не предусмотрено иное, то ссылка на настоящую Конвенцию или на протоколы к ней представляет собой в то же время ссылку на любые приложения к ним. Такие приложения ограничиваются процедурными, научными, техническими и административными вопросами.

2. Если каким-либо протоколом не предусматривается иного в отношении приложений к нему, то применяются следующие процедуры предложения, принятия и вступления в силу дополнительных приложений к настоящей Конвенции или приложений к любому протоколу:

a) приложения к настоящей Конвенции или к любому протоколу предлагаются и принимаются в соответствии с процедурой, изложенной в статье 29;

b) любая Сторона, которая не может принять дополнительное приложение к настоящей Конвенции или приложение к любому протоколу, Стороной которого она является, уведомляет об этом Депозитария в письменной форме в течение одного года со дня сообщения Депозитарием о ее принятии. Депозитарий незамедлительно уведомляет все Стороны о любом таком полученном им уведомлении. Любая Сторона может в любое время снять ранее направленное заявление о возражении, после чего приложение вступает в силу для данной Стороны при соблюдении положений подпункта c) ниже;

c) по истечении одного года со дня сообщения Депозитарием о принятии приложение вступает в силу для всех Сторон настоящей Конвенции или любого соответствующего протокола, которые не представили уведомление в соответствии с положением подпункта b) выше.

3. Предложение, принятие и вступление в силу поправок к приложениям к настоящей Конвенции или к любому протоколу регулируются процедурой, аналогичной той, которая установлена для предложения, принятия и вступления в силу приложений к Конвенции или приложения к любому протоколу.

4. Если дополнительное приложение или поправка к приложению связаны с внесением поправки в настоящую Конвенцию или любой протокол, то такое дополнительное приложение или поправка вступают в силу лишь после вступления в силу поправки к настоящей Конвенции или к соответствующему протоколу.

Статья 31

Право голоса

1. За исключением случая, предусмотренного в пункте 2 ниже, каждая Договаривающаяся Сторона настоящей Конвенции или любого протокола имеет один голос.

2. В вопросах, входящих в сферу их компетенции, региональные организации экономической интеграции осуществляют свое право голоса, располагая числом голосов, равным числу их государств-членов, являющихся Договаривающимися Сторонами Конвенции или соответствующего протокола. Такие организации не осуществляют свое право голоса, если их государства-члены осуществляют свое право голоса, и наоборот.

Статья 32

Связь между настоящей Конвенцией и протоколами к ней

1. Государство или региональная организация экономической интеграции может стать Стороной какого-либо протокола только в том случае, если она является или становится в то же время Договаривающейся Стороной настоящей Конвенции.

2. Решения в соответствии с любым протоколом принимаются только Сторонами этого протокола. Любая Договаривающаяся Сторона, которая не ратифицировала, не приняла или не одобрила протокол, может участвовать в качестве наблюдателя в любом совещании Сторон этого протокола.

Статья 33

Подписание

Настоящая Конвенция открыта для подписания всеми государствами и любой региональной организацией экономической интеграции в Рио-де-Жанейро с 5 июня 1992 года по 14 июня 1992 года, а также в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке с 15 июня 1992 года по 4 июля 1993 года.

Статья 34

Ратификация, принятие или одобрение

1. Настоящая Конвенция и любой протокол подлежат ратификации, принятию или одобрению государствами и региональными организациями экономической интеграции. Документы о ратификации, принятии или одобрении сдаются на хранение Депозитарию.

2. Любая организация, упомянутая в пункте 1 выше, которая становится Договаривающейся Стороной настоящей Конвенции или любого протокола, в то время как ни одно из ее государств-членов не является Договаривающейся Стороной, связана всеми обязательствами, вытекающими соответственно из Конвенции или протокола. В случае, когда одно или несколько государств — членов такой организации являются Договаривающимися Сторонами Конвенции или соответствующего протокола, эта организация и ее государства-члены принимают решение в отношении соответствующих обязанностей по выполнению своих обязательств, вытекающих соответственно из Конвенции или протокола. В таких случаях организация и государства-члены не могут одновременно осуществлять права, вытекающие из Конвенции или соответствующего протокола.

3. В своих документах о ратификации, принятии или одобрении организации, упомянутые в пункте 1 выше, заявляют о сфере своей компетенции в отношении вопросов, регулируемых Конвенцией или соответствующим протоколом. Эти организации также уведомляют Депозитария о любом соответствующем изменении сферы их компетенции.

Статья 35

Присоединение

1. Настоящая Конвенция и любой протокол открыты для присоединения государств и региональных организаций экономической интеграции с того дня, когда Конвенция или соответствующий протокол закрываются для подписания. Документы о присоединении сдаются на хранение Депозитарию.

2. В своих документах о присоединении организации, упомянутые в пункте 1 выше, заявляют о сфере своей компетенции в отношении вопросов, регулируемых Конвенцией или соответствующим протоколом. Эти организации также уведомляют Депозитария о любом соответствующем изменении сферы своей компетенции.

3. Положения пункта 2 статьи 34 применяются в отношении региональных организаций экономической интеграции, которые присоединяются к настоящей Конвенции или любому протоколу.

Статья 36

Вступление в силу

1. Настоящая Конвенция вступает в силу на девяностый день со дня сдачи на хранение тридцатого документа о ратификации, принятии, одобрении или присоединении.

2. Любой протокол вступает в силу на девяностый день со дня сдачи на хранение такого числа документов о ратификации, принятии, одобрении или присоединении, которое указано в этом протоколе.

3. Для каждой Договаривающейся Стороны, которая ратифицирует, принимает или одобряет настоящую Конвенцию, либо присоединяется к ней после сдачи на хранение тридцатого документа о ратификации, принятии, одобрении или присоединении, Конвенция вступает в силу на девяностый день после сдачи на хранение такой Договаривающейся Стороной своего документа о ратификации, принятии, одобрении или присоединении.

4. Любой протокол, если в нем не предусмотрено иное, вступает в силу для Договаривающейся Стороны, которая ратифицирует, принимает или одобряет этот протокол, либо присоединяется к нему после его вступления в силу, согласно пункту 2 выше, на девяностый день после дня сдачи на хранение этой Договаривающейся Стороной своего документа о ратификации, принятии, одобрении или присоединении или в день, когда Конвенция вступает в силу для этой Договаривающейся Стороны, в зависимости от того, что наступит позднее.

5. Для целей пунктов 1 и 2 выше любой документ, сданный на хранение региональной организацией экономической интеграции, не рассматривается в качестве дополнительного к документам, сданным на хранение государствами — членами такой организации.

Статья 37

Оговорки

Никакие оговорки к настоящей Конвенции не допускаются.

Статья 38

Выход

1. В любое время по истечении двух лет со дня вступления настоящей Конвенции в силу для любой Договаривающейся Стороны эта Договаривающаяся Сторона может выйти из Конвенции, направив письменное уведомление Депозитарию.

2. Любой такой выход вступает в силу по истечении одного года со дня получения уведомления Депозитарием или в такой более поздний срок, который может быть указан в уведомлении о выходе.

3. Любая Договаривающаяся Сторона, которая выходит из настоящей Конвенции, считается также вышедшей из любого протокола, Стороной которого она является.

Статья 39

Временный порядок финансирования

При условии его полной перестройки в соответствии с положениями статьи 21, Фонд глобальной окружающей среды Программы развития Организации Объединенных Наций, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Международный банк реконструкции и развития являются организационной структурой, предусмотренной в статье 21, на временной основе в период между вступлением в силу настоящей Конвенции и первым совещанием Конференции Сторон или до того времени, пока Конференция Сторон в соответствии со статьей 21 не определит такую организационную структуру.

Статья 40

Временные мероприятия в отношении секретариата

Секретариат, создание которого обеспечивается Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, является секретариатом, предусмотренным в пункте 2 статьи

24, на временной основе в период между вступлением в силу настоящей Конвенции и первым совещанием Конференции Сторон.

Статья 41

Депозитарий

Функции Депозитария настоящей Конвенции и любых протоколов выполняет Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций.

Статья 42

Аутентичные тексты

Подлинник настоящей Конвенции, тексты которого на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках являются равно аутентичными, сдается на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящую Конвенцию.

Совершено в Рио-де-Жанейро пятого июня одна тысяча девятьсот девяносто второго года.

Приложение I

ОПРЕДЕЛЕНИЕ И МОНИТОРИНГ

1. Экосистемы и места обитания: характеризующиеся высокой степенью разнообразия, большим числом эндемичных или находящихся в опасности видов или содержащие дикую живую природу; необходимые для мигрирующих видов; имеющие социальное, экономическое, культурное или научное значение; или имеющие репрезентативный или уникальный характер, или связанные с основными эволюционными или другими биологическими процессами;

2. Виды и сообщества: находящиеся в опасности; представляющие собой дикие родственные виды одомашненных или культивируемых видов; имеющие медицинскую, сельскохозяйственную или иную экономическую ценность, или имеющие социальное, научное или культурное значение; или играющие важную роль для исследований в области сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия, например, в качестве видов-индикаторов; и

3. Описанные геномы и гены, имеющие социальное, научное или экономическое значение.

Приложение II

Часть 1

ПРОЦЕДУРА АРБИТРАЖНОГО РАЗБИРАТЕЛЬСТВА

Статья 1

Сторона-истец уведомляет секретариат о том, что стороны передают спор на арбитражное разбирательство в соответствии со статьей 27. Уведомление содержит изложение предмета арбитражного разбирательства и включает, в частности, статьи Конвенции или протокола, относительно толкования или применения которых возник спор. Если стороны не договорились о предмете спора до назначения председателя суда, то предмет определяется арбитражным судом. Секретариат препровождает полученную таким образом информацию всем заинтересованным Договаривающимся Сторонам настоящей Конвенции или соответствующего протокола.

Статья 2

1. При споре между двумя сторонами арбитражный суд состоит из трех членов. Каждая из сторон спора назначает одного арбитра, и два назначенных таким образом арбитра по взаимному согласию назначают третьего арбитра, выполняющего функции председателя суда. Последний не может быть гражданином одной из сторон спора, не может иметь своим обычным местом жительства территорию одной из этих сто-

рон, не может находиться у них на службе или в каком-либо ином качестве иметь отношение к этому делу.

2. При споре между более чем двумя сторонами те стороны, которые имеют общий интерес в споре, по взаимному согласию вместе назначают одного члена суда.

3. Любая вакансия заполняется согласно процедуре, предусмотренной для первоначального назначения.

Статья 3

1. Если по истечении двух месяцев после назначения второго арбитра не назначен председатель арбитражного суда, то, по просьбе сторон, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций назначает его в течение следующих двух месяцев.

2. Если одна из сторон спора не назначает арбитра в течение двух месяцев после получения просьбы, другая сторона вправе информировать об этом Генерального секретаря, который производит назначение в течение следующих двух месяцев.

Статья 4

Арбитражный суд выносит свои решения в соответствии с положениями настоящей Конвенции, любых соответствующих протоколов и нормами международного права.

Статья 5

Если стороны спора не договорились об ином, арбитражный суд определяет свои собственные правила процедуры.

Статья 6

Арбитражный суд может, по просьбе одной из сторон, рекомендовать необходимые временные меры защиты.

Статья 7

Стороны спора содействуют работе арбитражного суда и, в частности, используют все имеющиеся в их распоряжении возможности:

a) представляют ему все относящиеся к делу документы, информацию и материалы; и

b) в случае необходимости дают ему возможность вызвать свидетелей или экспертов и ознакомиться с их показаниями.

Статья 8

Стороны и арбитры обязаны обеспечивать конфиденциальность любой информации, которую они получают в конфиденциальном порядке в ходе разбирательства арбитражного суда.

Статья 9

Если арбитражный суд не примет иного решения, исходя из конкретных обстоятельств дела, судебные издержки распределяются между сторонами спора поровну. Суд регистрирует все свои издержки и представляет сторонам окончательный отчет об этих издержках.

Статья 10

Любая Договаривающаяся Сторона, имеющая в предмете спора интерес правового характера, который может быть затронут решением по делу, имеет право с согласия суда участвовать в слушании дела.

Статья 11

Суд может заслушивать встречные иски, вытекающие непосредственно из предмета спора, и принимать по ним решения.

Статья 12

Решения арбитражного суда по процедурным вопросам и вопросам существа принимаются большинством голосов его членов.

Статья 13

Если одна из сторон спора не является в арбитражный суд или не может выступить с защитой по своему делу, другая сторона может просить суд продолжить слушание и вынести свое окончательное решение. Отсутствие одной стороны или невозможность ее выступить с защитой по своему делу не является препятствием для разбирательства. До вынесения своего окончательного решения арбитражный суд должен убедиться в том, что иск является фактически и юридически обоснованным.

Статья 14

Суд выносит окончательное решение в течение пяти месяцев после даты своего окончательного учреждения, если только он не сочтет необходимым продлить этот срок еще на один период, не превышающий пяти месяцев.

Статья 15

Окончательное решение арбитражного суда ограничивается предметом спора и сопровождается объяснением мотивов, на которых оно основывается. Оно содержит имена членов, которые участвовали в его принятии, и дату принятия окончательного решения. Любой член суда может приложить особое мнение или мнение, расходящееся с окончательным решением.

Статья 16

Постановление является обязательным для сторон спора. Оно не подлежит обжалованию, если только стороны спора не договорились заранее о процедуре обжалования.

Статья 17

Любые разногласия, которые могут возникнуть между сторонами спора относительно толкования или порядка выполнения окончательного решения суда, могут быть переданы любой из сторон на рассмотрение арбитражного суда, который вынес это решение.

Часть 2

СОГЛАСИТЕЛЬНАЯ ПРОЦЕДУРА

Статья 1

Согласительная комиссия создается по просьбе одной из сторон спора. Если стороны не договорились об ином, эта комиссия состоит из пяти членов, из которых два назначаются каждой заинтересованной стороной, а председатель выбирается совместно этими членами.

Статья 2

При споре, в котором участвуют более двух сторон, стороны, имеющие общий интерес, по взаимному согласию вместе назначают своих членов комиссии. В случае, когда имеется две или более сторон с отдельными интересами или когда отсутствует согласие относительно наличия у них одинакового интереса, члены назначаются ими отдельно.

Статья 3

Если любые назначения, определяемые сторонами, не производятся в течение двух месяцев с даты представления просьбы о создании согласительной комиссии, то Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, при наличии соответствующего обращения стороны, представившей такую просьбу, про-

изводит эти назначения в течение следующих двух месяцев.

Статья 4

Если председатель согласительной комиссии не был выбран в течение двух месяцев после назначения последних членов комиссии, то Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, при наличии соответствующего обращения одной из сторон, назначает председателя в течение следующих двух месяцев.

Статья 5

Согласительная комиссия принимает свои решения большинством голосов своих членов. Если стороны спора не договорились об ином, она устанавливает свою собственную процедуру. Она представляет предложение для разрешения спора, которое стороны добросовестно рассматривают.

Статья 6

В случае возникновения разногласия в отношении компетенции согласительной комиссии вопрос решается этой комиссией.

**Картахенский протокол по
биобезопасности к Конвенции о
биологическом разнообразии**



Стороны настоящего Протокола,
будучи Сторонами Конвенции о биологическом разнообразии, нижеименуемой как «Конвенция»,
ссылаясь на пункты 3 и 4 статьи 19, а также статьи 8 g) и 17 Конвенции,
ссылаясь также на решение П/5 Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии от 17 ноября 1995 года, в котором она постановила разработать протокол по биобезопасности с уделением особого внимания трансграничному перемещению любого живого измененного организма, полученного в результате применения современной биотехнологии и способного оказать неблагоприятное воздействие на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия, подготовив для рассмотрения, в частности, соответствующие процедуры заблаговременного обоснованного согласия,
вновь подтверждая принцип принятия мер предосторожности, отраженный в Принципе 15 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию,
сознавая быстрое распространение современной биотехнологии, а также растущую обеспокоенность общественности в связи с ее потенциальным вредным воздействием на биологическое разнообразие, с учетом также рисков для здоровья человека,
признавая, что современная биотехнология открывает огромные возможности для повышения благосостояния людей, если ее развивать и использовать с соблюдением соответствующих мер безопасности в отношении окружающей среды и здоровья человека,
признавая также исключительную важность центров происхождения и центров генетического разнообразия для человечества,
принимая во внимание ограниченные возможности многих стран, в частности развивающихся стран, в реагировании на характер и масштаб известных и потенциальных рисков, связанных с живыми измененными организмами,
признавая, что торговые и природоохранные соглашения должны быть взаимодополняющими в целях достижения устойчивого развития,
подчеркивая, что настоящий Протокол не интерпретируется как предполагающий изменение прав и обязательств Стороны в соответствии с любыми существующими международными соглашениями,
исходя из того понимания, что в констатирующей части выше не преследуется цель подчинения настоящего Протокола другим международным соглашениям,
ДОГОВОРИЛИСЬ О СЛЕДУЮЩЕМ:

Статья 1

ЦЕЛЬ

В соответствии с принципом принятия мер предосторожности, содержащимся в Принципе 15 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию, цель настоящего Протокола заключается в содействии обеспечению надлежащего уровня защиты в области безопасной передачи, обработки и использования живых измененных организмов, являющихся результатом применения современной биотехнологии и способных оказать неблагоприятное воздействие на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия, с учетом также рисков для здоровья человека и с уделением особого внимания трансграничному перемещению.

Статья 2

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1. Каждая Сторона принимает необходимые и соответствующие правовые, административные и другие меры для выполнения своих обязательств, предусмотренных в рамках настоящего Протокола.
2. Стороны обеспечивают, чтобы получение любых живых измененных организмов, их обработка, транспортировка, использование, передача и высвобождение осуществлялись таким образом, чтобы не допускались или были уменьшены риски для биологического разнообразия, с учетом также рисков для здоровья человека.
3. Ничто в настоящем Протоколе никоим образом не наносит ущерба суверенитету государств в отношении их территориального моря, определенного в соответствии с международным правом, и их суверен-

ным правам и юрисдикции, которыми государства обладают в своих исключительных экономических зонах и в границах их континентальных шельфов в соответствии с международным правом, а также осуществлению морскими и воздушными судами всех государств навигационных прав и свобод, предусмотренных международным правом и закрепленных в соответствующих международных документах.

4. Ничто в настоящем Протоколе не интерпретируется как ограничение права Стороны принимать меры, обеспечивающие более высокий уровень защиты в отношении сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия, чем тот, который предусмотрен в настоящем Протоколе, при условии, что такие меры соответствуют цели и положениям настоящего Протокола и согласуются с другими обязательствами данной Стороны в рамках международного права.

5. Стороны поощряются принимать в соответствующих случаях во внимание имеющиеся экспертные знания, договоренности и результаты работы, проделанной на международных форумах, обладающих компетенцией в области рисков для здоровья человека.

Статья 3

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕРМИНОВ

Для целей настоящего Протокола:

- a) «Конференция Сторон» означает Конференцию Сторон Конвенции;
- b) «использование в замкнутых системах» означает любую операцию, осуществляемую в пределах установки, сооружения или иной физической структуры, связанную с живыми измененными организмами, которые регулируются специальными мерами, эффективно ограничивающими их контакт с внешней средой и воздействие на нее;
- c) «экспорт» означает преднамеренное трансграничное перемещение из одной Стороны в другую Сторону;
- d) «экспортер» означает любое юридическое или физическое лицо, находящееся под юрисдикцией Стороны экспорта, которое организует экспорт живых измененных организмов;
- e) «импорт» означает преднамеренное трансграничное перемещение в одну Сторону из другой Стороны;
- f) «импортер» означает любое юридическое или физическое лицо, находящееся под юрисдикцией Стороны импорта, которое организует импорт живых измененных организмов;
- g) «живой измененный организм» означает любой живой организм, обладающий новой комбинацией генетического материала, полученной благодаря использованию современной биотехнологии;
- h) «живой организм» означает любое биологическое образование, которое способно к передаче или репликации генетического материала, включая стерильные организмы, вирусы и вириоды;
- i) «современная биотехнология» означает применение:
 - a. методов *in vitro* с использованием нуклеиновых кислот, включая рекомбинантную дезоксирибонуклеиновую кислоту (ДНК) и прямую инъекцию нуклеиновых кислот в клетки или органеллы, или
 - b. методов, основанных на слиянии клеток организмов с разным таксономическим статусом, которые позволяют преодолеть естественные физиологические репродуктивные или рекомбинационные барьеры и которые не являются методами, традиционными для выведения и селекции;
- j) «региональная организация экономической интеграции» означает организацию, созданную суверенными государствами определенного региона, которой ее государства-члены передали полномочия по вопросам, регулируемым настоящим Протоколом, и которая должным образом уполномочена в соответствии с ее внутренними процедурами подписывать, ратифицировать, принимать, одобрять Протокол или присоединяться к нему;
- k) «трансграничное перемещение» означает перемещение живого измененного организма из одной Стороны в другую Сторону, за исключением того, что для целей статей 17 и 24 трансграничное перемещение распространяется на перемещение между Сторонами и государствами, не являющимися Сторонами.

Статья 4

сфера действия

Настоящий Протокол применяется к трансграничному перемещению, транзиту, обработке и использованию всех живых измененных организмов, способных оказать неблагоприятное воздействие на сохра-

нение и устойчивое использование биологического разнообразия, с учетом также рисков для здоровья человека.

Статья 5

фармацевтические препараты

Вне зависимости от положений статьи 4 и без ущерба для любого права Стороны проводить оценку рисков в отношении всех живых измененных организмов до принятия решений относительно импорта, настоящий Протокол не применяется к трансграничным перемещениям живых измененных организмов, представляющих собой фармацевтические препараты для человека, которые регулируются другими соответствующими международными соглашениями или организациями.

Статья 6

транзит и использование в замкнутых системах

1. Вне зависимости от положений статьи 4 и без ущерба для любого права Стороны транзита регулировать транспортировку живых измененных организмов через свою территорию и представлять механизму посредничества по биобезопасности любое решение этой Стороны в соответствии с пунктом 3 статьи 2 относительно транзита через ее территорию конкретного живого измененного организма, положения настоящего Протокола в отношении процедуры заблаговременного обоснованного согласия не применяются к живым измененным организмам в случае их транзита.

2. Вне зависимости от положений статьи 4 и без ущерба для любого права Стороны проводить оценку рисков в отношении всех живых измененных организмов до принятия решений об импорте и устанавливать нормы для использования в замкнутых системах в пределах своей юрисдикции, положения настоящего Протокола в отношении процедуры заблаговременного обоснованного согласия не применяются к трансграничному перемещению живых измененных организмов, предназначенных для использования в замкнутых системах, осуществляемого в соответствии с нормами Стороны импорта.

Статья 7

применение процедуры заблаговременного обоснованного согласия

1. В соответствии со статьями 5 и 6 процедура заблаговременного обоснованного согласия, закрепленная в статьях 8-10 и 12, применяется до первого преднамеренного трансграничного перемещения живых измененных организмов, предназначенных для преднамеренной интродукции в окружающую среду Стороны импорта.

2. Упомянутая в пункте 1 выше «преднамеренная интродукция в окружающую среду» не относится к живым измененным организмам, предназначенным для непосредственного использования в качестве продовольствия или корма или для обработки.

3. Статья 11 применяется до первого трансграничного перемещения живых измененных организмов, предназначенных для непосредственного использования в качестве продовольствия или корма или для обработки.

4. Процедура заблаговременного обоснованного согласия не применяется к преднамеренному трансграничному перемещению живых измененных организмов, которые в решении Конференции Сторон, выступающей в качестве Сопредседателя Сторон настоящего Протокола, определены как вряд ли способные оказать неблагоприятное воздействие на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия, с учетом также рисков для здоровья человека.

Статья 8

уведомление

1. Сторона экспорта уведомляет или требует, чтобы экспортер обеспечил уведомление в письменном виде национального компетентного органа Стороны импорта до преднамеренного трансграничного перемещения живого измененного организма, подпадающего под сферу действия пункта 1 статьи 7. Уведомле-

ние, как минимум, содержит информацию, указанную в приложении I.

2. Страна экспорта обеспечивает наличие юридической ответственности за точность информации, предоставленной экспортером.

Статья 9

подтверждение получения уведомления

1. Страна импорта в письменном виде подтверждает уведомителю получение уведомления в течение девяноста дней с даты его получения.

2. В подтверждении указывается:

a) дата получения уведомления;

b) содержит ли уведомление *prima facie* информацию, указанную в статье 8;

c) можно ли приступить к осуществлению дальнейших мероприятий в соответствии с национальной регламентационной базой Страны импорта или согласно процедуре, определенной в статье 10.

3. Национальная регламентационная база, упомянутая в пункте 2 c) выше, соответствует положениям настоящего Протокола.

4. Неподтверждение Страной импорта получения уведомления не подразумевает ее согласия на преднамеренное трансграничное перемещение.

Статья 10

процедура принятия решений

1. Решения, принимаемые Страной импорта, соответствуют положениям статьи 15.

2. Страна импорта в течение периода, указанного в статье 9, информирует в письменном виде уведомителя о том, может ли преднамеренное трансграничное перемещение быть осуществлено:

a) лишь после представления Страной импорта своего согласия в письменном виде; или

b) спустя не менее девяноста дней без последующего письменного согласия.

3. В течение двухсот семидесяти дней после даты получения уведомления Страна импорта сообщает в письменном виде уведомителю и механизму посредничества по биобезопасности о своем решении, упомянутом в пункте 2 a) выше:

a) разрешая импорт на определенных условиях или без таковых и сопровождая информацию о том, как это решение применяется к последующим импортным поставкам того же живого измененного организма;

b) запрещая импорт;

c) запрашивая соответствующую дополнительную информацию согласно ее национальной регламентационной базе или приложению I; при определении сроков, в которые Страна импорта направляет свой ответ, не учитывается количество дней, в течение которых Страна импорта ожидает соответствующую дополнительную информацию; или

d) информируя уведомителя о том, что сроки, указанные в настоящем пункте, продлеваются на определенный период.

4. За исключением случаев безусловного согласия, в решениях, принимаемых в рамках пункта 3, должны приводиться доводы, лежащие в основе решения.

5. Если Страна импорта не сообщает о своем решении в течение двухсот семидесяти дней после даты получения уведомления, это не означает предоставления ее согласия на преднамеренное трансграничное перемещение.

6. Отсутствие научной достоверности в связи с недостаточными соответствующими научными информационными данными и знаниями, касающимися масштабов возможного неблагоприятного воздействия живого измененного организма на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия в Стране импорта, с учетом также рисков для здоровья человека, не служит препятствием для Страны импорта в принятии соответствующего решения относительно импорта такого живого измененного организма, как это оговорено в пункте 3 выше, в целях предотвращения или максимального ограничения такого возможного неблагоприятного воздействия.

7. Конференция Стран, выступающая в качестве Совещания Стран, на своем первом совещании

определяет соответствующие процедуры и механизмы, содействующие принятию решения Стороной импорта.

Статья 11

процедура в отношении живых измененных организмов, предназначенных для непосредственного использования в качестве продовольствия или корма или для обработки

1. Сторона, принимающая окончательное решение относительно внутреннего использования, включая реализацию на рынке живого измененного организма, который может стать объектом трансграничного перемещения для непосредственного использования в качестве продовольствия или корма или для обработки, информирует об этом Стороны через механизм посредничества по биобезопасности в течение пятнадцати дней после принятия такого решения. Такая информация как минимум должна включать данные, указанные в приложении II. Сторона предоставляет письменные копии информационных материалов национальному координационному центру каждой Стороны, который заблаговременно информирует секретариат об отсутствии доступа к механизму посредничества по биобезопасности. Это положение не распространяется на решения, касающиеся полевых испытаний.

2. Сторона, принимающая решение в соответствии с пунктом 1, обеспечивает наличие юридического требования относительно точности информации, предоставляемой субъектом, подающим заявку.

3. Любая Сторона может запросить дополнительную информацию у органа, указанного в пункте б) приложения II.

4. Сторона может принять решение относительно импорта живых измененных организмов, предназначенных для непосредственного использования в качестве продовольствия или корма или для обработки, в рамках национальной регламентационной базы, которое соответствует целям настоящего Протокола.

5. Каждая Сторона предоставляет механизму посредничества по биобезопасности копии любых национальных законов, нормативных положений и руководящих принципов, применимых к импорту живых измененных организмов, предназначенных для непосредственного использования в качестве продовольствия или корма или для обработки, если таковые имеются.

6. При осуществлении своей внутренней юрисдикции и в отсутствие национальной регламентационной базы, о которой говорится в пункте 4 выше, Сторона, являющаяся развивающейся страной, или Сторона, являющаяся страной с переходной экономикой, может заявить через механизм посредничества по биобезопасности о том, что ее решение, принимаемое до первой импортной поставки живых измененных организмов, предназначенных для непосредственного использования в качестве продовольствия или корма или для обработки, по которому предоставлена информация в соответствии с пунктом 1 выше, будет принято в соответствии со следующими критериями:

а) проведение оценки рисков в соответствии с приложением III; и

б) принятие решения в прогнозируемые сроки, не превышающие двухсот семидесяти дней.

7. Факт несообщения Стороной своего решения в соответствии с пунктом 6 выше не означает ее согласия или отказа в отношении импорта живого измененного организма, предназначенного для непосредственного использования в качестве продовольствия или корма или для обработки, если Стороной не оговаривается иное.

8. Отсутствие научной достоверности ввиду недостаточных соответствующих научных информационных данных и знаний, касающихся масштабов возможного неблагоприятного воздействия живого измененного организма на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия в Стороне импорта, с учетом также рисков для здоровья человека, не служит препятствием для Стороны импорта в принятии соответствующего решения относительно импорта такого живого измененного организма, предназначенного для непосредственного использования в качестве продовольствия или корма или для обработки, в целях предотвращения или максимального ограничения такого возможного неблагоприятного воздействия.

9. Сторона может указать свои потребности в финансовой и технической помощи и в создании потенциала в отношении живых измененных организмов, предназначенных для непосредственного использова-

ния в качестве продовольствия или корма или для обработки. Стороны сотрудничают для удовлетворения этих потребностей в соответствии с положениями статей 22 и 28.

Статья 12

пересмотр решений

1. Сторона импорта может в любое время с учетом новой научной информации о потенциальном неблагоприятном воздействии на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия, с учетом также рисков для здоровья человека, пересмотреть и изменить решение относительно преднамеренного трансграничного перемещения. В таком случае данная Сторона в течение тридцати дней информирует об этом любого уведомителя, который ранее уведомил о перемещениях живого измененного организма, о котором говорится в этом решении, и механизм посредничества по биобезопасности и излагает доводы, лежащие в основе ее решения.

2. Сторона экспорта или уведомитель может обратиться с просьбой к Стороне импорта пересмотреть решение, которое было принято ею по этому вопросу в соответствии со статьей 10, если Сторона экспорта или уведомитель считает, что:

а) имело место изменение обстоятельств, что может повлиять на результаты оценки рисков, на основании которых было принято решение; или

б) появилась соответствующая дополнительная научная или техническая информация.

3. Сторона импорта отвечает на такую просьбу в письменном виде в течение девяноста дней и излагает доводы, лежащие в основе такого решения.

4. Сторона импорта по своему усмотрению может потребовать проведения оценки рисков в отношении последующих импортных поставок.

Статья 13

упрощенная процедура

1. Сторона импорта может, при условии принятия надлежащих мер для обеспечения безопасного преднамеренного трансграничного перемещения живых измененных организмов в соответствии с целью настоящего Протокола, заблаговременно оговаривать с механизмом посредничества по биобезопасности:

а) случаи, когда преднамеренное трансграничное перемещение в нее может производиться одновременно с уведомлением Стороны импорта об этом перемещении; и

б) импортные поставки в нее живых измененных организмов, которые подлежат исключению из сферы действия процедуры заблаговременного обоснованного согласия.

Уведомления, предусмотренные в подпункте а) выше, могут применяться в случае последующих аналогичных перемещений в ту же Сторону.

2. Информация относительно преднамеренного трансграничного перемещения, которую необходимо представлять в уведомлении, упомянутом в пункте 1 а) выше, должна соответствовать информации, указанной в приложении I.

Статья 14

двусторонние, региональные и многосторонние соглашения и договоренности

1. Стороны могут заключать двусторонние, региональные и многосторонние соглашения и договоренности относительно преднамеренных трансграничных перемещений живых измененных организмов в соответствии с целью настоящего Протокола и при условии, что такие соглашения и договоренности не приводят к более низкому уровню защиты, чем тот, который предусмотрен Протоколом.

2. Стороны информируют друг друга через механизм посредничества по биобезопасности о любых таких двусторонних, региональных и многосторонних соглашениях и договоренностях, заключенных ими либо до, либо после даты вступления в силу настоящего Протокола.

3. Положения настоящего Протокола не затрагивают преднамеренные трансграничные перемещения, которые осуществляются в соответствии с такими соглашениями и договоренностями между сторонами

этих соглашений или договоренностей.

4. Любая Сторона может установить, что ее внутренние нормативные положения применяются в отношении конкретных импортных поставок в нее, и уведомляет механизм посредничества по биобезопасности о своем решении.

Статья 15 **оценка рисков**

1. Оценки рисков, осуществляемые в соответствии с настоящим Протоколом, проводятся научно обоснованным образом в соответствии с приложением III и с учетом признанных методов оценки рисков. Такие оценки рисков основаны как минимум на информации, предоставленной в соответствии со статьей 8, и других имеющихся научных данных с целью определения и оценки возможного неблагоприятного воздействия живых измененных организмов на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия, с учетом также рисков для здоровья человека.

2. Сторона импорта обеспечивает, чтобы для принятия решения в соответствии со статьей 10 проводились оценки рисков. Она может потребовать от экспортера проведения оценки рисков.

3. Расходы, связанные с проведением оценки рисков, несет уведомитель, если Сторона импорта выдвигает такое требование.

Статья 16 **регулирование рисков**

1. Принимая во внимание пункт g) статьи 8 Конвенции, Стороны разрабатывают и поддерживают соответствующие механизмы, меры и стратегии для регулирования, уменьшения и контроля рисков, которые определены в положениях настоящего Протокола, касающихся оценки рисков, в связи с использованием, обработкой и трансграничным перемещением живых измененных организмов.

2. Меры, основанные на результатах оценки рисков, вводятся в такой степени, в какой это необходимо для предотвращения неблагоприятного воздействия живых измененных организмов на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия, с учетом также рисков для здоровья человека, в пределах территории Стороны импорта.

3. Каждая Сторона принимает надлежащие меры для недопущения непреднамеренных трансграничных перемещений живых измененных организмов, включая такие меры, как выдвижение требования относительно проведения оценки рисков до первого высвобождения живого измененного организма.

4. Без ущерба для положений пункта 2 выше, каждая Сторона стремится обеспечить, чтобы любой живой измененный организм, как импортированный, так и созданный в ней, прошел достаточный период наблюдения, соответствующий его жизненному циклу или периоду воспроизводства, до начала его предполагаемого использования.

5. Стороны сотрудничают с целью:

а) выявления живых измененных организмов или конкретных признаков живых измененных организмов, которые могут оказать неблагоприятное воздействие на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия, с учетом также рисков для здоровья человека; и

б) принятия надлежащих мер в отношении обращения с такими живыми измененными организмами или конкретными признаками.

Статья 17 **непреднамеренные трансграничные перемещения и чрезвычайные меры**

1. Каждая Сторона принимает соответствующие меры для уведомления затронутых или потенциально затрагиваемых государств, механизма посредничества по биобезопасности и, в соответствующих случаях, надлежащих международных организаций, если ей становится известно о происшествии в районе, находящемся под ее юрисдикцией, в результате чего имеет место высвобождение, которое ведет или может привести к непреднамеренному трансграничному перемещению живого измененного организма, который может

оказать значительное неблагоприятное воздействие на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия, с учетом также рисков для здоровья человека, в таких государствах. Уведомление направляется сразу же, как только этой Стороне становится известно о возникновении вышеупомянутой ситуации.

2. Каждая Сторона не позднее даты вступления настоящего Протокола в силу для этой Стороны предоставляет механизму посредничества по биобезопасности соответствующую подробную информацию о назначении контактного пункта для целей получения уведомлений в соответствии с настоящей статьей.

3. Любое уведомление, направляемое в соответствии с пунктом 1 выше, должно содержать:

а) имеющуюся соответствующую информацию о предполагаемых количествах и соответствующих характеристиках и/или признаках живого измененного организма;

б) информацию об обстоятельствах и предполагаемой дате высвобождения, а также об использовании живого измененного организма в Стороне происхождения;

в) любую имеющуюся информацию о возможном неблагоприятном воздействии на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия, с учетом также рисков для здоровья человека, а также имеющуюся информацию о возможных мерах по регулированию риска;

д) любую другую соответствующую информацию; и

е) контактный пункт для получения дополнительной информации.

4. Каждая Сторона, к сфере юрисдикции которой относится источник высвобождения живого измененного организма, о котором говорится в пункте 1 выше, немедленно проводит консультации с затронутыми или потенциально затрагиваемыми государствами для того, чтобы они могли определить соответствующие ответные действия и принять необходимые меры, включая чрезвычайные меры, с целью сведения к минимуму любого значительного неблагоприятного воздействия на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия, с учетом также рисков для здоровья человека.

Статья 18

обработка, транспортировка, упаковка и идентификация

1. Каждая Сторона принимает необходимые меры, в соответствии с которыми требуется, чтобы живые измененные организмы, являющиеся объектом преднамеренного трансграничного перемещения в рамках сферы действия настоящего Протокола, обрабатывались, упаковывались и транспортировались с соблюдением условий безопасности, принимая во внимание соответствующие международные правила и нормы, в целях предотвращения неблагоприятного воздействия на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия, с учетом также рисков для здоровья человека.

2. Каждая Сторона принимает меры, в соответствии с которыми требуется, чтобы в документации, сопровождающей:

а) живые измененные организмы, предназначенные для непосредственного использования в качестве продовольствия или корма или для обработки, четко определялось, что они «возможно содержат» живые измененные организмы и не предназначены для преднамеренной интродукции в окружающую среду, с указанием контактного пункта для получения дополнительной информации. Конференция Сторон, выступающая в качестве Сопредседателя Сторон настоящего Протокола, принимает для этой цели решение о развернутых требованиях, в том числе касающихся идентификационных данных и любых исключительных признаков, не позднее, чем через два года после даты вступления настоящего Протокола в силу;

б) живые измененные организмы, предназначенные для использования в замкнутых системах, они четко определялись как живые измененные организмы с указанием любых требований, касающихся безопасной обработки, хранения, транспортировки и использования, контактного пункта для получения дополнительной информации, включая имя и адрес лица и название учреждения, которым направляются живые измененные организмы; и

в) живые измененные организмы, предназначенные для преднамеренной интродукции в окружающую среду Стороны импорта, и любые другие живые измененные организмы, подпадающие под сферу действия Протокола, они четко определялись как живые измененные организмы с указанием идентификационных данных и соответствующих признаков и/или характеристик, любых требований, касающихся безопасной

обработки, хранения, транспортировки и использования, контактного пункта для получения дополнительной информации и, в соответствующих случаях, имени/ названия и адреса импортера и экспортера и при наличии декларации о том, что перемещение осуществляется в соответствии с требованиями настоящего Протокола, применяемыми к экспортеру.

3. Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон настоящего Протокола, рассматривает необходимость и условия разработки норм, касающихся методов идентификации, обработки, упаковки и транспортировки, в консультации с другими соответствующими международными органами.

Статья 19

компетентные национальные органы и национальные координационные центры

1. Каждая Сторона назначает один национальный координационный центр, который от ее имени отвечает за связь с секретариатом. Каждая Сторона также назначает один или несколько компетентных национальных органов, которые отвечают за выполнение административных функций, требуемых настоящим Протоколом, и которые уполномочены выступать от ее имени в отношении этих функций. Сторона может назначить один орган для выполнения функций как координационного центра, так и компетентного национального органа.

2. Каждая Сторона не позднее даты вступления в силу для нее настоящего Протокола сообщает секретариату названия и адреса своих координационного центра и компетентного национального органа или органов. Если Сторона назначает более одного компетентного национального органа, она направляет в секретариат вместе со своим уведомлением о них надлежащую информацию, касающуюся соответствующих обязанностей таких органов. Там где это применимо, подобная информация, как минимум, указывает на то, какой компетентный орган занимается тем или иным видом живого измененного организма. Каждая Сторона незамедлительно информирует секретариат о любых изменениях в назначении ее национального координационного центра или названия, адреса и обязанностей ее компетентного национального органа или органов.

3. Секретариат незамедлительно информирует Стороны об уведомлениях, полученных им в соответствии с пунктом 2 выше, а также предоставляет такую информацию через механизм посредничества по биобезопасности.

Статья 20

обмен информацией и механизм посредничества по биобезопасности

1. Настоящим учреждается механизм посредничества по биобезопасности в качестве части механизма посредничества, созданного в соответствии с пунктом 3 статьи 18 Конвенции, с целью:

а) содействия обмену научной, технической, природоохранной и юридической информацией и опытом в отношении живых измененных организмов; и

б) оказания содействия Сторонам в осуществлении Протокола, учитывая при этом особые потребности развивающихся стран, являющихся Сторонами, в частности наименее развитых и малых островных развивающихся государств среди них, и стран с переходной экономикой, а также стран, которые являются центрами происхождения и центрами генетического разнообразия.

2. Механизм посредничества по биобезопасности служит каналом, через который распространяется информация для целей пункта 1 выше. Он обеспечивает доступ к предоставляемой Сторонами информации, касающейся осуществления Протокола. Он также обеспечивает доступ, там где это возможно, к другим международным механизмам обмена информацией в области биобезопасности.

3. Без ущерба для защиты конфиденциальной информации каждая Сторона предоставляет механизму посредничества по биобезопасности любую информацию, которую требуется предоставлять механизму посредничества по биобезопасности в соответствии с настоящим Протоколом, а также:

а) любые существующие законы, нормативные положения и руководящие принципы для осуществления Протокола, а также информацию, необходимую Сторонам для применения процедуры заблаговременного обоснованного согласия;

- b) любые двусторонние, региональные и многосторонние соглашения и договоренности;
 - c) резюме итогов ее оценок рисков или экологических обзоров в отношении живых измененных организмов, проводимых в рамках ее регламентационного процесса и осуществляемых в соответствии со статьей 15, включая, при необходимости, соответствующую информацию о содержащих их продуктах, а именно обработанных материалах, происходящих от живого измененного организма и содержащих поддающиеся обнаружению новые комбинации воспроизводимого генетического материала, полученные в результате использования современной биотехнологии;
 - d) ее окончательного решения в отношении импорта или высвобождения живых измененных организмов; и
 - e) доклады, представляемые ею в соответствии со статьей 33, включая доклады об осуществлении процедуры заблаговременного обоснованного согласия.
4. Условия функционирования механизма посредничества по биобезопасности, включая представление докладов о его деятельности, рассматриваются и принимаются Конференцией Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон настоящего Протокола, на ее первом совещании и периодически пересматриваются в дальнейшем.

Статья 21

конфиденциальная информация

1. Сторона импорта разрешает уведомителю указать, какую информацию из представленной в соответствии с процедурами настоящего Протокола или истребованной импортирующей Стороной в рамках процедуры заблаговременного обоснованного согласия по данному Протоколу следует рассматривать в качестве конфиденциальной. В подобных случаях, по просьбе, предоставляется обоснование.

2. Сторона импорта проводит консультации с уведомителем в том случае, если она решает, что информация, указанная уведомителем в качестве конфиденциальной, не может считаться таковой, и до любого разглашения сообщает уведомителю о своем решении, излагая, по просьбе, соответствующие причины и обеспечивая возможность для проведения консультаций и внутреннего пересмотра решения до момента разглашения.

3. Каждая Сторона обеспечивает защиту конфиденциальной информации, полученной в рамках настоящего Протокола, включая любую конфиденциальную информацию, полученную в контексте процедуры заблаговременного обоснованного согласия, предусмотренной Протоколом. Каждая Сторона обеспечивает наличие у нее процедур для защиты такой информации и защищает конфиденциальность такой информации не менее надежным образом, чем это предусмотрено для конфиденциальной информации, касающейся ее собственных живых измененных организмов.

4. Сторона импорта не использует такую информацию в коммерческих целях, кроме как с письменного согласия уведомителя.

5. Если уведомитель отзывает или отозвал уведомление, Сторона импорта соблюдает конфиденциальность коммерческой и промышленной информации, включая информацию об исследованиях и разработках, а также информацию, по которой у этой Стороны и уведомителя имеются разногласия относительно ее конфиденциальности.

6. Без ущерба для пункта 5 выше следующая информация не считается конфиденциальной:

- a) имя/название и адрес уведомителя;
- b) общее описание живого измененного организма или организмов;
- c) резюме оценки рисков неблагоприятного воздействия на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия, с учетом также рисков для здоровья человека; и
- d) любые методы и планы проведения мероприятий в чрезвычайных ситуациях.

Статья 22

создание потенциала

1. Стороны сотрудничают в развитии и/или укреплении людских ресурсов и организационного потенциала в области биобезопасности, включая биотехнологию в той мере, в какой это требуется для обеспече-

ния биобезопасности, в целях эффективного осуществления настоящего Протокола в Сторонах, являющихся развивающимися странами, в частности наименее развитых странах и малых островных развивающихся государствах среди них, и в Сторонах, являющихся странами с переходной экономикой, в том числе через имеющиеся глобальные, региональные, субрегиональные и национальные учреждения и организации и, при необходимости, содействуя вовлечению частного сектора.

2. Для целей осуществления пункта 1 выше, в том что касается сотрудничества, потребности Сторон, являющихся развивающимися странами, в частности наименее развитыми странами и малыми островными развивающимися государствами среди них, в финансовых ресурсах, доступе и передаче технологии и ноу-хау согласно соответствующим положениям Конвенции в полной мере учитываются при создании потенциала в области биобезопасности. В зависимости от различных условий, возможностей и потребностей каждой из Сторон сотрудничество в создании потенциала включает в себя подготовку научных и технических кадров по вопросам надлежащего и безопасного использования биотехнологии, использования оценок рисков и регулирования рисков в интересах биобезопасности, а также расширение технологических и организационных возможностей в области биобезопасности. Потребности Сторон, являющихся странами с переходной экономикой, также в полной мере учитываются в создании такого потенциала в области биобезопасности.

Статья 23

информирование общественности и ее участие

1. Стороны:

а) содействуют и способствуют информированию и просвещению общественности и ее участию в отношении обеспечения безопасности при передаче, обработке и использовании живых измененных организмов в связи с сохранением и устойчивым использованием биологического разнообразия, с учетом также рисков для здоровья человека. При этом Стороны при необходимости сотрудничают с другими государствами и международными органами;

б) прилагают усилия к тому, чтобы деятельность по информированию и просвещению общественности охватывала вопросы доступа к информации об идентифицированных живых измененных организмах, которые в соответствии с настоящим Протоколом могут быть импортированы.

2. Стороны, следуя своим соответствующим законам и нормативным положениям, консультируются с общественностью в процессе принятия решений в отношении живых измененных организмов и предоставляют общественности результаты таких решений, обеспечивая при этом защиту конфиденциальной информации в соответствии со статьей 21.

3. Каждая Сторона прилагает усилия для информирования своей общественности о средствах доступа общественности к механизму посредничества по биобезопасности.

Статья 24

государства, не являющиеся Сторонами

1. Трансграничные перемещения живых измененных организмов между Сторонами и государствами, не являющимися Сторонами, должны соответствовать цели настоящего Протокола. Стороны могут заключать двусторонние, региональные и многосторонние соглашения и договоренности с государствами, не являющимися Сторонами, в отношении таких трансграничных перемещений.

2. Стороны поощряют государства, не являющиеся Сторонами, присоединиться к настоящему Протоколу и предоставлять механизму посредничества по биобезопасности соответствующую информацию о живых измененных организмах, высвобождаемых в районах под их национальной юрисдикцией или ввозимых в эти районы, или же вывозимых из них.

Статья 25

незаконные трансграничные перемещения

1. Каждая Сторона принимает соответствующие внутренние меры, направленные на недопущение и, в соответствующих случаях, предусматривающие наказание за трансграничные перемещения живых изме-

ненных организмов, осуществляемые в нарушение ее внутренних мер по осуществлению настоящего Протокола. Подобные перемещения считаются незаконными.

2. В случае незаконного трансграничного перемещения затронутая Сторона может потребовать от Стороны происхождения, чтобы она удалила за свой счет соответствующий живой измененный организм путем репатриации или уничтожения, в зависимости от обстоятельств.

3. Каждая Сторона предоставляет механизму посредничества по биобезопасности информацию о случаях незаконных трансграничных перемещений, касающихся ее.

Статья 26

социально-экономические соображения

1. При выработке решения об импорте в рамках настоящего Протокола или внутренних мер, направленных на осуществление Протокола, Стороны в соответствии со своими международными обязательствами могут учитывать социально-экономические соображения, обусловленные неблагоприятным воздействием живых измененных организмов на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия, прежде всего в отношении ценности биологического разнообразия для коренных и местных общин.

2. Стороны поощряются к сотрудничеству при проведении научных исследований и обмене информацией о любых социально-экономических последствиях, связанных с живыми измененными организмами, прежде всего для местных и коренных общин.

Статья 27

ответственность и возмещение

Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон настоящего Протокола, на своем первом совещании инициирует процесс в отношении соответствующей разработки международных правил и процедур в области ответственности и возмещения за ущерб, причиненный в результате трансграничных перемещений живых измененных организмов, на основе анализа и должного учета текущих процессов в международном праве по этим вопросам и прилагает усилия к завершению этого процесса в течение четырех лет.

Статья 28

механизм финансирования и финансовые ресурсы

1. При рассмотрении вопроса о финансовых ресурсах для осуществления настоящего Протокола Стороны учитывают положения статьи 20 Конвенции.

2. Механизм финансирования, созданный в соответствии со статьей 21 Конвенции, является, посредством организационной структуры, которой поручено управление им, механизмом финансирования для настоящего Протокола.

3. В отношении создания потенциала, которому посвящена статья 22 настоящего Протокола, Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон настоящего Протокола, при выработке руководящих указаний в отношении механизма финансирования, упомянутого в пункте 2 выше, для рассмотрения Конференцией Сторон учитывает потребности в финансовых ресурсах Сторон, являющихся развивающимися странами, и в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств среди них.

4. В контексте пункта 1 выше Стороны также учитывают потребности Сторон, являющихся развивающимися странами, в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств среди них, и Сторон, являющихся странами с переходной экономикой, в рамках их усилий по определению и реализации своих потребностей в создании потенциала для целей осуществления настоящего Протокола.

5. Руководящие указания, предоставляемые механизму финансирования Конвенции в соответствующих решениях Конференции Сторон, включая те, которые сформулированы до принятия настоящего Протокола, применяются *mutatis mutandis* к положениям настоящей статьи.

6. Стороны, являющиеся развитыми странами, могут также предоставлять, а Стороны, являющиеся

развивающимися странами, и Стороны, являющиеся странами с переходной экономикой, могут получать по двусторонним, региональным и многосторонним каналам финансовые и технологические ресурсы для осуществления положений настоящего Протокола.

Статья 29

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН, ВЫСТУПАЮЩАЯ В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ СТОРОН НАСТОЯЩЕГО ПРОТОКОЛА

1. Конференция Сторон выступает в качестве Совещания Сторон настоящего Протокола.

2. Стороны Конвенции, не являющиеся Сторонами настоящего Протокола, могут принимать участие в качестве наблюдателей в работе любого совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон настоящего Протокола. В случае, когда Конференция Сторон выступает в качестве Совещания Сторон настоящего Протокола, решения в рамках настоящего Протокола принимаются лишь участниками, являющимися его Сторонами.

3. Когда Конференция Сторон выступает в качестве Совещания Сторон настоящего Протокола, любой член Бюро Конференции Сторон, представляющий какую-либо Сторону Конвенции, которая, однако, в это время не является Стороной настоящего Протокола, заменяется членом, избираемым Сторонами настоящего Протокола и из их числа.

4. Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон настоящего Протокола, регулярно следит за осуществлением положений настоящего Протокола и принимает в рамках своего мандата решения, необходимые для содействия его эффективному выполнению. Она выполняет функции, возложенные на нее в соответствии с настоящим Протоколом, и:

a) выносит рекомендации по любым вопросам, которые необходимы для осуществления настоящего Протокола;

b) создает такие вспомогательные органы, которые считаются необходимыми для выполнения положений настоящего Протокола;

c) запрашивает и использует, по необходимости, услуги, содействие и информацию со стороны компетентных международных организаций, межправительственных и неправительственных органов;

d) определяет форму и периодичность направления информации, которая подлежит представлению в соответствии со статьей 33 настоящего Протокола, и рассматривает такую информацию, а также доклады, представленные любым вспомогательным органом;

e) рассматривает и принимает, в случае необходимости, поправки к настоящему Протоколу и приложениям к нему, а также любые дополнительные приложения к настоящему Протоколу, которые считаются необходимыми для осуществления настоящего Протокола;

f) выполняет такие другие функции, которые могут потребоваться для осуществления настоящего Протокола.

5. В рамках настоящего Протокола применяются *mutatis mutandis* правила процедуры Конференции Сторон, а также финансовые правила Конвенции, за исключением случаев, когда Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон настоящего Протокола, может консенсусом принимать иное решение.

6. Первое совещание Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон настоящего Протокола, созывается секретариатом вместе с первым совещанием Конференции Сторон, проведение которого запланировано после даты вступления в силу настоящего Протокола. Последующие очередные совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон настоящего Протокола, проводятся вместе с очередными совещаниями Конференции Сторон, если Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон настоящего Протокола, не примет иное решение.

7. Внеочередные совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон настоящего Протокола, созываются тогда, когда Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон настоящего Протокола, может счесть это необходимым, или по письменной просьбе любой Стороны, при условии, что в течение шести месяцев после направления секретариатом просьбы в адрес Сторон эта просьба будет поддержана не менее чем одной третью Сторон.

8. Организация Объединенных Наций, ее специализированные учреждения и Международное агентство по атомной энергии, а также любое государство, являющееся их членом, или наблюдатели при них, которые не являются Сторонами Конвенции, могут быть представлены на совещаниях Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон настоящего Протокола, как наблюдатели. Любые органы или учреждения, национальные или международные, правительственные или неправительственные, обладающие компетенцией по вопросам, охватываемым настоящим Протоколом, которые известили секретариат о своем желании быть представленными в качестве наблюдателей на совещании Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон настоящего Протокола, могут быть допущены к участию в нем, если только против этого не возражает по меньшей мере одна треть присутствующих Сторон. За исключением иных случаев, предусмотренных в настоящей статье, допуск и участие наблюдателей регулируются правилами процедуры, упомянутыми в пункте 5 выше.

Статья 30

вспомогательные органы

1. Любой вспомогательный орган, учрежденный Конвенцией или в ее рамках, может в соответствии с решением Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон настоящего Протокола, оказывать услуги Протоколу, и в этом случае Совещание Сторон определяет те функции, которые должен выполнять данный орган.

2. Стороны Конвенции, которые не являются Сторонами настоящего Протокола, могут принимать участие в качестве наблюдателей в работе любого совещания любых таких вспомогательных органов. В тех случаях, когда вспомогательный орган Конвенции выступает в качестве вспомогательного органа настоящего Протокола, решения в рамках Протокола принимаются лишь Сторонами Протокола.

3. В тех случаях, когда вспомогательный орган Конвенции выполняет свои функции в связи с вопросами, касающимися настоящего Протокола, любой член бюро такого вспомогательного органа, представляющий Сторону Конвенции, которая в это время, однако, не является Стороной Протокола, заменяется членом, избираемым Сторонами Протокола и из их числа.

Статья 31

секретариат

1. Секретариат, учрежденный в соответствии со статьей 24 Конвенции, выступает в качестве секретариата настоящего Протокола.

2. Пункт 1 статьи 24 Конвенции о функциях секретариата применяется *mutatis mutandis* к настоящему Протоколу.

3. В той мере, в какой расходы на услуги, оказываемые секретариатом настоящему Протоколу, отличны от иных расходов, они покрываются Сторонами настоящего Протокола. Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон настоящего Протокола, на своем первом совещании принимает решение относительно соответствующих бюджетных мер, необходимых для этой цели.

Статья 32

связь с Конвенцией

Если в настоящем Протоколе не предусмотрено иного, положения Конвенции, касающиеся протоколов к ней, применяются к настоящему Протоколу.

Статья 33

мониторинг и отчетность

Каждая Сторона осуществляет контроль за выполнением своих обязательств в рамках настоящего Протокола и с периодичностью, определяемой Конференцией Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон настоящего Протокола, отчитывается перед Конференцией Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон настоящего Протокола, о мерах, принятых ею в осуществление Протокола.

Статья 34

соблюдение

Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон настоящего Протокола, на своем первом совещании рассматривает и утверждает используемые в духе сотрудничества процедуры и организационные механизмы для содействия соблюдению положений настоящего Протокола и рассмотрению случаев несоблюдения. Такие процедуры и механизмы предусматривают положения относительно предоставления, в соответствующих случаях, консультативных услуг или помощи. Они используются независимо от процедур и механизмов урегулирования споров, установленных в соответствии со статьей 27 Конвенции, и применяются без ущерба для них.

Статья 35

оценка и обзор

Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон настоящего Протокола, через пять лет после вступления в силу настоящего Протокола и затем по меньшей мере через каждые пять лет проводит оценку эффективности Протокола, включая оценку его процедур и приложений.

Статья 36

подписание

Настоящий Протокол открыт для подписания государствами и региональными организациями экономической интеграции в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби с 15 по 26 мая 2000 года и в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке с 5 июня 2000 года по 4 июня 2001 года.

Статья 37

вступление в силу

1. Настоящий Протокол вступает в силу на девяностый день со дня сдачи на хранение пятидесятого документа о ратификации, принятии, одобрении или присоединении государствами или региональными организациями экономической интеграции, которые являются Сторонами Конвенции.

2. Для государства или региональной организации экономической интеграции, которые ратифицируют, принимают или одобряют настоящий Протокол или присоединяются к нему после его вступления в силу в соответствии с пунктом 1 выше, Протокол вступает в силу на девяностый день после сдачи на хранение таким государством или региональной организацией экономической интеграции своего документа о ратификации, принятии, одобрении или присоединении или в тот день, когда Конвенция вступает в силу для такого государства или региональной организации экономической интеграции, в зависимости от того, что наступит позднее.

3. Для целей пунктов 1 и 2 выше ни один из документов, сданных на хранение региональной организацией экономической интеграции, не считается дополнительным к документам, сданным на хранение государствами-членами такой организации.

Статья 38

оговорки

Никакие оговорки к настоящему Протоколу не допускаются.

Статья 39

выход

1. В любое время по истечении двух лет со дня вступления настоящего Протокола в силу для какой-либо Стороны эта Сторона может выйти из Протокола, направив письменное уведомление Депозитарию.

2. Такой выход вступает в силу по истечении одного года с даты получения уведомления Депозитарием или в такой более поздний срок, который может быть указан в уведомлении о выходе.

Статья 40

аутентичные тексты

Подлинник настоящего Протокола, тексты которого на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках являются равно аутентичными, сдается на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

В УДОСТОВЕРЕНИИ ЧЕГО нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящий Протокол.

СОВЕРШЕНО в Монреале двадцать девятого января двухтысячного года.

Приложение I

информация, требуемая в рамках уведомлений в соответствии со статьями 8, 10 и 13

- a) Название, адрес и контактные данные экспортера.
- b) Название, адрес и контактные данные импортера.
- c) Название, идентификационные данные и национальная классификация уровня безопасности, если таковая имеется, живого измененного организма в государстве экспорта.
- d) Предполагаемая дата или даты осуществления трансграничного перемещения, если таковые известны.
- e) Таксономический статус, общепринятое название, пункт сбора или приобретения, а также характеристики организма-реципиента или родительских организмов, касающиеся биобезопасности.
- f) Центры происхождения и центры генетического разнообразия, если таковые известны, организма-реципиента и/или родительских организмов и описание мест обитания, в которых организмы могут иметь условия для выживания или быстрого размножения.
- g) Таксономический статус, общепринятое название, пункт сбора или приобретения, а также характеристики организма-донора или организмов-доноров, касающиеся биобезопасности.
- h) Описание нуклеиновой кислоты или интродуцированной модификации, используемого метода, а также полученных характеристик живого измененного организма.
- i) Предполагаемое использование живого измененного организма или содержащих его продуктов, т.е. обработанных материалов, происходящих от живого измененного организма и содержащих поддающиеся обнаружению новые комбинации воспроизводимого генетического материала, которые получены в результате применения современной биотехнологии.
- j) Количество или объем живого измененного организма, подлежащего передаче.
- k) Предыдущий или существующий доклад об оценке рисков, проведенной в соответствии с приложением III.
- l) Предлагаемые методы обеспечения безопасной обработки, хранения, транспортировки и использования, включая процедуры, касающиеся упаковки, маркировки, документации, удаления и принятия мер в случае возникновения чрезвычайных ситуаций, там где это необходимо.
- m) Регламентационный статус живого измененного организма в пределах территории государства экспорта (например, запрещен ли он в государстве экспорта; имеются ли другие ограничения; или дано ли разрешение на его общее высвобождение) и, в случае запрещения живого измененного организма в государстве экспорта, изложение причины или причин, лежащих в основе такого запрета.
- n) Результат любого уведомления, направленного экспортером другим правительствам относительно живого измененного организма, подлежащего передаче, и цель направления такого уведомления.
- o) Заявление о подтверждении фактической достоверности информации.

Приложение II

информация, требуемая в отношении живых измененных организмов, предназначенных для непосредственного использования в качестве продовольствия или корма или для обработки в соответствии со статьей 11

- a) Название и контактные данные субъекта, подающего заявку для внутреннего использования.
- b) Название и контактные данные органа, отвечающего за принятие решения.
- c) Название и идентификационные данные живого измененного организма.
- d) Описание генной модификации, примененного метода и полученных в результате этого характеристик живого измененного организма.
- e) Любые исключительные идентификационные данные живого измененного организма.
- f) Таксономический статус, общепринятое название, пункт сбора или приобретения, а также характеристики организма-реципиента или родительских организмов, касающиеся биобезопасности.
- g) Центры происхождения и центры генетического разнообразия, если таковые известны, организма-реципиента и/или родительских организмов и описание мест обитания, в которых организмы могут иметь условия для выживания или быстрого размножения.
- h) Таксономический статус, общепринятое название, пункт сбора или приобретения, а также характеристики организма-донора или организмов-доноров, касающиеся биобезопасности.
- i) Утвержденные виды применения живого измененного организма.
- j) Доклад об оценке рисков в соответствии с приложением III.
- k) Предлагаемые методы безопасной обработки, хранения, транспортировки и использования, включая в соответствующих случаях упаковку, маркировку, документацию, процедуру удаления и процедуру в случае чрезвычайных ситуаций.

Приложение III

оценка рисков

Цель

1. Цель проведения оценки рисков в соответствии с настоящим Протоколом заключается в выявлении и оценке потенциального неблагоприятного воздействия живых измененных организмов на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия в потенциальной принимающей среде, с учетом также рисков для здоровья человека.

Использование оценки рисков

2. Результаты оценки рисков используются, в частности, компетентными органами для принятия обоснованных решений относительно живых измененных организмов.

Основные принципы

3. Оценка рисков должна осуществляться научно обоснованным и транспарентным образом, и при ее проведении могут учитываться экспертные рекомендации и руководящие положения, разработанные соответствующими международными организациями.

4. Отсутствие научных знаний или научного консенсуса не должно обязательно истолковываться как указание на определенный уровень наличия риска, отсутствие риска или приемлемость риска.

5. Риски, связанные с живыми измененными организмами или содержащими их продуктами, т.е. обработанными материалами, происходящими от живого измененного организма и содержащими поддающиеся обнаружению новые комбинации воспроизводимого генетического материала, которые получены в результате использования современной биотехнологии, должны рассматриваться в контексте рисков, вызываемых немодифицированными реципиентами или родительскими организмами в вероятной потенциальной принимающей среде.

6. Оценка рисков должна осуществляться на индивидуальной основе. Требуемая информация может отличаться по характеру и уровню детализации в каждом конкретном случае в зависимости от соответствующего живого измененного организма, его предполагаемого использования и вероятной потенциальной принимающей среды.

Методика

7. С одной стороны, для оценки рисков возможно потребуется дополнительная информация по конкретным вопросам, которая может быть выявлена и запрошена в ходе осуществления процесса оценки, а с другой - в некоторых случаях информация по иным аспектам может оказаться неактуальной.

8. Для достижения поставленной цели оценка рисков должна включать в себя, по необходимости, следующие этапы:

а) выявление любых новых генотипных и фенотипных характеристик, связанных с живым измененным организмом, который может оказать неблагоприятное воздействие на биологическое разнообразие в вероятной потенциальной принимающей среде, с учетом также рисков для здоровья человека;

б) оценка степени вероятности фактического возникновения таких неблагоприятных последствий, с учетом интенсивности и характера воздействия живого измененного организма на вероятную потенциальную принимающую среду;

с) оценка последствий в том случае, если такое неблагоприятное воздействие действительно будет иметь место;

д) оценка совокупного риска, вызываемого живым измененным организмом, на основе оценки вероятности возникновения и последствий выявленного неблагоприятного воздействия;

е) вынесение рекомендации относительно того, являются ли риски приемлемыми или регулируемыми, включая, если это необходимо, определение стратегий для регулирования таких рисков; и

ф) в тех случаях, когда нет ясности относительно уровня риска, ситуация может быть разрешена путем запроса дополнительной информации по конкретным волнующим вопросам или за счет реализации соответствующих стратегий регулирования рисков и/или мониторинга живого измененного организма в принимающей среде.

Вопросы для учета

9. В зависимости от того или иного случая, при проведении оценки рисков учитываются подробные соответствующие научно-технические данные, касающиеся характерных элементов по следующим аспектам:

а) *организм-реципиент или родительские организмы*. Биологические характеристики организма-реципиента или родительских организмов, включая информацию о таксономическом статусе, общепринятом названии, происхождении, центрах происхождения и центрах генетического разнообразия, если это известно, и описание мест обитания, в которых организмы могут иметь условия для выживания или быстрого размножения;

б) *организм-донор или организмы-доноры*. Таксономический статус и общепринятое название, источник и соответствующие биологические характеристики организмов-доноров;

с) *вектор*. Характеристики вектора, включая его идентификационные данные, если таковые имеются, его источник происхождения и круг его хозяев;

д) *вставка или вставки и/или характеристики модификации*. Генетические характеристики интродуцированной нуклеиновой кислоты и определяемая ею функция и/или характеристики интродуцированной модификации; е) *живой измененный организм*. Идентификационные данные живого измененного организма и различия между биологическими характеристиками живого измененного организма и характеристиками организма-реципиента или родительских организмов;

ф) *обнаружение и идентификация живого измененного организма*. Предлагаемые методы обнаружения и идентификации и их точность, чувствительность и надежность;

г) *информация, касающаяся предполагаемого вида использования*. Информация, касающаяся предполагаемого вида использования живого измененного организма, включая новый или измененный вид использования по сравнению с организмом-реципиентом или родительскими организмами; и

г) *информация, касающаяся предполагаемого вида использования*. Информация, касающаяся предполагаемого вида использования живого измененного организма, включая новый или измененный вид использования по сравнению с организмом-реципиентом или родительскими организмами; и

h) *принимающая среда*. Информация о местонахождении, географических, климатических и экологических характеристиках, включая соответствующую информацию о биологическом разнообразии и центрах происхождения в наиболее вероятной потенциальной принимающей среде.

**Конвенция о водно-болотных
угодьях, имеющих международное
значение, главным образом,
в качестве местобитаний
водоплавающих птиц**

*Рамсар, 2 февраля 1971 г. с поправками, внесенными в нее Парижским протоколом от
3 декабря 1982 г., и с поправками, внесенными в Резюме 28 мая 1987 г.*



Договаривающиеся стороны,
признавая взаимозависимость человека и окружающей его среды,
учитывая существенные экологические функции водно-болотных угодий как регуляторов водного режима и в качестве местобитаний, обеспечивающих существование характерной флоры и фауны, особенно водоплавающих птиц,
будучи убежденными, что водно-болотные угодья представляют собой ресурс, имеющий большое экономическое, культурное и рекреационное значение, потеря которого была бы непоправимой,
желая приостановить усиливающееся наступление человека на водно-болотные угодья и их потерю в настоящем и будущем,
признавая, что водоплавающие птицы во время своих сезонных миграций могут пересекать государственные границы и, таким образом, должны рассматриваться как международный ресурс,
будучи уверенными, что охрана водно-болотных угодий, их флоры и фауны может быть обеспечена в результате сочетания дальновидной национальной политики с координированными международными усилиями,
согласились:

Статья 1

1. В настоящей Конвенции под водно-болотными угодьями понимаются районы болот, фенос, торфяных угодий или водоемов - естественных или искусственных, постоянных или временных, стоячих или проточных, пресных, солоноватых или соленых, включая морские акватории, глубина которых при отливе не превышает шести метров.

2. В настоящей Конвенции под водоплавающими птицами понимаются птицы, экологически связанные с водно-болотными угодьями.

Статья 2

1. Каждая Договаривающаяся сторона определяет подходящие водно-болотные угодья на своей территории, включаемые в Список водно-болотных угодий между народного значения, и в дальнейшем именуемый как Список, хранимый бюро, установленным Статьей 8. Границы каждого водно-болотного угодья точно описываются и наносятся на карту, и они могут включать прибрежные речные и морские зоны, смежные с водно-болотными угодьями, и острова или морские водоемы с глубиной больше шести метров во время отлива, расположенные в пределах водно-болотных угодий, особенно там, где они важны в качестве местобитания водоплавающих птиц.

2. Водно-болотные угодья для Списка должны отбираться на основании их международного значения с точки зрения экологии, ботаники, зоологии, лимнологии или гидрологии. В первую очередь в Список следует включать водно-болотные угодья, имеющие международное значение в качестве местобитаний водоплавающей птицы в любой сезон.

3. Включение водно-болотного угодья в Список не наносит ущерба исключительным суверенным правам Договаривающейся стороны, на чьей территории оно расположено.

4. Каждая Договаривающаяся сторона определяет для включения в Список, по крайней мере, одно водно-болотное угодье при подписании настоящей Конвенции или при сдаче на хранение документа о ратификации или присоединении, согласно Статье 9.

5. Любая Договаривающаяся сторона имеет право добавлять к Списку дополнительные водно-болотные угодья, расположенные на ее территории, расширять границы водно-болотных угодий, которые уже внесены ею в Список, или, вследствие настоятельных государственных интересов, вычеркнуть из Списка или сократить границы водно-болотных угодий, которые уже внесены ею в Список, и информирует, как можно скорее, государство или правительство, ответственное за выполнение обязанностей постоянно действующего Бюро, как указано в Статье 8, о любых таких изменениях.

6. Каждая Договаривающаяся сторона руководствуется сознанием своей международной ответственности за охрану, управление и рациональное использование ресурсов мигрирующих водоплавающих птиц, как при определении первоначального перечня для Списка, так и при использовании своего права изменять

перечень водно-болотных угодий, находящихся на своей территории и включенных в Список.

Статья 3

1. Договаривающиеся стороны определяют и осуществляют свое планирование таким образом, чтобы способствовать охране водно-болотных угодий, включенных в Список, а также, насколько это возможно, разумному использованию водно-болотных угодий, находящихся на их территории.

2. Каждая Договаривающаяся сторона обеспечивает такое положение, при котором она сама в возможно ранний срок получает информацию с мест в случае, если экологический характер любого угодья на ее территории, включенного в Список, изменился, изменяется или может измениться в результате технического развития, загрязнения или других видов вмешательства человека. Информация о таких изменениях передается без промедления организации или правительству, ответственным за выполнение обязанностей постоянно действующего бюро, как указано в Статье 8.

Статья 4

1. Каждая Договаривающаяся сторона способствует охране водно-болотных угодий и водоплавающих птиц посредством создания природных резерватов на водно-болотных угодьях, независимо от того, включены они в Список или нет, и обеспечивает надлежащий надзор за ними.

2. В тех случаях, когда из-за настоятельных государственных интересов, Договаривающаяся сторона исключает из Списка или сокращает размеры водно-болотного угодья, включенного в него, она должна, насколько это возможно, компенсировать происходящую в результате этого потерю ресурсов водно-болотных угодий; и, в частности, она должна создавать дополнительные природные резерваты для водоплавающих птиц, а также обеспечивать защиту достаточной части территории первоначального их местообитания в этом районе или где-либо в другом месте.

3. Договаривающиеся стороны поощряют исследования и обмен данными и публикациями, относящимися к водно-болотным угодьям, их флоре и фауне.

4. Договаривающиеся стороны стремятся к увеличению численности водоплавающих птиц путем рационального использования соответствующих водно-болотных угодий.

5. Договаривающиеся стороны способствуют подготовке компетентных специалистов для исследования, надзора и управления водно-болотными угодьями.

Статья 5

Договаривающиеся стороны консультируются друг с другом по поводу выполнения обязательств, вытекающих из настоящей Конвенции, особенно в случае, когда водно-болотное угодье располагается на территории более чем одной Договаривающейся стороны или там, где водная система входит в состав территории более, чем одной Договаривающейся стороны. В то же время они стараются координировать и осуществлять свою настоящую и будущую политику и правила в отношении охраны водно-болотных угодий, их флоры и фауны.

Статья 6

1. Настоящим учреждается Конференция Договаривающихся сторон с целью рассмотрения выполнения настоящей Конвенции и содействия этому. Бюро, о котором говорится в пункте 1 Статьи 8, созывает очередные сессии Конференции Договаривающихся сторон с интервалом не более трех лет, кроме случаев, когда Конференция примет иное решение, а внеочередные сессии по письменной просьбе по крайней мере одной трети Договаривающихся сторон. На каждой очередной сессии Конференции Договаривающихся сторон определяются время и место проведения следующей очередной сессии.

2. Конференция Договаривающихся сторон компетентна:

(а) обсуждать выполнение настоящей Конвенции;

(б) обсуждать дополнения и изменения в Списке;

(с) рассматривать информацию относительно изменений в экологическом характере водно-болотных угодий, включенных в Список, в соответствии с пунктом 2 Статьи 3;

(d) давать общие и специальные рекомендации Договаривающимся сторонам относительно охраны, управления и рационального использования водно-болотных угодий, их фауны и флоры;

(e) обращаться с просьбой к соответствующим международным органам относительно подготовки отчетов и статистических данных, носящих, в основном, международный характер и касающихся водно-болотных угодий;

(f) принимать другие рекомендации или резолюции с целью содействия осуществлению настоящей Конвенции.

3. Договаривающиеся стороны обеспечивают, чтобы все те, кто несет ответственность на всех уровнях за управление водно-болотными угодьями, были информированы и учитывали рекомендации таких Конференций в отношении охраны, управления и рационального использования водно-болотных угодий, их флоры и фауны.

4. Конференция Договаривающихся сторон утверждает Правила процедуры для каждой своей сессии.

5. Конференция Договаривающихся сторон принимает и осуществляет периодический обзор Положения о финансах настоящей Конвенции. В конце ее очередных сессий она утверждает бюджет на следующий финансовый период большинством в две трети присутствующих и принимающих участие в голосовании Договаривающихся сторон.

6. Каждая Договаривающаяся сторона осуществляет взнос в бюджет в соответствии со шкалой взносов, принятой единогласно присутствующими и принимающими участие в голосовании Договаривающимися сторонами на очередной сессии Конференции Договаривающихся сторон.

Статья 7

1. Каждой Договаривающейся стороне следует включать в число своих представителей на такие Конференции лиц, которые являются экспертами по водно-болотным угодьям или водоплавающей птице, благодаря своим знаниям и опыту, приобретенным в научной, административной или других соответствующих областях.

2. Каждая из представленных Договаривающихся сторон имеет на Конференции один голос, причем рекомендации, резолюции и решения принимаются простым большинством присутствующих и принимающих участие в голосовании Договаривающихся сторон, кроме особо оговоренных настоящей Конвенцией случаев.

Статья 8

1. Международный союз по охране природы и природных ресурсов выполняет обязанности постоянно действующего Бюро, налагаемые настоящей Конвенцией, пока Договаривающиеся стороны голосованием большинством в две трети не назначат другую организацию или правительство.

2. Обязанности постоянно действующего Бюро состоят в следующем:

(a) содействовать созыву и организации конференций, упомянутых в Статье 6;

(b) хранить Список водно-болотных угодий международного значения и получать информацию от Договаривающихся сторон о любых дополнениях, расширениях, исключениях или ограничениях относительно водно-болотных угодий, включенных в Список, как это указано в пункте 5 Статьи 2;

(c) получать информацию от Договаривающихся сторон о любых изменениях в экологическом характере водно-болотных угодий, включенных в Список, как это указано в пункте 2 Статьи 3;

(d) уведомлять Договаривающиеся стороны о любых изменениях в Списке или изменениях в характере водно-болотных угодий, включенных в него, и обеспечивать обсуждение этих вопросов на следующей конференции;

(e) доводить до сведения соответствующих Договаривающихся сторон рекомендации Конференции в отношении таких изменений в Списке или изменений в характере водно-болотных угодий, находящихся в Списке.

Статья 9

1. Настоящая Конвенция открыта для подписания без ограничения во времени.

2. Любой член Организации Объединенных Наций или одного из ее специализированных учреждений или страна участница Международного агентства по атомной энергии или статута Международного суда может стать участником настоящей Конвенции посредством:

- (a) подписания без оговорок в отношении ратификации;
- (b) подписания, подлежащего ратификации, за которым следует ратификация;
- (c) присоединения.

3. Ратификация или присоединение достигаются посредством сдачи на хранение документов о ратификации или присоединении Генеральному директору ЮНЕСКО (в дальнейшем именуемой «Депозитарий»).

Статья 10

1. Настоящая Конвенция вступает в силу по истечении четырех месяцев после того, как, по крайней мере, семь государств станут участниками настоящей Конвенции в соответствии с пунктом 2 Статьи 9.

2. Настоящая Конвенция вступает в силу для каждой Договаривающейся стороны по истечении четырех месяцев со дня ее подписания без оговорок в отношении ратификации или сдачи на хранение документа о ратификации или присоединении.

Статья 10 bis

1. Поправки к настоящей Конвенции могут быть внесены на совещании Договаривающихся сторон, созванном с этой целью в соответствии с настоящей статьей.

2. Любая Договаривающаяся сторона может вносить предложения, содержащие поправки.

3. Текст любой предлагаемой поправки и ее обоснование доводятся до сведения организации или правительства, выполняющего обязанности постоянно действующего Бюро, именуемого в дальнейшем «Бюро», о котором говорится в тексте Конвенции. Бюро незамедлительно сообщает текст предлагаемой поправки всем Договаривающимся сторонам, которые в течение трех месяцев с момента получения от Бюро уведомления о поправках, направляют Бюро свои замечания по тексту. По истечении срока, установленного для представления замечаний, Бюро немедленно сообщает Договаривающимся сторонам все замечания, представленные к этой дате.

4. Бюро созывает совещание Договаривающихся сторон для рассмотрения поправок, поступивших в соответствии с пунктом 3, на основании письменной просьбы одной трети Договаривающихся сторон. Бюро консультируется с заинтересованными сторонами относительно даты и места проведения этого совещания.

5. Поправки принимаются большинством в две трети присутствующих и участвующих в голосовании Договаривающихся сторон.

6. Принятая Договаривающимися сторонами поправка вступает для них в силу в первый день четвертого месяца со дня сдачи депозитарию двумя третями Договаривающихся сторон акта о принятии. Для Договаривающейся стороны, которая сдает на хранение акт о принятии после даты депонирования двумя третями Договаривающихся сторон акта о принятии, поправка вступает в силу в первый день четвертого месяца со дня сдачи на хранение ее акта о принятии.

Статья 11

1. Настоящая Конвенция заключается на неограниченный срок.

2. Любая Договаривающаяся сторона может посредством письменного уведомления «Депозитария» денонсировать настоящую Конвенцию после истечения пяти лет со дня, когда Конвенция вступила в силу в отношении данной Договаривающейся стороны. Денонсация вступает в силу по истечении четырех месяцев со дня получения уведомления «Депозитарием».

Статья 12

1. «Депозитарий» информирует все государства, которые подписали или присоединились к настоящей Конвенции, по возможности скорее, о:

- (a) подписаниях настоящей Конвенции;
- (b) сдаче на хранение документов о ратификации настоящей Конвенции;
- (c) сдаче на хранение документов о присоединении к настоящей Конвенции;
- (d) дате вступления настоящей Конвенции в силу;
- (e) уведомлениях о денонсациях настоящей Конвенции.

2. По вступлении настоящей Конвенции в силу «Депозитарий» регистрирует ее в Секретариате ООН в соответствии со Статьей 102 Устава ООН.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящую Конвенцию.

СОВЕРШЕНО в Рамсаре 2 февраля 1971 года в одном экземпляре на английском, французском, немецком и русском языках, который сдается на хранение «Депозитарию». «Депозитарий» направляет должным образом заверенные копии последнего всем Договаривающимся сторонам. Все тексты равноаутентичны*.

В соответствии с заключительной статьей Конференции, принявшей Протокол, Депозитарий представил на второй Конференции Договаривающихся сторон официальные варианты Конвенции на арабском, испанском и китайском языках, подготовленные в консультации с заинтересованными правительствами и при содействии Бюро.

Сокращения

БелНИЦ «Экология»	– Белорусский научно-исследовательский центр «Экология» Минприроды РБ
ВБ	– Всемирный Банк
ЭГП	– Эффект глобального потепления
ВВП	– Валовой внутренний продукт
ГФУ	– Гидрофторуглероды
ГЭС	– Гидроэлектростанция
ГЭФ	– Глобальный экологический фонд
ЕЭК ООН	– Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций
ЖИО	– Живые измененные организмы
ИПИПРЭ НАНБ	– Институт проблем использования природных ресурсов и экологии Национальной академии наук Беларуси
КБО	– Конвенция ООН по борьбе с опустыниванием/деградацией земель
КП	– Киотский протокол
КС	– Конференция Сторон
ЛНОС	– Летучие не метановые органические соединения
ЛОС	– Летучие органические соединения
МАБ ЮНЕСКО	– Программа «Человек и биосфера» организации по образованию, наука и культура ООН.
МГЭИК	– Межправительственная группа экспертов по изменению климата
НВИЭ	– Нетрадиционные и возобновляемые источники энергии
НПД	– Национальная программа действий
НСМОС	– Национальная система мониторинга окружающей среды
ООПТ	– Особо охраняемые природные территории
ПГ	– Парниковые газы
ПРООН	– Программа развития ООН
ПФУ	– Перфторуглероды
РКИК	– Рамочная Конвенция ООН об изменении климата
СМИ	– Средства массовой информации
ТЭК	– Топливо-энергетический комплекс
ТЭР	– Топливо-энергетические ресурсы
ТЭЦ	– Теплоэлектроцентраль (станция, вырабатывающая тепло- и электроэнергию)
т. у.т.	– Тонна условного топлива
ЭГП	– Эффект глобального потепления
ЭУФ	– Экспериментальный углеродный фонд
ЮНЕП	– Программа по окружающей среде ООН

ДАТЫ ЭКОЛОГИЧЕСКОГО КАЛЕНДАРЯ

- 2 февраля** – **Всемирный день водно-болотных угодий**
- 22 марта** – **Всемирный день воды**
- 23 марта** – **Всемирный метеорологический день**
- 1 апреля** – **Международный день птиц**
- 22 апреля** – **День Земли**
- 5 июня** – **Всемирный день охраны окружающей среды**
- 17 июня** – **Всемирный день по борьбе с
опустыниванием и засухой**
- 16 сентября** – **Международный день охраны озонового слоя**
- 27 сентября** – **Всемирный день туризма**
- 4 октября** – **Всемирный день животных**
- 14 октября** – **Международный день по уменьшению
опасности стихийных бедствий**
- 29 декабря** – **Международный день
биологического разнообразия**

«Мы живем на одной планете, будучи связаны тонкой и сложной сетью экологических, социальных, экономических и культурных взаимоотношений, которые определяют нашу жизнь. Достижение устойчивого развития потребует проявления большей ответственности – за экосистемы, от которых зависит жизнь всей планеты, за судьбу каждого человека в составе единого человеческого сообщества и за будущие поколения»

Кофи Аннан, Генеральный секретарь ООН.



Данное издание подготовлено в рамках программы
Министерства природных ресурсов и охраны
окружающей среды, Глобального экологического
фонда и Программы развития ООН
по поддержке Национального координатора
ГЭФ в Республике Беларусь